

Martin Ugalde

IDAZLAN POLITIKOAK
Periodismo político

Prestatzailea
Joan Mari Torrealdei

Galerazia dago liburu honen kopia egitea, osoa zein zatikakoa, argitaraldi honen jabeen baimenik gabe.

Azalaren diseinua: Nestor Basterretxea

Maketa eta fotokonposaketa: Imanol Tapia

Inprimaketa: Leitzaran Grafikak, S.L., Gudarien Etorbidea, 8. Andoain (Gipuzkoa)

Argazkiak: Argazkirik gehien-gehienak "Andoaindik Hondarribira Caracasetik barrena" liburukoak dira, Martin Ugalderen artxibokoak.

© Martin Ugalde Orradre

© Joan Mari Torrealdai Nabea

ISBN: 84-607-9058-4

LG.: SS. 1235/2003

AURKIBIDEA

• Introducción. Begoña Errazti	9
• Aberria helburu. Martin Ugalde	11
• Aurkezpena. Joan Mari Torrealdai	17
• Bio-bibliografia politikoa	21
• Martin Ugalde politikan	31
- Caracasen ere abertzale	33
- Ajuriagerraren itzalean	34
- Alderdi, aldizkari ofiziala klandestinitatean	39
- Urrutiratzetik hausturara	54
- ETA-ko gazteekiko errespetua	59
• Idazlan politikoak	63
- Justicia para Galíndez	65
- Aguirre: la democracia vasca en el exilio	67
- Por qué los vascos defendieron la República.....	75
- Companys	79
- Diferencia entre generaciones	80
- La apatía política del pueblo vasco	83
- Los nuevos rumbos	86
- Aberri eguna eta "independentzia"	91
- Euzkadi ¿a dónde va? (1)	92
- Sabin jaio zala eun urte	95
- José Antonio de Aguirre, el político.....	97
- Euzkadi ¿a dónde va? (2)	100
- Lucio de Arechavaleta	107
- Indarra eta indarkeria	110
- Los vascos y la resurrección	114
- PNV	117
- Solzhenitsyn y Añoberos.....	123
- Guernica aberri-eguna 1975 unión vasca	126
- La censura y Euskadi.....	128
- Marchais eta gu	133
- Erria, errialdea eta "provincia"	134

- Eskuina eta ezkerra	135
- Berazadi	136
- Sánchez Albornoz eta atzeratuak	138
- Taldekeria.....	143
- Militarrek eta autonomia	144
- Herri-nazioak eta errejioak	145
- Honorable Tarradellas, señor Leizaola	147
- Tenemos que asumir Euzkadi en toda su complejidad	150
- La encrucijada política de Navarra.....	154
- El PSOE de Euzkadi en "Aberri eguna"	157
- El EAJ-PNV en "Aberri eguna"	160
- Askatasuna eta Sabino Arana (Rikardo Arregiren oroigarri)	163
- El ejemplo de Ajuriaguerra	166
- La Euzkadi del PSE (PSOE)	168
- Autonomía, estatuto y democracia	170
- El camino del estatuto de Gernika.....	172
- L.O.A.P.A. eta beste sasiak	174
- La caza al obispo	177
- Sabino de Arana y el nacionalismo vasco.....	180
- José Antonio de Aguirre y el problema generacional en Euskadi....	182
- En la misma piedra	190
- El dolor de Navarra en Peio Mari	192
- "Aberri eguna"ren gaurkotasuna.....	195
- La ética política del PSOE.....	197
- El elogio de las instituciones vascas	199
- Estatutoa berez hil dadin	201
- Ez gaituzte ulertzen	203
- Herri Batasunaren ukapena.....	205
- Santanderreko alkatea, PSOE eta Euskadi	207
- Arturo Campion nazionalista al zen?	209
- Fraga eta seguritate soziala.....	211
- Autonomía, sozialistak eta udalak (1).....	213
- Autonomía, sozialistak eta udalak (2).....	215
- Violencia en Euskadi.....	217
- Intelektualak Euskal Herriaren aurrean	220
- Santi Brouard.....	223
- Nos estamos jugando el proyecto nacional vasco	224
- La llave está en Vizcaya.....	226
- XIX. mendeko abertzaletasuna XX.aren bezperetan	228
- Eusko Alkartasunaren sorreraz hitz bi.....	229
- El síndrome electoral	231
- Paz a todos los muertos	233

- Euskara eta politika.....	237
- Euskara eta askatasuna	238
- Iñaki Aspiazu: promesa baten historia	240
- Los partidos vascos y el euskara	243
- Maritxu Barriola (1908-1988)	245
- Jesús Maria de Leizaola (1896-1989)	247
- Las razones para la desunión	252
- En la misma piedra	254
- Joseba Elosegí, su eramalea.....	256
- Elkartuko bagina.....	258
- Euskal politikagintza, atzo eta gaur.....	260
- Euskal koherentzia Jaurlaritzan	264
- Gorrotatzen dugun gerra	265
- Matematikazko abertzaletasuna	266
- Demokraziaren izpiritua	267
- Beste biolentzia	268
- Residuos nacionalistas.....	269
- Guy Héraud	273
- Probintzialismoa	274
- Politikaren zulo beltzak	275
- Profesionalak eta politikoak	276
- Ene aberri.....	278
- "Egalité"	279
- Euskal partidismoaren zentzua	280
- Abertzaletasuna eta praktikotasuna	281
- Osotasuna eta taldekeria	282
- Ikurrinaren historia laburra	283
- "Espainian sartuko dugu".....	285
- ELA Aberri eguna	286
- Herria eta herritasuna	287
- Naziotasuna berraurkitzen.....	288
- Sindikalgintza eta politika	289
- Sanz ez da Nafarroa	290
- Autodeterminazioaren bi muturrak	291
● Aurkibideak	293
- Izenen arabera.....	295
- Gaien arabera	301

INTRODUCCIÓN

Begoña Errazti Esnal

Como Presidenta de Eusko Alkartasuna, quiero mostrar el orgullo de mi partido por contar, desde nuestra fundación, con un militante de la talla humana y política de Martín Ugalde. El orgullo, no sólo por ser una figura preclara en el ámbito cultural, sino también por ser una buena persona que, desde su sentido del compromiso como totalidad, ha pasado toda la vida trabajando, luchando, a favor de las libertades individuales y colectivas de la ciudadanía vasca; ha luchado pacíficamente, con radicalidad democrática, a favor de la construcción nacional de Euskal Herria, con mentalidad abierta y el espíritu universal fruto de su experiencia vital del exilio.

Y también creo que es una obligación para nuestro partido rendir homenaje a Martín Ugalde, tanto por sus méritos en el ámbito cultural y político, como por el derecho que tiene la sociedad vasca a contar con modelos y puntos de referencia de lo que debe ser el espíritu cívico, el espíritu de servicio a una comunidad.

Cuando en nuestra sociedad, desgraciadamente, todavía quedan personas para las que los derechos humanos son principios meramente instrumentales sometidos a estrategias coyunturales, es importante y necesario resaltar la personalidad de Martín Ugalde que, en situaciones difíciles, caracterizadas por una carga enorme de injusticia, siempre luchó por nuestro País con la fuerza de la palabra, con la fuerza de la razón. Para quienes siguen anclados en la estrategia de la violencia, diciendo defender a nuestro Pueblo, sin contar con él, Martín Ugalde constituye, o debe constituir, un llamamiento a emprender vías de construcción nacional que es aquélla que se basa en la confrontación democrática, en el respeto de la voz y la decisión de Euskal Herria expresada pacífica y democráticamente.

Los más de ochenta años de fructífera vida de Martín Ugalde, constituyen también un acicate para nuestra juventud a la hora de trabajar por la libertad de nuestro pueblo, a la hora de hacer política.

Martín es el exponente de una generación que luchó por unos principios con constancia, con sacrificio; una generación que supo adquirir un compromiso sólido, permanente en la lucha por unos ideales, por la supervivencia de un Pueblo, de una cultura, de nuestra lengua: Y esto lo hicieron en circunstancias, objetivamente muy difíciles.

Hoy, en nuestra satisfecha sociedad del bienestar, cuando todo es aparentemente mucho más fácil y asequible, paradójicamente, puede resultar más difícil esa decisión de implicarse, comprometerse, en la defensa de unos ideales que siguen siendo necesarios. Hoy, las libertades individuales y colectivas de todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas de Euskal Herria siguen estando cuestionadas, siguen en peligro. Entre quienes siguen empeñados en despreciar los derechos humanos, sembrando nuestro País de tragedia y dolor, y entre aquéllos otros que con la fuerza de los aparatos del Estado y la manipulación sistemática de medios de comunicación pretenden imponer el pensamiento único.

La existencia de Martín Ugalde es una garantía de que, por mucho que manipulen, por mucho que intenten mezclar con la violencia a proyectos políticos abertzales y radicalmente democráticos, si seguimos el ejemplo de Martín Ugalde, no podrán con un Pueblo como el nuestro que ama la vida, la libertad, que- sin despreciar a nada ni a nadie- pretende seguir viviendo con su lengua, con su cultura, con su propia idiosincrasia.

Finalmente, quiero subrayar otra característica de esa generación que hoy se ve representada por la figura de Martín Ugalde: su concepción de la política que se podría resumir en el concepto de generosidad. Esta forma de vivir la política, basada en el espíritu de servicio, en la austeridad, en la honradez, es un buen referente - y necesario - para nuestros días.

Estas breves reflexiones son para rendir homenaje a Martín, un homenaje agradecido a su trayectoria vital y a su compromiso con una Euskadi diferente, con una Euskal Herria libre compuesta de hombres y mujeres libres en todos y cada uno de los herrialdes que forman nuestro País, desde el Ebro hasta el Adour.

ABERRIA HELBURU

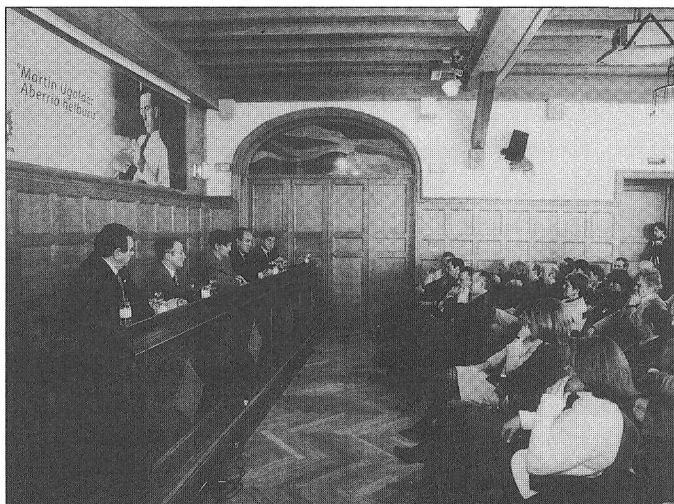
Martin Ugalde

Errazti lehendakari anderea, alderdiko burukide eta bestelako agintari agur-garriak, alderdikide eta lagun maiteok.

Hasi baino lehen, zuei denoi, beste edozeren aurretik, eskerrak ematea ezinbestekoa egiten zait, omenaldi hau zuen emankortasun eta maitasunaren adierazle delako, batez ere.

Bestalde, belaunaldi oso baten aldeko omenaldi bezala ere ikusten dut gaurko ekitaldi hau. Nire belaunaldiko abertzale guztiei eskerrak eman nahi nizkieke, beraz, gaur arte gure herriaren oinarritzko balioak, estiloa eta kultura defendatzen, zabaltzen eta irakasten lortu duten guztiagatik.

Zorte on ikaragarria izan dut gauza askotan, behar nuen tokian eta behar zen garaian aurkitu naizelako: 15 urte nituela, 1936 garrenean, Agirre Lehendakaria ikusi nuen Bilboko Plaza Eliptikoan Gudarien martxa presiditzen. Nork esan behar



Eusko Alkartasunak Martin Ugalderei Miramar jauregian egindako omenaldi. Ekitaldi honetarako prestatu zuen Martinek "Aberria helburu" hitzaldia, Unai semeak irakurri zuena (2001).

zidan niri hamabost urte geroago, Caracas-en eta kazetari gisa prentsaurrekoa antolatzen zerbitzatzeko parada izango nuenik? Eta urte pare bat beranduago, 1959an, Venezuelan bertan, eta bere eskutik, 'Hiltzaileak' ipuina zela kausa, lehen sariko urrezko domina jasotzeko ohorea izango nuenik? Handik urtebetera, Parisen bihotzekoak jota hil zenean, neuri egokitu zitzaidan Caracasen, Centro Vasco presidentea gisan haren elizkizunetan buru egitea. Nork esan behar zidan hori niri?

Eta halaxe gertatu, alajainkoa!

Jesus Maria Leizaola izendatu zuten ordeko, 1960 garrenean. Juan Ajuriagerraren bitartez bildu ninduen Baionako hotel batean. Eta zehaztu egin zidan nire egitekoa: EAJko kontseilaritza isilpean bete behar nuela, barruan, interiorrean, alegia, Alderdi aldizkaria egiten jarraituz. Síntesis de la historia del País Vasco idazten ari nintzenean gertatu zen hau guztia.

Halako batean, hil zen Franco, 1975 garrenean. Azkar noa, badakit. Baina ez nuke inor aspertu nahi.

Handik urtebetera itzuli ginen etxera, eta utzi egin nuen politikagintza. Baina, hala ere, interes handiz jarraitu nuen Karlos Garaikoetxea jaunaren hautapena. Eta bere gidaritzapean euskarako zuzendari izateak ohore handia izan zen niretzat.

Ajuriagerrak agindu zidan bi hizkuntzetan argitaratzekoa zen 'Deia' egunkarian, euskarazkoak nire ardura izan behar zuela, eta halaxe sartu nintzen euskarazko kazetaritza lanean. Handik urte askora, Euskaldunon Egunkaria sortzeko ahaleginetan ere murgildu nintzen, langintza horretarako aukera eskaini zidatenean.

Ibilbide luze eta korapilatsu honen bukaeran, gaur bertan alegia, begiak inoiz baino irekiagoak ditudala iruditzen zait. Gure herriaren ibilbidea, neurearen paraleloa ere izan dena, urrundurik ikusi eta aztertu izan dut. Zeuekin partekatu nahiko nitzuke ateratako ondorio batzuk.

Euskal Herriaren ibilbidea oso luzea eta zaila izan den arren, ganorazko izan dela iruditzen zait. Euskaldunon nortasuna eta lekua mantentzen jakin izan zituzten gure aurrekoek, eta geuk ere eredu horri orokorki erantzun ona eman diogula iruditzen zait.

Euskaldunon lana, hitza eta estiloa, hau da **kulturak**, oro har, errespetua sortarazi du, eta guk ere, geure egoskorkerian, koherentzia moduko bat gorde izan dugula esango nuke.

XIX garren mendean kultura horri proiektu politiko bat ezarri zion Sabino Aranak, eta proiektu hori osatzen, egokitzen eta heltzen saiatu izan gara, gerrak, diktadurak eta bestelako zirelarik tartean.

Nik neuk, guetako hainbeste eta hainbeste euskaldunek bezalaxe, kartzela edo erbestea ezagutu ditut. Beldurra pasa dugu, eta sufritu ere egin dugu. Geure hizkuntza debekatuta ikusi dugu. Gutako nahikotxok heriotza jaso zuen abertzale izate soilagatik.

Baina euskaldunon aberriaren proiektua **bizirik dago**. Gure gizartearen gehiengoak burujabetasunaren aldeko erantzuna eman zuen oraintsuko hauteskundeetan ere. Eta ez zuen hori egin edozein egoeratan, baizik eta ekaitz mediatiko izugarri baten aurrean. Erantzun duina, garbia eta zentzuzkoa eman zuen, ordea: Aberri Proiektuarekin jarraitu. Bakeaz.

Azken 20 urte hauetan, sekula baino aurrerapauso handiagoak eman ditugu burujabetasuna eraikitze bidean. Euskara berreskurapen bidean jarri dugu eta etorkizuna geure esku dago, neurri handi batean, behinik behin.

Gure herriaren azken urteotako berpizte horretan parte hartzaile eta, aldi berean, lekuko izatea, zorionik handienetakoa izan da niretzat.

Alabaina, bidearen zati bat egin badugu ere, zatia dago oraindik egiteko. Eta nolakoa!

Lehenago garai gogorrak eta zailak pasa ditugu, datozen urteak, hamarkadak eta mendeak ez dira orain arte ezagutu ditugunak baino errezagoak izango. Inoiz gure herria arazorik gabeko herri libre izango dela uste duena, ametsetan besterik ez dabil. Euskaldunon nortasun eta burujabetasunaren aldeko lana etengabea izan beharko da. Betiko ahalegina baina, era berean, beti desberdina izango dena.

Gehiegikeria militarrek, lege-debekuak eta atxilotetak ezagutu bagenituen, horiek baztertu gabe oraindik, beste meatxu batzuk ezagutuko ditugu aurreratzen ere: argudio ekonomizistak, gezurrezko globalizazio eta progresismoaren aldekoak, aurka izango ditugu. Hemendik aurrera ordea, gaur arte baino prestatuagoak egongo gara, eta baliabide gehiago izango dugu geure esku. Horiexek izango dira gure etorkizunerako bermeak.

Zailtasun eta era berean aukera horien aurrean, euskaldunok, eta abertzaleok bereziki, betidaniko baloreak eta tresnak prest izan beharko ditugu, eta gainera beste batzuk prestatzen asmatu beharko dugu. Horietatik hiru azpimarratu nahiko nituzke:

Nire gaztaroan, euskara eta batez ere, euskara idatzia, oso egoera latzean zegoen: hitz egitea debekatua zenez, euskaraz idatzitakoa inprimatzea lan ia ezi-nezkoa zen. Hori hala izanik, ez zegoen egunkaririk, historiarik edo literaturarik.

Nola, bada, izan ahal genuen guk inolako euskal kulturarik?

Gure herriak jasandako eraso hauen aurrean, nire belaunaldikoak **lanaren** bidez hutsuneak betetzen saiatu ginen: Historia landu dugu, literatura ere egin dugu, eta komunikabideetan ere urratsak eman ditugu. Orain dela hogei urte irratia eta telebista sortu, eta urte batzuk geroago, euskarazko lehen egunkaria sortu genuen. Lan horien guztien gainean beste lan batzuk egin beharko dira, harri baten gainean beste bat jarritz, etxeak eraikitzen diren eran.

Lana da gaur egun abertzaleok gure herriaren alde egin dezakegun zerbitzuri onena. Denok eman dezakeguna horixe da. Orain arte sortu eta aurreratzearan sortzen ditugun erakundeen bidez egin behar duguna hauxe da:

Lana, gure seme alabei euskaraz bizitzen erakusteko. Lana, euskaldunok, betidanik ezagutu ditugun balioak irakatsi eta praktikan jartzeko. Lana, euskaraz hitz egin, irakurri, idatzi eta ikusentzuteko. Lana, gure gizartea librea, justua eta emankorra izango dela ziurtatzeko. Lana, Nafarroako eta Iparraldeko gure anai/arrebengana hurbiltzeko. Eta azkenik, lana, geuk egindakoa eta geu garena, gure erakundeen ispiluan ikusita, munduak ezagutu, onartu eta errespetatzea.

Lana da, beraz, gure balore sekretua eta lanean ari gara. Baina lanari gogotik ekin behar zaio. Lana berez gure ezaugarrietako bat den arren, sarritan falta izaten zaigun trebezia jantzi beharko dugu. Trebezia, gu geu geure herriaren egoeraz jabetu eta besteei ulertarazteko. Trebezia, gure asmoak kanpoan ere onargarriak eta erakargarriak izan daitezten. Trebezia, non eta nola kokatu asmatzen jakiteko. Trebezia, gure hel-buruak pausoz pauso lortzen jakiteko. Herri txikia garenez, Trebezia Kolektiboa, Trebezia Historikoa, eraikitzen jakin beharko dugu. Laburki esanda, Herri kultoa eta trebea izaten ikasi behar dugu.

Azkenik, alderdikide maiteok, gure Alderdiaren izenean dagoen hitz bat erabili behar dut nahi eta nahi ez: Alkartasuna.

Euskaldunok elkarlanean aitzindari eta eredu izan gara. Gure itsasoko enpresetan aspaldi erakutsi dugu antolaketa eta elkarlan onak noraino eraman gaitza-keen. Gure enpresak sortzeko ahaleginetan ikusi zen hori XIXgarren mendean, eta XX garrean, kooperatiben munduan urrats esanguratsuak emanez, elkarlanerako sistema hori egokitzen ere badakigula erakutsi dugu.

Baina lorpen horiek guztiak herri bat osatzeko proiektuaren zatiak besterik ez dira. Euskaldunok oraindik erakunde handiago bat eraikitzen ikasi behar dugu.

Gure aberria, alegia, eta horretan oraindik ez daukagu esperientzia handiegirik. Hori da, ordea, gure gaurko eta biharko erronkarik nagusiena. Nola elkartu eta batu gure gizartea, bai guk geuk eta baita kanpokoek ere, gure aberria begi bistan ezagutzeko, eta errespetatzeko? Zergatik ez maitatzeko?

Nirea bezalako ibilbide luzea egin duenarentzat, elkartasuna une zailetan etortzen dela jakina da. Bestalde, egoera erosoak zailtasunak uxatzen dituela ematen duenean, elkarren kontrako liskarrei bidea zabaltzen zaiela dirudi. Baina kasu, elkarlana eta Alkartasuna dira gure indarririk preziatuenetakoak. Guretzat ezinbestekoak dira horiek, batez ere, une honetan bezala, abiada apur bat hartu dugunean. Ezbairik gabe esan bailiteke, inoiz baino osasuntsuago ikusten dudala gaur gure herriaren posizioa eta etorkizuna.

Neu naiz, osasunik gabe nabilena, ez baitit zuenganaino etortzen utzi. Jakizue, hala ere, hitz hauek esateko aukera pozgarri honen bidez zuen artean nagoela. Hunkiturik.

Nire eskerrik beroenak.

AURKEZPENA

Joan Mari Torrealdai

Egunez egun bi urte dira oraintxe: 2001eko azaroan omenaldia egin zion Eusko Alkartasunak Martin Ugalderi Donostiako Miramar jauregian, "Martin Ugalde. Aberria helburu" lelopean. Eta orain, bi urteren buruan, 2003ko azaroan, liburu hau plazaratzen du.

Miramarko omenaldia ospatu eta handik gutxira jarri zen abian liburu hau: Martin Ugalderekin ikuspegi politikoa azaltzen dituzten bere idazlanak bildu eta liburu erabilgarri batean argitara ematea zen helburu nagusia. Eskuartean duzun hauxe da ahalegin horren emaitza.

Zein den zaila Martinen lanak formatu txikian biltzea. Lan politikoen aurreneko aukera egin nuenean bost aldiz gehiago bildu nituen. Miez-tuz eta bakanduz joan gara geroztik oraingo 100 hauetara iritsi bitartean. Baina ez minik eta bihotz urradurarik gabe, holako edo halako lana kanpoan utzi behar zela eta. Martinen artikulurik txikienak eta ezdeusenak ere badu beti zerbait interesgarri, dela ikuspegia, dela informazioa, dela kritika, dela gogoeta.

Los trabajos que aquí se reúnen tienen en común varios elementos, entre ellos, su intencionalidad periodística y la perspectiva política, y tienen sobre todo un denominador común que es la vida política vasca. Hemos dejado de lado bastantes trabajos de política, de mayor extensión y profundidad; varios más, cuyo objeto era la política, cierto, pero no la política del País Vasco; y muchos, muchísimos, que, aunque pertinentes, no caben en las medidas de este libro.

Tras los sucesivos descartes, se recogen aquí 100 trabajos que han salido de la mano de Martín a lo largo de más de 40 años de vida activa, prácticamente toda

la segunda parte del siglo XX. La perspectiva política de Martín se muestra de mil maneras diferentes a lo largo de los artículos seleccionados, a veces claramente formulada y a veces más encubierta, unas veces de forma general y otras muy ceñida a una circunstancia concreta.

A fin de perfilar de manera más exacta su pensamiento político, hemos incorporado a este libro parte de la entrevista que yo mismo le realicé hace unos años: Martín explica en ella cuál ha sido su trayectoria en el campo de la política y los motivos que han guiado su compromiso, tanto en Venezuela como en Euskadi. La conciencia de su deber patrio le ha llevado a Martín a sufrir con y por su partido, con y por su pueblo; y también a ocupar cargos como el de Presidente de Euskal Etxea de Venezuela, a fundar *Eusko Gaztedi* en Caracas, a ser director de *Alderdi*, y sobre todo a ser Consejero del Gobierno Vasco en el exilio viviendo en el "interior", en Euskadi, lo que le costó la expulsión del territorio español. Si la entrevista fuera actual (data de 1998) Martín nos contaría que una consecuencia más de su compromiso con su pueblo y con su lengua es el bloqueo de cuentas que sufre hoy ordenado por el Magistrado de la Audiencia Nacional Juan del Olmo acusado de haber colaborado con ETA por ser cargo directivo de *Euskaldunon Egunkaria* desde 1990.

También hemos querido incorporar a esta publicación el discurso leído por su hijo Unai en nombre de su padre y preparado para su homenaje organizado por Eusko Alkartasuna hace dos años, y que está en el origen de este libro.

Bildu ditugun idazlanetako gaiak, bakoitza bere garaiko uneari hertsiki lotua egonik ere, gaur-gaurkoak dira gehienak, hala nola abertzaletasuna, autonomia, estatutua, demokrazia, biolentzia eta indarkeriak, etika eta politika, autodeterminazioa, independentzia, etab. Beste idazlan batzuek idatzi ziren garaia argitzen dute.

Los trabajos seleccionados se reparten en más de una docena de publicaciones diferentes. Algunas de éstas, como *Elite* o *El Nacional*, son de su "otra patria", Venezuela. Varios otros (*Gudari*, *Eusko Gaztedi*, *Alderdi*) son órganos de la diáspora vasca. Comienza a colaborar en (*Zeruko*) *Argia* desde Venezuela y una vez de regreso a su país colabora profusamente tanto en vasco como en castellano en *Deia*, *Euskaldunon Egunkaria*, *El Mundo del País Vasco*, *El Diario Vasco*, etc., y en la revista de su pueblo de adopción, *Hondarribia*. Quedan recogidas igualmente algunas colaboraciones de radio y algunas conferencias, así como también algún que otro texto inédito.

Euskaraz eta erdaraz datoz artikulua, erdibana edo. Martinek berak idatzi beza-la, alegia. Gramatikalki ere berak idatzi bezalaxe utzi ditugu. Akats bat edo beste, edo hutsegiteren bat, zuzendu dugu bai, baina gauza gutxi. Nahiago izan dugu Martinen idazkera eta euskara mota bere horretan gorde, garaian garaikoa. Eskerrak emateko orduan, aurrena, Anjeles Iztueta eta Gorka Knörr eskertu nahi ditut, biziki eskertu ere, Eusko Alkartasunaren izenean biak izan baitira nire gida-ri eta bidelagun liburu honetan, jator eta leial. Andoni Sagarna ere eskertu nahi dut, aurkibide tematiko eta onomastikoak egiteko eman didan laguntza eskuza-balagatik. Eskertzekoak dira, halaber, Jakinkizunak argitaletxea eta Euskaalgintza Elkarlanean Fundazioa, *Andoaindik Hondarribira Caracasetik barrena* liburuko argazkiak eta pasarteak erabiltzeko baimena doan eman baitigute. Eta, noski, honen guztiaren jatorrian dagoen Martin bera eta bere familia eskertu nahi ditut, materiala biltzeko eta lantzeko eman didaten erraztasunagatik.

BIO-BIBLIOGRAFIA POLITIKOA

Oharra:

Bio-bibliografia politiko hau

Joan Mari Torrealdaik

"Martin Ugalde, Andoaíndik Hondarribira Caracasetik barrena"
libururako landu duenaren zatitxo hautatu bat da.



- 1921 Andoainen jaio, azaroaren hamaikan, San Martin egunez.
- 1936 Abuztuan, familiarekin batera Andoaindik ihesi (hilabete bat Mundakan eta 8 Bilbon).
- 1937 Aita Asturiasera gudariekin, Joseba anaia Soviet Batasunera eta Martin Frantziara, Nièvre-ko Château-Chinon-era, amarekin. 11 hilabete han. Gero Donibane Garazira, Donibane Lohizunera eta Gurs-eko kontzentrazio-zelaira.
- 1940 Urriaren 17an hiru urteko exilioaren ondoren, salbokondukto batekin Andoainera itzultzen da, amarengana.
- 1947 Urriaren 12an amarekin batera Caracaserako itsasuntzia hartzen du Bilbon. Anaia gaztea ere ekarrarazi berri du aitak Soviet Batasunetik. Familia osoa biltzen da hamar urteren buruan Caracasen.
- 1948 EAJn kanpoko (Hegoameriketako) batzordeko lehendakaria.
- 1957 Elkarlanean idatziriko *Los Vascos en Venezuela* argitaratzen du Caracaseko Euskal Etxeak.
- 1959 *Ilztalleak* ipuinarekin irabazitako sari gisa Jose Antonio Agirre lehendakariak *Urrezko domina* ematen dio.
Caracaseko "Euskal Etxea"ko lehendakaria urte pare bat.
- 1961 *Ilztalleak* liburua publikatzen du Caracasen. Venezuelan argitara ematen den lehen euskal liburua da. Cromotip-en argitara emana.
- 1964 *Ama gaxo dago* antzerkia argitaratzen du (Cromotip, Caracas).
Antzerki-lan bat idazten du, *Gurpegi'n aspaldi gertatua*. Argitara gabe du oraindik.
- 1966 *Umeentzako kontuak* liburua argitaratzen dio Zarautzko Itxaropenak.
Unamuno y el vascuence saiakera liburua argitaratzen du Buenos Aireseko Ekin euskal argitaletxean. 1979an ateratzen du bigarreniz Ediciones Vascas-ek Donostian.
Zeruko Argia aldizkarian idazten hasten da.
- 1968 *Panpiñak* lana idazten du. Urtetan argitaratu gabe egon ondoren, *Erroetatik mintzo* liburuan agertu da.

- 1969 Otsailean, 15 urte enpresan egin ostean, utzi egiten du Creole, Euskal Herrira itzultzeko. Emazteak Hondarribian hartua dio etxe-bizitza.
Zeruko Argia-ko taldekide eta Euskaltzaindiko urgazle.
- 1970 EAJn Ajuriagerraren taldekoa da, eta barruko Alderdiko Batzorde eraginkorreko kidea.
Euskara batuaren apostua bete-betean egiten du.
- 1971 *Alderdi* izeneko EAJren aldizkari ofiziala eta klandestinoaren zuzendaria urte honetako otsailetik 1974ko abendura.
- 1972 Leizaola Lehendakari dela, Eusko Jaurlaritzako Kontseilari, EAJren izenean, Joseba Rezola hil berriaren orde. 1975eko ekainean utzi zuen, bere borondatez.
- 1973 Espainiako poliziak Estatutik kanpo bidaltzen du urriaren 18an. Donibane Lohitzunen hartzen du egoitza Martinek. Familia ere bertara doa bizitzera.
Euskaltzain konfirmatzen dute.
- 1974 *Hablando con los vascos* elkarrizketa liburua publikatzen du (Ariel, Barcelona).
Síntesis de la Historia del País Vasco argitara ematen du Argitaraldi ugari izan ditu.
Tres relatos vascos argitaratzen du Donostiako Txertoan.
- 1975 *Hablando con Chillida, escultor vasco* argitaratzen du Donostiako Txertoa argitaletxean.
Las brujas de Sorjín eleberria argitaratzen du Donibane Lohitzuneko Axular argitaletxean.
- 1976 Euskal Herriaren desterruari dagokion zatia idatzi du Martinek *El exilio español de 1939* liburuan, 6. liburukian (Taurus. Madrid).
Hondarribira itzultzen da irailean, ia hiru urte Iparraldean igaro ostean.
- 1977 *Deia* egunkariko zuzendariordea eta euskal taldearen arduraduna.
Euskaltzaindiaren *El libro blanco del euskera* laburtu eta berridatzi du. Hurrengo urtean euskaraturik aterako da: *Euskararen liburu zuria*.
- 1978 *Conflicto lingüístico en Euskadi* liburua Siadeco-k zuzenduriko txosten-sail batetik abiatuta Martinek idatzia (Euskaltzaindia. Bilbo).
Euskaraz ere agertu zen: *Hizkuntz borroka Euskal Herrian*.

- Herri baten dehiadarra / El grito de un pueblo* liburuan hitzak Martinek dira eta irudiak A. Schommer-enak (Ediciones Vascas. Donostia).
- La guerra en Euskadi* liburuan Martinek parte hartzen du (Plaza & Janés. Barcelona).
- 1979 Eusko Kontseilu Nagusiaren aginduz Boletinaren arduraduna.
Narrativa vasca actual. Antología y polémica liburuan Martinek Deia-n elebitasunaz polemikan idatziriko artikulua biltzen dira, "Las manos grandes de la niebla" ipuinaz gainera (Zero Zyx. Madrid).
- 1980 *El problema vasco y su profunda raíz político-cultural* liburua ateratzen du Donostiako Aurrezki Kutxa Probintzialarekin.
Obras completas de Sabino Arana y Goiri zuzendu eta biografia erantsi du (3 liburuki) (Sendoa. Donostia).
- 1981 *Obras completas de Jesús María Leizaola* liburua zuzendu du (4 liburuki) (Sendoa. Donostia)
Obras completas de José Antonio Aguirre Lecube obra zuzendu du (2 liburuki) (Sendoa. Donostia).
- Urte honetan hasi eta 1984an bukatzen da Editorial Planetak atera zion *Historia de Euskadi* lanaren argitarapena. 6 liburuki dira.
- 1982 Eusko Jaurlaritzan Kultura Sailako Euskarazko Arazoetarako Zuzendaria.
Nueva Síntesis de la Historia del País Vasco. Desde la Prehistoria hasta el Gobierno de Garaikoetxea liburua prestatzen du (Elkar. Donostia).
- 1984 *Biografía de tres figuras nacionalistas vascas* liburuan Arana-Goiri, Agirre eta Leizaolaren bizitza idazten du (Sendoa. Donostia).
 Martinek gaztelaniaz idatzi eta Jose Antonio Arana Martijak euskaratu zuen *Euskaltzaindiaren historia laburra* (Euskaltzaindia. Bilbo).
- 1985 Joseba Intxaustik antolaturiko *Euskal Herria (1936-1984): Errealitate eta egitasmo* liburu bikoitzean esilioko kulturaz idazten du (Lan Kide Aurrezki. Arrasate). Lana: "Herriaren eta Erbestearen arteko elkarrizketa (1936-1984)".
- 1986 ETBrako Euskaldunek hitza sailean 13 elkarrizketa egiten ditu: Antonio María Labaien, Santi Onaindia, Eusebio Erkiaga, Teodoro Hernadorena, Iratzeder, Joxemiel Barandiaran, Jesus Mari Leizaola, Manuel Lekuona, Basarri, Iñaki Azpiazu, Koldo Mitxelena, Augustin Zubikarai, Maritxu Barriola.
- 1987 Eusko Jaurlaritzak argitarako emandako *Euskalerrria* liburuan parte hartu du: "Euskadiren historia laburra".

Eusko Alkartasuna Alderdia sortzean Martin Ugalde alderdiko kidea da.

1988 Elkarlanean idazten du *José Ariztimuño "Aitzol"* liburua (6 liburuki) (Erein. Donostia).

1989 *Egunkaria* Sortzen lantaldearen kidea nagusia da Martin.

Eusko Jaurlaritzaren Jon Mirande nobela saria irabazten du *Itzulera baten historia* liburuak.

1990 *Euskaldunon Egunkaria*-ren Administrazio Kontseiluko Lehendakaria.

1991 *El exilio de las Españas de 1939 en las Américas* liburuan Euskal Herriari dagokiona idazten du Martinek (Anthropos, Barcelona).

1992 *Manuel de Irujo (1891-1991)* liburuan nafar politiko abertzalearen bizitza idazten du (Txertoa. Donostia).

1993 *Erroetatik mintzo* liburuan hainbat lan bildu du AEK-k omenaldi gisa (Sendoa. Donostia).

Euskaltzaindiaren Txomin Agirre nobela saria irabazi du *Pedrotxo* eleberriak.

Itzulera baten historia nobelan bere emaztearen familiakoen itzuleraren historia kontatzen du (Elkar. Donostia). Hondarribiako Hiru argitaletxeak gaztelaniara itzultzen dio 1995ean: *Historia de un regreso*.

1994 *Pedrotxo* nobela argitaratzen du, aurrena Euskaltzaindiak eta urte berean Elkar argitaletxeak.

1996 Azaroan, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Departamenduak *sakeleko erlojua* oparitu dio "bizitza guztiko lanaren eskergarri".

Azaroan, Hondarribiko zenbait lagunekin batera *Jakin* taldeak, *Euskaldunon Egunkaria*-ren laguntzaz, bazkari-omenaldia eskaini dio. Jakin-ek Aginte-makila eskaini dio eta Egunkaria-k bere ikurraren eskultura.

1997 Andoaingo Udaletxeak *Seme kuttun* izendatu du eta *domina* eman dio. Horren kariaz kultur astea antolatu da, bere bizitza eta lana aztertu eta ezagutzera emateko asmoz.

Ekainaren 28ko datarekin Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eskultura bat oparitzen dio "Martin Ugalderi esker onez" dioen testuarekin.

Ekainean, Andoaingo Udaletxean, IX. Rikardo Arregi Kazetaritza Sarietan *Ohorezko Aipamena* jaso du, "euskarazko kazetaritza pro-

fesionaltasun-bidean aintzindari" izateagatik.

Erretiradako trena ipuin-liburua argitaratzen du Ereinekin.

Manuel Larramendi Kultur Bazkunak ahobatez erabakitzen du martxoan Bazkunako *Ohorezko Lehendakari* izendatzea Martin. Agiria eta domina azaroaren 11an entregatzen dizkio Jon Unanuek.

1998

Abenduaren 30ean, Hondarribiako Udaletxeak Herriko intsignia jarri dio, euskal kulturaren egindako lana eta Hondarribiaren duen atxikimendua eskertuz.

Joan Mari Torrealdaik idatzitako *Martin Ugalde. Andoañdik Hondarribira Caracasetik barrena* liburua publikatu dute Jakin-ek eta eef-k (Euskaingintza Elkarlanean Fundazioak) elkarlanean. Aurkezpenaren kariaz eef-k milioi bat pezeta eta eskultura bat oparitu dizkio merezimenduzko sari moduan.

1999

Abenduaren 15ean Euskal Herriko Unibertsitateak *Honoris Causa Doktore* izendatu du.

2001

Azaroan, Ascunce eta Apaolazak antolatutako Martini buruzko jardunaldiak egin dira Donostia, Andoañ eta Hondarribian.

Azaroan, EA alderdiak omenaldia egin dio "Martin Ugalde. Aberria helburu" goiburupean Donostiako Miramar jauregian bere lana eta ibilbidea goraiatzuz.

2002

Ekainean inauguratu da Buruntzapen sortu eta kudeatzen duen *Martin Ugalde Kultur Parkea* Andoañen. Lehenago Martinek berak jarria zuen parkearen lehen harria.

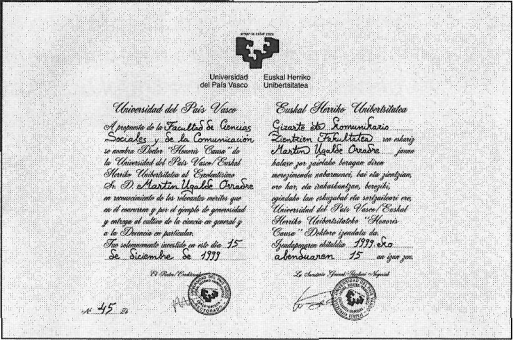
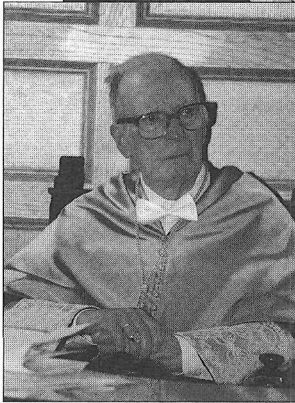
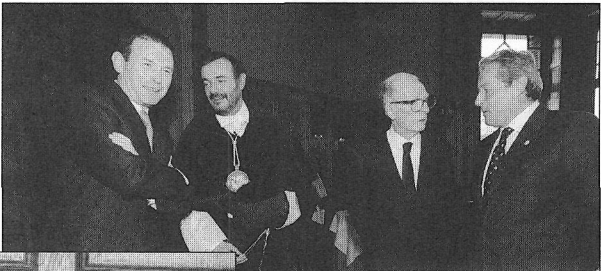
Urtarrilaren 8an *Lan Onari* goraipamena egiten dio Juan Jose Ibarretxe EAEko Lehendakariak, "eguneroko lanean izandako dedikazioa, jarraikortasuna eta ekimena" aitortuz.

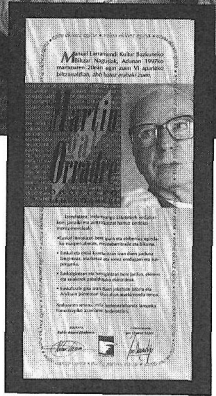
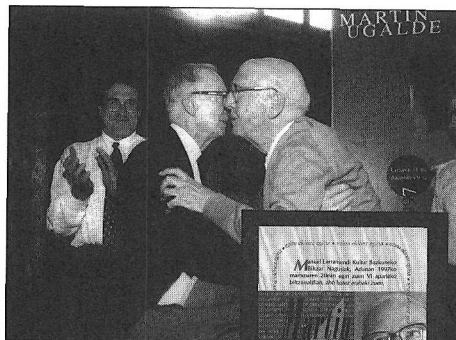
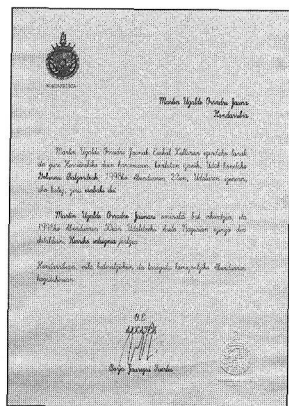
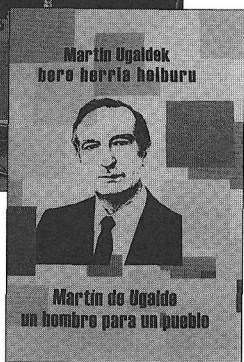
2003

Otsailean Audientzia Nazionaleko epaile Juan del Olmok kontuak blokeatu dizkio, *Euskaldunon Egunkaria*-ko Lehendakari izana delako. *Euskaldunon Egunkaria* zuzendaritzako bederatzi kide atxilotu ditu Goardia Zibilak; baina Martin ez, osasun egoera makalagatik.

Urriaren 16an, Eusko Jaurlaritzak eta Euskadiko Kutxak *Euskaldun Unibertsalaren Saria*, 2002. urteari dagokionez, Martin Ugaldi eman diote, Ainhoa Arteta sopranoarekin batera.

MARTIN UGALDEK AZKEN URTEOTAN HAINBAT GORAIPAMEN ETA SARI JASO DU EUSKAL ERAKUNDE, ELKARTE ETA HERRITARREN ALDETIK





MARTIN UGALDE POLITIKAN

Martin Ugaldek abertzale gisa politikan izan duen konpromisoaren zati batzuk ageri dira elkarrizketa honetan. Elkarrizketa hau Joan Mari Torrealdai-ek egin zion 1998an, eta "Martin Ugalde, Andoaíndik Hondarribira Caracasetik barrena" liburuan ageri da.



CARACASEN ERE ABERTZALE

Bi aberri dituzu, bata Francorenpean utzia eta bestea aurkitu berria. Nola bizi duzu biei zor diezun maitasuna?



"Andoaindik Hondarribira Caracasetik barrena" elkarrizketa liburua lantzen Martin Ugalde eta Joan Mari Torrealdai (1998).

Probak emanez, beti bezala.

Esan dezadan, nolabait hasteko, eta lehen aldiz da azterketa hau egiten dudala, nire abertzaletasuna eta euskalduntasuna bat denez (ikus nire *Alderdi*-ko artikulua, don Manuel Irujak protestan erantzun zidana, eta neuk honi beste batean nire ikuspegia eman ondoren erantzunik izan ez zuena, eta ez zen zuri erantzuteko egina izan, Joan Mari!), nire abertzaletasun hau sortzetik datorkidana da; nik nahi gabe ere dakardana da. Hala sentitu dut beti nire jatorriko hau, gurasoengandik jasoa gero, eta hizkuntzak eta zientziak eta nahi duzun guztiak gero baieztatua. Meritu gutxi dut nik honetan. Izena ere gurasoek jarri zidaten euskarazkoa, batez ere aitak. Hau batetik.

Bestea, berriz, neronek aukeratu dut, bizikera zehar pasa behar izan ditudanak eraginda arrazoi bidez eta gizatasunezko sentipena bide dela hartutako erabakia. Esango dizut, bestetik, lan bat aurkitzeko, batez ere kazetaritza edo beste bide publikoko lanbide batean, nire venezuelar izatea agiri bidez probatu behar nuela, eta gauza bera gertatu zitzaidan hemen Jaurlaritzako Euskararen Sustape-

nerako lanbidearekin. Ezezkoa eman diet Hondarribiko alkatetzarako, Madrilgo Diputatu izateko eta Senatore izateko EAK eskaini zizkidan postuei, bi urte ezberdinetan, Markel Izagirrek, Donostiako Gros-en EAn eta Gipuzkoa mailan lan asko egin duen gizonak, hain zuzen, Jaurlaritzako Kultur kontseilariorde Olarterekin —izen hau datorkit orain, uste dut hau dela lehen kontseilari izan zena Euskadiko Kontseilu Nagusian—, eta ez nituen hartu —Leizaolarekin EAJren ordezkari zena bakarrik hartu nuen klandestinitatean—, baina euskararen aldeko hau bai, lehenengoan hartu nuen Kulturako bigarren edo hirugarren edo laugarren mailako postua zenean eskaini zidatena, Velez de Mendizabalek bere lehengusu EAKo Joseba Azkarragarekin hau eskaintzera Hondarribira etorri zirenean, eta Gasteizen paperak egiten ari zitzaizkidanean esan zidaten ezin nintzela izan, espainola ez nintzelako, zeren eta venezuelarra izateko espainola utzi behar izan bainuen eta Enbaxadara joan pertsonalki espainoltasuna uztera! Neuk pozik egin nuena! Eta orain Gasteizen, Eusko Jaurlaritzako lan xume euskaldun baterako, euskara defendatzekoa hain zuzen, *hartu* egin behar nuen derrigorrez Espainiako nazionalitatea. Eta Irungo epaile batek eman zidan, gordeta bezala, bidea, egiazki Espainiako Konstituzioak ez baitu galdutzat ematen Latinamerikan utzitako espainola. Ikus nola izan diren gauzak nirekin.

(...)

AJURIAGERRAREN ITZALEAN

Noiz egiten zara PNVko, 1947an, Ameriketara iristean?

Bai, egia esan, izpirituan haurra nintzela, Batzokian, bizi izan nuen dagoeneko Alderdia, Sabin Arana barruan. Nik EAJ bizi izan dut, ez PNV. Alde handia dago batetik bestera. Gaur, PNVk bete ditu ehun urte hemen. Esan dut nola sartu nintzen Caracasen eta EG (Eusko Gaztedi) mixtoa sortu nuela.

Zein da zure konpromezu politikoa Caracasen? Euskal Etxe mailakoa? Kulturala?

Dena batera. Aberria sentitzeko modu osoa. Zeuk aipatutako dena batera.

(...)

Caracasen zenuen konpromezu politikoa areagotu egin nahi zenuen Euskal Herrira itzultzean. Nola hasi zinen lanean EAJko burukideekin?

Hemengo nire partiduko kontaktu diskretioa egiteko asmoetan etorri nintzen. Ez nuen presaka hasi behar. Indiskreziobaten zain hemen egotea normala zen. Poliziak esan zidan hiru hilabetetik behin erresidenzia berritu behar nuela. Irten eta sartu zen modu bat, esate baterako, baina nik ez nuen aitzakia bat ere eman nahi, eta ez nintzen irten Hendaiara. Poliziara joan nintzen luzapen berriaren bila, behin eta berriz. Emazteak eta

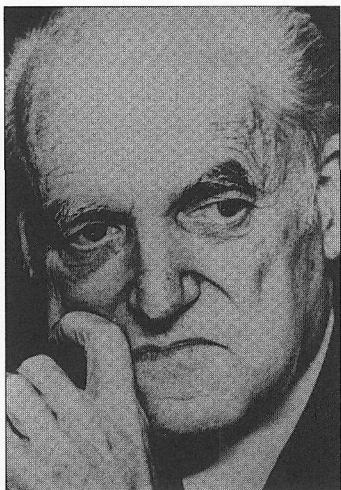
haurrek jarraitu zuten bere kasa prozesu neketsua, eta gestioak egiten ere hasia zen Madrilén Zestoako Aranbururekin (Caracasen zegoen Ereintxun pintorearen herriko laguna), eta Relaciones Exteriores-eko Garicano Goñi ausartki bilatuta azkenean lortu zuena. Anamari beraren bertsioa jasotzea oso jakingarri izango litzateke.

Baina, paperaz kanpo, esan dut *Argia* eta Euskaltzaindian ibiltzen hasi nintzela. Hemendik atera behar zuen hariak, eta *Argia*-k eman zidan, ez aldizkarian bertan, honen inguruan biltzen zen aparteko talde batean. Kaputxinoen eliz azpian egiten ziren euskal kulturako bilerak: Gurutz Ansola; Antton Artamendi filosofiako irakaslea EUTGen, orain Deustuan; oraindik apaiz ikasle zen Pako Garmendia, gaztetxoa baina asko mugitzen zena; garai honetan Hondarribiko trineuraren gizonak bilatu eta entrenatzen ibiltzen zen Ladislao kaputxinoa, orain "Beko Errotan"; eta hauen artean ELAko izan den militante zintzo bat etortzen zen, ez kulturabideak ekarrita baina langileen arazoak bultzata; Pasaiaiko Luzuriagan egiten zuen lan, eta hau zen hartu ninduen: Gerardo Bujanda.

Nire lehen bilerara honekin joan nintzen Gros-eko zubi ondoan dagoen "Etxegintza" etxearen zati batera. Almazan antzeko zerbait zen. Jokin Intxaustiren aitak jaso, nonbait, abertzale zintzoa bera, gerrondoan laguntza asko emana haurren exiliorako eta beste; Jokin zen hartu gintuena, taldekoa; hemen ezagutu



"Tarjeta de evacuación" edo Estatu frantziarretik etxera itzuli ahal izateko txartela (1940).



Juan Ajuriagerra.

nuen Juan Ajuriagerra, eta berarekin batera Bilbotik etorri zen Xabier Arzalluz (sartu berri-berria, Madrildik etorria, dagoeneko ordenatik irtena, Alemanian ikasketak egiten egon eta Madrilen ere ikasketetan zegoena eta, honela, Gil Roblesen eta Ruiz Jimenezen semeekin harremanetan zegoena Zuzenbide estudioak direla-eta, Demokrazia Kristauaren bileraren batean Ajuriagerrak ikusi eta ekarri zuena).

Aurreraxeago, nik behin honi esan nionean, komisio eraginkor bezala hirukotea izen-

datu zutenean —Eduardo Estrade, Arzalluz eta ni— Arzalluzek izan behar lukeela honen buru, esan zidan Joanitok, Bilboko kale batean oinez gindoazen, gogoan dut: "Ez, oraindik gertuegi du sotana". Beste behin, alderantziz, Xabierrekin hizketan, honek esan zidan, ea zergatik egin nuen proposamena Ajuriagerra ofizialki gure buru ager arazteko, nahikoa zuela egiten zuenarekin. Hau, gutxi gora-beherako hitzekin ari naiz esaten, noski. Eta laster, Jose Mari Lasarte (Errepublikaraian diputatu izan zen, Parisen Jaurilaritzan ere aritu zen) taldean sartu zenean, honek esan zidan behin: "Baina apaiz dela" Meza emandako josulaguna dela?!", ezin zuen sinetsi. Honela ziren gauzak une hartan. Ez ditut gauza hauek lekukotasun bat emateko besterik esaten, momentua nolakoa zen aipatzearren.

Baina lehen bileraz ari naiz, eta gogoan ditut beste batzuk, noski: Joseba Leizaola, aipatutako Jokin Intxausti (Pelos), Luis Mari Retolaza (Roke), Ajuriagerrarengandik gertuen zegoena!, Eduardo Estrade, aipatu dut Bujanda —sindikalista ezaguna garai hartan, ELAkoa, noski—, Sabin Zubiri, taldeko tesoreroa —askotan beretik jarri zuen dirua, seguraski, honetan, eta beste, fina zen—. Gero *Deia*-n ere aritu zen berdin, nahiz eta ni berarekin konforme egon ez, estu samarra zelakoan, gero nire eskutizetan ikusiko denez. Ez zait une honetan beste inor gogora etortzen. Inpresio handia egin zidan Juan Ajuriagerrak! Bera zen, noski, gure erreferentzia osoa! Gainontzekook berriak ginen denok; Bujandak egingo zuen gerra, akaso, justu-justu.

Gure taldeko liberatua Mikel Isasi zen, bizkaitarra, lehen Eusko Gaztedi ETA-ren sorrerako mutila, Iparraldera alde egina, oso aktiboa. Luis Mari Retolaza izan-

go zen beharbada bestaldeko esperientzia (Gernika bataloia eta abar) izandakoa. Ni, Joseba Leizaolarekin, exilioko heldu berria. Baina Mikel Isasi zen Beyriseko EAJko Idazkaritzakoen idazkari-langile bezala egiten zuena eta Ajuriagerraren aginduetako mutil zena. Beranduxeago etorri zen Josu Oregi.

Baina ez gaude oraindik zatiketa honetan.

Donostiako lehen batzarra 1970ean izango zen, ni heldu eta urtebete eskasera. Harrez gero astero, gehienetan Bilbon, taberna bateko erreserbatu batean afaltzen genuen, eta gero, etxeetara batzarrerako: Xabier Arzalluzen emazte izango zenaren familiako etxean, Luis Mari Retolazarenean, Bilboko parte zaharrean.

Aipatu nahi dut asteroko bileren hasiera honetan neuk proposatu nuela Idazkaritza bat sortu eta diru bila hasteko, eta aipatutako hirukoteak lan egin ez bazuen ere, honetarako joan ginen diru bila lehen, eta bakar, ni tarteko nintzela behintzat, Tximist-eko Juanito Zelaiarengana, eta miloi bat eskatu eta eman zigun. Ni, ordea, beste zereginetan sartu ninduten.

Bat, *Alderdi* egitera. Lan honek hartzen zuen nire denbora. Lehen alea — tamaina txikian, apropos amerikanoen aldizkari *Reader's Digest*, *Selecciones* eza-gunaren azalarekin konfunditzeko eta poltsikoan sartzeko modukoa, gero apur bat aldatu banion ere, deigarri ziren kolorea, bereizgarri ziren hileroko tonoz ezberdin haiek eta titulu handiagoak sartu banizkion ere— 1971ko otsailean irten zen. Honek esan nahi du 1970ean izan zela lehen batzarra niretzat Donostian.

Neuk *Argia*-ko elkarrizketak eta abar noiz idatzi nituen ikusi behar, gauzak datetan pixka bat ordenatzeko.

EAJ barruan kontra egin zizunik izan zen.

Nire kasuan, EAJ-PNV barruan aurkitu nituen niretzat ulerkaitez izan ziren postura gehienak, eta, bestalde, praktikan EAJko buru zen Juan Ajuriagerrarengan aurkitu nuen nire lanerako askatasun eta ulermena.

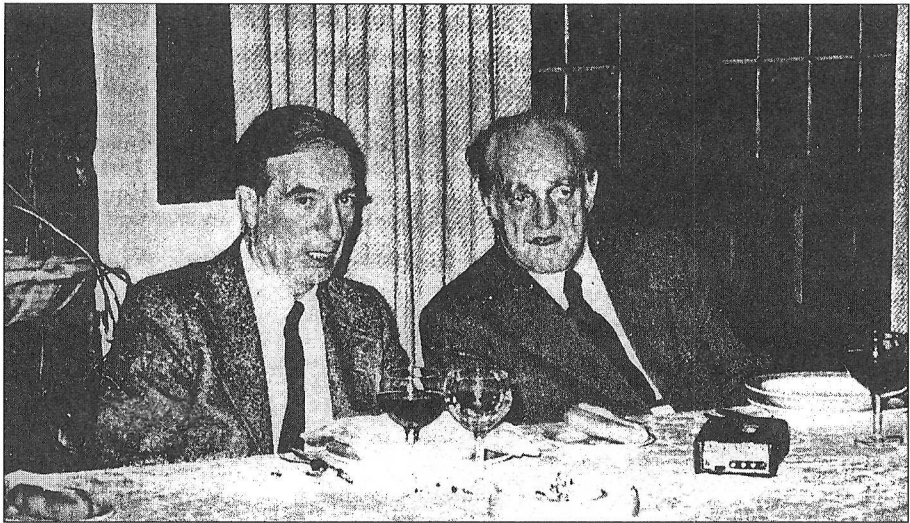
Bunkerra Beyrisen, Villa Izarran, zegoen. Hemen Solaun jauna zen idazkari nagusia. Berton egiten zen, Iñaki Unzeta zuzendari, *Alderdi* aldizkaria. Hemen agertu zen, Solaunek idatzia, ofizialki Alderdiaren idazkari nagusi zenak, nahiz eta ezizenez sinatu, baina ezaguna zen bere izenordearekin (Kamaraka), euskara batuan erabiltzen hasi zen h-ren, eta mugimentu honen, aurkako artikulua. Bila ibili naiz aldizkarian, eta ez dut aurkitu. Unzetak egindako azkenetakoa zen. Artikulu honek eman zion, nolanahi, partiduko jende askori, hizkuntzaren auzia guri-gurian zegoela, berritasunaren aurkako bedekazioa. Eta nire aurkako, noski.

Egoera honetan Bilbon, hauetako norbaiten etxean egindako batzar batean, eman zidan Alderdiak, zuzenki Juan Ajuriagerrak baina Xabier Arzalluz, Luis Mari Retolaza, Eduardo Estrade, Joseba Leizaola eta besteak aurrean zirela, h-rekin idatzia zeuden artikulua zetozen bezala hartu eta argitaratzeko (1971ko otsailekoa da neuk zuzendutako lehen *Alderdi*-a) agindua, eta niri pertsonalki egin zidan exenplu berarekin arrazoitu zuen denon aurrean Ajuriagerrak oinarri gisa hartzen genuen erabakia: gerraurretik "Orixe" zen *Euzkadi* Alderdiko egunkariaren euskal orriaren buru, eta Ajuria bera Alderdiko buruetako bat zela (ez dakit garai honetan EBBko buru ez zen) hartzen zituen alderdikideen kexak, euskaraz bidaltzen zituzten lantxoak ez zizkiela *Euzkadi*-n argitaratzen. "Orixe"rena jo zuen, eta pasa zion kexa. "Orixe"k egia zela aitortu zion, baina bidaltzen zizkien euskaratan ezin zirela argitaratu, oso ziren desegoki idatziak! "Ba —esan zion Ajuriagerrak— zeuk etortzen diren euskaraz argitaratuko dituzu hemendik aurrera...". "Eta zuk, Martin, hemendik aurrera, *Alderdi*-ko lanak datozen bezala argitaratuko dituzu". Eta kito.

Neronek, hilerokoaren Editorialak ofizialki lehen bezala h-rik gabe argitaratzen nituen, noski, eta euskara falta zenean askotan h gabe idazten nuen asma-tutako seudonimoarekin, baina garai hartako arnas bat zen euskal mugimendu berriko h ere agertu zen sarri Alderdiko hilerokoan. Hau da alderdikide askok sekula barkatu ez zidatena. Baina hala jarraitu nuen, beste lanen artean, 1975 arte. Aipatu izan dut nola tratatzen ninduen alderdikide askok idatziz, telefonoz, kalean aurkitu eta espaloiz aldatuz!

Zure galderari erantzuten ari naiz. Hau izan zen nire herriko gizarte zati batengandik jaso nuen, genuen, familiak ere jasan behar izan baitzituen, garai hartako polizia gain, portaera.

Baina euskarari dagokion justizia zatia, Juan Ajuriagerrari zor diot. Beste behin, *Deia* egunkaria sortzen ari zirela, 1976an, neu Iparraldetik itzuli berria, partiduko jendaurrean eskaini zidan Ajuriagerrak bertoko euskal zatiaren, eta ez txikia garai hartako esperantzan!, zuzendariorde gisa, buru izatea. Oraindik beste hirugarren bat badut gizon berak euskararen alde egiten lagundu zidana, baina ez naiz puntuaz gogoratzen oraintxe. Etorriko da. Ahaztu gabe aipatu nahi dut bere euskararenganako zuen memorian, bera izan zela gerrarteko *Eguna* egunkaria egitea erabaki eta bultzatzen. Nik uste, Lafitte jaunaren oroigarri idatzi nuen lanean agertzen direla hiru puntuak. Nolanahi, gogoan dudana da, gaixotu zenean Luis Mari Retolazarekin joan nintzen bere etxera, heriotzarako Nafarrorako bidea hartu baino egun batzuk lehenago zen, elkarriketa luze bat egiteko nuen asmoa agertu nion, eta hain zuzena eta sarkorra zuen begirada hura dagoeneko



Martin Ugalde eta Juan Ajuriagerra, Franco hil eta gero berriro Hegoaldera sartu zelarik, Martini egindako omenaldian (1977).

jaisten hasia zen, baina ez zidan ezetzik eman. "Pentsaukot", esan zidan irrifar fin batekin, "pentsaukot".

Gizon hau aipatu nahi dut orain, parada eman didazun honetan, neuk herrian jasotako tristuren aurrean, balantzan bezala, Juan Ajuriagerrak beti agertu zidan exenpluaren eragin jatorra.

(...)

ALDERDI, ALDIZKARI OFIZIALA KLANDESTINITATEAN

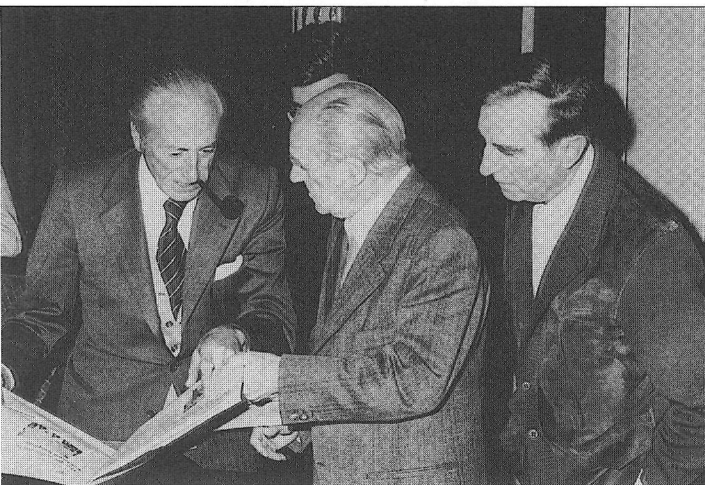
1971n EAJren Alderdi aldizkari ofizial baina klandestinoko zuzendari zara. Zeinek izendatzen zaitu?

Esana geratu da, baina pertsonalki, isilpeko taldearen aurrean, Juan Ajuriagerrak.

(...)

Zein da horrelako aldizkari baten zuzendari izatearen esperientzia, klandestinoa eta alderdiko ofiziala izaki?

Esan nahi du, batez ere, *Alderdi* editorearen konfiantza osokoa zarela: zu zara, batez ere, langilea; noizean behin eman dizkizute klabe batzuk, baina nire kasuan ezagunak ziren, neroni taldean nengoelako, edo berria bazen, ba nik ematen nuen zetorren bezala. Konfiantza bi aldekoa zen, edo zerbait okertzen bazen nire interpretazioa, oharrak berehala!, eta alarma ere bai! Irujoren sozialistek erlijioagan zuten lan hura azkenean irten zenean, izan zen protesta, basetik eta berehala taldetik! Hemen, konfiantza hausten bada, istiluak berehala! Nik ez nuen arazo handirik izan, honelako txikiak baizik, eta Irujorena ulergarria zen.



Oregi, Ajuriagerra eta Martin Ugalde egunkari bat eskuartean dutela Gipuzkoako Diputazioan (1977).

Basearen aldetik izan nituen alarmak, *h* sartu nuela eta. Hau gogorra izan zen niretzat, eta aspergarria!, nekagarria! Klandestinitatean izaten dira okerragoak, bakoitzak bere buruan okerrak handitzen dituelako eta argia egitea zaila delako. Nola nahi, bestalde, Ajuriagerrak beti babestu ninduen. Bestela, ez nuen jarraitzerik izango. Pazientzia eta tolerantzia handia behar da giro honetan jarraitzeko. Hemen egin zidaten ezkerreko propaganda! Ni ez naiz sozialista inoiz sentitu. Kausa soziala asko sentitzen dut, eta eskuinak, batez ere diruarenak, horzkidura ematen dit. Baina Estatuko sozialismoa beti iruditu zait arina, arima gabea, gogorra eta inefikaza. Berehala agente zuhur eta injustua sortzen duen egoera bat. Izan ditut erreferentzia estuak nire lehengusu Jabiartxo hernaniarrarekin eta nire

anaiarekin Sobiet Batasunean, eta lehenengoak gero Txilen. Berehala diktatura sortzen da, parametro moralak eskastu. Ni kristaua, humanista, sentitzen naiz, tolerantziarekin lanean, ez gogorkerian, beti borroka bila. Hau antzua bihurtzen da gizonen artean beti.

Baina gaitik at ari naiz hemen!

Hau amaitzeko: nahiago dut askatasunean aldizkari bat zuzendu, isilpean baino, noski.

(...)

H-aren arazoan ez omen dizute barkatzen zure jarrera. Zer da barkatzen ez dizuten hori? Zeintzuk dira barkatzen ez dizutenak?

1) Ez didate barkatzen nolabaiteko "tradizionalista eskrupulosoek", bekatauren beldur bizi diren hauek, *h* gabeko sabindarra den euskarak, har dezakeen indarraren alde jokatzeari: Sabinen eta Jainkoaren aurka ere doala pentsatzen dutelako ximpleki eta gorrotoz. Baten indarrak gauza esentzialetan jarri behar lirateke, baina txoriburuek ez dute lekuri muin gehiagorako! Nik hala ikusten dut. Unamunok esaten zuen, gizonak bere gorputz osoarekin pentsatzen duela, eta egia da, baina batzuk soineko genitalak baino ez dituzte jartzen zezenarena egiteko, eta hor galtzen gara denok haserreak jotzen gaituenean! Gauza bera pasatzen zaie, ezker erradikalei ere, beste zentzuan!

2) Nire kasu honetan ez didate barkatzen euskara sinbolo bezala maite dutenek baina bere erabilerari garrantzirik ematen ez diotenen, ez dituztelako honetarako bitartekoak direnen joera etimologikoak, sozialak, ikusten. Erradikal horiek, nire esperientzian, frakasatu dute euskararen alde lan egiten!, eta hala ere ez dira konturatzen bekatu originala berekin daramatela, intolerantzia ez delako inoiz bide izan aurrerapenerako, aldaketerako. Hauek dira barkatzen ez didatenak, gaur ere *Egunkaria* aurrera ateratzeko laguntza emana barkatzen ez didaten berak!

OPEn (Oficina Prensa Euzkadi) lanean aritu zinen, egun batzuetan, Parisen.

Gogoan dut bigarren bidaian, espreski OPE eguneroko boletina egitera joan nintzela egun batzuetarako. Don Manuel aritzen zen gehienetan, baina hau bere alaba ezkonduarengana, eta bakarra, Ingalaterran bizi zenarengana, joan zen, eta ni eseri nintzen bere bulegoan egun batzuetan. OPE, aurretik donostiarra zen kazetari famatuak, Urkolak, egin zuen Agirreren denbora guztian eta gero ere,

Manuel Irujo, Libe
Aretxabaleta, Agustin Alberro,
J. A. Agirre lehendakaria, Javier
Landaburu, Jesus M^a Leizaola
(Parisen, Eusko Jauriaritzako
egoitzaren aurrean) (1959).



erretiratu zen arte, Hendaiara. Alarguna, seme bat Eibarren, Balbino Barriola andoaindarrarekin bizi izan zen hil arte. Hemen bisitatzen nuen, eta Hendaian dago lurperatua. Kanposantuan bere errainarekin eta Xabier Aizarna eta bere emaztearekin aurkitu nintzen. Urkola oso zen independentea eta karakter handikoa. Honek gerraurretik *El Pueblo Vasco* egunkari independentean idazten zuen, bere nagusi, oso famatua zen Rafael Pikabea Legia ("Alzibar") diputatuarekin. Behin Urkolari galdetu zioten ea nolatan aguantatu zuen Pikabea hainbeste urte, eta Urkolak erantzun zion: "eta ez al diozu inoiz galdetu Pikabeari nola egin duen berak ni aguantatzeko!?"

Aitzolen biografian aipatzen ditut Pikabea eta honen kandidaturaren xehetasun batzuk. Txispa handiko gizona zen Urkola. Elkarriketa egin nahi niola eta eskatu nion. Baina ez zitzaion asmoa gustatzen, sekretuak zirela esaten zidan broman. Nire asmoak ezagutu zituztenek, Lezok esate baterako, eta Isidoro Fagoaga abeslariak esaten zidaten grabadora gordeta hartzeko!; baina ez zitzaidan iruditzen kazetari bati hau bere gogoz kontra egiteko gauza zenik eta ez nion egin. Asko famatzen zuen publikoki Agirre lehendakariak, eta hau Caracasera etorri zen batean, azken bidaian zen, 1959an, Bingen Amezaga idazleak eta biok esan genion (Bingenek esan) Urkolak askotan OPEN ergelkeriak ere argitaratzen zitue-

la: "Orain gutxi, astoarekin batera gizon bat zubitik behera erori eta hil zela, Espainiako ez dakit non!"... Eta Agirre haserretu zitzaigun, ez nuen sekula hain asaldatua ikusi! Honek esaten du zenbat arduratzen zen Agirre Urkolaren izen onaz, batez ere kazetari bezala.

Isidoro Fagoaga oso zen abertzalea. *Gernika* aldizkaria bere poltsikotik egin zuen Donibanen 1945etik aurrera. *Hablando con los vascos*—erako egin nion elkarrietzeta dela eta oso lagun egin ginen. San Inazio parrokiako aurrean dagoen kalean, Grossen, bizi zen, mutilzahar, pentsio duin batean, eta ordaintzeko Miarritzeko Barclays banku ingelesean saltzen zituen berton, kaxan, gordeta zituen urrezko txanpon preziatuak. Bada, hauek saltzera eramaten nuen neuk, kotxean (eta bidez justifikatzen nituen mugaz bestaldeko nire bidaiak, hau berak ez bazekien ere!), laguntzen nion beheko kaxetara (zahartua baitzegoen). Hasieran, Ramuntxo Sotak errekomendatuta! Ni bestaldera bota nindutelako galdu nituen Lasarte, Teodoro Agirre eta Isidororen entierroak.

"Hablando de todo, como los locos", venezuelarrek esaten duten bezala, ari naiz hemen dena nahasten. Baina pintzelada hauek ez ditut ahaztu behar. Garai oso bat adierazten baitute.

(...)

Nola egin zizuten kontseilari izateko proposamena?

Arratsalde batez, 1972an zen?, Genevatik buelta egin eta laster, entregatu nituen *Alderdi*-ko lehen kopiak Lehendakari izan zenaren etxean, Aintzaneri, maketarako. Bestea etxera neraman zuzenketak egiteko. Eta Mikel Iasiren, orain EAJko idazkari ofiziala, Donibaneko etxetik pasa nintzen (Idazkaritza ez zegoen Beyrisen; Mikelen etxera joaten ginen, ni behintzat), uste dut Mikelek berak deituta. Aintzaneri emango

Meudon-en (Paris), Javier Landabururekin. Bizpahiru egunetarako joana zen Martin Parisera (1938).



zion enkargua, pasatzeko. Gogoan dut, ilunabarra zen, atea Mikelek ireki zidala, eta atean berton, denborarik ez galtzeko —nik norabait joan behar nuen arratsalde hartan—, esan zidan, erdaraz (ez zuen euskararik egiten): "Aizu, enkargu bat zuretzat: ea Jaurilaritzako kontseilaritza hartuko zenukeen, Alderdiarena, alegia"...

Ez nuen inolatan espero. Juanek ez zidan, ez bestek, honelakorik aipatu (Hemen esan nahi dut, ahaztu gabe, Juan Ajuriagerrak berak esan izan zigula askotan, Alderdiaren norma zela batere nahi ez duenari postuak eskaintzea, ez bila dabilenari!!). Neu lanean ari nintzen etengabeko joan-etorrian (batzuetan nire pasaportearekin, bestetan "taxistarena" egiten zigun atso zahar batekin, eta bere txakurrarekin!). "Emaztearekin hitz egin behar diat"... "Hitz egin ezak"...

Emazteak egun bat hartu zuen pentsatzeko: gauza asko behar zituen pentsatu burua zuen andre batek, etxea hemen, haurrak ere bai eskoletan!...

Eta hurrengo batzarrean, Bilbon, Luis Mari Retolazaren etxean, eman nion taldeari baiezkoa, eta aritu ginen hizketan. Jarraitu behar nuen *Alderdi* egiten, noski. Orduan etorri zitzaidan burura Genevako bat-bateko aldaketa xeble hura, tartean galdera askoko bazkari hura sendagile izango zenarekin, honen ardurak: nire bokazioa, nire planak, nire egoera, eta abar! Eta, geroxeago, Irujori igarri nizekion erreferentzia batzuk... Eta gogoratu nintzen, Bengoa-Irujok izan zituztela elkarlanak Genevan. Ez ahaztu Irujo Espainiako Gobernuaren ministro izan zela, eta ezaguera asko Genevako zentro politiko internazionaletan... Esate baterako, joan berriak ziren Burgosko epaiketa eta Irujo juristaren ardurak! Ez nion inoiz galdetu zuzenean, baina susmoa izan nuen, Irujok atera ninduela Genevako lane-tik orain egiten jarri ninduen lanerako.

Bestalde, sentitu nituen taldean bertan obstrukzio batzuk kasu honetan, kontrarietate batzuk...

Baina, beno, ez dut izenik emango.

Lana interior-ean egitea eskatu zizuten, ezta?

Nire lehen kontaktua Leizaolarekin Baionan izan nuen, eta ez hemengo Delegazioan, egoitza txiki apal batean baizik, gero batzarrak egiten genituen tokian. Hemen etorri zen behin Dirassar laguna, *Sud-Ouest*-erako Jaurilaritzaren argazki ofiziala egitera, eta neuk ez nuen agertu nahi izan, klandestinitatean nengoela eta, nahiz eta Leizaola jaunak eskatu behin eta berriz. Beharbada berak eman zion Dirassarri etortzeko baimena. Ez nuen nahi izan, oraindik bestaldean bizi nintze-

lako, baina baita taldean izan ziren erresistentziek min eman zidatelako ere, eta desasosegu bat sortu nire baitan.

Baina, goazen aurrera. Ni Hotel Loustalot-en —edo antzeko izen bat; kezka sortzen zait orain, zeren gero batzuetan Kapa Gorri hotelera joaten nintzen—, gela txiki batean, eseri nintzen ohean eta esan zidan don Jesus Mariak nire lana *interiorea* izango zela; kontaktu zuzenaren berri hau beharrezko sentitzen zuela berak, eta lan polita egin nezakeela. Nik erantzun nion, nire aldetik ez nuela zalantzarik, baina emazteari hitz egin behar niola berriz. Ulertu zidan, noski, eta oso leial hitz egin zidan, ongi hartu baininduen.

Bazkaldu genuen, eta Hondarribira pasa nuen pelota.

Emazteak argi ikusten zuen zailtasun berria. Arrisku gehiago, noski.

Hala ere, konformatu zen, eta han joan nintzen berriz Bilboko batzarrera. Eta, egia esan, ez dakit lehengoa edo oraingo bigarren hau izan zen Retolazaren etxean. Nolanahi, adierazi nien aldaketaren diferentzia, baina onartu nuen...

(...)

Joseba Rezola lehendakariordearen hutsunea bete zenuen Jaurlaritzan.

Joseba Rezola bizi zela nik harreman handia nuen Donibanen. Gizon isila, diskretua eta leiala zen. Hau ez zen EAJko kontseilaria bakarrik, lehendakariorde ere bazen. Nik bere lekua hartu nuenean, ez zidaten ordekotza aipatu, batzuk baieztatu bezala. Nire aitaren laguna zen, aberri lanean elkar ezagutzen zutenak. Idazten genion elkarri. Behin, ni Northwestern-en nengoela, eskatu zidan txosten bat idazteko: irlandarrek nolako lanak egin zituzten bere politikarako Estatu Batuen dirua jasotzeko. Egin nuen, eta bidali nion. Honez gero izango ahal duzu kopia, bestela, irtengo da oraindik nire paperen artean.

Honetaz bi hitz: behin, Garaikoetxea irten aurretik, hitz egin nion txosten honetaz, ni euskararen sustapenerako lanetan ari nintzela, eta, nahi bazuen, neronek presta nezakeela Ameriketara lan hau. Irakurri zuen txostena, eta beretzat nire egitasmo idatzia eskatu zidan. Egin nion, kopia hemen izango dut nonbait. Etorriko da dena. Baina ez zidan erantzunik eman. Egin nion eskaintza oso xumea eta praktikoa izan zen, hasieratik oso pertsonala zirudiena, baina hau hasiera zen, praktikoa, merkea: sekretaria bat eta egoitza bat. Hemendik irtengo zen dena bere bidetik. Honen ordez aparato handi bat sortu nahi izan banu, agian aurrera irtengo zen. Ez dakit. Ez da nire bidea inoiz honelakoa izan. Ez zait aparatorik gustatu.

Baina utzi bazidaten, uste dut lan zuzena eta praktikoa, eta egiazkoa, lortuko nuela.

Ez zen posible izan, ba kito!

Joseba Rezolarekin gaude berriz.

Meritu handiko pertsonaia maitagarria. Batez ere perlesiak jota pixka bat errendituta geratu zelako, baina beti zuzen buruan aberria eta bere lanak. Hau gertatu aurretik etorri zen Caracasera, bidaia ofizialean, 1964an zela uste dut. Nik aurkeztu nuen prentsaurrean. Gizon apal eta zuzena zen. Bere emaztea, Aurora, laguntzailerik leialena, andre fina hau ere, espetxetako, klandestinitateko eta ihes aldietako betiko laguna. Ezin daiteke bata bestea gabe aipatu! Oso gutxi aipatzen da, asko merezi badu ere.

Gizon hau ordezkatzek asko ukitu ninduen, bai. 1976ko abenduaren 26an hil zen.

Noiz arte izan zenuen kargu hori?

Bada, esango dizut.

Leizaola jaunaren zertifikatua daukat aurrean, 1984ko abenduaren 15a, eta esaten du nola eta zergatik izan nintzen izendatua kontseilari, eta datak: 1972an izendatu ninduen, eta 1975eko ekaina arte aritu nintzen berarekin.

Gobernuko bilera gehienak Baionako delegazioan egiten genituen. Biltzen ginen Eusko Ekintza edo ANVko Gonzalo Nardiz, PSOEko Juan Iglesias Garrigós, besamotza (Iruñeko kartzelatik ihes egiterakoan galdua), Izquierda Republicana-ko Carranza, Lesakako zahartxo bat (gero Agustin Arakistain), Union Republicana-ko beste gazteagoa, eta EAJ/PNVko ni. Leku txiki-apala zen. Bazkaltzera, handik gertu zegoen jatetxera joaten ginen. Zerbaitegatik bazkaririk egiten ez zenean, Leizaola eta biok Beyrisera joaten ginen jatera. Hemengo konserje bizkaitarra kontrakoa nuen, zeren eta sarrerako mahaiean jartzen zituen ni salatzen ninduen *Agur* eta h-ren aurkako beste aldzkariak, eta askotan ez zen *Alderdi* ere ageri mahai gainean. Datu hauek islatzen dira nik bidali nituen errenuntziako hiru eskutitzetan, Lehendakariari eta EAJri, biei, bidaliak. Zoritxarrez, erdara izaten zen, ohitura hartua zegoen, mahaian erabiltzen zen hizkuntza. Neuk egin nituen ohar bi, baina hartua zegoen mania.

Giro honetan ez nintzen eroso sentitzen.

Leizaola jaunarekin, bai, ondo konpondu nintzen, eta ANVko Nardizekin ere bai.



Jesús María de Leizaola y Sánchez, antiguo Consejero de Justicia y Cultura del Gobierno de Euskadi y antiguo Consejero de Hacienda y Lehendakari del Gobierno de Euskadi.

CERTIFICO: Que, D. MARTIN ANDONI UGALDE ORRADRE fué nombrado por mí como Consejero en representación del Eusko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco del Gobierno Vasco en el exilio, para ocupar la vacante dejada por fallecimiento del Vicepresidente, D. Joseba de Rezola, en el año 1.972, desempeñando sus funciones como tal hasta Junio de 1.975.

Y para que conste donde convenga, expido el presente certificado en Donostia, a 12 de Julio de mil novecientos ochenta y cuatro.

Fdo.: Jesús María de Leizaola.

Leizaolaren zertifikatua.

Juan Ajuriagerrarekin hitz egiten nuen honetaz, baina bazen besterik garai hartan. Aldaketa hasi zen Carreroren hilketarekin!

Kontseilari zinela gertatu zen Carrero Blancoren hilketa.

Hegoaldetik kanporatuta Donibanera heldu (1973.10.19) eta bi hilabete justu gero, ni familiarekin oraindik Sopitte kalean bizi nintzela, jaitsi nintzen goizean Mikel Iasiren etxera, beti bezala, eta ikusi nuen hau telebistaren aurrean bakarrik hizketan ari zela: "¡Que han matado a Carrero! ¡Que hostia le han metido!"... Eta egia zen, han ikusten dut kotxea teilatuan eta telebista negarti bat! Deitu nuen Parisera eta hitz egin Lehendakariarekin, gero Bilborekin, nik uste, nahiz eta telefonoarekin oso kontuz ibiltzen ginen zentsura dela eta... Honela joan zen eguna (1973.12.20), baina gauez etorri zen Mikel bera nire etxera esatera: ETakoak etorri zaizkiola etxera pistola eta guzti, eta nahi dutela hurrengo eguneko lehen

hegazkinera, Parma-Miarritzera, joan beraiekin, Mikel bera eta ni, biok, Lehendakariari zerbait firmaraztera, zeren eta, nonbait, honek prentsa frantsesari esan zion ETAk ez zuela honelako hilketarik egin, euskaldunek ez dutelako honelakorik egiten-edo, eta ETAk hori errektifikatzea nahi duela egunkari bertan emandako hitzetan! Gogor!

Lehendakaria jakinaren gainean jarri eta joan ginen biok, ETAko taldetxo batekin Parisera.

Baina hau ez dut berriz esango. Leizaola hil zenean Sabino Arana Fundazioan egindako omenaldian irakurri nuena oso justu egina dago, bai, eta handik hartuko duzu, Joan Mari, guztia.

Zernolakoa zen kontseilari lana, erantzukizun aldetik?

Ofizialki Euskadik zuen erakunde bakarra zen Jaurlaritza. Mexikorentzat, ofizialki, Errepublikarekin batera, Eusko Jaurlaritza izan zen legez bakarra. Delegatuak zituen Europako herri batzuetan eta Amerikan. Hemen oso errespetatuak ginen euskaldunak eta Agirre edo Garaikoetxea etorri zirenean ia ofizialki hartuak eta erabiliak izan ziren. Francoren enbaxadak kexatzen ziren beti, baina ez zieten kasu handirik egiten. Gorde zuen Eusko Jaurlaritzak, tradizio batetik, legaltasun apur bat, batez ere Agirre bizi zenean, baina baita Leizaolarekin ere.

Harritzekoa da, bestalde, euskaldunak Frantziratzen zirenean zenbat hurbiltzen ziren Delegaziora bisita bat egitera. Galde egiozu Santamariari zenbat aldiz joan zen Agirre bisitatzera, eta informazioa gurutzatzera, bere garaian! Beti genuen jendea hemendik han Parisen edo Baionan.

Nik ez dut hau gehiegi puztu nahi, ez da horretarako, baina euskaldunok, katalanak ez bezala, gorde genuen Jaurlaritzaren bitartez erakunde sinboliko handia. Katalanek askotan aitortzen zidaten hau. Bestalde, Madrildik ere joaten ziren pertsonalitate ez ofizialak bisita hauek egitera.

Gogoan dut, ni oraindik Jaurlaritzakoa ez nintzela, bidali zidatela enkargu bat: ezaguna den Jose Luis Abellane (‐Taurus‐ eta abar), *El exilio español de 1939*–rako, euskal exilioa kontatzeko konfiantzako idazlea behar zuen Euskal Herrian, eta hala jaso nuen Irujoren deia eta Abellanen bisita Hondarribian. Nire *Sintesia* idatzi nuenean, lagundu zidan.

Bestalde, politika aldetik kontaktu internazionalak asko egin zituen bere bizi-tzan, batez ere Burgoseko arazo larrietan. Eusko Jaurlaritza denbora askoan zerbait izan zen; kontuan eduki, Irujo Errepublikako Ministroa izan zela eta Errepu-

Donibane Garaziko "La
Citadelle". Eusko Jaurlaritzak
antolatutako haur-kolonia
honetan bizi izan zen Martin
Château-Chinon-eko
egonaldia ondoren
(1938).



blikako pertsonaiek gorde zutela pertsonalki Gurutze Gorriarekin Genevan, eta hau bezala besteak, kontaktu pertsonal asko.

Nire denboran, ni nintzen Leizaolarekin Jaurlaritza ordezkatzeko genuenak, Alderdia eta Demokrazia Kristaua, Frantzia denbora batean eta gero Italian. Espainian eta Euskal Herrian, batez ere hemengoak, noski, grebak eratzen zirenean, asko kontatzen zen gurekin eta Alderdiarekin. Polizia frantsesaren aurrean bagenuen kontaktu ia ofiziala. Gogoan eduki azken Frankismoan Polizia ez zela gure mutilekin ia sartu ere egiten, ezikusia egiten zutela. Hau ahazten da batzuetan. Gogoan dut nola ni heldu nintzenean hemendik botata, hartu ninduen goiz batez Nardiz kontseilari beteranoak eta eraman ninduen Poliziako buruarengana Baionan eta ordu-bete iraun zuen nire presentazioak. Galdetu zizkiguten nola ikusten genuen Frankismoa eta fitxa berezi bat egin zidaten niri. Hau Paris mailan ere bazegoen. Politika zen honela garai zail hartan, eta laguntza behar zenean lortzen zen askotan.

Euskaldunon seriotasun ofiziala zen Jaurlaritza, urte askotako kontaktua eta esperientzia. Ez dakit nola konpontzen ginen, baina bilerak sindikatuekin, ELA nagusiki, baina baita UGTkin ere, eta beste, bagenuen beti zerbait. Alderdiak, EAJK, zuen gure prioritatea, noski, hurbiletik, baina gainontzeko alderdi eta sindikatuak ere kontu handian eduki behar genituen gure erabaki guztietarako.

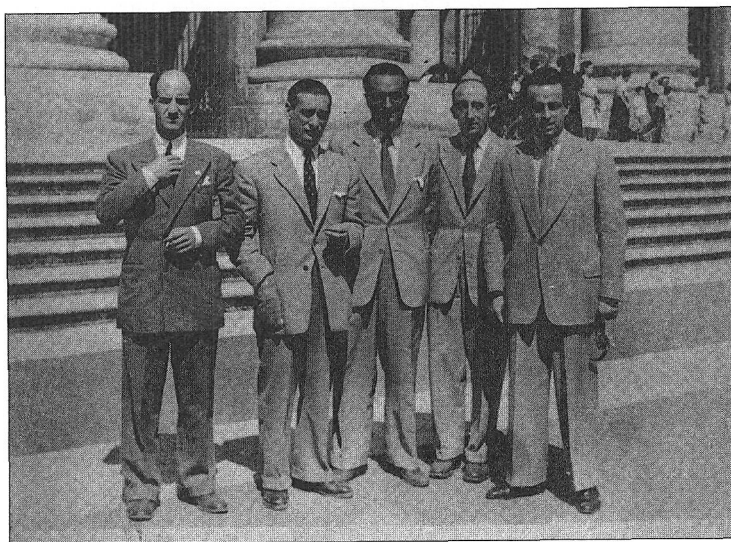
Bigarren edo hirugarren mailako politika zen gurea, baina ahalegintzen ginen hitz egiten, laguntzen, ahal genuen moduan. Leizaola beti prest zegoen laguntza bat emateko. Nik honela ikusi nuen beti.

Beno, beharbada irtengo dira gero gauza puntualak, baina orain orokorrean burura etortzen zaidana diotsut, zure galdera gehiagoren zain.

Nola moldatzen zinen Estatu espainolean bizi izanik?

Nik etorri eta hilabete batzuetan ez nuen ofizialki zubirik pasa. Ez nuen harantzako interesik erakutsi nahi. Pasaporte venezuelarra nuen, Iparraldera hiru bisi-tarako ematen zidaten bisa, hiru hilabeterako! Tantaka dena, ikusten duzunez. Ahal nuen naturalen egiten nituen bidaiak, norbaitekin bazen hobe (Isidoro Fago-agarekin!, semeren batekin, andrearekin). Zubian ezagutzen ninduten, batzuk ondoegi, zorrotz, eta beste batzuk seilatu gabe uzten ninduten. *Alderdi* egiten jarri nintzenean, ez zitzaidan gustatzen hilaren egun beretsuetan pasatzea, periodo-zidadea markatzearen kezka. Batzuetan Anamarik pasatzen zituen probak. Gero, Leizaolarekin jarri nintzenean, egunak pasatzen nituen han. Gauza berria zen hau. Ez dakit konturatzen ziren nik pentsa hala!, kezka, beti! Orduak, normalak, lasaiak, nahiz eta gauzez behin pasa behar izan nuen. Atso zahar batekin, eta bere txakurrarekin!, pasa nintzen batzuetan. Ezagutzen zuten, eta seilatu gabe pasa izan naiz. Baina, ez ote zuten andrea gehiegi ezagutzen!?... Kezka hau sortu zitzaidan.

Nolanahi, 1973ko urrian bota ninduten, eta 1976ko iraila arte ez nuen Hegoalderako bidaiarik egin. Bitartean alaba ltxasok, Bilborako joan-etorrian, Deustu-



Ezkerretik hasita,
Iñaki Agirre, Javier
Landaburu, Jose
Maria Lasarte,
Teodoro Agirre eta
Iñaki Renteria
(1948).

ko zubian, auto istripu larri bat izan zuenean pasatzeko egon nintzen, baina nire andreak ez zidan utzi.

Anamari zen maiz pasatzen zena, kotxe berean!, eta ezaguna bera egin zen. Beno, honez kanpo, galderarik baduzu, esan.

Baina jarrai dezadan Hondarribitik begira oraindik, 1973ko urriaren 18a arte, gure munduko giroari dagokionez zerbait.

Hasiak ziren autopistaren zati bat egiten; Bilbotik hasi zirela uste dut. Nola nahi, nik ez nuen zatirik estreinatu oraindik bota nindutenean. Asteroko bilerak, gehienak Bilbon egiten genituen, eta kostako bide luze, akabaezinak, egiten genituen, batez ere bueltakoak, goizeko ordubiak aldera. Goardia Zibilaren parejak ikusten genituen bidean, baina ez genuen sekula arazorik izan. Gogoan dut behin Hondarribiko espigoian gauez bueltatxo bat ematera irten nintzela, arnas hartzerara, argirik ez zegoen orduan hor, bat-batean aurrean argi bat piztu zitzaidan eta: "A dónde va usted?!", esan zidan; pareja zen, nik batzuetan gauez Butroi pasealekuan ikusten nuen goardia zibiletako bat, oraindik etxaurreko, eta goardietarako kasetatxoak zutik zeuden... "He salido a tomar el aire, vivo en el paseo Butrón"..., eta utzi zidaten joaten. Egia esan, oraindik ez zen laster sortuko zen giroa hasi...

Hara garaiko eskema txiki bat:

Ni 1969an heldu nintzen. Ordurako Txabi hil zuten eta Manzanás; 1970ean Burgos, Argalak aipatzen duen 6. Asanblada, 1971ren azkenean 110 preso ditu ETAk, ETA indartzen da Egi Batasunarekin, eta Txikia 1972an eta Goikoetxea hiltzen dituzte, Posada hiltzen dute 1974ko apirilean, 1975eko apirilean Estado de Excepción delakoa sortzen da, irailean Txiki eta Otaegi hiltzen dituzte, "Urte gorriak". Hauek dira momentu batzuk, perspektiba apur bat izateko.

Leizaolarekin nolako harremana izan zenuen?

Leizaolarengana Parisera egin nuen lehen bidaia, ni Hondarribian bizi nintzela egina izan zen. Data ez dut gogoan, baina gainontzekoa, bai, noski. Ez nintzen aurretik 48 rue Singer, XVI-an inoiz izan; esan nahi dut, kontseilari izendatu aurretik; sarreran, eskuinetara, Jose Mari Azpiazu idazkaria zegoen, gizon apala baina langile bizkorra. Honek bultza ninduen, erretirokoan, Gasteiztik nire kontseilari izandako hilerokoa jasotzeko paperak egitera!, eta hil zenean, bere semea etorri zitzaidan bere paper guztiak ekartzera, familia argazki eta guzti, aitak eman zion enkargua betez, eta paper hauetako bati esker lortu nuen Irujori eskainitako

liburuxkan Lehendakari Agirreren heriotza pixka bat argitzea. Agirre lehendakariak konfiantza osoa zuen gizon honetan jarria, eta beti leial portatu zen denekin.

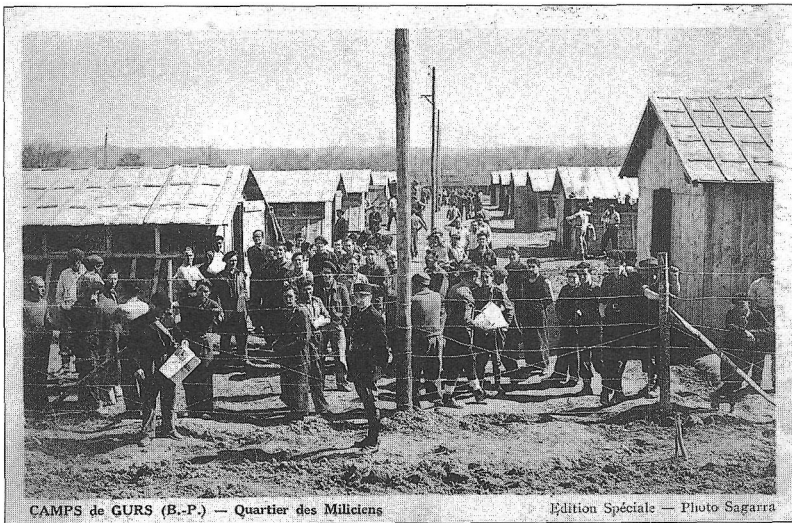
Bada, Azpiazuk hartu ninduen eta eraman, ezkerretik, pasilotxoaren azkene-rantz... baina heldu aurretik irten zitzaigun bidean gure ezkerrean zegoen despa-txutik don Manuel Irujo, eta hartu ninduen besotik eta sartu nahi izan zuen nire-kin batera Lehendakariaren despatxura, hau atean zain zegoela, eta honek ez zion sartzen utzi!, ezetz: "Usted espere a que salga"..., eta atea itxi zion. Anekdota xume bat da, baina ematen dut bi gizon handi hauen pertsonalitatea erakusten duela-ko: bata, don Manuel, espontaneo eta bizia, eta don Jesus Maria, berriz, hotza eta formala; honek gauzak erreglamentuz egin nahi zituen eta hark, berriz, zeto-zen bezala bihotz beror. Ikusi ditut bi gizonak eztabaidan maiz, honelatsu, baina inoiz elkarri zor zioten errespetua, eta "zu" a, galdu gabe, nahiz eta bizi guztia elkarrekin bizi izan! Kostako da honelako portaerak gaur ikusten.

Leizaola jaunak bere eserlekutik formalki hartu ninduen, eta esan zidan elka-rrekin bazkalduko genuela; gero hartu ninduen eta don Manuelena eraman nin-duen berak, eta gero, eguerdian, bazkaritara, ez bidez Azpiazu formalki aurkeztu gabe. Bidean, interes handia jarri zuen dendetako erakusleihoetan, eta laster kon-turatu nintzen niri ari zela janarien prezioak erakusten, eta sardina lata bakoitza zer kalitatekoa zen eta abar nirekin komentatzen. Hau izan zen gure exilioko Jaur-laritzak eman zidan lehen lezioa! Lehendakariak berak behin baino gehiagotan egindako aukerak ari zen niri pasatzen! Delegazioaren inguruan prozesio luzea egin eta gero heldu ginen, azkenean, bazkaritara; lasai eta ongi egin genuen, ez garesti!, baina duinki...

Une honetan aipa nezake, datu bezela, Leizaola lehendakariak erakutsitako joeretako bat: tren geltokietako jantokiak gustatzen zitzaizkion, eta behin baino gehiago esan ere egin zidan zein gustoko zuen hau! Ez zela garesti jaten, aukerak ongi eginez gero, eta jana freskua izaten zela, mugimendu handia zegoelako, eta azkar zerbitzatzen zutela ere!

Arratsaldean etxera joan zen zuzenean, zerbait idatzi behar zuela. Aspaldi alargundua, don Jesus Maria alaba ezkonduetako batekin bizi zen. Gero, bere lan osoak bildu nizekionean, Sendoa-n, konturatu nintzen zenbat idatzi zuen, eta eus-karaz asko! Eta ni etxeratu nintzen trenez, joan bezala.

Pariseko hurrengo egonaldiez aipatu nahi dut, gauean, Delegazioko konser-jeak eta bere emazteak (Alberdi senar-emazteak, Plazentziako ELAko leialak) egin zidaten ohea denbora batean Delegazioko enfermeriako (errefuxiatu euskaldu-nentzat jarri zuten) mahai edo gaixoak etzateko armatoste gainean. Hemen lo



Gurs-eko kontzentrazio-zelaian egon zen Martin hilabete (1940).

egin nuen orduan egin nituen egun batzuetan. Eta Azpiazu haserre! Eta hurrengo bidaian, niri ezer esan gabe, inguruko hotel batean erregistratu ninduen, eta bertan lo egiten nuen. Ikus ekonomia! Hemengo numeroak ematen zituenan Andoni Urrestarazu zen: Baionako delegazioan egoten zen, numeroak eramaten, eta noizean behin Parisera etortzen zen hemengoak hartzera.

Poliziak Hegoaldetik bidali ondoan ere, jarraitu nuen *Alderdi* egiten eta Leizaolarekin lan etengabea, Parisen, Baionan eta Donibanen. Gauzetako bat, Lehendakariaren Gernikako agerraldia Mikel Isasirekin batera prestatzea izan zen. *Alderdi*-n 1974ko apiril-maia-tzean agertu ziren Euskadiko Jaurlaritzako Kontseilu kontsultarako lehendakari zen

Donibane Garaziko "La Citadelle" koloniako nagusiak. Hauen artean daude Gustavo, Kepa, Agirrebengoa, Jon Uriarte, Iñaki, Sabin Gezala, Javier Ugarte (1938/39).



Gabriel Goitiak eta bazkarian Lehendakari jaunak berak Donibanen, esan zituzten hitzak.

Beraz, hau da data.

Hor daude hitzaldiak eta beroietan informazioa.

(...)

URRUTIRATZETIK HAUSTURARA

1985 ondorengo hausturan EAra zoaz. Zergatik?



Arteder Bi. C. Garaikoetxeari Martin Ugalde eskua ematen.



Carlos Garaikoetxea Lehendakari ohiak Martin Ugalde "Honoris Causa" Doktore berria zoriontzen du (1999).

Nik kartaz, hiru!, adierazi nuen ez nengoela konforme lanarekin. Erantzunik ez, hau zen Alderdiaren eta Jaurlaritzaren (bati karta, besteari kopia) taktika zaharra, betikoa. Neuk arrazoia nituen Alderdiarekin (ez Jaurlaritzarekin) konforme ez egoteko, baina hau utzi behar nuen, kritikak, tratuak, ez ninduelako gustora uzten.

Nik heltzen banion oraindik, Ajuriagerrarengatik zen, honek ez zidan utzi nahi joaten. Ulertzen zituen nire kexak, berak izan zituen nire garai berak Alderdian behin baino gehiagotan, eta honek ezetz esaten zidan. Normala zela hala gertatzea, baina ez zaiola kasurik egin behar. Aurrera!

Nire eskutitzak argia egingo dizute, baina hauek etorriko dira, ez oraindik.

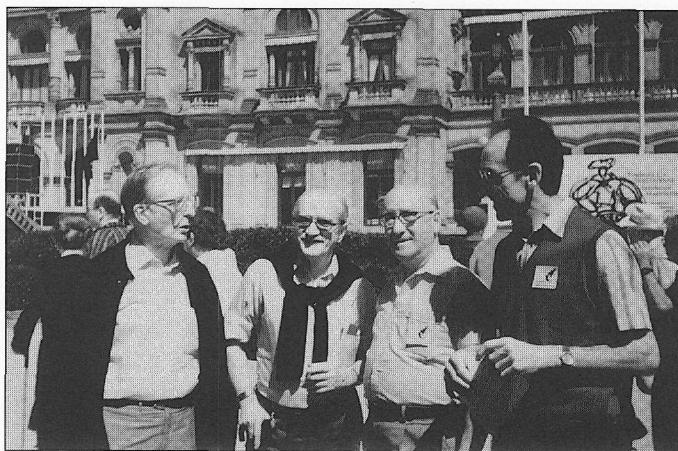
Honela gauzak, distantzia sortu zen nire eta Alderdiko taldearen artean. Gogoan dut nola Alderdiko kide batzuk, bisitetan, esaten zidaten zergatik ez nuen zatiketa bat sortzen, beraiek ere ez zeudela konforme jokabide batzuekin. Badakizu, klandestinitatetik irteten, eta gauzak berez joan behar zuten bere tokira etortzen, beti gerta ohi den bezala. Niri, berriz, ez zait inoiz hausketa gustatu. Batu, bai. Hautsi, ez. Hau Agirrerengandik jaso nuen, dut, bide zuzen bezala: ez dugu Luterorena egin behar, hau kaltegarri izan zen beti, Erasmorena baizik. Berarekin egon naiz beti puntu honetan eta beste gehienetan ere.



Chillida, Arzalluz eta Zabalarekin batera manifestazio batean, Bilbon (1979).

Baina, goazen zurera. Distantzia honetan geratu nintzen, nire kabuz. Ikusten ginen manifestaldietan eta beste, baina ni Ajuriagerrak deituta sartu nintzen *Deia*-n, gero idazteko lanak etorri zitzaizkidan eta politika kurpiletik at geratu nintzen, ia nahi gabe, baina politikako interesa galdu nuelako. Ikusten ginen manifestaldietan, beraiekin joaten nintzen beste lagunekin batera, Juanito Zabala, Chillida eta abar. Gogoan ditut Xabier Arzalluz eta beste oso ongi.

Honela etorri zen haustura, ni Euskararen Sustapenerako Jaurlaritzan lanean, Velez de Mendizabal eta Joseba Azkarraga bila etorri zitzaizkidalako eta Euskara gai zelako! Egia esan, nik ez nuen politika gertutik bizi eta ez nuen ondo eza-gutzen korapiloa. Bakarrik, Garaikoetxea gertuago neukan, hitz egiten nuen bera-gaz Gasteizen, eta Arzalluz urrunago geratu zitzaidan alderdi askotatik. Bestalde,



Europako
Parlamenturako EA
alderdiko taldea,
Donostiako Alderdi
Eder-en (1988).

eta arrazoi berarengatik, orain ere hausturaren aurka nengoen, baina parte hartzerakoan dudarik gabe Garaikoetxearen aldean, legitimitatearen terrenoa bestalde, geratu nintzen.

Gogoan dut garai hartan zer zerbitzu ari nintzen egiten Alderdiari: Alderdia-
ren historia ematen ari nintzen batzokietan: Donostiako nagusian, Ordizian eta
abar, nenbilen lan honetan, eta interesa bazegoen! Aurreneko aldia zen Alderdiko
historia zehazten hasi nintzela, eskabidea egin zidatelako garai honetan, eta
aprobetxatu nuen lan pixka bat egin eta nire klaseak antolatzeko. Donostiako
klaseetara etortzen ziren, bestek beste, Joseba Agirre, Lehendakariaren semea,
lagunekin, Maite Elizondo eta abar. Eta gertatu zen, hain zuzen, EArako geratu
zela Donostiako batzokia, eta Gipuzkoako gehienak Garaikoetxearen alde. Dena,
gerraren hasieran loteria geografikoak eragina izan zuen modura, etorri zela joko-
an oraingoan ere.

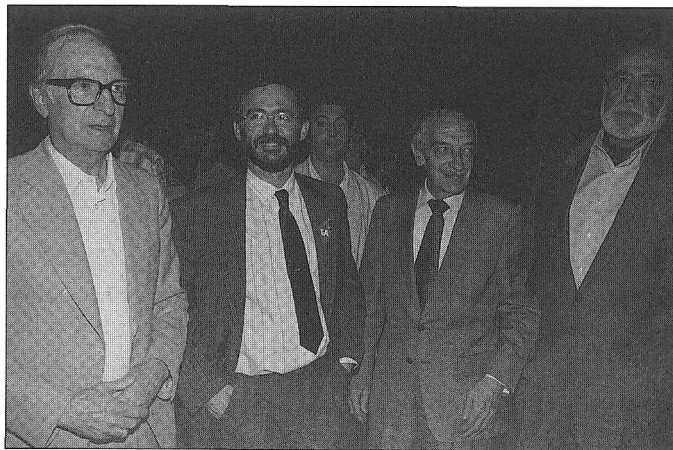
Eta jokabideak dekantatzen hasi ziren hartan klaseetako bi alderdikide hurbil-
du zitzaizkidan etxera esatera beraiek Arzalluzen taldearekin geratzen zirela, eta
nirekin hitz egin nahi zutela, beharbada ez nengoela ongi informatua eta beraiek
bazutela datu zehatza, niri pasa nahi zidatela. Sentitu nuen, besterik gabe, txisme-
a zela, garai hartan asko sortu zen!, eta esan nien ez nuela entzun nahi. Esango zida-
tela, harrez gero, baina neuk ezetz, eta hala joan ziren nik entzun gabe.

Hurrengo historia ikastaro hura Ordizian izan zen, hain zuzen, eta hemen
ikusi nuen bi talde egin zirela eta eztabaida txiki bat sortu ere egin zen batzoki
honetan! Sentitu nion, pena handiz, gure arteko hausturari pozoina!

Nire aldetik, hitz egin nuen Gasteizen Garaikoetxearekin, maiz edo joaten nintzaion, esan nion lan hura uzteko asmoa, eta esan zidan ezetz, hobe zela nik jarraitzea beste bat sartzea baino. Hala esan zidan. Hala ere hartua neukan erabakia. Ez nintzen boteak izan zirenekin batera joan, itxaron nuen aste batzuk, eta egia esan, Joseba Arregiren ordezkari Luis Mari Bandres etorri zenean nirekin ezin hobe portatu zen, geroztik beti portatu zaidan legez, eta geratzeko esan zidan; orduan erakutsi nion nire asmoa, eskertu nuen, eta aste batzuk barru Kulturako kontseiluaren izenean bazkari bat eman eta gero, orogarri polit bat eta guzti, irten nintzen purrustadarik egin gabe, alderantziz, gustatzen zaidan modu zibilizatuan. Eta, esan bezala, aurkitu nuen bestaldean ere jarrera bera. Eskertu nuen hau.

Hara hausturaren garaian EAren sorrera eta honen aukeraren nire historia laburra.

Haustura hori traumatikoa izan al da zuretzat? Nola bizi izan zenuen pertsona eta abertzale gisa? Euskaldunon batasun-kezka behin baino gehiagotan azaldu duzu.



EAKo Joseba Azkarraga, Pelay Orozco eta Nestor Basterretxearekin batera Gernikan (1989).

Hara zure galdera, ez nekiela, erantzuna emanda utzi. Hala ere, "traumatiko" hitzak merezi du bereizketa bat: haustura beti izan da niretzat hori, traumatikoa, bihotzean eta buruan ere marka bat uzten didana. Biolentzia dago hor, eta honek, neurri txikietan ere, min ematen dit. Alderdiari kalte handia egin dio, eta herriari ere bai, nik uste. Geunden baino ahulago eta txikituago geratu ginen, eta gara

oraindik! Alderdia, bi jarrerarekin, zentratuagoa izango zen. Eta hemen, zentro bat, ezker bat, nahiko izango lirатеke beste eskuin espainolaren ondoan.

Sinpleegi ari naiz jartzen, baina hara nire asmoa.

Zuk barrutik ezagutu izan duzun Alderdiaren eta oraingoaren artean zer da desberdin? Zure ametsetako euskal alderdia nolakoa litzateke?

Haurtzaroan ezagutu dudana Alderdia, Andoaingo batzokia, aitaren lanak udalean, nire dantzatziki lanak, antzerkiak eta beste, oso gustu goztoa eta betea utzi didate. Dena zen polita, garbia. Gerra, abentura izan zen, gordina Bilbon, herriko heriotzak, lehen Gobernu euskalduna, lehen exilioa, bakardadea eta haustura tristetia. Eta hiru zatietan sentitu dut Alderdia gertu. Gure familiako eta pertsonalki nire historian dago lagungarri, pertsona fisikoak tarteko direla. Herrira lehen aldiz itzuli nintzenean, sentitu nuen falta, bilatu nuen, eta azken fasean antzeman nuen, ahuldua. Venezuelako bigarren exilioan sentitu nuen eta barrutik lan egin nuen ilusio handiz, eta berak bultza ninduen bigarren herriratzeria. Berton lan egin nuen, bigarren botaldia arte eta gero, bere txikieria batzuek zehar, ezinbestean, eta demokraziako fase berrian, bigarren Gobernuan, izan direnekin gorabeherak sentitu ditut. Beharbada, egia hau da, baina ilusiozkoak ahaztu gabe oraindik.

Bi zati nagusi egingo nituzke. Antifrankismoak bultzatakoa garbiagoa izan zen: klandestinitatea eta exilioa errazago bizi izan ditut Alderdiari edo Alderditik begira; aukera garbia zen, erraza. Bigarrena, politika bere barrutik edo berari begira egitea, politika praktikoa, zailagoa da, eta hau da egiazkoena!, noski! Baina denak sentitu ditut, eta ezin dut gaur bertan ere, egiten duena ikusterakoan, kanpotik bakarrik ikusi; nolabait identifikatzen naiz bere historiarekin, merituekin, hutsekin, bat ametsekin eta errealtateekin uste gabe ere identifikatzen den bezala. Nola ulertu EA Alderdirik gabe, onean eta txarrean?

Gauza bat ez zait atsegin gaurko Alderdian: euskararenganako duen indar falta. Lehen, EAJren ardatz zen, ez zegoen aurrerago zegoenik, eta gaur atzera geratu da, oso ahuldua.

Min ematen dit ikusteak.

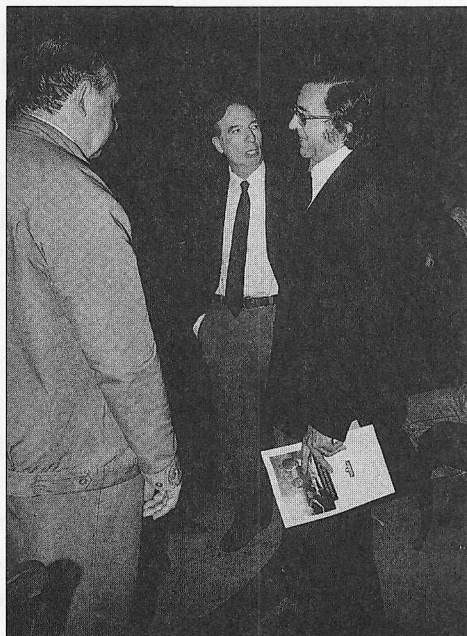
Caracasetik Ipar Euskal Herrira etorria zara 1964an ETAkoekin mintzatze- ra. Zertarako? Ofizialki ala iniziatiba propioa?

Pertsonala, osorik. Txillardegik eta biok idazten genion elkarri. Ni gai honek kezkatzen ninduela zer esanik ez. Agirre etorri zen batean, berari egin nion galdera zuzenki Eusko Gaztediaren izenean, jendaurrean. (Nik prentsaurreak prestaten nizkion eta beragaz egoten nintzen luze batzuetan, baina beste hau formala izan zen). Eta erantzun zigun: gazteek beraiek eskatu ziotela elkarrizketa, eta pozik hartu zituela, baina esan, horiek nahi bazuten taldearen ardura hartzea, Lehen-dakaria berak agindu behar zuela, ezin zuela gazteen jostailu jarri Jaurilaritzaren edo honen buruaren prestigioa. Honetan arrazoi zuen. Ezina zen babesa eman agintzarik gabe. Bistakoa zen hau.

Eta honetan geundela, gero, 1960an, Agirre hil zen. Eta itxaropenetan geundela Landabururekin, laster hau hil zitzaigun. Neuk bi urtetan nahiko lan izan nuen estudioekin. Baina Caracase-
ra itzuli nintzenez gero, *Itzalleak* agertu berria eta Txillardegirekin idazten nintzen eta gaiak asko arduratzen ninduen. Behin nire lehengusu Zubillagari idatzi nion Angelura esanez (hor dira eskutitzak, ez gutxi) neuk ETAkoekin hitz egin nahi nuela, ez hausle bezala. Agirrek esaten zuen behin eta berriz, gure herrian ez genuela Luterorena egin behar herri barruan, honek elizbarruan egin zuen zatiketa legez, baizik eta Erasmoren moduan, konponketa eta elkartasunaren, batasunaren, alde. Agirreri entzundako gauza asko geratu zaizkit gogoan, batez ere hau.

Zubillagak, hitz egin zuen orduko Alderdia ziren Solaun, Eli

Txillardegiren gramatikaren aurkezpen ekitaldian, Martin Ugalde F. Krutwig eta Txillardegirekin (1979).



Ettxeberria, Monzonen lehengusu zen Iñaki Unzeta —gizon jatorra oso, eta garai hartan *Alderdi* aldizkariaren zuzendari zena—, eta hauekin batera, idazkari praktikoko bezala Donibanen bizi zen eta Ajuriagerraren gizona zen gazte Mikel Isasi-rekin (hau ez zen Solaun eta besteen konfiantzako gizona eta gauza hauetatik kanpo uzten zuten, kasu honetan gertatu zen bezala), alegia, nik nahi nuena zera zela, ETako taldearekin hitz egin, baina ez haiekin bakarrik, baizik eta haiekin hitz egingakoa Alderdiari pasa nahi niola, eta alderantziz, noski, behin edo bi edo hiru aldiz, ea zerbait argitzeko eta konpontzeko modurik lortzen nuen. Ni joango nintzela honetarako bertara laster hartu nitzakeen oporretan.

Nik berauekin lortu nuen Eusko Gaztedi "mixtoa" sortzea Caracaserara heldu nintzenean, 1948an, nik uste. Ez dakit hau aipatu dizudan, ez nago seguru, baina uste dut beste nonbait ere idatzi dudala: Caracasen alderdikide batzuk, Andoni Arozena, Periko Olariaga, leader kontserbadoreek, eta beste hamarreko batek, asanbladan bronka handi bat armatu ondoren Eusko Etxetik baja eman zuten. Hala ere, bazekiten gauzak ongi irten zirela, Agirrek ere ondo hartu zuela egindakoa. Eta nire lehengusuak ere lagunduko zidan abokatu lanean, bera kontserbadore bat bazen ere, eta ETaren kritiko handia, baina zentzua bazuen.

Eta baiezkoa eman zidaten, ez dakit Parisekin hitz egin zuten, nolanahi baietz, eta joan nintzairen. Berauekin hitz egin nuen aurrena. Gero Txillardegirekin, eta bere taldearekin, bi anaia Benito del Valle, nafarra zen Irigaray, euskaltzain eta idazlearen biloba eta semea; Julen Madariaga, Jose Manuel Agirre. Ez dakit Iñaki Larramendi ere hor ez ote zen. Hemen aurreratu behar dut gero idatzi nuen Historian, Iñaki Mugika Arregik erregalatu zidan ETaren historia izan nuela eskue-tan. Nahiko presaka aritu nintzen, zeren eta Bartzelonatik, Madrildik hobe, hemendik tiratzen zidaten gehien, Planeta-tik!, eta zatika bidaltzen nuen, ahal nuen bezala dena.

(...)

Baina, bildu nintzen bada ETArekin, eta, egia esan, ameslari batzuk bezala ebaluatu nituen. Izan dugu lehen ere ameslaririk gure herrian, behar ziren!, baina ni nenbilen orduan praktikotsun apur baten bila, eta esan zidatenean gure herrian zergak nola kobratuko zituzten, ez nuen pentsatu egin zitekeenik. Gerra karlistetan bi aldeak egiten zuten gauza bera diruz kaxak eta txekorrak edo behiak sabelak betetzeko, baina orduan kobraketa haiek ez nituen bisualizatu. Ni neu ez

negoen prest gauzak honela ikusteko. Baina haiek, herri-borrokan sartuak zeude-
nez, bai! Ezin izan nuen, beraz, ezer konpondu.

Ni konturatu nintzen alde batetik bestera tarte handiegia zegoela: gerrau-
rreko eta gerrako jarrera oso zegoen gazte hauengandik urrun. Ni, gazteagoa,
bien arteko belaunaldiko pentsakerak nituen buruan, baina lotuago nengoen
batez ere Arana eta Agirre zenaren moral eta abertzaletasunera. Neuk biak nahi
nituen lotu, ez ezer hautsi, denen beharra zegoen orduan, eta gaur ere!, baina
gaztegoak hartua zuten bidea, orduan ikusi nuen argi etena. Min egin zidan.
Geroztikoa hortik dator, min horretan bizi izan naiz beti.

IDAZLAN POLITIKOAK
Periodismo político



JUSTICIA PARA GALÍNDEZ

El Nacional / 1958.03.12

Ahora, el 12 de marzo, se cumplen dos años de la desaparición de Jesús de Galíndez. La garra del tirano lo acechó de noche, cuando hacía su recorrido habitual en subway desde la Universidad de Columbia, donde explicaba Historia Latinoamericana, hasta su domicilio en el Downtown de Nueva York, trayecto que hice muchas veces con él.

Cuando nos llegó a Caracas la noticia de su desaparición recordé las precauciones con que atendía a la puerta en el número 30 de la Quinta Avenida, donde residía en la misma sede de la Delegación del Gobierno Vasco, y las confidencias que me hizo acerca de las misteriosas amenazas telefónicas

con que le estaban asediando constantemente. A veces angustia cuando hacía el relato de los terribles métodos de venganza política de la dictadura dominicana. ¿Tendría el brazo tan largo y la mano de garfio tan hábil como para alcanzar impunemente a los habitantes de una ciudad tan eficazmente protegida como Nueva York? Y como si el tirano hubiese querido hacer en aquellos días un alarde de su poder, sus asalariados abalearon en el pasillo de una casa de la ciudad a Andrés Francisco Requena, un líder antitrujillista exiliado que era amigo de Galíndez. Muchos les han precedido en esta enorme fosa común que ha ido cavando de nuestro tiempo, y muchos otros serán todavía ignominiosamente torturados, vejados y asesinados por haber osado combatir la terrible noche del despotismo con la luz de las ideas. Y el cuerpo de Galíndez acaso no hallará reposo nunca "allí en la finca que tienen mi padre en Larrabeobe, en la parte donde se dividen las montañas de mi patria".

Jesús de Galíndez era un romántico de los derechos humanos. Era un poeta de todas las libertades del hombre, las individuales y las colectivas de los pueblos, él decía que no podían separarse, y era peleador incansable de los derechos de su



Jesús Galíndez.

patria vasca y de la patria de todos los hombres. Tuve oportunidad de acompañarle a la residencia de uno de los líderes de la independencia argelina, cerca del Central Park, para quienes traducían unos documentos que necesitaban para su campaña independentista, que ya en el 52 estaba en discusión desventajosa en el seno de las Naciones Unidas. Lo vi manifestando con carteles que reclamaban asesinatos y torturas frente al Consulado Dominicano, hombro con hombro con los exiliados dominicanos. El me presentó a Valmore Rodríguez durante un acto democrático en Nueva York, y a Gordón Ordás, Presidente del Gobierno de la República Española en el exilio, y a Germán Arciniegas, el gran escritor colombiano, hombres de pueblos distintos a los que se sentía unido por el común anhelo de justicia y de libertad.

Jesús de Galindez era un hombre solitario. A pesar de estar tan ocupado en su vida de relación, recibiendo a sus compatriotas en la Delegación del Gobierno Vasco en el exilio, o dando clases a sus alumnos en la Universidad de Columbia o trabajando al frente de una agrupación de intelectuales latinoamericanos (organizó los primeros Juegos Florales en lengua castellana celebrados en Nueva York) o acompañando en sus reuniones a los dominicanos exiliados en las Naciones Unidas, él era un hombre de amplia vida y también un poco de sus ansias de irse quedando en su obra, en su mensaje. Así, con ese espíritu de dar una lección perdurable, desafió las amenazas que recibía en la agobiante soledad de su habitación de soltero en Nueva York, y redactó valientemente, sin omitir un dato de su información y sin torcer una intención por apasionamiento, con la frialdad y el aplomo de una tesis doctoral destinada al prestigio de la Universidad de Columbia, para asestar el mazazo terrible de La era de Trujillo, una obra que esta parte fundamental de la historia de la lucha contra las dictaduras latinoamericanas.

El temerario desafío de este hombre solo contra el poder de la más absoluta de las dictaduras, nos ha ofrendado al mismo tiempo que un hermoso episodio de la lucha del hombre por su dignidad, el triste ejemplo de la quiebra moral de la justicia cuando está mediatizada por los intereses de la política y el comercio.

Pero los hombres de bien, la gente de los pueblos que han sufrido en su espíritu y en su carne el botazo brutal de la tiranía, seguirán uniendo su voz para reclamar justicia.

Elite / 1959.03



Cuando el Presidente del Gobierno Vasco, el Excmo. Sr. Jose Antonio de Aguirre, llegó a Caracas en 1950, el recepcionista del Hotel Nacional, un español amigo mío que estaba haciendo el registro de rutina, le preguntó:

—Vasca.

—Sí, ya se; pero la de su pasaporte... pone en evidencia su nacionalidad.

El Presidente vasco se sonrió también, y recibió de Jesús de Galíndez, quien le acompañaba entonces como su secretario, el pasaporte con visado diplomático en vigencia para todos los países del mundo, excepto la España franquista, extendido... por el Gobierno Vasco.

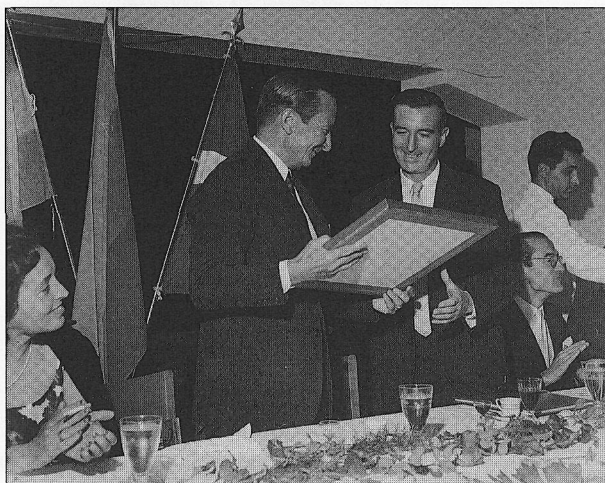
El español amigo mío tuvo un gesto de sorpresa, y devolvió el pasaporte con una excusa que el Presidente de los Vascos no quiso aceptar, porque le dijo:

—No, no tiene por qué excusarse; todavía hay muchos que no comprenden nuestra situación jurídica.

67

En Venezuela, donde los vascos exiliados (los primeros llegaron con su documentación vasca) y emigrantes tienen tan viejos y sólidos lazos de hermandad, también se confunde con frecuencia el carácter y la profundidad del problema vasco. ¿Qué es el Gobierno Vasco dentro de la República Española? Y ¿quién es este hombre enérgico y sincero que lo preside y que nos visita cada dos o tres años, y a quien la prensa venezolana lo acoge con tan general simpatía?

Agirre lehendakariarekin Caracaseko
kazetari-taldea. Martinek antolatua
zuen bilera. General Aranburu,
Argentinako presidentea,
Caracaseko Euskal Etxean. Martin
Ugalde zen Euskal Etxeko
lehendakaria (1959).



EL FUTURO DE LA DEMOCRACIA

Es bien sabido que los Estados modernos de Europa son de creación histórica muy reciente. Y de estructura muy accidentada. ¿Cuántos cambios fronterizos han sufrido Polonia, Austria, Alemania, Francia, Yugoslavia, Finlandia, y casi todos los demás países durante los últimos cincuenta años de este siglo? Sin embargo, esas familias humanas, esos pueblos, continúan sintiendo las mismas patrias.

Europa es un rico mosaico de pueblos dotados de una fuerte personalidad que han sido caprichosamente repartidos por los intereses de las dinastías reales, por sus conveniencias de bodas, de herencias o por simple ambición personal, sin contar con la voluntad de los pueblos que estaban mandando. Estos hechos no son de hace miles de años, sino de ayer mismo.

Por fuerza mental, el hombre siempre está dispuesto a creer que los Estados fueron establecidos así desde los primeros días de la Creación. Esta conciencia no es sólo de ahora; así pensaban en Venezuela a principios del siglo pasado, cuan-

do precisamente se estaba perpetrando el atentado contra la nación vasca. Pero la vieja memoria de los pueblos no olvidan tan fácilmente su derecho a la vida. No hay más que dar un vistazo a la Historia Universal para ver cuán caprichosa y descuidadamente se repartían algunos reyezuelos sin cultura el dominio de los pueblos, tejiendo esa espesa y sucia red de intrigas, crímenes, amoríos, ambiciones y atropellos que se cuentan como si fuesen novelas de ficción que ni siquiera mencionan los sentimientos de los pueblos que los soportaron.

Naturalmente, cuando los pueblos se despiertan a su conciencia (ya que es un error conceder sólo este privilegio a los pueblos de América o de África), cuando con su desarrollo político los pueblos despiertan a la conciencia de su lengua, de su cultura y de su personalidad, levantan la voz para pedir que se les oiga y se les repite.

No ha habido otra época de la historia humana en que se hayan despertado tantos pueblos a su propia conciencia. Sólo en estos últimos años han sido proclamados libres, desde Irlanda e Israel, hasta Gana y Chipre, casi cuarenta pueblos.

Esta conciencia de la libertad nacional llega precisamente en la era de otra conciencia avasalladora: la de la solidaridad universal. Y es un indicio. Es que de ninguna manera se contradicen, o se chocan. Es que esta conciencia nacional no contradice la de otra cada vez más paternal y más estrecha de solidaridad internacional, sino que asoma como el gran cimiento de su fortalecimiento en la práctica del respeto mutuo.

La estructuración de la solidaridad humana en la libertad no tiene otro camino que articularse en los pueblos en los núcleos humanos a los que una lengua, una sangre y una cultura comunes une espontánea y voluntariamente, y no en los Estados creados espúrea y caprichosamente por la voluntad tiránica de las dinastías reales. En esta época del reconocimiento de los derechos del hombre y de los pueblos, en esta magnífica era de la conciencia de la libertad y de la solidaridad de todos los hombres, resultan inadmisibles e imprácticas las bases arbitrarias de las estructuras nacionales heredadas de la fuerza. O ya el hombre ha fracasado otra vez rotundamente en su visión de futuro.

Y el País Vasco (Euzkadi lo llamó el Libertador de la conciencia del pueblo vasco, Sabino de Arana), ¿tiene razones suficientes para aspirar a este reconocimiento; o es una terquedad, o es un siempre capricho?

AQUÍ ESTA EL PUEBLO

No hay duda de que el Pueblo Vasco existe desde hace miles de años, hablando la lengua más antigua de Europa. Como era costumbre en los pueblos de escasa fuerza guerrera, los vascos pactaron y acometieron empresas de defensa y ataque con otros reinos de la Península Ibérica; sobre todo son importantes sus pactos con la Corona de Castilla; pero nunca afectaron su soberanía en las fronteras, ni en su organización de la justicia, ni en su administración, hasta que en 1839 (después de las independencias americanas) una ley engañosa y torpe comenzó a minarla, y en 1876 obligaron a los vascos a servir en el ejército español.

Este feroz centralismo sin raíz popular que fue acogotando la lengua, la cultura y la administración de los vascos durante las torpes dinastías monárquicas que soportaron, afectó igualmente a otros pueblos peninsulares, como el catalán y el gallego. Y desde entonces, desde que el centralismo invasor comenzó a mermar estas libertades, el poder y el prestigio de España comenzaron también a declinar y a corromperse. No se pueden desconocer impunemente el derecho del hombre a su libertad y a su dignidad. Desde que el Estado español comenzó a intervenir las estructuras de los pueblos que coincidieron en magníficas empresas, su fortuna comenzó a decaer, y se hundió en un terrible abismo de guerras intestinas.

Los catalanes y los vascos han sucumbido en varios intentos por rescatar sus derechos. Los vascos han tenido dos guerras bajo diversas denominaciones que no entrañaban otro motivo que el de la defensa de su personalidad ultrajada, hasta esta tercera guerra contra el franquismo, que reviste características muy particulares.

LA REPUBLICA ESPAÑOLA Y EL DERECHO

Cuando el 14 de abril de 1931 fue proclamada la República Española, los vascos saludaron con alegría el régimen de libertad que les permitiría luchar con las armas del derecho en lugar de hacerlo por la fuerza.

La República Española trajo, con el Régimen democrático que nacía después del caprichoso y venal sistema de la Monarquía hereditaria, una nueva conciencia de los derechos de los pueblos que integraban el Estado Español. Así, el viejo movimiento nacionalista, definido en su conciencia política por Sabino de Arana (1865-1903), resurgió pujante a la vida nacional.

En Cataluña la Ezquerra Catalana redactaba el Estatuto bajo la dirección del ferviente patriota Francisco Maciá, y en Euzkadi, los alcaldes vascos reunidos en Lizarrar (Navarra), aprobaban el suyo, dando un paso gigantesco hacia la libertad nacional.

Como corresponde a las decisiones democráticas que se tomaban en el régimen de derecho de la República Española, la voluntad del pueblo fue sometida a votación. El Estado Español quería saber si el pueblo vasco quería hacer uso de su opción a ser libre.

El 5 de noviembre de 1933 se celebró la consulta electoral. De los 504.353 electores inscritos en Guipúzcoa, Vizcaya y Alava (Navarra tenía opción a adherirse separadamente), 490.157 votaron a favor, y sólo 14.196 dijeron que querían seguir como ciudadanos de cualquier provincia española.

Queda así claro el hecho de que en las aspiraciones del pueblo vasco concuerdan todas las condiciones de la autodeterminación de los pueblos, desde sus derechos como pueblo hasta su voluntad libre y mayoritariamente expresada de serlo.

Y su voluntad de destino quedó después rubricada con sangre al estallar el levantamiento militar dirigido por el General Franco.

EL PUEBLO VASCO VA A LA GUERRA

El 7 de octubre de 1936, con Alava, Guipúzcoa y Navarra en poder del enemigo nazifascista, con el mar a la espalda, los representantes populares se reunieron bajo el tradicional Arbol de Guernica para proclamar como el primer Presidente de los Vascos a José Antonio de Aguirre.

Jaungoikoaren aurrean apalik

"Ante Dios humillado", comenzó jurando el valiente luchador de 32 años que se hacía cargo de la empresa descomunal.

Eusko lur gañian zutunik

Asabaren gomutaz

Guernika'ko zuaizpian

Nere agindua betetzia

Zin dagit

"En pie sobre la tierra vasca

"Con el recuerdo de los antepasados

"Bajo el Arbol de Guernika

"Juro

"Cumplir fielmente mi mandato

Por primera vez, los vascos se daban, en circunstancias bien dramáticas, popularmente su Presidente, y podían organizar su policía, su administración, sus escuelas, su universidad (comenzó a funcionar la primera Universidad Vasca en Bilbao) y su Ejército, y acuñar su moneda.

Después del régimen de autonomía declarado en Cataluña, la República Española dictó el decreto de Autonomía del País Vasco, que es el régimen en que el pueblo se organizó eficazmente para competir el nazi-fascismo que lo tenía cercado. Es mucha lástima que las autoridades de la República Española no proclamen con la claridad debida cada vez que ahora se presenta la ocasión, esta circunstancia de las regiones autónomas, una de las medidas democráticas que más enaltecen un régimen de derecho.

"Los vascos se consideran orgullosos del año en que se gobernaron a sí mismos —dice G. L. Steer, corresponsal del "The Times", de Londres y de Nueva York, en su libro "The Tree of Gernika"— de cómo mantuvieron el orden y una verdadera paz religiosa y dieron libertad a todas las conciencias y alimentaron a los pobres, cuidaron los heridos y condujeron todos los servicios del Gobierno sin una sola disputa..." "Podrán esperar, como lo hago yo, que en lo sucesivo su obra sea coronada por un mayor éxito, pero difícilmente que su conducta sea más digna y honorable".

Pocos meses después de aquella solemne y austera proclamación, el 26 de abril de 1937 Guernika era objeto del primer ensayo de guerra total. Olas de hasta 52 Junkers alemanes arrasaron este santuario de la libertad vasca. En aquella sola hogera ardieron más de 2.800 cuerpos de mujeres, de hombres y de niños, y varios sacerdotes, uno de ellos murió en el mismo altar, mientras celebraba un oficio.

"Ante Dios y la Historia —declaró el Presidente Aguirre al mundo por la Radio Bilbao, con la voz firme del hombre de temple extraordinario que ha sido siempre— "que nos ha de juzgar afirmó que durante tres horas y media los aviones alemanes han bombardeado con una fiereza desconocida aquí, a la población civil indefensa de la histórica villa de Guernika, reduciéndola a cenizas y persiguiendo con tiro de ametralladora a las mujeres y niños que han perecido en gran número mientras huían locos de terror. Yo pregunto al mundo civilizado si puede per-



Martin Euskal Etxeko arduradunetarikoa bat zela, Agirre lehendakariak Caracasera egindako bisita. Makurtuta, kapelarekin dagoena da Agirre (1948/59).

mitir el exterminio de un pueblo que ha considerado siempre como su más grande título de gloria la defensa de su libertad y de la santa democracia que Guernika, con su Arbol milenario, ha simbolizado a través de los siglos".

Ya conocemos cuán sordas y desleales fueron entonces las democracias, a las que todavía no habían arrasado ciudades los bombardeos nazi-fascistas, y cuán desleales y sordas son todavía hoy a pesar de su trágica experiencia.

El Ejército Vasco, con sus 35.000 hombres, de los que sólo trece eran oficiales de carrera, sin apenas aviones y con muy escasa dotación de armas, defendió heroicamente durante un año las embestidas de las tropas franquistas, nutridas de voluntarios italianos, de contingentes moros, de la artillería, la aviación y los tanques alemanes, y de sus propias tropas, bien nutridas y magníficamente pertrechadas.

Un escritor inglés que fue testigo de los últimos momentos de Bilbao, donde estaba la sede del Gobierno Vasco, dice:

"Cuando caía la noche sobre el humo, las llamas y el estruendo incesante de la contienda, tres batallones que eran la flor de la Infantería Nacional Vasca, fueron enviadas para realizar el supremo esfuerzo. En la historia del sacrificio de la sangre humana en aras de la democracia, los nombres de Kirikiño, del Itxasalde y del Itxarkundía vivirán para siempre. Mientras broten laureles de la tierra generosamente habrá ramas con que coronar su memoria. Héroes, cuadrándome yo os saludo. A pesar de que sabían que iban a la muerte, escondieron la ladera entonando solemnes melodías vascas, que como los prehistóricos lamentos gaélicos

piden la compañía de la dulzaina y el txistu, dos voces roncadas se fueron perdiendo en la oscuridad".

"Los gudarís se arrojaron sobre las líneas enemigas con granadas de mano (dice el propio Presidente Aguirre, a quien tuvieron que bajarlo del cerro a la fuerza, porque no quería abandonar a su gente en aquella última gesta). No tenían más armas que el fusil y alguna ametralladora".

Este nuevo tributo del pueblo vasco a la causa de la libertad suma 10.800 gudarís muertos en el frente, 3.000 desaparecidos, 4.700 gudarís y 10.500 civiles muertos por la aviación, 17.500 mutilados en el frente, 12.500 gudarís y 19.500 civiles heridos de gravedad por la aviación. Los franquistas fusilaron en la retaguardia 21.780 personas, entre ellos 12 sacerdotes; hicieron prisioneros a 34.550 hombres; internaron en los campos de concentración y alistaron en los batallones de trabajadores a 52.000 hombres, viejos y jóvenes. Los vascos exiliados (entre ellos el único Obispo de la Diócesis Vasca de Vitoria, Monseñor Mateo Mújica, y cientos de sacerdotes,) sumaron 150.000. Estas impresionantes cifras nos dan un gran total de 336.830 personas de una población de menos de millón y medio de habitantes.

Es difícil obtener un plebiscito más claro y más respetable del amor de los vascos a esa Libertad que la República Española le reconoció en derecho, y que el franquismo, perseguido hasta en las expresiones más inocentes de su lengua secular.

EL SIMBOLO DE LA LIBERTAD VASCA

Ese espíritu de la Libertad, que Franco no ha podido acoger en los paredones ni en la persecución de la Guardia Civil, que no se ha extinguido en la cárcel ni en los campos de concentración, sino que se ha madurado y endurecido como ocurre con los sentimientos profundos, está presente en este hombre de estatura más bien corta, con una clara y determinada energía en su rostro que lleva con formidable nobleza el peso de un largo exilio.

Venezuela lo recibirá como siempre se le recibe al Presidente Aguirre en América, como a un embajador de la democracia y de la dignidad. Otras veces ha pasado sólo discretamente por el país, dando apenas unas conferencias en el Centro Vasco, porque la dictadura no permitía otra cosa. Hoy, cuando la libertad y la decencia han regresado al país, la visita de este símbolo de la libertad vasca tendrá el eco que merece.

POR QUÉ LOS VASCOS DEFENDIERON LA REPÚBLICA

El Nacional / 1959.03.23

Se está anunciando en estos días la visita a Venezuela del Presidente del Gobierno Vasco en el exilio, Excmo. Sr. José Antonio de Aguirre. Nacido en Bilbao en 1904, doctor en Leyes, elegido alcalde de Guecho (Vizcaya) en las elecciones que trajeron la República el 14 de abril de 1931 y diputado en las elecciones para las Cortes Constituyentes, fue proclamado Presidente del Gobierno Vasco Autónomo en Guernica el 7 de octubre de 1936, seis meses antes de que la aviación alemana le sembrase entre sus venerables ruinas tres mil angustias de muerte que todavía están clamando por una justicia que las amortaje.

Algunos venezolanos que conocen la trayectoria vertical de este hombre en el campo de las ideas y de la práctica política, y que cayeron en la trampa de conceder una significación religiosa y anticomunista al levantamiento militar de 1936, se sorprenden todavía de la posición adoptada por los vascos.

Aunque sin duda alguna el 23 de enero ha debido ayudarle mucho a comprenderlos.

Sin embargo todavía se hacen la pregunta: ¿En que lado de la contienda estaban la ley y el derecho?

En cuanto al *derecho*, el régimen republicano llegó el 14 de abril tan pacífica y limpiamente como se celebraron las elecciones dos días atrás. Los vascos apoyaban el régimen democrático que nacía con la República, y se echaron a la calle a celebrar la victoria. Al día siguiente, el General Franco, por entonces director de la Academia Militar de Zaragoza, anunciaba: *Proclamada la República en España, concentrados en el Gobierno Provisional los más altos poderes de la Nación, a todos corresponde en este momento cooperar con disciplina y sólidas virtudes a que la paz reine y que la Nación se oriente por los naturales cauces jurídicos.*

La ley estaba pues, con la República. Pero Franco habló así en España el 15 de abril, con la autoridad y la buena fé con que podía en Venezuela Rómulo Fernández, el 23 de enero.

¿Cuáles fueron las razones de orden patriótico que tuvo Franco para provocar una guerra civil cuya monstruosas consecuencias no han quedado reducidas a los dos millones de muertes ocurridas (un solo familiar muerto nos agobia más que esta cifra alucinante, y sin embargo cada uno de ellos tenía familia, como la

de cada uno de nosotros) sino que gravitan en la conciencia colectiva como una terrible pesadilla? Los 964 horribles días y las 964 pavorosas noches no se borrarán más de la memoria del hombre.

Es mentira que fuera para combatir el *comunismo*, sería para comprenderlo mejor, como si ahora un demócrata y un católico de la categoría moral de Rafael Caldera fuese acusado de tener concomitancias políticas con los comunistas por estar participando en las labores de un mismo Congreso. La representación comunista en el parlamento español (con tres diputados (?) y más o menos 50.000 afiliados) era proporcionalmente mucho menor que el que existe hoy en Venezuela.

Tampoco se trataba de salvar ningún *principio religioso*. Se estaban adoptando en el Congreso, es cierto, algunas medidas de separación administrativas de la Iglesia y el Estado sobre las que existían discrepancias, y se discutían democráticamente, y que eran perfectamente legales y habían sido establecidas anteriormente en todos los países europeos, que sin embargo escandalizaron a algunas autoridades eclesiásticas, más por mantener tercamente unos privilegios anacrónicos que todavía conservan, desgraciadamente, que por razones de moral religiosa; estos *intereses*, principalmente económicos, coincidieron bien con otros del escandaloso privilegio de las grandes fortunas que siempre han vivido de espaldas a los problemas que están asfixiando sin remedio la vida de los pueblos peninsulares. Y existían también es cierto, algunos signos de intolerancia anticlerical que despertaron fatalmente estas actitudes reaccionarias y torpes con que se empeñaban en un sabotaje (?) encarnizado a la vida republicana.

Nuestra posición fue clarísima –dijo José Antonio de Aguirre en el discurso que pronunció en el Parlamento a los tres meses de estallada la rebelión, el 1º de octubre de 1936, fecha en que se concedió la autonomía al País Vasco– *luchando la democracia contra el fascismo, el imperialismo contra la libertad vasca, el nacionalismo había de colocarse, como siempre en nuestra historia se colocó, al lado de la democracia y de la libertad. Junto a ella seguimos, como vosotros sabéis tan bien como nosotros. La República abrió vías para las aspiraciones de los pueblos que, como el nuestro, constituyen una nacionalidad y tienen una finalidad de libertad. Estos principios, quizás en muchas ocasiones, señores diputados, harán que nos coloquemos frente a algunos de vosotros, como nos colocamos otras veces al defender con lealtad y absoluta claridad nuestro pensamiento católico. ¡Ah! Pero en este momento aparecemos a vuestro lado por otros motivos: primero, porque Cristo no predicó la bayoneta, la bomba, el explosivo*

para la conquista de las ideas y corazones, sino el amor; y segundo, porque de vuestro movimiento proletario, porque de vuestras emociones sociales, a nosotros no nos asustan –salvando todas las diferencias ideológicas y de principios– cuanto en ellos existe de justicia y de necesidad. Hasta vencer al fascismo –dijo para terminar– el patriotismo vasco seguirá firme en su puesto.

Y el Presidente de los vascos ha cumplido su palabra. Su pueblo estuvo también por la libertad desde el principio, y con él los Pastores del prestigio de Monseñor Mateo Mujica, Obispo de la diócesis vasca (que fue depuesto y exilado en Francia, donde quedó ciego) y el Cardenal Vidal y Barraquer, quien tuvo que abandonar su Cataluña y murió en el exilio. Y estuvieron también por el régimen de derechos entre otros cleros, el vasco del que Franco fusiló a doce sacerdotes, y exiló, a otros 574, cuyos nombres cualquiera puede comprobar. Y todo esto en nombre de Dios, y ante el triste silencio cómplice de la Iglesia.

¿Y cuál ha sido el fruto de esta actitud de convivencia nazi-fascista de la jerarquía española? En estos días han dirigido "Els catòlics amatents de las 8 Diòcesis catalanes" un escrito al Cardenal Benjamín de Arriba y Castro, reproduciendo algunas pocas muestras de las muchas alabanzas que oficialmente hacen a

Aberri Eguna Caracasen. Euskal Etxeko Junta: Elgezabal da lehendakari eta Martin idazkari. Atxerre kazetaria da hitzegiten-edo dagoena (1949).



Franco los dignatarios de la Iglesia Católica, tales como: "Digitus Dei est hic". El Dedo de Dios está aquí (Boletín Oficial del Obispado de Lérida, 30 de setiembre de 1955, nº 9, página 175); "Franco es en esta época el heroico gonfaloniero de la Iglesia, del que Dios Nuestro Señor se ha valido para mostrar al mundo, de acuerdo con las enseñanzas de los soberanos Pontífices, los ideales de la verdad y la justicia". (Ibidem, página 176); "En estos días habéis visto a vuestro egregio Jefe de Estado, el invicto Franco, que con su inteligencia, valor y virtud salvó a España, y ha contribuido en medida insospechable a la salvación del mundo" (B.O. de L., 26 de noviembre de 1956, nº 2, pág. nº 175); Franco es "el campeón de la Cristiandad" (B.O.E. de la D.T., setiembre de 1953, nº 139, página 783), y otras muchísimas a cual más serviles y más tristes. Y al final, por boca de los católicos catalanes preguntan los católicos de todos los pueblos peninsulares: "¿Cómo se compaginan los encarcelamientos de hombres de izquierda unicamente por motivos ideológicos con la obra de un hombre genial, providencial, que ha salvado al mundo, que es el Dedo de Dios y que ha convertido a España en un paraíso terrenal? O bien, ¿cómo se compagina asistir a solemnes procesiones y permitir desfalcos escandalosos; consagrar al País al Sagrado Corazón con la ocultación sistemática de la verdad; el Concordato con la prohibición de diarios y revistas católicas que informen de la verdad estricta; invocar las encíclicas pontificias y mantener el barraquismo, jornales de hambre, jornadas de doce y catorce horas y forzar la emigración en masa; invocar el nombre de Dios y engrosar las cuentas corrientes en el extranjero? Si gran parte de la jerarquía catalana y el resto de la Península es tan parcial y beligerante en favor del Movimiento, ¿cuál ha de ser la actitud de los católicos que amen la libertad?

Esta terrible alternativa la tienen los católicos vascos en 1936, y no vacilaron en ponerse al lado del derecho y la democracia, tomando el rumbo de los hombres libres contra el fascismo que accidentalmente aprovechaba los intereses de la jerarquía eclesiástica para llegar, a través de mil humillantes vericuetos de 23 años de odio en los que Dios y el hombre han quedado tan mal parados, a estas terribles preguntas sin respuestas.

El tiempo enjuicia en verdad las posturas de los hombres y éste que ha representado a su pueblo con tan formidable decoro durante estos largos años de negación, tendrá pronto el puesto que merece entre aquellos que han sacrificado todo en defensa de la libertad y de la justicia.

COMPANYNS

1960.10.15

No está de más, bien al contrario, que un vasco participe en este recordatorio, y esta exaltación, de la figura del Presidente Companys.

Catalanes y vascos hemos vivido por siglos sobre el mismo Pirineo, hemos sufrido por años el mismo calvario genocida, nos tocó hacer juntos la misma guerra, luchamos juntos por la misma causa, hemos defendido juntos la misma libertad.

Nos hermana, pues, la causa, y también, como un sello, la sangre.

Y nos hermanan razones más personales, y a la vez más simbólicas, como la amistad que unió en la lucha a nuestros dos grandes presidentes: Companys y Aguirre.

Cuando los vascos perdimos nuestra tierra y llegamos a Cataluña a continuar nuestra vieja lucha por la libertad, el Presidente catalán recibió al vasco con toda la hospitalidad y toda la nobleza de que era dueño el noble por nacimiento y hombre de pueblo por voluntad que era el gran sucesor de otro gran hombre y otro gran catalán y otro gran presidente: Maciá.

Me honra la representación de los vascos que vivimos en Caracas en este acto que viene a recordar hoy, 15 de octubre, otro día igual en que la incivildad franquista puso ante su pelotón de ejecución a un hombre con la alevosa saña con que quería asesinar a toda Cataluña.

Y cometieron un gran error, porque la Cataluña de Maciá y de Companys que quisieron matar con el Presidente de Cataluña está más viva que nunca; lo que confirma la vieja experiencia de que los pelotones de ejecución son incapaces de matar a los pueblos; mas bien al contrario; que la incivildad de los genocidas siembran a volea, con su muerte asesina, las semillas de vida que robustecen a los cuerpos que son los pueblos.

Y nada más, porque no he tenido otra intención que decir una palabra de presencia en la celebración, sí, celebración, del martirio de un hombre que quiso, y supo, morir con los pies pegados a su tierra con la visión profunda de su resurrección.

DIFERENCIA ENTRE GENERACIONES

Alderdi / 1962.05

Hay dos artículos en "Alderdi" de enero último dedicados al problema de las generaciones que son significativos. Es natural que estas dificultades de entendimiento, propias de quienes en una misma casa viven tiempos diferentes, también afecten a la familia vasca.

Creo, además, que disenter entre generaciones es signo de vitalidad política, signo de un claro sentido nacional.

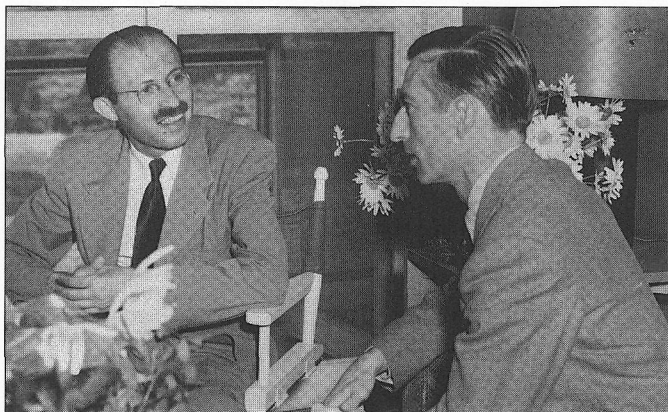
Cuando mencionamos aquí *generaciones* nos referimos particularmente a unos ciclos de experiencia, y en este caso estamos hablando de una generación a la que correspondió asumir la responsabilidad de las decisiones políticas desde 1931, y de otra que siente ahora, en medio de un difícil vacío de instituciones creado por el franquismo, el llamado de su responsabilidad política. Llámeseles *viejos* a los unos y *jóvenes* a los otros, los términos no tienen ninguna intención despectiva. Ya estamos de antemano prevenidos de que los *viejos* no son tan viejos como los jóvenes creen, y que los *jóvenes* tampoco son los jóvenes que los viejos están tentados de creer. Lo cierto es que ya estos mismos puntos de vista denotan una diferencia de perspectiva que creo que debemos esforzarnos en entender.

Cada individuo juzga las cosas y los hechos según las imágenes que tiene de ellos y no de acuerdo con las realidades mismas. Lo que uno considera *verdad* es verdadero de acuerdo con *su* información y *su* experiencia.

Sin duda que hay una diferencia notable entre la experiencia política y la información que han tenido los viejos, a quienes tocó decidir la suerte del rumbo político de nuestra Patria en el momento seguramente más importante de su historia moderna, y las de la generación de jóvenes que están reaccionando ahora en Euzkadi.

De este hecho básico se derivan diferencias en la comprensión del fenómeno político que se vivió entonces y el que estamos viviendo en el presente y también en la evaluación de nuestras posibilidades para el futuro y los medios para lograrlo.

Diferencias acaso significativamente comparables, aunque no todas de igual naturaleza, existen entre los que vivimos en el exilio y los que viven en Euzkadi. Los dos grupos de compatriotas vivimos en mundos diferentes. Nos nutrimos de



Menahem Begin politikari
israeldarra elkarrizketatzen,
Elite aldizkarian (1950).

información diferente. Y también de *faltas de información*, ya que una opinión puede ser afectada, como los dictadores saben muy bien, tanto por la información que tenemos como por *la que dejamos de recibir*. Los dos grupos vivimos también bajo presiones políticas distintas: el exiliado no puede desentenderse del medio y la política local, y al mismo tiempo no está expuesto a la presencia física del opresor como el que vive en Euzkadi. Existen además, claro es, factores emocionales que amplían más estas diferencias.

Sin duda que estos factores de circunstancias son responsables de la mayoría de las diferencias de punto de vista existentes entre las dos generaciones. Y no creo, ni mucho menos, que el desconocimiento de este problema nos pueda conducir a nada práctico. Creo que, más bien, la comprensión de las diferentes formas en las que el mismo fenómeno político se nos viene reflejando según previas experiencias políticas, según medios ambientes en que vivimos y según las clases y grados de información a los que hemos estado y estamos actualmente expuestos, nos ayudará a entendernos mejor y a buscar algunas formas de colaboración más eficientes.

Como dice el editorial de "Alderdi" ("Zarrak eta gazteak alkarrekin"), la Patria necesita de *viejos* y de *jóvenes*; ambos pueden, y deben, ofrecer su experiencia y su capacidad de acción. Las generaciones políticas no se excluyen, sino que se complementan, y sería un error acaso irreparable plantear el problema con actitudes excluyentes. Tenemos que aceptar el hecho y sus dificultades con sentido común, y tenemos que buscar los planos de coincidencia que nos permitan trabajar juntos.

Es cierto, como dice don Manuel de Irujo en su artículo de la misma publicación titulado "Juventud pesimista", con esa claridad incisiva y joven con que discurre siempre, que hay una tendencia natural en la juventud para pensar que la historia comienza con ellos. Y en cierta forma creo que es verdad que cada ciclo de experiencia arrastra con sus esperanzas y su entusiasmo recién estrenado y su capacidad de sueño y de generosidad sin magulladuras algo que es nuevo y creador. Lo que me duele a mí, que pertenezco políticamente a la nueva generación, es que algunos de nosotros se exprese sin el debido reconocimiento hacia la labor de quienes, como dice don Manuel muy bien, nos "insuflaron el espíritu nacional"; de quienes, añadiría yo, nos han permitido heredar el caudal de tan alto ejemplo de consecuencia política y de integridad moral. Esto no quiere decir que no tengamos el derecho democrático de enjuiciar la conducta política de estos compatriotas que nos han precedido en el trabajo y en el sacrificio, ni de señalar sus errores, y de apuntar otras soluciones. Al contrario. Creo que hemos analizado (no sólo hablar por hablar) muy poco los aciertos y los errores de nuestra conducta política, que es una forma de sacar provecho de la adversidad. Pero debemos hacerlo con un respeto profundo hacia la entereza y la inteligencia con que nuestros hombres públicos han sabido, y saben representar el sentimiento de nuestro pueblo. A estos hombres se les puede señalar lo que uno cree que son errores y que acaso lo son, pero sin menospreciar, a menos que se aduzcan razones sólidas que respalden la opinión, su habilidad política y sus importantísimas realizaciones.

Hacer frases es seguramente más fácil que cumplir la letra escrita. Seguramente yo estoy haciendo ahora más de una frase. Cuando nos metemos a la aventura de juzgar gente o situaciones, todos jugamos un poco con las palabras. Pero decir ahora, con la perspectiva comodísima de 25 años, que otros jugaron entonces "la carta de la autonomía en lugar de jugar la carta de la independencia" y *que la perdieron*, me parece excesivamente, y hasta abusivamente, fácil; jugar ahora esta carta con inteligencia, con serenidad y con valor, como supieron sin duda jugarla los *viejos*, es mucho más difícil.

Pero en esta empresa de pueblo, que es precisamente empresa de generaciones, no hay exclusivas. Aquí hay espacio y tiempo para todos. Ojalá tengamos, *viejos y jóvenes*, la flexibilidad, la paciencia y el coraje necesarios para no echarlos a perder.

LA APATÍA POLÍTICA DEL PUEBLO VASCO

Gudari / 1962.10.16

Algunos compatriotas que regresan de Euzkadi traen la impresión de que existe en nuestro pueblo (al margen de los grupos organizados) cierta indiferencia política, una falta de interés por la solución de problemas que desde la perspectiva que nos permite el exterior se nos antojan de enorme gravedad.

¿Qué significación podemos atribuir a la apatía de nuestro pueblo, y cómo debemos entenderlo y tratarlo?



Martin Ugalderen
pasaporte
venezuelarra. 1951ean
nazionalizatu zen
Martin.

Hay una razón evidente, una razón generadora de apatía política que es fundamental: el aislamiento informativo y cultural en que la dictadura tiene sometido a nuestro pueblo, y simultáneamente el bombardeo constante de propaganda política a que ha venido siendo sometido durante casi un cuarto de siglo.

No obstante, a pesar de ser esta razón tan importante, no es la única ni la de consideración más urgente. Hay otras razones que, por obvias, no han sido consideradas por nosotros a la hora de enjuiciar la apatía política de nuestro pueblo.

He aquí tres factores generadores de apatía política cuya comprensión nos parece importante: 1) Los peligros que acarrea la actividad política, 2) la sensación de que todos los esfuerzos son inútiles, y 3) la ausencia del estímulo necesario (aparte del que genere la propaganda) para interesarse y participar en la actividad política.

Vamos a analizar estas tres razones una a una:

1) *Los peligros que acarrea la actividad política*

Primero, el riesgo de ser molestado por la policía, el de ir a parar a la cárcel.

Esta razón es seguramente la más importante; pero no es la única.

Todos estos años de vacío político y de silencio han permitido al patriota vasco recuperarse de recientes marginaciones de tipo social y económico. Arriesgar ahora el empleo o el negocio montado con mucho esfuerzo, además de su libertad personal y la seguridad económica de toda su familia, constituye un freno de enorme poder inhibitorio.

Pero estas razones del poder coercitivo que ejercen los regímenes totalitarios no se reducen a crear este mecanismo exterior del temor que actúa desde fuera hacia dentro, sino que está destinado a generar otro más importante: el de la inhibición en profundidad sobre la conciencia política; ya no sólo sobre la expresión, sino sobre el mecanismo del pensamiento político mismo en el hombre. Y esta inhibición es gravísima, 1) porque destruye en el hombre el mecanismo de la rebeldía moral, y 2) porque termina insensiblemente con el sentido de responsabilidad individual y de grupo, amansándolo y predisponiéndolo para cualquier clase de sumisión moral, social y política de signo totalitario, sea el franquismo o (y este es importante) el comunismo.

2) *La sensación de que todos los esfuerzos son inútiles*

Generalmente, el individuo inicia algo con la esperanza de que su actividad ha de rendir algún resultado. Si se mata esta esperanza en el hombre, si la experiencia le demuestra que sus esfuerzos resultan inútiles, que, aunque no conduzcan necesariamente a la cárcel o a la pérdida del empleo o a la ruina del negocio, en el mejor de los casos resultarán inútiles, esa voluntad política se rinde, o al menos baja la guardia.

Luego, esa guardia baja, de brazos caídos, se puede hacer permanente.

La acción, sea del género que sea, exige voluntad y energía; la inacción no consume nada. Lo económico, aún en lo moral (y más si el hombre puede obtener razones que le permitan tranquilizar su conciencia, justificándose) es quedarse quieto, y seguir viviendo a media máquina, o con la caldera de la conciencia discretamente apagada.

Hay otra razón psicológica que contribuye a esta misma sensación de que lo que se hace, sea lo que sea, no conduce a nada en nuestro país: la centralización

y la concentración del poder en manos de hierro que están manejadas desde lejos, que no sienten nuestros problemas. Esto va dando al sentido de responsabilidad cívica individual una perspectiva de lejanía que entorpece el mecanismo de la responsabilidad personal y el sentido de la participación personal en la cosa pública y en la decisión política de la sociedad a que pertenece.

3) *La ausencia del estímulo para participar en la actividad política*

Es muy difícil para el espíritu, y para el organismo, humano (y lo es sin duda para el complejo humano que constituye un pueblo) mantener un alto nivel de esfuerzo emocional constante, mantener una actitud comprometida por un período de tiempo largo. Por tanto, el instinto de defensa lleva a los hombres, y a las sociedades, a realizar una pirueta interior por la que consiguen escaparse de ese compromiso emocional con los problemas culturales y políticos que les afectan de cerca.

Y una vez que se consigue eliminar la emoción, la actividad política resulta muy difícil.

Esto no quiere decir que haya desaparecido el poder de emoción y de indignación del alma vasca; estas altas facultades del espíritu de nuestro pueblo están vivas en los cuerpos organizados y aparecerán otra vez con fuerza enorme, como una explosión que forzará el instinto a recuperar su nivel cultural.

Pero hoy por hoy, son factores de defensa instintiva que se nos aparecen evidentes.

¿Y ahora qué? ¿Quiero esto decir que tenemos que resignarnos a aceptar estos fenómenos sociales sin lucha?

No, esto no quiere decir que estas limitaciones a la conciencia política que imponen las circunstancias no pueden ser combatidas; esto no quiere decir que la crisis es inevitable y que toda acción para combatirla resulta inútil.

Al contrario, la conciencia de estos problemas nos ayudará a formular unos caminos de acción que se salgan de las viejas rutinas.

LOS NUEVOS RUMBOS

Gudari / 1963

En un artículo anterior titulado "La apatía del Pueblo Vasco" me refería a tres razones que me parecen fundamentales para la comprensión de ese fenómeno socio-político y añadí que la conciencia, la comprensión a flor de piel (y no la pirueta puritanista de ignorarlas), es la que nos ayudará a construir los nuevos caminos de acción que se salgan de las viejas rutinas. Estos son los nuevos rumbos de los que quisiera hablar en este artículo.

Tengo que confesar primero un escrúpulo.

Por razón de las lecciones de ética y de disciplina política recibidas de nuestros dirigentes he venido guardando en mi armario, como decía Unamuno, algunos planteamientos que considero necesario para esa comprensión, pero que pueden llevar dentro la semilla de la discordia. Recuerdo con profundo respeto lo que oí más de una vez de labios de nuestro querido Lendakari Aguirre acerca de la necesidad de hacer de Erasmo, y nunca de Lutero, cuando llega el momento de exponer nuestras diferencias de criterio, queriendo significar que deben ser presentadas y discutidas en casa, sin sacarlas a la luz del escándalo público. He tra-



Martin Ugalde, Caracaseko
Euskal Etxeko buruzagitza
(1960).

tado de aplicar esta excelente medicina de salud política no sólo a través de mis escritos sino también en el curso de mi modesta actuación personal en los medios vascos de Venezuela y también por medio de alguna relación epistolar; pero tengo que confesar que no con mucho éxito.

Afortunadamente, al mismo tiempo que esta lección de lealtad y de disciplina, hemos recibido también de nuestros dirigentes, mediante su palabra y su ejemplo, el principio de altísima moral política de que nunca se nos ha de imponer una norma de conducta que vaya contra nuestra conciencia, que es, entre los que creemos en el Espíritu inmoral del hombre, su más alta facultad. Y en mi caso tengo que confesar antes de seguir adelante que ha llegado el momento en que tengo que elegir entre mantener un status que político-patriótico a que me he venido obligando y una conciencia patriótica, sin más trabas.

Me quedo con mi conciencia.

Ya es saludable que "Alderdi", el órgano del Partido Nacionalista Vasco, al que pertenezco, haya anunciado ("Alderdikideen iritzia bear dira", página 2 del número de noviembre-1962) que se va a iniciar un capítulo de comunicación con sus afiliados acerca de los proyectos de renovación que éstos pueden tener.

Sin embargo, este movimiento de ponernos al día los vascos tiene que venir urgentemente de todos los campos de nuestra estructura institucional y política, y un flujo y reflujo renovador urgente que alcance hasta la misma base. Ya conocemos los obstáculos; de ellos hemos venido hablando durante veinte años largos que no han dado mucho de sí. Nadie que tenga sentido común se atreverá a desconocerlos y a proponer fórmulas mágicas que los superen. Pero ha llegado, creo yo, el momento de ensayar nuevos caminos para revisar nuestros programas, de hacer un inventario de las herramientas de trabajo de que disponemos y de comenzar a pensar en crear las nuevas que necesitamos para ir las adaptando a los trabajos de la nueva situación socio-política que se ha creado dentro de Euzkadi y al nuevo escenario de realidades de dinámica política y económica que se están creando en derredor.

¿Cuáles son las líneas principales de este viraje necesario y urgente hacia los nuevos rumbos?

Nadie de nosotros, ni el más esclarecido de nuestros políticos, tiene la solución, la solución democrática; todos, hasta el menos esclarecido de los ciudadanos vascos, tiene su solución; y ésta es precisamente la manera de no tener una que sirva a todos. Pero al mismo tiempo consideramos que la única manera de ir formando un criterio de pueblo en estas difíciles circunstancias de comunicación

es comenzando a ensayar el diálogo de una manera que se despierte un interés por razones de fondo. Los detalles pueden venir después.

Como una opinión, aquí van algunas consideraciones que me parecen fundamentales:

1.- Tenemos que hacer de la nueva acción del movimiento nacional vasco descansa cada vez más en el interior y en hombros jóvenes.

Creo que en el exterior tenemos una visión un tanto distorsionada de la situación actual en Euzkadi, y que las más enaltecedoras realizaciones patrias del pasado no confieren la flexibilidad y la energía necesarias para hacer frente a las nuevas realidades de nuestro pueblo. He dejado en otras ocasiones bien clara mi admiración y mi respeto por lo que se ha hecho, y lo que esta experiencia y esa integridad y ese prestigio pueden hacer hoy en el campo político, y lo que puede hacer todavía en situaciones por venir; pero opino que la renovación del movimiento vasco en los campos de la acción en las circunstancias actuales requieren una imaginación y una osadía de jóvenes, de esas que alentaron a Sabin (estamos viviendo en gran parte de lo que pensó y realizó hasta sus 38 años, edad en que murió) y a Aguirre (quien asumió la más alta responsabilidad de un hombre público de nuestro pueblo a los 32 años de edad) para acometer sus valientes realizaciones.

Considero que los puestos de alta responsabilidad en la acción deben estar en manos de jóvenes probados del interior, porque creo que hay una urgente necesidad de formar líderes que recojan la bandera que capte la imaginación del pueblo vasco en un momento en que carece de puntos de referencia humanos que sean útiles a su experiencia dentro del movimiento nacional vasco actual. Y nosotros somos los que tenemos que ayudar a crearlos y ahora mismo, porque es difícil improvisar líderes.

2.- Creo que ha llegado el momento de considerar nuestra posición patriótica en función de Europa, abandonando muchos viejos clisés de relación que aún estamos manteniendo con respecto a España y a Francia.

Esto nos dará:

a) una ventaja psicológica de plantear nuestro problema en función de futuro, de vital importancia para captar la imaginación de nuestro pueblo y sacudir su apatía política actual.

b) nos ayudará a aprovechar la fuerza progresista europea que está influyendo crecientemente en el pensamiento de nuestro pueblo, cada vez menos aislado; y al socaire de esta moderna corriente de acción futurista las posibilidades

de acción de todo el pueblo vasco resultarán mayores y estarán menos expuestas a represión policial.

3.- En cuanto a las razones de nuestro propio ser, tenemos que plantear nuestro problema partiendo de una Euzkadi ideal, ni siquiera de la que era el 36, sino de una que arranque en una Euzkadi del presente, con sus realidades demográficas y socio-económico-políticas, gratas e ingratas, y de acuerdo con las limitaciones de opinión e información actuales.

Esto nos permitirá:

a) proyectar nuestra propaganda partiendo de elementos que contengan una razón práctica o emocional hoy, descartando algunas de ayer que ya no resultan efectivas.

b) llenar nuestros argumentos de un contenido social y cultural que tengan vigencia emocional en la realidad de nuestros días. En lugar de presentar los viejos argumentos que ya no llaman la atención, incorporar a los que están aún en vigencia otros de contenido práctico que respondan a las necesidades más perentorias de nuestro pueblo hoy, como son las universidades, una legislación social acorde con su equivalentes europeas y otros elementos de orden práctico de fácil referencia actual, la fácil comprensión y el valor práctico inmediato de estos argumentos deberán estar encaminados a despertar un vigoroso estado de opinión.

c) contar con la composición de población actual, con la proporción urbano-rural, sus peculiaridades económico-culturales, con sus preocupaciones religiosas de la población vasca en la actualidad, porque difícilmente podrá hoy representar una opinión mayoritaria nacional de nuestro pueblo un partido confesional, por ejemplo, cuando en toda Europa el creciente movimiento social y demócrata cristiano está triunfando con una tesis vigorosa del apoliticismo de la Iglesia y un saludable aconfesionalismo de los partidos políticos.

d) los elementos de mover opinión tienen que ser más de cultura vasca (lengua, genio-político-económico, instituciones civiles, universidad, en función de cultura europea y universal), porque el hombre tiende a realizarse a través de estas instituciones y estos elementos de cultura y este plano de actividades y de trabajo tiene en nuestra situación unas posibilidades de acción y una proyección política de mayores alcances. A nuestro ideal de pueblo hay que llenarlo de contenido social y cultural que tengan significación activa hoy, que sean realizables, que llenen las aspiraciones prácticas del hombre común, del trabajador industrial, del campesino, del intelectual y del empresario vascos.



Jai-Narine Singh eta Dr. Bernardo Sevel
jaunekin. Jai-Narine Singh Guayanako
Askatasunaren aldeko buruzagia zen
eta Barne Harremanetarako Ministroa.
Bernardo Sevel Venezuelako Kristau
Demokraziaren burua zen (1960).

Estos vitales elementos
que necesitamos ir incorporan-
do a nuestro programa para
combatir hoy las razones de

apatía de nuestro pueblo y a la vez combatir otra doctrinas marxistas que constituyen la otra única alternativa de futuro (las que sí ofrecen este contenido), hay que colocarlas en un contexto europeo y dentro de un marco de derecho internacional que permitan una visión moderna de nuestras aspiraciones nacionales.

4) Considero urgente convertir en acción eficaz las diversas corrientes de opinión patriótica.

Así se lograría:

a) terminar con la confusión que tenemos sobre las organizaciones de resistencia, que desmoralizan, tanto en su funcionamiento interno como en el de las recaudaciones que tienen que mantenerlas.

b) reservar para el Gobierno Vasco la autoridad y la representación jurídico-legal de la causa de nuestro pueblo, sin comprometerlo en estos aspectos de acción política.

Claro que quedan muchas preguntas que responder. No habría aquí espacio para dar estas respuestas, ni yo pretendo conocerlas tampoco.

Lo que sí creo es que ya es hora de crear con la rapidez y la profundidad que la causa de nuestro pueblo exige, un nuevo estado de ánimo, un espíritu de cambio y de renovación. Primero necesitamos crearnos las nuevas preguntas. Sin preguntarnos seriamente nunca nos vamos a poner a pensar en las respuestas, y es ya hora de que la digamos, cada uno desde su perspectiva, con el fin de que no se malogre esta oportunidad de avanzar con Europa, y no vayamos a quedarnos sentados con las viejas, heroicas y nobles, pero ya caducas herramientas de trabajo, en un mundo que avanza muy a prisa.

ABERRI EGUNA ETA "INDEPENDENTZIA"

Argia / 1963.04

Lehen *askatasuna* esaten genuen: orain badirudi *independentzia*-rekin zerbait gehiago adierazi nahi dugula; alegia; gure nazioak, *Estatu* batek bezalako agintea, eta, bide batez, beste Estatuengandik ezagutza politiko osoa izateko *eskubidea* eta *ahalmena*.

Ni beti izan naiz independentzi honen aldekoa.

Eskubide osoa baitugu hontarako.

Sabinek erakutsi zidan hau: bai etxean mutiko nintzen ezkerro hala entzun-ikasi nuelako, eta baita gero neronek irakurriz, gainontzekoa "vascongadismo" hutsa zela ulertu nuelako.

Aberria, niretzat, regionalismo hortaz beste zerbait baita.

Abertzale eta independentzizale gauza bera dela esatearekin mugatua gertatzen da hura.

Baina, kasu, ez dut oraindik dena esan; esandakoa osatzeko aitortu behar dut, orain dela ehun urte esandakoak, nahiz eta Sabin berak esanak izan, ezin direla gizaldi batek nabarmentzen dituen aldi eta aldeak gaurkotzeko zuzenketak egin gabe hartu.

Nahiz eta garai hartako Sabinen izpirituarekin bat banator ere.

Aldi bakoitzak bere errealitatea bizi duen bezala, bada hemen beste bihurdu-
ra edo distorsio bat: eta hau Agirre Lehendakariak, eta berez izan zituen esperimentiaz ari zen!, erakutsi zidana: gauz bat dela teoriak egitazko goi jo-mugaz jardutea, eta beste bat teori hau aplikatzerakoan bidean sortzen direnak aztertu ondoren *nola* joka erabakitzea.

Kontuan eduki behar Sabinek berak izan zituen kezak.

Herriaren aurrean erresponsabilitate hau hartzea gauza astuna baita!

Batez ere soziologiaz eta politikaz ari garenean.

Hara ba, hemen, eta agindu bezala laburki, zergatik independentziaren aldeko jo-muga baten eragina asumitzen dudan osoki, eta nola, bestalde, gure herriaren jokabide demokratikoak noiz-nolakoa izan behar duenaren erresponsabilitateaz jabetzen naizen.

Eta, hau ere, *ahalmenak* mugatzen duen hau, nola asumitzen dutan.

EUZKADI, ¿A DÓNDE VA?(1)

Alderdi / 1964.10/11

El día 22 de marzo del año pasado tuvo lugar en el Centro Vasco de Caracas una discusión pública, o foro, o mesa redonda, como se le quiera llamar, que giró en torno a la trascendental pregunta: "Euzkadi: ¿a dónde va?"

Primero, deseo señalar que a mi juicio éste fue el homenaje más cabal que el Centro Vasco ha podido dedicar al Lendakari Aguirre y a Jesús de Galíndez, patriotas que defendieron hasta la muerte, entre otros, dos derechos fundamentales: el de los pueblos a la libertad y el que asiste al hombre de disentir respetuosamente de otro, precisamente los que, por el valiente enfoque del tema y el tono en que se desarrolló, dieron mayor significación a la discusión pública.

Creo firmemente que a la larga nos está haciendo mucho más daño la discreción estéril que las acideces que puede producir la exposición pública de los puntos de vista más opuestos, aún la de aquellos que contienen cierta carga emocional y asustan un poco. Es natural que nos desazone (y este es el precio) escuchar y digerir opiniones que no compartimos.

Otra circunstancia digna de notar: la mayoría de los asistentes fueron jóvenes, lo que es excepcional en el Centro Vasco; esto indica que cuando los planteamientos se salen de la rutina de celebrar efemérides con las palabras de siempre y se proyectan hacia algunos campos de su responsabilidad, sí se despierta el interés patriótico de la juventud. Y este principio de comunicación de ideas que funcionó en el Centro Vasco es válido para todo el pueblo vasco.

Dicho esto, quisiera opinar aquí acerca de dos de los puntos debatidos en el foro que me parecen más importantes: Política - Cultura y violencia.

POLÍTICA - CULTURA

Una de las preguntas hechas a la mesa pedía definir cuál sería, a juicio de cada uno de nosotros, los integrantes de la mesa, el objetivo *inmediato* y *más importante* del movimiento nacional vasco; y puesto ante la disyuntiva de señalar el objetivo a corto plazo que a mí me parece primordial, planteé la necesidad de diferenciar la *actividad cultural* de otra que llamaremos *actividad política*.

No voy a elaborar aquí acerca de qué es cultura y qué es política, porque no tengo espacio ni interesa aquí este largo planteamiento de deslindes. Lo que sí qui-

siera es que el lector entendiese mi intención de distinguir lo que es sustantivo y permanente en la vida de un pueblo, aún en aquel en que no existe un partido político (como son la lengua y el derecho a su cultivo: escuelas, universidades, prensa, teatro; y su sentido nacional, social y religioso) de aquello que es circunstancia política: actividad partidista y anti-franquismo, por ejemplo.

Para que esta intención quede más clara, voy a distinguir los dos aspectos con un ejemplo: el demócrata español no tiene más que un frente de lucha, el dirigido a hacer que España regrese a un régimen de libertad, que es el que convenimos que es el *político*; pero en cambio el vasco (y el catalán) tiene una doble preocupación, un doble frente de lucha, porque además de estar vitalmente interesado en el restablecimiento de la libertad política, le preocupa gravemente que estos años de erosión y de asesinato cultural estén acabando con su lengua, con sus instituciones y el sentido nacional de su pueblo, y le angustia ver que se están perdiendo las características vitales, las que nos permiten respirar y movernos como pueblo, que son las que hacen que nuestras exigencias políticas tengan vigencia. Este último frente es el que yo convengo en llamar el de la *cultura*.

El vasco tiene que luchar, pues, en dos frentes al mismo tiempo; en el que aquí, para entendernos, vamos a aceptar que es el político, y en otro que vamos a convenir que es el cultural.

Por eso que cuando a mí me puso el moderador en la alternativa de elegir *un objeto* primordial e inmediato, yo me decidí claramente por el *cultural*. Por qué? Porque considero que es el que reúne las dos condiciones exigidas: la de ser *fundamental* y la de ser *impostergable* para la vida de nuestro pueblo.

Si seguimos teniendo conciencia de pueblo con exigencias de cultura propia, estamos mucho mejor dispuestos para obtener la solución política. Si, en cambio, la perdemos hasta un punto que sea de difícil recuperación, de poco nos valdrá disponer de una coyuntura política favorable, porque no tendremos con qué hacer funcionar a nuestro pueblo como tal.

Dicho esto, quiero contestar a algunos planteamientos que me fueron hechos en torno a este punto:

Se mencionó un argumento contrario al mío, que decía que la solución política era más importante que la cultural, porque es precisamente teniendo libertades civiles y gobierno propio como estaríamos en situación de corregir el desequilibrio cultural que nos afecta tan gravemente:

Mi razonamiento es éste:

a) No hay duda alguna que si dispusiésemos de gobierno propio el problema cultural estaría medio (¡y solo medio!) resuelto. Estamos también de acuerdo en que hay que seguir luchando para la conquista de la libertad política. Aquí no puede haber discrepancias.

b) Pero ocurre que la solución política depende, además de nuestra capacidad de organización y de decisión, que podemos prever y medir nosotros y de la que podemos responsabilizarnos nosotros, de la organización y de la decisión de los demás pueblos peninsulares, que se escapa, ya lo sabemos bien, a nuestro control; en cambio, la actividad cultural, la destinada a detener la erosión y sembrar las nuevas plantas de inquietud patria depende exclusivamente de nosotros.

Digo que depende de nosotros, y, claro, del gobierno franquista.

Pero es en este campo, precisamente, en el que la situación está cambiando a nuestro favor, porque en el contexto de la Europa actual, y sobre todo en el de la Europa del futuro, para la que tenemos que prepararnos desde ahora, las actividades culturales: lengua, universidad, derechos civiles y sociales, folklore, se están haciendo más difíciles de reprimir, porque las represiones resultan cada vez más anacrónicas y cada vez más inconcebibles, y la opinión pública de Europa y de América son cada vez más difíciles de desafiar.

Aquí es donde puede estar nuestra fuerza, o nuestra debilidad.

Y tengamos esto bien presente: este aspecto nos interesa sólo a nosotros, los vascos de las dos vertientes y esto nos proporciona una base común importante; a los españoles y a los franceses, demócratas o no, les preocupa poco nuestra supervivencia como pueblo.

Esta es, pues, una labor *urgente, primordial y sólo nuestra*.

Aquí, en el uso de esta eficaz arma patriótica de dar contenido cultural y social a las inquietudes de nuestro pueblo, reside, a mi juicio, una de las posibilidades más importantes de combatir la apatía política de nuestro pueblo, y de darle un nuevo sentido de dirección nacional que comprenda a las dos vertientes; este contenido cultural constituye un importante denominador común que se rompe en cuanto comenzamos a hablar de Franco o de De Gaulle, el aspecto político.

SABIN JAIO ZALA EUN URTE

1965

Orain dela eun urte jaio zan Arana-Goiri'tar Sabin.

Ez degu eusko sendikoak gizon au nolanaiko gizona! Gure erriak norbaiteri zorrik ba dio, auxe da bat. Eta zor aundia gañera!

Ba daukagu guk, euskotarrok, gizon ospetsu onetzaz, zer esana pranko; ta ba daukagu guk, euskotarrok, gizon ospetsu onetzaz zer egiña pranko.

Bañan berak merezi duan neurrian erantzungo al diogu?

Gaur bere asmo bakar bat ekarri nai det onera: euskera.

Ba dakizute Sabin'ek gai onetaz zer zion?

Ara:

"Zure erriko izkuntza ez ba dezu maite, zure erririk ez dezu maite.

"Zure erria ez ba dezu maite, zure guraso ta aurrekoak ere ez dituzu maite.

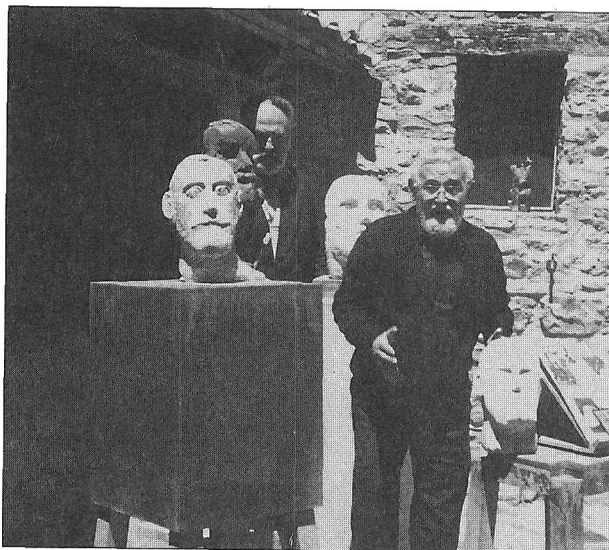
"Ta zer nai dezu -dio gogor asko Sabin'ek- zure seme ta billobak zu despreziatzea?"

Eta ara Sabin'en beste zerbait:

"Zuk ez diozu zure semeei zuri zure gurasoak erakutsi zizuten izkuntzarik erakusten. Zer nai dezu, zure semeak eta gurasoak alkar ez ulertzea?"

Ara Sabin'en galderak, galdera zorrotzak.

Eta orain zuri, au entzuten ari zeran euskaldunari; galdera onek kezkarik zortzen al dizu?



Oteiza eta Basterretxea, Altzuzako etxean, Sabino Aranaren burua egiten, Sabino Arana Kultur Fundaziorako dirua ateratzeko (1979).

Bai, Sabin'en eun urte-urren onetan egingo ditugu euskotarrok makiña bat itzaldi ta makiña bat jai.

Bai, Sabin'en eun urte-urren onetan egingo ditugu guk, euskotarrok, makiña bat idaz-lan.

Bañan itzegitea ta idaztea ez da naikoa, ordea!

Sabin'eri lanik eskeiñi nai ba diogu, guk izkuntzari beste maitasun bat erakutsi bear diogu!

la guraso geranok, seme-alabei gure gurasoen izkuntza ematen diegun.

la gure gurasoak eta semeak alkartzen diranean alkar ulertzen duten.

Au da bere eungarren urte -urren onetan Sabin'eri eskeiñi genezaken omenik ederrena.

JOSÉ ANTONIO DE AGUIRRE, EL POLÍTICO

Eusko Gaztedi / 1965

José Antonio de Aguirre se incorporó muy joven a la política vasca, y fue Alcalde de Getxo, su pueblo natal, (...); y fue diputado nacionalista en las Cortes republicanas (...). Le tocó asumir muy joven las pesadas responsabilidades de ser líder del Estatuto Vasco, que es como decir el frente vasco de la pre-guerra;

líder en la guerra, como Presidente del primer gobierno que nos dimos los vascos en Gernika, líder en la pos-guerra, en un exilio acaso tan cruel y desde luego que más largo que la guerra misma.

Recordar esto a los cinco años de su muerte es una rutina; una rutina que exige la justicia, pero que no deja de tener el lastre de una rutina más.

La memoria que quisiera evocar hoy es la de un hombre que merece algo más que la relación de las etapas en que fue creciendo su entrega a la causa de su pueblo, las etapas en que fue creciendo su responsabilidad ante la historia vasca y la historia universal de la Libertad. La memoria que quisiera evocar hoy en "Eusko Gaztedi", el órgano de esa juventud vasca de Venezuela a la que él quiso tanto y de la que siempre esperó él tantas cosas, es la significación que su talla excepcional como político vasco tiene en la historia de Euzkadi.

Por sobre la trascendencia de haber sido el hombre que dirigió valiente y humanamente la defensa vasca contra la guerra que nos impusieron, por sobre la trascendencia de haber sabido sobreponerse a la ira, al espíritu de revancha, para imponer unas normas de nobleza en la lucha contra un enemigo que comenzó a matar sin piedad, por sobre ese rasgo que le reconoce todo el mundo que fue tes-



Martin Ugalde, Jose Antonio Agirre lehendakariaren inguruan (1950?).

tigo del drama vasco en la guerra incivil que nos impusieron, el Lendakari Aguirre quedará en la historia moderna de Euzkadi como el primer líder político moderno de todo el pueblo vasco.

El hecho seguramente más importante para su futuro político.

Acaso la única figura política que algunos estén tentados de oponer en este campo a la de José Antonio de Aguirre es la de Sabino de Arana.

No decimos todo, y acaso no decimos bien, si clasificamos a Sabin como un político; porque él fue sobre todo un patriota. Fue un político, puesto que hasta fundó un partido; pero se caracterizó más como patriota que como político; el mismo Partido Nacionalista Vasco que fundó es, más que un partido político, una agrupación de signo netamente patriótico. El no se entretuvo, sin embargo (no había tiempo tampoco), en el juego de conciliar las diferentes apreciaciones de los vascos para formar un todo, un consenso mínimo de lo vasco para poner a anadar una maquinaria política que fue el himno que dio a lo vasco su dimensión nacional; él fue el hombre que sacudió la conciencia de nuestro pueblo, y en su trabajo de desbrozar los muy confusos linderos del ser vasco tuvo, más bien, que dedicarse a desempolvar y a poner en claro las inconsecuencias, y, por otro lado, a alentar, a alimentar, el incierto rescoldo de la conciencia vasca en el corazón de nuestro pueblo.

Sabin se dedicó, pues, al trabajo que su cabeza de visionario vio, en la particular jerarquía de valores que le inspiró el momento, como quehacer imposter-gable.

José Antonio de Aguirre se enfrentó a una Euzkadi diferente, radicalmente diferente.

En 1936, a poco más de 30 años de la muerte de Sabin, la situación política del pueblo vasco era ya otra, ya no era un pueblo confundido y sin objetivos, sino un pueblo con deslindes bien definidos y con sus objetivos próximos y futuros bien claros. La obra de Sabin había rendido sus frutos. Gracias a ellos estaba José Antonio de Aguirre en situación de cumplir otra etapa importante en la empresa vasca de recuperar sus derechos; ya, con la conciencia vasca a flor de piel, aún aquellos que estaban al margen de la ortodoxia nacionalista pedían ser agrupados bajo el denominador común de lo nacional, porque hasta ellos, que también eran vascos, había alcanzado, con su carga de contenido racional (el de los derechos naturales, el de la justicia social), lo que no había podido ser rescatado por el argumento emocional.

Así fue como José Antonio de Aguirre consiguió, desde la misma formación del Gobierno de Euzkadi, que su autoridad fuese aceptada por todos los vascos, aún por aquellos que pensaban en política radicalmente diferente, aún por aquellos que rezaban diferente, y aún la de aquellos que no rezaban del todo. Ya esta etapa (y más adelante tendremos nosotros, o quienes nos siguen, oportunidad de apreciar esta realización con una perspectiva más clara) alcanza un stadium superior en el desarrollo de la madurez nacional de nuestro pueblo.

No han sido pocos, y no son pocos todavía, los que creen que un Gobierno Vasco debe ser político; político en el sentido partidista; en el sentido de que el gobierno de los vascos puede funcionar bajo la batuta de lo que es punto de vista particular en lo político, lo filosófico o lo religioso.

Y sin embargo, a pesar de que son bastantes los que piensan así, creo que, afortunadamente, son cada vez muchos más los vascos que piensan que lo vasco es un todo nacional respetuoso de todas las tendencias, sean del orden que sean. Gracias al coraje, y al sacrificio, de Sabin, quien supo deslindar los campos de lo que no es vasco o lo falsamente vasco, y gracias al coraje y al sacrificio del Lendakari Aguirre, quien supo ver claramente la función que corresponde a la coincidencia de lo mínimo en la política moderna, tenemos ahora los vascos la oportunidad de encontrar, ciertamente antes de lo que esperan nuestros enemigos, y acaso hasta antes de lo que esperamos nosotros mismos (siempre que nuestra vigilancia en lo que es esencial de lo vasco no decaiga un momento), una solución vasca y universal que nos permitirá ser nosotros mismos, sin intolerancias, con las limitaciones personales que nos impone la sociedad moderna y el futuro, con las limitaciones de pueblo que nos impone el concierto europeo y universal.

Hoy, en la fecha de este aniversario de su desaparición, recordamos de José Antonio de Aguirre, además de su proverbial sentido de la lealtad, de hombría de bien y de tolerancia, esta virtud que hizo que el Gobierno de Euzkadi, por encima de la natural tentación de convertirse en el instrumento de un partido o una tendencia política, haya sido un gobierno que representa a todas las tendencias; algunas más definidas, otras menos, pero todas capaces de aceptar el denominador común que nos permite avanzar hacia la conquista de un lugar como nación en el conjunto de los pueblos.

EUZKADI, ¿A DÓNDE VA? (2)

Alderdi / 1965.09/10

Esta es la tercera vez que os preguntamos en *Alderdi*: "Euzkadi, ¿a dónde va?". La primera pregunta fue mía, en el número de octubre-noviembre del año pasado; la segunda la formuló don Manuel de Irujo (una de las cabezas más lúcidas y uno de los hombres que se han entregado con mayor desprendimiento al servicio del nacionalismo vasco) en el número de febrero-marzo de este año.

En la primera pregunta yo aceptaba la responsabilidad de una alternativa que se me propuso en un foro organizado en el Centro Vasco de Caracas para decidirme por *objetivo que fuese inmediato e importante*, y proponiendo una diferencia entre el quehacer político y el quehacer cultural opté claramente por el cultural, y dije por qué.

A don Manuel le parece que no debe ser así, y da sus razones; y, claro, razones muy respetables.

El origen de ese foro del Centro Vasco de Caracas, y de mi artículo "Euzkadi, ¿a dónde va?", fue un artículo mío aparecido en *Gudari* hace unos tres años, y que titulé: "La apatía política del pueblo vasco".

Se trataba de un análisis que pretendía explicar las razones por las que nuestro pueblo está sumergido en esa apatía política de la que nos quejamos tan a menudo. Este trabajo despertó algunos comentarios favorables en sectores preocupados por nuestra vida política, porque, sin hacer ninguna revelación, tenía acaso la virtud de expresar lo que más o menos estaba en la conciencia de todos nosotros.

Entonces me propusieron que organizase en el Centro Vasco una mesa redonda donde se discutiesen los objetos fundamentales del pueblo vasco en nuestros días. Y acepté ser el moderador de un foro en que estuviesen representados los sectores políticos y de generación que permitiesen obtener la muestra más representativa posible de nuestras preocupaciones. Pero en una reunión preparatoria alguien hizo la observación de que mi papel como moderador iba a inhabilitarme para plantear mis puntos de vista personales y que sería mejor que actuase en el foro como un participante más. Y así fue nombrado moderador Paul de Leizaola, a quien corresponde el acierto del título: "Euzkadi, ¿a dónde va?".



Martin (ezkerrean) Gainza, Zarra, Iriondo, Panizo eta Venancio futbolari mitikoekin Euskal Etxean. Goiko ilaran azken aurrekoa Vicente Amezaga da (1960).

En este foro surgieron, naturalmente, más preguntas que respuestas, y me encontré con tantos, y tan sugestivos, temas en mi papel de apuntes de la reunión, que me hice el propósito de tratarlos en artículos separados, así, el primero fue *política-cultura*; el segundo era *evidencia*; y así la intención de ir presentando en forma periodística, y a la vez con cierto rigor analítico, lo que me parecían eran las cimas de preocupación de lo que se había suscitado en el foro. No quiero entrar en los penosos detalles de por qué este artículo no apareció en el primer órgano de prensa vasco donde lo envié hace casi tres años y a través de qué vicisitudes apareció, por fin, después de dos años de espera, en *Alderdi*. Eso corresponde explicar a los demás.

Tenía necesidad de dar estos antecedentes para decir sobre todo que este artículo sobre *política-cultura* que comenta don Manuel era parte de un todo más amplio que se truncó; que este primer trabajo se proponía el ejercicio periodístico de proponer una disyuntiva práctica con la única intención de destacar el valor de una de las opciones, y sin el menor ánimo, desde luego, de menospreciar,

y menos de despreciar, el valor de su alternativa; y, por otra parte, con el propósito importante de combatir la apatía del pueblo vasco, que es, precisamente, (y creo que me asisten razones técnicas de Opinión Pública para sostener mi punto de vista) a través de una renovada actividad que convenimos en llamar cultural.



Argentinako presidentearen bisitaldia Caracaseko Euskal Etxera. Bertako lehendakaria zen Martin (1960).

Y vamos, por fin, con el artículo de don Manuel de Irujo.

Me alarma un poco comprobar que las objeciones que me hicieron veladamente antes y las que me hace don Manuel de Irujo coinciden en lo fundamental; tengo la humildad suficiente para poner en duda el valor de mis opiniones cuando las opuestas son varias y calificadas, pero creo que en este caso se trata de un problema de prejuicio, casi diría que profesional, en mis oponentes. Veamos.

Hay la objeción fundamental de que hago énfasis excesivo, y hasta peligrosamente sospechoso, en la necesidad de una actividad cultural mayor, porque parece implicar que niego validez a la actividad política.

Y esto no es verdad.

Digo bien claro en este artículo que "una de las preguntas hechas a la mesa pedía definir cuál sería, a juicio de cada uno de nosotros, los integrantes de la mesa, *"el objetivo inmediato y más importante del movimiento nacional vasco"*, y que *"puesto ante la disyuntiva de señalar el objetivo a corto plazo que a mí me parecía primordial* (planteé la necesidad de diferenciar la *actividad cultural* de otra que llamaremos la *actividad política*", añadiendo más adelante que "estamos

también de acuerdo en que hay que seguir luchando para la conquista de la libertad política".

Yo creo que está claro que quise hacer un énfasis periodístico sobre la necesidad de la actividad cultural organizada, planificada, a la que creo que estamos desatendiendo mucho, sobre todo en la circunstancia de emergencia excepcional que está viviendo la cultura vasca. Y puse, para dejar las cosas claras, el ejemplo del "demócrata español, que no tiene más que un frente de lucha, el dirigido a hacer que España regrese a un régimen de libertad, que es el que convenimos que es el político; pero en cambio el vasco (y el catalán) tiene una doble (dije doble) preocupación, un doble (dije doble) frente de lucha, porque *además de estar vitalmente interesado en el restablecimiento de la libertad política* (y esto lo subrayo yo ahora) le preocupa gravemente que *estos años de erosión y de asesinato cultural* (también lo subrayo ahora) estén acabando con su lengua, con sus instituciones y el sentido nacional de su pueblo, y le angustia ver que se están perdiendo las características vitales, las que nos permiten respirar y movernos como pueblo, que son los que hacen que nuestras exigencias políticas tengan vigencia".

Ahora bien, esta coincidencia en la alarma de varias sensibilidades políticas vascas debe responder a alguna razón.

Vamos a ver la que da don Manuel de Irujo, que es el primero que ha sido explícito en sus objeciones.

"El enemigo número uno de la nación vasca –dice don Manuel– de su lengua, de su cultura, es el régimen franquista. ¿Por qué no reconocer que es verdad?"

Parece innecesario que yo tenga que repetir aquí, después de veinte años de exilio hablando claro por todos los órganos de prensa, la denuncia del régimen de Franco como culpable de genocidio contra mi pueblo, sobre todo cuando acabo de subrayar una mención de ese artículo mío acerca del asesinato del que somos objeto.

Pero hay algo más:

Cita a José María Areilza diciendo: "que hay otros peligros más graves para la lengua (vasca) y es cierto propósito de convertir el tesoro filológico en instrumento de lucha política".

Y don Manuel descubre una coincidencia que le parece que es peligrosa para mí.

Y yo no veo por qué.

Todos sabemos cómo consideran algunos vascos como Areilza a nuestra lengua; y muchos conocen, por mis muchos escritos sobre el euskera, y en euskera, mi punto de vista. Para Areilza y los suyos, el euskera es un resto cultural que tiene algún valor sólo para la investigación científica y como mera curiosidad de museo, y, además, para lo que a él y al régimen que sirve le venga en gana; y para mí (y otros muchos como yo) el euskera es un instrumento vivo que quiero que siga (y hasta ahora está) vivo en la lengua de mis hijos, para tener voz con que seguir testimoniando la existencia de un pueblo y reclamar su derecho a la vida.

Sospecho un poco de lejos, sin conocer a Areilza, que ni en lo que entendemos por política-cultura, ni por las contraposiciones legítimo-espúreo o verdad-mentira coincidiremos Areilza y yo.

Para mí el euskera es una herramienta de trabajo de mi pueblo que lo quiero desoxidado, engrasado y trabajando, toque los linderos de lo político a lo Areilza o no. Y si hoy, por las razones que expresé, se puede hacer por el euskera más de lo que se hace, aunque sea con Areilza midiéndonos con la censura política en el lomo, pues tenemos que hacerlo, porque no tenemos tiempo ni oportunidad que perder; sobre todo por eso, porque no tenemos otra alternativa. ¿Que al mismo tiempo tenemos que seguir luchando contra el totalitarismo que se burla de nuestros derechos políticos? ¡Claro!

Para explicar de una manera más clara: En mi opinión, esta de la "cultura" es una carrera contra el reloj. No se trata sólo de llegar a la solución política, o de Estado, que yo estoy seguro que llegaremos; sino que se trata de llegar al Estado a tiempo aún de seguir siendo la nación que hemos sido, de seguir siendo nosotros mismos. Por eso que di a este aspecto de nuestra lucha la prioridad cuando se trata de elegir entre todos *un objetivo* que fuese al mismo tiempo *inmediato e importante*.

Don Manuel me dice (y aquí está la otra clave de su posición, y también de la mía) que es algo así como un pecado político considerar este trabajo como "posible en actividad desarrollada dentro del orden instituido por el genocida régimen español actual, oponiendo a aquel término de opción el antifranquismo".

Ya he dicho que la opción no estuvo entre desarrollar una actividad o la otra, con exclusión de la alternativa, como dice él, sino en distinguirla en *su orden de jerarquía o de importancia hoy*.

Y por otra parte, ¿don Manuel puede considerar antinacional, antivasco o sospechoso de aceptar la legitimidad del franquismo al compatriota que hoy, exponiéndose a riesgos, organiza escuelas euskéricas, organiza teatro vasco y

reclama una universidad vasca? Pero, ¿no dice él mismo que "tenemos el deber de aprovechar nuestro patrimonio nacional sin echarnos al surco en espera de que desaparezca el régimen genocida que nos asfixia"?

Hay otros puntos en el artículo de don Manuel que quiero mencionar, aunque sea brevemente.

El me plantea un problema de prioridad entre Estado y Nación. Y dice: "Nosotros queremos el Estado vasco al servicio de la nación vasca, a fin de que ésta disponga del marco adecuado para vivir y desarrollarse".

Y yo también.

Y añade don Manuel: "en el supuesto de la tesis dicho "cultural", la nación vasca está condenada a trabajar para que el Estado vasco se constituya y viva".

Esto desorbita aún más la razón de mi punto de vista; pero vamos por partes.

Primero, el Estado *debe* estar constituido a la medida del hombre y de la nación. ¿Cómo no vamos a estar conformes? Pero el Estado que deberá algún día ser el instrumento del pueblo vasco será exigido *de acuerdo con la identidad, con la palabra y con la voluntad* que tenga cuando llegue el momento de la decisión *democrática* y el Estado actual y el desarrollo de estas facultades de nuestro pueblo son las que me preocupan hoy.

Segundo, la nación vasca está, desgraciadamente, condenada por ahora a trabajar, y muy duramente, para estar en capacidad de constituirse mañana en la



San Inazio egunez Euskal Etxean. Martin hitzaldia egiten (1960).

exigencia de un Estado vasco que cumpla esta función; aquí hay una labor cultural que realizar y que hay que hacer desde donde se pueda, corriendo los riesgos que sean necesarios. Si el Estado español (o franquista, como quiere Don Manuel) no respeta la actividad política, lo que convenimos que es "política", y sólo tolera (por circunstancias políticas y diplomáticas que no tiene más remedio que aceptar) algunos aspectos de actividad cultural, este terreno donde se puede trabajar, tenemos que ocuparlo nosotros, sin mojigaterías, *eficientemente*, aunque sin renunciar nunca, claro es, a ocupar el terreno vedado por Areilza que nos es tan caro.

Acaso otro punto sensible en esta tesis mía de mayor énfasis cultural al movimiento vasco es que, según se desprende de las objeciones que se me hacen, parece implicar un descuido político, sobre todo en el campo de la colaboración con los demócratas españoles.

Pero a los vascos, los que coincidimos con los demócratas españoles en sus aspiraciones políticas (y no creo que tenga que subrayar esto otra vez), nos importa mucho en esta lucha de nuestra existencia como pueblo su contenido local al margen de los principios generales. Nosotros somos hombres y demócratas, como ellos y coincidimos todos en la lucha por principios que nos son comunes; creo que hemos dado suficientes muestras de nuestra lealtad a estos objetivos. Pero al mismo tiempo, ellos deben reconocer (y muchos de los que yo conozco, y trato, lo reconocen) que nuestra lucha tiene un doble frente muy difícil, y muy peligroso, que ellos no confrontan. Si a ellos les preocupase un riesgo similar de lengua, de cultura, lo verían de la misma manera. Pero este es un problema nuestro que tenemos que resolver nosotros; este es un frente de lucha adicional que tenemos que cubrir nosotros, sin dejar de estar con ellos en lo que nos es común.

Y acaso nuestra sensibilidad, nuestra hipersensibilidad, se resiente porque nos cabe a todos alguna responsabilidad en este abandono en que tenemos los vascos el frente de lo que es sustantivo de la nación y se está perdiendo.

Yo cumplo con exigencias de mi conciencia para decir, y repetir, que no estamos dedicando a la lucha por los elementos que son sustancia de nuestro pueblo el esfuerzo que debiéramos. Esta fue la razón de mi artículo anterior y está es la que alienta el que estoy terminando. No me preocupa que me haga sospechoso de anti-político, porque mi sentido político (que lo he expresado suficientemente durante mi labor periodística y literaria) ha nacido después, y seguramente al calor de mi adhesión a los valores del pueblo en que he nacido y quiero vivir.

LUCIO DE ARECHAVALETA

El Nacional / 1967.07.03

Acabamos de enterrar a un hombre que fue un soldado. Hay una clase de hombres que pasan desapercibidos por modestia, como los hay de los que están siempre en candelabro por vanidad. Lucio de Arechavaleta era, tanto en lo personal como en su representación oficial, un hombre respetuoso y discreto. En Venezuela, donde ha vivido sus últimos casi treinta años, lo conocían pocos. Esto demuestra una vez más que la publicidad no constituye ningún índice valorativo serio.

Este vasco sereno y terco que se nos ha ido era un hombre libre y un soldado.

Lucio de Arechavaleta no era, no, un soldado común, sin por esto restar dignidad a un soldado. Lo que quiero decir es que este vasco y venezolano ejemplar que acabamos de enterrar en el Cementerio General del Sur no cobraba sueldo, no usaba armas ni vestía uniforme; y que éste, a diferencia de muchos otros soldados, era, sobre todo, un soldado leal.

Así llegó aquí, por lealtad, y se ha quedado aquí por ella.

Lucio de Arechavaleta llegó al país con la derrota de su pueblo a cuestas. Llegó con Miren, su esposa, con la que lo hemos enterrado esta mañana, y con tres hijos muy pequeños; aquí tuvieron y enterraron un hijo, y tuvieron también una hija. Se dedicó, claro es, a trabajar. Pero eso para un soldado de la lealtad, como él, no era bastante.

¡Con lo fácil que es pasarse al enemigo en la derrota; con lo fácil que es, sin llegar a pasarse al enemigo, agacharse y no dejarse ver; con lo fácil que es sentarse en el camino y quedarse a dormir!

Lucio de Arechavaleta era de los que tenían el sueño leve, de los que no era capaz de perder su identidad, de los soldados que no podían agacharse ni sentarse, de los soldados que no se pueden rendir.

Lucio de Arechavaleta fue de los primeros vascos en organizar los Socorros Mutuos entre los recién llegados y después el Centro Vasco. Luego, en estos casi treinta años largos de un exilio decoroso, honesto, no ha hecho sino estar presente en todo lo que ha hecho la colonia vasca exilada aquí, en Venezuela.

Una tarea de soldado, de soldado leal.

Y así como rindió su servicio a la causa de su entrañable pueblo vasco, al que

Gouvernement Euzkadi

Délégation de Paris

50, Rue Feytaud

*Tel. 52-56
53-36
53-56*

F. JAVIER DE LANDABURU, VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO DE EUZKADI (País Vasco) y su DELEGADO EN PARÍS
CERTIFICO:

Que de los antecedentes que obran en el Archivo de esta Delegación aparece que el Sr. MARTIN DE UGALDE, al comenzar la guerra civil española de 1936, se encontraba estudiando el bachillerato en el Colegio de los Hermanos de La Salle, en Andoain, Guipuzcoa. Ocupada dicha localidad por las fuerzas militares sublevadas, se trasladó con su familia a Bilbao, donde continuó sus estudios en la Academia Belandía. Evacuado Bilbao por el Gobierno Vasco, el Sr. de UGALDE siguió los cursos en la colonia escolar oficial vasca instalada en el Castillo de Saint Jean Pied de Port, Basses Pyrénées, Francia. De allá fue trasladado para proseguir sus estudios de bachillerato en la colonia de Antxotxuri, en la villa de Giboure, bajo la dirección del profesor Zumalabe. La ocupación del territorio por las tropas alemanas en la Guerra Mundial obligó al Gobierno a trasladar dicha Colonia a Camieta, también en los Bajos Pirineos. Los estudios mencionados fueron continuados por el Sr. UGALDE hasta el año 1941.

Las circunstancias en que se desarrollaba la vida y la condición de exiliado del Gobierno de Euzkadi, así como las de las instituciones que mantenía, impidieron que los escolares pudieran obtener el título oficial de Bachiller, no obstante haber cursado sus estudios el Sr. UGALDE en condiciones de aplicación y de capacidad.

Y para que conste, expido este certificado, a petición del interesado, en París a veintidós de Diciembre de mil novecientos sesenta.

F. Javier de Landaburu



Javier
Landaburuk
idatziriko agiria
Martin Ugaldere
ikasketen berri
ematen duena
(1960).

representaba en Venezuela sin escudos ni protecciones oficiales, ni favores diplomáticos pero con un gran decoro y una gran dignidad, también rindió un inestimable servicio a su país de adopción. Aquí proyectó su hombría de bien y su honestidad y su diligencia en varias empresas venezolanas, aquí sembró sus hijos (que son profesionales de su mismo temple) y sus nietos, y aquí ha rendido su vida, trágicamente, en este año cuatricentenario de la capital que él recorrió en el desfile de hace unos días encabezando la representación de la colonia vasca residente en Caracas.

Siempre he solido decir que la lealtad de un exiliado o de un emigrante hacia su país de origen es la mejor garantía de su lealtad para con el país que lo recibe. El hombre no alienta sino una sola lealtad. La lealtad es una virtud comprometida y comprometedora de la totalidad del hombre. Se es leal con los que uno vive, con los que uno se compromete; mal se puede confiar en quien renuncia alegremente a lo que da por la tierra, la cultura y la sangre.

Venezuela, pueblo de ancho y generoso regazo, cuenta con muchos hijos nuevos que han probado su lealtad. Don Lucio de Arechavaleta es para nosotros, para los que tuvimos la suerte de tratarlo de cerca, una lección de soldado libre y leal.

INDARRA ETA INDARKERIA

Argia / 1969.12.14

Erri bakoitzak, bere egoera bide dala-ta, ba du, ez bakarrik bere-bere duan sentipen-estruktura berezi bat, baita inguratzen duan mundua nolakoa danaren bere burutapen eta ain garbi ikustekoa ez dan beste asmo bat ere. Burutapen au arrazoiaren eta sentipenaren mugan dagon zerbait da. Mundua nolakoa danaren asmo au gure erlijio, estetika eta kulturazko tradizioarekin jantzia dago.

Euskal-erriak ba du bere nortasun berezi bat; erria osatzen duten osa-gai askotan, noski; ez beti txalotzekoak; guk oiek erabiltzen ditugu maizegi, ondo datozkigunak bakarrik, bañan ba dira bestelakoak, itsusgarriak ere.

Erri-neurrian gertatzen dana, erri ori osatzen degunaren guretako bakoitzaren neurrian ere gertatzen da. Erritasunak barruratzen dio guetako bakoitzari nolabait bere kutsu bat. Ez dizkigu, noski, ontasun eta akatsak zati berdinka txer-tatuko; batzuek ontasun geiago dituzte, besteok akats geiago ditugu; ala ere, gure bakoitzaren izatea osotasun orren ezaugarri askoz kutsutua dago.

Gure erriaren izenean, abstraktoan guk maiz oso berezko bezela erabilli izan degun ontasun edo zintzotasun bat eroapena (tolerantzia) da.

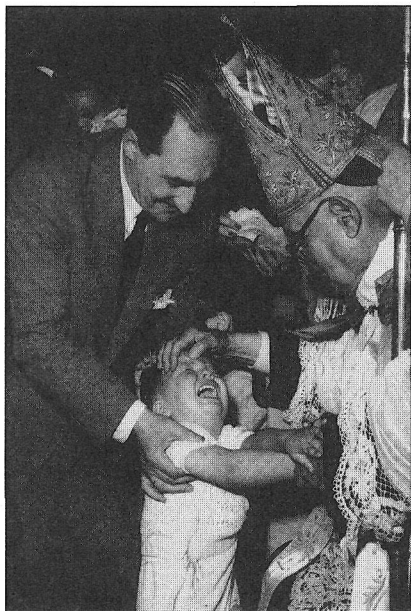
Egia ote?

Jean Jacques Rousseau il da gero agertua zan bere *Aitormenak* (*Confessions*) liburuan aitatzen du eroapen aundiko gizon bat: Manuel Ignacio Altuna (1722-1762); gizon au gure erritarra degu; "Sociedad Patriótica de Amigos del País" moldatu zuten gizon argietako bat. Rousseau'k dionez eta ba zan au norbait iñor gai onetaz itzegiteko: "ez det iñoiz gizon onek zuan eroapeneko beste bat ezagutu". Guk au irakurri edo entzuten degunean pozten gera; apaingora onek du ere pixka bat apainduko ba kiñuki bezala.

Ta alaxe da gañera.

Esaten da, ta egia da, aspaldi Tudela'n ba genduala euskotarrok gaurko munduak nora begiratu duan erakunde bat: eta egia da, inkisizioari aurka egiñaz, eta al zan arte, iru sinismenen jai aundietako bakoitzean, beste siñismen ordekoak joaten ziran bere elizkizunetara, ta bukatu ta gero bere arteko arazoak konpon-tzeko batzarrak egin oi zituzten.

Au entzun edo irakurritakoan, ba dirudi gaurko gure erakundeen biziari dagokien zintzotasunetzaz ari zaizkigula izketan; alaxe puztutzen baigera.



Caracasako Artzapezpikua Xabier Martinen iloba bataiatzen, eta Agirre Lehendakaria laguntzen.

Bestalde, Caro Baroja'k idatzi duan *Los Vascos* liburuan ba dago gure erriaren erretratutxo bat; Miguel Herrero García'k osatu du XVII'go mendeko espainarrak gure erriatzaz idatziaz aitatu zituzten orduko gure bereizgarri nabarmenak: 1) xalotasuna, ta baita lelotasun pixka bat ere; 2) lotsa, motztasuna (asmoaldietan, arrazoieta itz eta jardun-bideetan ere bai); 3) idazkari, sekretario, izateko doaia, bere zintzotasun eta idazkera ona dala merio; 4) itxas-gizon izateko doai berezi bat; 5) ardozalekeria ta moskorke-ria, ta 6) arrokeria ta asarrekeria.

Beste oiek onetan gugaz esan zituztenak ez dira justizi osoaz boteak izango.

Ala ta guztiz ere, gaurko euskotarrak izango ditugu lengo ta gaurko Euskal-erria'ren ontasun eta akats

batzuek; kide ez direnak ere esaten baitituzte egiak, eta jaboiarekin joaten ez diranak askotan! Gaur lengo euskotarrengandik alde bat degu: gaur kalteak nundik datozenaren barrupe edo kontzientzia gureganatu degula (bear beintzat!)

Sikologoak diotenez, gizona bi eskuekin jaiotzen da; bata egiteko, jasotzeko, ta bestea apurtzeko, ondatzeko; zorionez, sikologoak ez dakite zein esku dan zertarako, bestela onetan ere ezker-eskuiak nastuko lituzteke. Gizonak egin bear duena, beraz, auxa da: egiteko eskua indartu, ondatzeko eskua zelatatu ta txarrik egiten ez utzi, edo orretan alegindu beintzat.

Ori nion lenago, gurea urrekoak esku oiek ba zituzten ere ez zekitela.

Gizonak bezela, erriak ere ba dituzte berezko ta betiko bi alderdi oiek; ala ere, gaur jakiña da erri batek apurtzeko, ondatzeko dituan jokada oiek ondamen aundi baten ondorean agertu oi dirala, ta askotan ondamen ori gertatu ta aldi luze batera (*Mirror for man*, "Antropologist looks at the world"-10. Clyde Kluckhohn, Harvard University).

Berez kolokan sentitzen diran erriak eta gizonak izaten omen dira bestee-ganako eraso-aldi edo agresio eragiñak geien sentitzen dituztenak. Onak ez du

esan nai gogorkeri-bide au guda bera dala; izan leike, bañan guda ezik beste era askoetara bidetu liteke oldarkeri au; ta erriak erritik kanpotaratzen duan gogorkeria ainbat aldez-bestekoa izaten omen da errian bertan sortzen dan alkarrekiko oldarkeri au ala, kanporatzen dan oldarkeria aundia ba da, erri-bertarako gordezten dena txikia da; ta, kanporatzen dan oldarkeria txikia ba da, erri-bertarako geratzen dana, aundia.

Gure erriari bertarako oldarkeri, gogorkeri, askotxoegi geratu ote zaion beldur naiz.

Gure arteko gogorkeri ta indarkeriak agerian daude nun nai. Alkar erantzuten dizkiogun gauzak ez dute, iñola ere, biguñak izan bear, gogorrek baizik; biguñak, aultzat jotzen ditugu; indarra, erabiltzen ditugun itzen pixu ta malizi nabarmenean dago; egia, osorik eta gordin esaten ditugun itzen latztasunean; ez du zentzutasunak, ezitasunak, ongi-naiak, arrazoiak, egi-billatzeak, erritasunak eta goi-maitasunak ere ezer balio.

Eta egia, edo bakoitzak egi bakarra dala uste degun gure egi ori, oso bestalde izan.

3

Danok osoa keta bakarrak eta egi-uts bagiña bezela epaitzen ditugu gu-ez gañentzekoak.

Oteiza'k ondo esan nai duan bezela (*Oteiza 1933-68. "Estética del huevo", Nueva Forma, Biblioteca de Arte*) danok elbarriak izan: batek euskera ba du, besteak ez, eta euskerarik ez duana ez du kideko artzen; euskera duanak xinixmenik ez duala, ta xinixmena duten guztiak kixkali bear dira; xinixmena duanak dirua ere ba duala, ta dirurik ez duten zorigaitzekoak enbazo egiten diote; batek sozial eragite ori neurri berean kezkatzen ez duana guretik kanpora, baztertua, geratu bear du; bat jakintsu-edo dala, ta eztakiña bidertzean ustekoa besterik ez da; batek euskera amaren titiatatik edan duelako, berak bezela egiten ez dutenen bizkar par egin lezake lasai, batek mugaz auntzako euskera goxo ta esangarriaz ongi bete duana bere mingaña, ta gañentzeko beste euskaldun zorigaitzekoak orretara makurtu arte ez da geratuko; ta onek dalako h sakratu ori darabilkiala, ta marka ori berean ez dabilkianari purrust egin eta reaktionarioa dala esango dio; ta batez eliza ta errikotasunaren erakundeak bereizten ikasi ta bakoitzari berea ematea diola, ta ez da gure zeruetan sartuko; batek h santu ori erabiltzeak on diola, ala sentitzea duala ta su ta gar gure taldetik kanpora joan bear ko du; bat erakunde batekoa dala-ta, klise makurgarri bat erantsi ta akabo!

Ta gure erria danok alkartuta, ta ez dakit ala ere!, osatuko deguna izan.

Zati utsak, bakarka, ez du erririk osatzen. Ta gure erri au zerbait izatera elduko ba da, bata-bestearen kritika gordiñaren bildur-eragiñaren azpitik urten eta egiñaz goitik jo bearke du. Ba dakigu: ludiak bizirik iraungo ba du, alkarren eroapenean batuta joan bearke degu erri guziak. Bañan gurerik ikusteko lojekarik ez degu: Alkarren arteko ezberdintasunak ba ditugu, Jaungoikoari esker; bañan, alde oietatik gorako beste aintzat artzeko neurriketa asko daude garrantzitsuagoak; ta alkar zerbait egin nai ba degu, kidetzen gaituen arazoei geiago begiratu bear diogu berezi ta banatzen gaituzten arazoei baño.

Ori tximuak ere ikusten dute, gizona!

Nun dago emen aultasuna? Indarkerian. Berezko edo arrazoizko indarra duan emango du amor, zer-emanik ez duanari, indarkeriari, errereza, utsa, urtengo zaio beti.

LOS VASCOS Y LA RESURRECCIÓN

Alderdi / 1972.04

Los vascos hemos heredado como los demás pueblos un sentido religioso: no había en el tiempo en que se fraguó esa herencia otra manera de enfrentarse al misterio de la Vida. Y no parece haberla hoy tampoco, porque este sentido primigenio de la inclinación religiosa del hombre no se está extinguiendo, sino acaso encauzándose a veces hacia otras entregas de carácter que parece de más de tejas abajo, como las ideologías, los nacionalismos bien entendidos y otras maneras de "morir por algo" que no se nutren sino de ese mismo sentido místico que empuja al hombre a la generosidad de entregarse a causas que considera nobles y justas (muchas veces lo son) y que conducen al Amor por caminos insospechados.

Por esto, esta "transferencia" del misterio de la Resurrección del Cristo a la de la Conciencia que engloba muchos valores, incluidos el político y el social, por supuesto, tiene algo más que un sentido estrictamente simbólico.

Los vascos hemos escogido el día de la Resurrección de Cristo como signo de que el Pueblo Vasco va a resucitar a la vida de la Libertad. Este fenómeno no es nuevo. Otros países cuya conciencia nacional se creía muerta han vuelto a la vida; ahí están Noruega (1906), Albania (1912), Finlandia (1917), Polonia (1918), Ucrania (1917), Estonia y Letonia (1918), Lituania (1919), Checoslovaquia (1919, 1920 y 1945), Irlanda (1921), Croacia (1941), Islandia (1944), Israel (1948), Chipre (1959) y Malta (1961).

Un negador puede argüir que algunos de estos países han muerto otra vez como Estados, y es verdad en el caso de Lituania y Letonia y Estonia, que murieron a manos de la dictadura soviética en 1940 y también desapareció Croacia en 1944; pero también es verdad que viven más de los que han desaparecido y seguramente no para siempre (ahí está de nuevo Croacia con su autonomía); por otra parte, han nacido más recientemente a la libertad otros países como es el caso de todos los nuevos Estados africanos, que son bastante numerosos, y algunos americanos como Jamaica (1962), Trinidad y Tobago (ambos en 1962) y Guyana y Barbados (los dos el año 1966).

Un negador sistemático podrá decir todavía que, sin embargo, Euzkadi es demasiado pequeño; pero resulta que hay en las Naciones Unidas, y con su voto y toda su barba, más de veinte países que tienen menos de los 2.500.000 de habi-

tantes que está llegando a tener Euzkadi hoy. Tampoco, como se repite sobre todo el dictador español, tiene Euzkadi por ser libre que vivir aislado y condenado a la asfixia económica, porque tampoco sienten esta condena Luxemburgo ni Guyana, porque la independencia, sobre todo en Europa, no significa asilamiento, sino, al contrario, una nueva capacidad de cooperación en la libertad, con sus hombres y sin fronteras; sin ninguna.

Esto, es verdad, ha exigido siempre (por grandes y poderosos que hayan sido los pueblos que han conseguido la luz de la libertad, como la India por ejemplo) sus sacrificios para merecerla. A ningún pueblo ha reglado la cultura dominante su libertad; este es un bien que el hombre ha tenido que ganarse dificultosamente. Es cierto que en los países civilizados lo han logrado con más palabras que sangre, y en el mundo de los regímenes que no consienten hablar a la razón, con más sangre que palabras; esta ecuación no la ha impuesto el hombre sojuzgado, ni el pueblo sometido, sino el seso o las tripas de la fuerza que domina, el tirano de turno.

Nosotros, los vascos, a los que nos han venido engañando de palabra y de hecho cien veces cien, a los que nos han forzado a la sumisión indecorosa o las guerras contra los que nos vienen torturando en la pesadilla que es esta vida, estamos por la agonía de muerte que precede a la Resurrección.

Hace ya tiempo que el enemigo hace el amago de creer, y lo dice que, el instinto de libertad del pueblo vasco está muerto, que falleció definitivamente en la última guerra (porque la más reciente es siempre última para el que la gana). La historia nos enseña que, como el Cristo, los pueblos tienen que morir muchas veces así, quedando mudos en la palabra, vendidos por sus propios Judas, agonizando en sus hijos cosidos contra una pared en los cementerios, rematados en las cunetas o asesinados en las carreteras y en los cercos de montaña; y los que no mueren tienen, como el Cristo, que vivir la humillación de los salivazos y las bur-las de "loco" o "comunista" y las mil cruces del camino que conduce al fondo de la depresión que el enemigo cree que es el fin, la muerte definitiva, el sepulcro que se cierra con una puerta redonda y de piedra o un cerco prieto de tierra apel-mazada a golpes de instinto perverso, necrofílico, de que se coman el cuerpo de barro los gusanos; y con el cuerpo también el alma, y para siempre: ¡jamén! dicen ellos. Pero el milagro es que no termina la Vida en ese cuerpo que sufre y muere, sino que esa agonía es necesaria para que despierte el alma de todo un pueblo como por milagro; para que resucite. Eso sí, el precio es que para este mérito de revivir hay que pasar por la agonía y la muerte de no saberse uno mismo vivo en

su palabra y en su alma, cuando le dicen con una lanza en la mano: "anda, prueba que eres Dios, descuélgate de esos clavos y baja de esa Cruz", o con una ametralladora en las manos: "anda, muévete, organiza un Día de Resurrección de tu Patria, demuestra que está viva". Este es el camino amargo: el sentirse uno hundido, perdido, muerto, y llegar a pensar que, como en el Cristo de la Cruz, está muerto el alma del pueblo.

Tenemos muchos Santo Tomases que no creen sino lo que "ven", y esos no ven, no pueden ver más que lo que tienen en las manos: muchas veces dinero.

Pero todo esto: la burla y la tortura, la traición y la falta de fe del que vive bien es necesario, indispensable, para que tenga sentido la Resurrección.

Los pueblos libres lo saben.

Pero aunque no lo quiera el enemigo, el pueblo vasco vive en lo que se refugia a veces el alma: en algunos vascos esta vida está ya en ellos quieta y mansa en la esperanza que no desfallece, en muchos elegidos está en la tortura misma de saberse agonizando en la desesperanza: hay también aquellos en los que ni siquiera sospechan que esa vida sea posible; pero no falta el héroe que responda por ellos con ese aliento vital inconfundible de quien carga con la conciencia de todo un pueblo, donde se esconde la semilla, la luz y el calor, todo lo necesario para hacer que el invierno sea primavera, que la luz se haga en las tinieblas, que despierte la vida en la muerte, porque el sacrificio del Hombre no tiene fronteras ni le importan los pasadizos estrechos ni pueden detenerle los vacíos, aunque estos estrechos vacíos de luz y de vida de la historia duren años y años; a veces muchos.

Esta vida que viene no la quiere Euzkadi para enrostrársela a nadie, ni para cortar los caminos de ningún hombre y de ningún pueblo que le llegue con buena voluntad, sino, al revés, para abrazarnos los vascos en el respeto con todos los demás que nos respeten en lo que, mucho o poco, somos: un pueblo que quiere vivir, y, por eso, vivirá.

Aunque este camino a la Libertad lo haga el Tirano largo y sangriento.

He aquí los puntos que debemos retener cuando hablamos de la necesidad urgente e impostergable de vitalizar en estos momentos el PNV en función de Euzkadi.

1.

El pueblo vasco sobrevive a pesar de las muchas pruebas por las que ha tenido que pasar en el curso de su historia. Al final de las guerras carlistas y la pérdida de las libertades históricas fundamentales se pensó que habíamos llegado al final de nuestra existencia como pueblo. Pero el pueblo reaccionó de manera insospechada ante el lema de Sabino de Arana, y así nació el Partido Nacionalista Vasco, y luego, a las primeras brisas de libertad que comenzaron a soplar con la Segunda República, el pueblo vasco manifestó democrática y pacíficamente en un proceso de reiteradas manifestaciones de voluntad desde 1931 a 1936 (elecciones a Diputados a Cortes, corporaciones municipales y el Estatuto Vasco) que deseaba seguir siendo, y sin mezquindades contra nadie, un pueblo dueño de su suerte.



Exiliotik bueltan
 lana eman zion
 Manuel Laborde
 bisitatzera joan
 zen Martin.
 Hilabete batzuk
 geroxeago hil zen
 Laborde (1975).

2.

La guerra que nos impusieron probó que nosotros, los pacíficos, éramos capaces de luchar con valentía por nuestra dignidad, y nuestro comportamiento como pueblo, tanto dentro como fuera del País, ha quedado expuesto luego al juicio de quienes han querido medirnos.

3.

La post-guerra ha sido dolorosa, larga y muy injusta con nuestro pueblo. Esta de la adversidad y el desamparo, sobre todo después de las esperanzas democráticas de 1945, ha sido otra manera de probar nuestra voluntad de seguir viviendo: un Gobierno de Euzkadi que está presente en las organizaciones democráticas internacionales mediante su presencia física y a través de las dolorosas alternativas de perder al Lendakari Aguirre y a los Vicepresidentes Landaburu y Rezola, presente con el Lendakari Leizaola, con Irujo, y publicando sin interrupción un boletín diario, OPE (Oficina Prensa Euzkadi), que llega a todas las cancillerías del mundo. Y está viva en la Resistencia vasca, con las grandes alternativas del tiempo, pero dando todas el testimonio de que hay un pueblo que nunca deseó restar nada a nadie y sólo está exigiendo el viejo y eterno derecho de los pueblos de seguir siendo con entereza, con su palabra y con su antigua libertad que vive en la nueva de integrar la futura Europa de los pueblos.

4.

Después de 35 años de lucha clandestina y en un momento histórico en el que muchos vascos, perdidas las esperanzas o el ímpetu de otros tiempos, se han retirado a la vida privada, el PNV, y consciente de que es parte del pueblo vasco sin el espíritu monopolista de integrarlo sin exclusivas, se siente en el deber de llamar a la puerta de los patriotas para poner a su consideración la trascendencia de la presente coyuntura política y pedirles que adopten una postura personal y aporten lo mejor de sí mismo a lo que sigue siendo el eje de nuestra lucha, es decir, a que nuestro pueblo vuelva a ser dueño de su destino y recobre su personalidad política y cultural.

5.

Sin embargo, no han pasado estos 35 años en vano, en los que no sólo ha cambiado el panorama político y socio-económico de Euzkadi, sino también el del

mundo que nos rodea. Si Inglaterra o Francia o Alemania están aceptando la cesión mutua de unas partes de su soberanía estatal, también nosotros nos vemos en la necesidad de replantear, si no nuestro ser nacional, sí los antiguos planteamientos de auto-estatalidad. Europa no es todavía una realidad política, pero lo será en un próximo futuro; el que en ella hayamos de tener los vascos un lugar propio, en paridad con los demás pueblos, dependerá en buena parte de nuestra decisión y de nuestra presencia en la gestación de esta Europa.

6.

El franquismo se halla en sus últimos momentos. Tal vez el régimen se suceda a sí mismo, pero aún así nos hallaremos en y ante una realidad diferente. Hablamos demasiado de la solidez del régimen olvidando que España no tiene a no largo plazo más alternativa que Europa, y esto significa acomodación forzosa a la apertura democrática del Estado español, y los vascos tenemos que estar presentes en lo que se está haciendo y en lo que se debe hacer.

7.

Está cada vez más claro que Europa, la Europa democrática, debe organizarse federalmente, y a nivel más real, más a la medida del hombre, que el de los actuales Estados. ¿Por qué? Porque los grandes Estados que comenzaron a surgir en el siglo XVI, que también en sí eran de alguna manera federales, son hoy demasiado grandes y los problemas que está surgiendo demasiado complejos para solucionarlos a un nivel central. El hombre se ha dado cuenta que tiene que regresar a la medida del *hombre* si quiere salvar su cultura y su única libertad solidaria. Así ocurre que en la misma medida que la asociación de hombres tiene que ser consentida, democrática, para que sea estable, en la de las comunidades o las etnias o las nacionalidades o las regiones o los pueblos sobre los que fueron constituidos un día los Estados de hoy, deben transitar los caminos de la adhesión voluntaria y democráticamente solidaria de las comunidades que los componen.

8.

Cada hombre tiene que asumir aquí su responsabilidad personal frente al mundo que se está haciendo ante sus ojos: todos, hasta el más ausente, está asumiendo esta responsabilidad por acción o por omisión en cada instante de su vida.

Y nosotros, los vascos de hoy, todos, somos responsables del País que estamos haciendo o estamos dejando de hacer.

9.

El País que consigamos construir, y no otro, es el que dejaremos de herencia a nuestros hijos. Parte de nuestra juventud, dentro o no de los cauces patrióticos vascos, ha adoptado esquemas marxista-leninistas, macistas o trostkistas, con el riesgo de que tomen cuerpo esquemas políticos que no compartimos ni en su filosofía ni en su praxis. Hemos estado siempre frente a toda dictadura, sea blanca o roja, se instaure en nombre de Dios o en el de una clase. El PNV está abierto a soluciones socialistas en la medida en que el pueblo mismo lo decida por los cauces democráticos.

10.

Si queremos estar a la altura del momento histórico, que juzgamos crítico para nuestro pueblo, urge que tomemos las medidas apropiadas. El PNV está en Europa: como demócrata cristiano desde su fundación en los años cuarenta, formando parte de la Unión Democrático-Cristiana de Europa, y también de la organización mundial, con personalidad definida; como federalistas europeos desde sus orígenes formando parte, y también con plena personalidad, de la Unión de Federalistas Europeos y del Movimiento Federalista Europeo. Así, estamos representados hoy como pueblo en todas las corrientes ideológicas que están llevando adelante, que están modelando, lo que va a ser definitivamente la Unión Europea.

11.

No desconocemos, por otra parte, que a Europa llegaremos a través de los actuales caminos estatales, y para esto estamos activamente en contacto desde hace años con las dos corrientes democráticas fundamentales de derecha e izquierda en España: el Partido Socialista Obrero, a través de su Comité Central del Partido Socialista Obrero de Euzkadi, y la Democracia Cristiana.

Hemos tenido siempre, y seguimos teniendo, nuestras coincidencias en lo nacional con Cataluña.

12.

Sabemos que sólo estando dentro, y con nuestra presencia activa en todos los centros de decisión europeos y en contacto estrecho con las dos corrientes fundamentales de la futura política dentro del Estado español, podemos ofrecer a nuestro país la garantía de que nada va a ser decidido a nuestras espaldas ni de manera que no sea democrática.

13.

Nada de cuanto estamos haciendo en estas esferas de acción tendría validez real si no estuviéramos primero trabajando dentro de Euzkadi con las demás fuerzas vascas, tanto de izquierda como de derecha, que aspiran como nosotros a integrar una Euzkadi democrática.

Y esta es la actividad que estamos animando con mayor empeño que nunca en estos momentos.

14.

Estos puntos que parecen al PNV fundamentales para estar eficazmente presentes en los acontecimientos que van a decidir la suerte política y social y cultural de nuestro pueblo, contienen un programa ambicioso que exigen unos *medios económicos* adecuados.

a) Nuestra literatura está siendo más vigilada, censurada y castigada que cualquier otra, incluida la del Partido Comunista. Nos encontramos sin la necesaria (sobre todo *actual*) para responder a las necesidades de nuestros jóvenes.

b) Tenemos que reforzar nuestros cuadros y dedicar hombres a este trabajo a tiempo completo si no queremos vernos desbordados por otros que aseguren sus recursos por medios que les son peculiares.

c) Necesitamos viajar más a menudo y más lejos para llevar adelante todos los planes necesarios de presencia activa que se prevén.

d) Tenemos necesidad de contar también con los medios necesarios para asegurar nuestra presencia con la suficiente validez para hacer que la transición a la justicia y a la democracia se haga a través de medios democráticos y justos.

Esto exige un esfuerzo grande de todos los vascos, estén en la esfera socio-económica y profesional que estén. Unos están ayudando con su esfuerzo profesional y su riesgo personal, otros están ayudando con su colaboración en distintos campos y en diferentes medidas, y algunos tienen que estar en esto poniendo en

manos del PNV los medios económicos suficientes para hacer que esta alternativa válida para el pueblo vasco sea justa y se realice de la manera más racional y pacífica posible. Creemos que un pueblo como el nuestro tiene derecho a pensar que contará con los medios suficientes para asegurar su vida en las condiciones más justas y más democráticas posibles.

SOLZHENITSYN Y AÑOVEROS

Alderdi / 1974.03

Curiosamente, se han producido *dos hechos de significación parecida* en dos países de *signo político opuesto*.

En cuando a la *oposición* de los signos filosóficos y políticos:

1) La Unión Soviética se declara atea en su Constitución y España, en cambio, confesional Católica.

2) Así como las autoridades ideológicamente afines y sujetas a la disciplina soviética persiguen a un Cardenal Mindszenty por su jerarquía religiosa, involucrándolo falsamente en un manejo fraudulento de divisas, los franquistas en España persiguen a cualquiera que se oponga a su régimen acusándolo falsamente de "comunista" o de "terrorista" como en los tiempos en que cazaba brujas la Inquisición.

3) Así como la Rusia roja luchó contra Alemania a muerte durante la Segunda guerra Mundial, España mandó a los alemanes la ayuda de una División Azul para ayudarles a exterminar a los rusos.

4) Así como el coco soviético es la "burguesía capitalista", el fantasma del régimen español es el "comunismo" contra el que se alzó, dice, en el año 1936, y el que sigue usando como espantabobos para mantener en sus casas de miedo a los que viven bajo el Franquismo durante casi cuarenta años.

Y, curiosa *coincidencia*, ahora las autoridades soviéticas tratan de hereje anti-soviético a quien fue una de sus glorias literarias durante el mandato de Krushev y las autoridades españolas acusan de haber incurrido en herejía antiespañola al Obispo de una Iglesia que ha sido, precisamente, su protección y de la que ha vivido durante estos largos años de Paz santa.

¿Qué han hecho, pues, estos hombres distintos en el seno de dos Estados conformados según ideologías opuestas para vivir al mismo tiempo el mismo momento de repudio escandalosamente público?

Los dos hombres han cometido el mismo pecado: *disentir* del Credo impuesto por el Estado anteponiéndole el de su conciencia personal, alumbrando así el dramático signo de nuestro tiempo. El uno ha escrito unos libros que dan testimonio de fidelidad histórica, mientras el otro se responsabiliza de una homilía leída a los fieles en los templos de su jurisdicción episcopal y que también es fiel

a la verdad del momento histórico que vive el pueblo del que es oriundo y en el que ha sido nombrado Obispo por la Iglesia de la que viene viviendo el Estado fascista que critica.

Es en este *fundamento de la libertad de conciencia* precisamente en el que coinciden plenamente el comunismo soviético y el fascismo español como dos hermanos en la fe, *la fe despótica*; y tienen la misma excusa: uno, el escritor es "antipatriota", "antisoviético" y "enemigo del pueblo"; y el Obispo es, también, "antipatriota", "separatista" y "enemigo del pueblo español".

Es curioso este paralelo que presenta simultáneamente a un Escritor y a un Obispo que en sus respectivos campos de acción son fieles a su conciencia.

Los une eso, su fidelidad a la fe interior del hombre que es testigo y siente la obligación arriesgada, pero imperiosa, de ser fiel a sí mismo y para con el pueblo al que pertenece, frente a un sistema totalitario que coloca al hombre dentro de los límites de qué y cómo tiene que pensar, hasta dónde y cómo se debe expresar, cómo y para qué se tiene que reunir; y todo esto a la luz de su fe despótica. Critican ambos un sistema totalitario que ofrece un abanico que va desde los premios para las conductas de cordero hasta la represión brutal para el que se muestra fiel a su conciencia cuando se enfrenta a la que impone el Estado; que se ocupa de que un régimen que hace valer como regla maestra y definitiva una Ley que está legitimada por la victoria en una guerra civil y mantiene su administración socio-política mediante un sistema de a dedo a través de la perogrullada de que los candidatos los nombra ya el dedo del Movimiento o el Partido Comunista.

Hay una diferencia que notar entre Solzhenitsyn y Añooveros.

El escritor soviético y el obispo vasco cuentan, ambos, con la fuerza de su verdad, el respaldo de los ciudadanos de sus pueblos que han podido leerlos a pesar de las severas prohibiciones del Estado; y están los dos, en su fe, y tienen el respaldo de una opinión internacional que los Estados ya no pueden eludir; a Solzhenitsyn le falta lo que a Añooveros: éste pertenece a una Institución universal, la Iglesia, en nombre de la cual está hablando el Obispo y a la que, al mismo tiempo, dicen respetar y pertenecer las autoridades españolas que lo están condenando.

¿Servirá de algo esta ventaja?

La decisión del Estado soviético de expulsar al disidente, al cismático, resulta más difícil de tomar por el Estado franquista en el caso del Obispo fiel a su Iglesia y a su ministerio.

En el momento de escribir este artículo la Iglesia sigue fiel a sí misma frente al dictador.

Si al Obispo Añoveros le llega a faltar este apoyo de su Iglesia, sufrirá ésta aún más en su autoridad frente al pueblo, y esto en un paralelo notable también con la pérdida de prestigio que ha sufrido el Partido Comunista frente a los pueblos de todo el mundo por el asunto Solzhenitsyn.



Billboko Hotel
Carlton-en Simon
Bolivar-en liburua
aurkezten.
Aurrean du
Salcedo Bastardo,
Venezuelako
kultura-ministroa.
Bolivariano
sonatua da
Salcedo Bastardo.
Atzean dagoen
biboteduna
kontsula da
(1978).

GUERNICA ABERRI-EGUNA 1975 UNIÓN VASCA

1975

El *Aberri-Eguna* de este año en *Guernica* tiene un alcance excepcional. *Guernica* está ya en las fuentes del derecho vasco con el Arbol y la Casa de Juntas; *Guernica* está en el canto de Iparraguirre a la Libertad; *Guernica* está en el Himno que escribió el despertador de la conciencia nacional vasca que fue Sabino de Arana y Goiri; *Guernica* está en la Gamazada que conmovió a los navarros que llegan con Arturo Campión y el Orfeón de Pamplona ante el Arbol que simboliza los Fueros de todos los vascos; *Guernica* está en el Juramento del Lendakari Aguirre al frente de un Gobierno de unión nacional vasca que organiza la lucha contra el fascismo español; *Guernica* está en el precio de sangre y fuego impuesto por la Legión Cóndor alemana y que Picasso inmortalizó expresando la indignación universal; *Guernica* está en el primer *Aberri-Eguna* que se organizó en la clandestinidad el año 1964; *Guernica* está en la visita clandestina del lendakari Leizaola el año pasado para repetir el Juramento del lendakari Aguirre, y *Guernica* está, por fin, en este *Aberri-Eguna* de 1975 para significar que el pueblo vasco está resuelto, desde la derecha hasta la izquierda, a exigir su derecho a la Libertad.

¿Qué libertad queremos los vascos?

Los vascos queremos para nuestro pueblo la Libertad solidaria que sintetizó Iparraguirre: una libertad vasca que sea el fruto de la Libertad para todos, también para los demás, en lugar de esa Libertad obtenida a costa de los demás que se desprende de la letra marcial de otros himnos; una libertad democrática que abarque los terrenos de lo cultural, lo social y lo político a todos los niveles de la vida del hombre: desde el personal, que es sagrado, hasta la colectiva, que constituye su culminación y su garantía natural.

El vasco viene exigiendo este respeto que se le debe, de muchas maneras, pero en forma colectiva y pacífica los días en que se celebra su día nacional por Pascua de Resurrección.

Este Domingo de Resurrección que fue elegido para significar el renacer de nuestro pueblo a la vida de su libre determinación ha tenido y tiene un signo de manifestación pacífica de masas cuya ejemplaridad ha quedado expresada en la historia de todos los *Aberri-Eguna* celebrados, desde el primero en Bilbao el año

1932, el de Donosti (1933), el de Gazteiz (1934) y el de Iruña (1935), todos celebrados en la libertad, hasta los que se han tenido que organizar desafiando la represión del gobierno franquista: en Guernica (1954), Vergara (1965), Gasteiz (1966), Iruña (1967), Donosti (1968) y la última en Guernica con el Lendakari Leizaola presidiendo clandestinamente una concentración de delegados el año pasado.

Con esta disposición de celebrar nuestro *Aberri-Eguna* en un estilo de manifestación pacífica de masas que le es propio, se va a repetir este año.

Será nuestro pueblo entero, sin ninguna distinción de credo político o religioso, el que exprese, en la mejor tradición vasca de respeto y de tolerancia entre los que hemos llegado a esta coincidencia de Patria Vasca, esta emoción y este canto a la Libertad que constituye la nueva presencia del pueblo vasco en Guernica.

Esta es nuestra actitud y éste el alcance que tiene el *Aberri-Eguna* de este año de 1975.

Si algo de este espíritu se rompe este día, no será por culpa de los vascos, sino de las fuerzas de represión que nos llegan desde fuera a imponernos la única ley que conocen.

Pase lo que pase, no estaremos solos para contarlo.

A la manera en que nuestra lucha de 1936 fue advertida inmediatamente por el mundo como una vanguardia de la que tuvieron que organizar las democracias del mundo contra el fascismo, también ahora el símbolo de Guernica y la lucha del Pueblo Vasco por la Libertad sobrepasan de lejos los límites de Euzkadi, y tanto nuestra conducta como la de nuestros opresores estará a la vista del mundo entero.

Ha llegado el momento de estar juntos en la acción coincidente.

El Partido Nacionalista Vasco exige a sus afiliados, invita a todos sus simpatizantes y a todos los que quieren para nuestro pueblo un régimen de tolerancia democrática, de dignidad política y social, a reunirnos en Guernica el mediodía del 30 de marzo de 1975 en una concentración que hará historia, la nuestra, la de la voluntad de todos los vascos de construir la Libertad.

Aberri-Eguna para exigir:

LIBERTAD PARA LOS PRESOS
DE EXPRESION Y REUNION
DE ASOCIACION
DE LOS PUEBLOS
DE EUZKADI

LA CENSURA Y EUSKADI

1976

Todo mi trabajo periodístico y literario ha tenido dos vertientes de una misma preocupación por el hombre desarraigado: la que da a Venezuela y la que da a Euzkadi.

Digo primero Venezuela, mi otra patria, porque fue aquí donde comencé a dar a salvo de la censura española los primeros pasos de un oficio incómodo: el de testigo. Mi testimonio venezolano está en *Elite*, mi primera oportunidad con Paquito Villanueva, don Juan de Curuceaga y Lucila Palacios; en *El Nacional*, con Reyes Baena, Ramoncito Velázquez y Moradell; en *El Farol*, con Armas Alfonso y Armas Chitty, y en *Cal*, con Guillermo Meneses y Nedo. Este primer testimonio de la Venezuela que voy descubriendo, en sus gentes y sus tierras pasa, claro es, por el meridiano de mis preocupaciones por el exiliado y el emigrado que soy yo mismo y mi gente y mi pueblo. Cuando regreso, casi veinticinco años después, a la patria que me dio la carne y el alma de mi primera lengua, todavía arde la hoguera de la Inquisición en los rescoldos protegidos cuidadosamente por santos que apenas dejan ver el humo, pero que queman y matan la sustancia de la vida que es la voz del hombre en libertad.

De esta experiencia que tuve con la censura española cuando llegué a Euzkadi hace siete años y todavía está viva de fuego quiero hablar ahora.

Mi primer encuentro con la censura cuando llegué fue comprobar que no tenían acceso a los medios de comunicación más que aquellos que aceptaban las reglas de un juego que consistía en ver la realidad de acuerdo con una óptica oficial.

Desde luego que yo no podía, ni quería, colaborar en esta prensa de mi pueblo.

Este es el aspecto exterior de la censura con que tropecé al llegar.

Sin embargo, *la censura* por dentro es más que esto.

Tiene relación con los males de *la propaganda*.

La propaganda es uno de los enemigos de la opinión pública sana, porque tiende a una distorsión de *la verdad* hasta adaptarla a la suya, a *su verdad* particular. La propaganda es difícil de evitar; la hacemos más o menos todos cuando defendemos alguna posición con calor. Cuando todos tienen derecho a hacerla,

como ocurre en los regímenes democráticos, el ciudadano oye las diferentes versiones de un hecho y obtiene los elementos para tener un sentido crítico que le permita pensar por su cuenta, pero cuando la propaganda es de verdad peligrosa es en el momento en que se convierte en la propaganda de un solo lado.

El problema real no está, pues, en la propaganda, sino en el *monopolio de la propaganda*, que es la censura.

Pero, ¿en qué consiste la censura?

La palabra "censura" es muy vaga y cada uno la entiende a su manera; es justamente lo que conviene a la persona que manipula arbitrariamente con ella.

El problema reside en el hecho de quién les pone la medida y el acento a las palabras: "escabroso", "bueno", "malo", "moral", "inmoral", "amoral", "político", "antipatriótico", "subversivo", y cuándo ponérselos y dónde.

En el Estado de Alabama, al sur de los Estados Unidos, retiraron de una biblioteca infantil un libro de cuentos porque en uno de ellos había un conejo blanco que se casa con un conejo negro. Aquí, en Euzkadi, esos conejos no hacen daño. En Alabama sí. Pero allí hay otros muy inofensivos que aquí alumbran el ojo de un censor con una linterna de tres colores.

El trabajo del censor se va complicando porque la censura no es nunca pura:

Puede ser: político-religiosa o religioso-política

Puede ser: político-literaria o literario-política

Puede ser: religioso-literaria o literario-religiosa

Pero nunca sólo religiosa, sólo política o sólo literaria.

Y, ¿quién le mide a una noticia, a una obra literaria, a una opinión religiosa la dosis de los ingredientes?

Esta es, precisamente, la especialidad del *censor*.

Estas actividades del censor tuvieron algunas consecuencias en mi trabajo:

1. Tuve que programar mis libros limitando su alcance y hasta su bibliografía.
2. A pesar de la autocensura profiláctica, la censura oficial me quitó páginas enteras (25 en *Hablando con los vascos*) y palabras sueltas y hasta citas del Papa, de todo.
3. Los responsables de los periódicos se han negado a publicar después en sus periódicos algunas de las notas críticas de estos libros.

El recurso de la censura: la coacción

La presión autoritaria que una persona o institución ejerce sobre otra se llama coacción.

La persona coaccionada se ve en esta situación forzada al silencio o a la colaboración y de cualquiera de las dos maneras, la censura consigue su objeto, porque el que calla, otorga, y el colaborador queda eliminado como ser pensante y se convierte en un mero instrumento al servicio de otro que actúa con todas las prerrogativas a sueldo del Estado prepotente.

Ya sabemos que cuando el Estado, sea del color que fuere, penetra en el terreno de las ideas y de la conciencia personal, es la esclavitud.

Esta es una forma sinuosa, solapada, pero real, de ejercer *la violencia*.

¿Qué valor humano sufre más en esta aventura?: la libertad, y con ella, la verdad

La libertad del hombre es fundamental para interesarlo en los asuntos públicos.

En un régimen de libertad que estimula la participación de los ciudadanos en la cosa pública, el individuo va ampliando su marco de decisiones; estas decisiones tomadas en libertad van comprometiendo al hombre en la verdadera dimensión de la responsabilidad. Al mismo tiempo, existe una relación estrecha entre esta *libertad* y la *verdad*, porque no se concibe la verdad sin un clima de libertad que permita su expresión, ni puede haber libertad que no está fundada en la verdad.

Una de las profesiones más exigentes para esta pedagogía es la del periodista y la del escritor, y de ahí que la condición más valiosa de estos profesionales de la comunicación social sea su credibilidad, y ésta no puede estar fundada sino en su veracidad.

Quiero recordar aquí las palabras de Carlos Fuentes defendiéndose de la prohibición de su novela *Cambio de piel*, ganadora del Premio Biblioteca Breve de Seix Barral: "... defenderé el derecho de los lectores españoles a leer y juzgar por sí mismos"... "Pero sobre todo protesto contra esta voluntad implacable de amenazar, amedrentar, cercar, corroer, comprar, silenciar o exilar el movimiento del pensamiento y del lenguaje".

John Dos Passos dice que: "el deber de un escritor es decir la verdad".

Muchos han muerto por haberse atrevido a decir esta verdad.

Entre otros que sin haber muerto por esta osadía sí vivieron hostilizados por la censura está un escritor nuestro: Pío Baroja. Dice Ricardo Gullón en un artículo

lo titulado: "Saquemos a Baroja del Purgatorio", que en Baroja debiéramos recordar "ante todo su constante hostilidad hacia el Estado y su denuncia lúcida e ininterrumpida de los riesgos que para el hombre moderno implica la tendencia creciente a someter la vida entera a la tutela estatal". "Y por eso -añade- los jóvenes encuentran en Baroja una lección de independencia".

Entre lo censurado está nuestra cultura

Me han solido decir en Madrid que el argumento que estaba usando yo en defensa de la cultura de mi pueblo era *emocional*.

¡Como si se pudiese morir sin emoción!

Porque ésta es la situación de nuestra cultura asfixiada y en trance de muerte violenta.

Ahora bien, y teniendo en cuenta esta violencia y las demás, lo primero que debe preguntarse uno es por qué la supervivencia de una cultura constituye un problema de subversión política.

Vamos a mencionar el origen de la radicalidad del problema vasco, que es el que ha sido el tema fundamental de mis últimos libros, sobre todo el último: *Las brujas de Sorjin*.

Ocurre, y no es culpa de los vascos, que en el mar del Imperio de Roma y su latín queda una isla, nuestro pueblo y su *euskara*, y que mientras la vida cultural de los pueblos romanizados se parcela en sus romances respectivos sin ninguna violencia, en la paz del tiempo, nuestra terca palabra de campesinos y marineros apenas se deja orillar por el Sur, y luego, cuando las letras y las ciencias de los romances se nutren de sus ricas fuentes y también se intervasan y fertilizan unas a otras mediante una ósmosis fácil y rica, la nuestra, nuestra cultura, nuestra lengua cercada, se siente cada vez más sola, más aislada.

Y cuando el gran juego político pasa por los grandes meridianos, nuestras fuerzas, y nuestras parcelas, es la verdad, no consiguen hacer compatible su lengua con su administración.

Esta es una explicación y no una culpa.

Y ahora, nuestro pueblo, que no sólo tuvo que aprender otra lengua, sino en otra lengua, vive la asfixia de la suya; y, además, ni en esta otra lengua aprendida tenemos una Universidad Vasca que estudie esta cultura solitaria; y de las otras universidades, de las oficiales, no tenemos en Gipuzkoa, Araba y Navarra, después de ayudar a llenar todas las demás, una que esté más al alcance de sus hijos.

Y esto, ¿no es violencia?

Y, sin embargo, como dice Arnold Toynbee: "La cultura (y también la nuestra, claro) es el objetivo final de la vida humana, porque la economía y la política tienen valor sólo si sirven como medio para el logro de objetivos culturales".

Pues por pedir una Universidad he sido censurado más de una vez.

Hay argumentos que nos recuerdan que los vascos sí tenemos un progreso económico.

El progreso económico nos ha proporcionado el progreso de la instrucción, que no está mal, *pero no el de la cultura vasca*, y la alienación, la diglosia que vivimos, nos sume en la perplejidad y la desesperación de no sentirnos en nuestra cultura.

Se nos quiere recompensar sin soluciones con una cátedra en Salamanca y con el elogio fúnebre de nuestra cultura.

Y, sin embargo, la admiración y la piedad no nos interesan.

Dicen quienes dicen querernos bien, pero actúan de otra manera, que somos un raro ejemplo de pueblo "primitivo", que tenemos la belleza de fósil de la momia, y también nos reconocen una cierta "honradez", una cierta "bondad", y también una cierta "ingenuidad" graciosa y saludable.

Y con estos carteles, estas chapas y estos ornamentos de "propaganda" se pretende cerrarnos la puerta de la actualidad y del porvenir.

Nosotros, los vascos de hoy, estamos seguros de que la diversidad no es necesariamente negadora de la convivencia, porque lo que separa a un hombre de otro no es esta diversidad natural del hombre, sino la intolerancia y la imposición.

Y esto va en todas las direcciones.

Hoy está en moda defender al *hombre económico*, y está bien, y al *hombre social*, y está muy bien; nosotros somos todo eso; pero también hay que defender al *hombre cultural* en que está enraizado ese hombre que también somos nosotros.

Ha llegado la hora sensata y sabia de aceptar *la complejidad* como un hecho humano y socio-político inseparable de la vida.

Cuando comencemos todos a descubrir de veras esta complejidad y a aceptarla, comenzaremos a descubrir la verdad. Porque la violencia que constituyen algunas simplificaciones no conduce sino a la violencia que no queremos.

MARCHAIS ETA GU

Argia / 1976.02.22

Jakin berria dugunez, lehen Frantzian langileen diktadura ezartzeko bide bila zebiltzen komunista prantzesek, kolpetik mendebaleko demokrazibidea artu dute.

Eta *komunismo* prantsesa onartu.

Aurretik Italiarrak berea bezala.

Eta hemen sorginak: Stalinen denboran, Aliatuen bizkar rusoei alemandarrek egin zuten paktoa, eta gero Pragan eta bestetan gertatutakoa, eta Portugalen oraintsu ikusi-berri-berria duguna.

Sorginak noiz nahi eta non nahi eta nola nahi agertzen bait dira.

Amabirjina baino maizago.

Ilunpeko sorginkeri hoiek ezker-eskuinekoak izan ohi dira, eta gure erriak Astigarribia-ren *saga* ixtori urbilekoa dugunez, ez dut uste bide hontako agintekiarik ere nahi duenik. Ez eskuineko joaten asi-berria den hau, ez ezkerreko. Batetik, klase-borroka eta Estaduaren kapitalismoa edo jauntxoek eta kapitalisten zampaketa dakartelako, eta, bestetik, biak totalitarioak direnez, erriari materialeko eta espirituako molde itxi-estulotu eta kateatu bat ezarri nahi diotelako.

Beto, bai, alderdi *guziak* argira.

Bakoitzak erakutsi beharko bait du joku garbiko giro batean erriak nondik nora joan nahi duen eta batera joateko zer bide ibili nahi dituen.

Gure Marchais euskalduna nor den, zer dion eta zer neurritan sinesgarri den jakingo dugu orduan.

ERRIA, ERRIALDEA ETA "PROVINCIA"

Argia / 1976.03.28

Fraga-k telebixtan esana: "provincia", errialdea edo errejioa baino lehen sortua dela.

Eta, gainera, adibide bat jarri nahi, eta Gipuzkoa jarri.

Bertsotan esateko: umekeria ez danez, gaiztakeria duk hori.

Gauza bat da erromatarrek bere menpean-edo zituzten lurraldeei latinez eman zien *Provincia* izena, Kristo aurretikoa, beraz; eta bestea: 1833-go azaroaren 30an *Decreto Real* baten bide makurrez España-k (eta France-n grina berekin) zatiketako puskei eman zien izena.

España-ren zatiketa honek zer hixtori-funtsa izan du?

Javier de Burgos-ek asmatu zuena: egun sentitik iluntzeraino karabinero batek egin zezakean zaldi-bidea behar zen kontuan artu kapitaletik zatiketa berriko urrutien geratzen zen erria "provincia"-n sartzeko.

Hau duk hixtoria!

Ba neurri arbitrario honekin egina izan zen Espaiñan "provincia" zatiketa.

Tokitan zegoen 1833 hontan Gipuzkoa-ko Probintzia!

Ipuzkoa, Lipuzkoa eta Gipuzkoa, aspaldi-aspaldiko erromatarren antzeko esan-nahiarekin emandako lurralde-izena eta Tituloa zuen, beste batzuk Conda edo Principado edo Señorío zuten neurrikoa, garai hartan Espaiña-ko eguzki berotan Holanda-koak, eta Ameriketan Venezuela eta Trinidad, Probintziak izan ziran bezala; Ameriketan bertan, Nueva Granada, Santa Fe, México eta Perú Nafarroa-ren antzeko Virreinato izan ziren era berean.

Euskalerrria, izkuntzak eta toponimiak ondo erakusten duen bezala, erri bat izan da Prehistoriatik; X-garren gizaldian, "español" itza asmatua izan zen aurretik (ia XIII-garrenean sortu zen!) Nafarroa-ko erreinoan bilduta arkitzen ditugu euskal errialdeak; eta inongo eskualdeak izan badira gure erriko eskualdeak, Euskalerrrikoak eta Nafarroakoak izan dira.

Erria, erri; Probintzia bezalako eskualdea, eskualde; eta jauntxokeria nabarmenez, indarrez, egindako "provincia", berriz, orain ezagutzen dugun bidegabeke-ria hau.

ESKUINA ETA EZKERRA

Argia / 1976.04.04

Gure erriko pelotariak, ezker-eskuinarekin jokatzeko gaitasun bila ibiltzen dira. Onurakorragoa bait da.

Hala, eskuma-ezkerti edo ezker-eskumati izatera iritxi eta bi eskuetara jokatzen dakien kontrarioaren aurrean eskuin edo ezker utsarekin jokatzen jartzeak arrokeria edo inozokeria salatzen du.

Baina eman dezagun orain, norbaitek kasketaldi bat duela.

Ondorea bere gain badoa, hontarako askatasuna badu, noski; baina erri oso-aren zoria berarekin daraman jokaldi batean bada, ezin dugu erri osoa esku bat lotuta bizia jokatzen jarri.

Pelotan bezala, politikan ere.

Noski, gure erriak osatzen duen ekipoan ez dugu tongo egingo duen ezkerreko nahiz eskuineko inor nahi; gure aurka jokatzeko, nahikoak ditugu aurrez-aurre ditugun arerioak.

Eta, badakit: mozorro-sorgin asko da gero egitazkoa gertatzen dena.

Bada zer kontuan izan, bai. Baina, xinplifikatzeak lana errazten diolako edo honetarako grina batek bultzatzen diolako, sorgin-ehizean jartzen denak berak sortuko ditu apika irudimeneko sorgin kaltegarrienak.

Eragin hau nabarmen-ezaguna da sikologi eta soziologi alorretan non nahi.

Gure erriko sorginak, gainera, elkar-urruti dauden gauzei ere deitura emateko aldakoiak ditugu: baratxuri mota bat bereiztekotik (sorgin-baratxuria), pinpirlinpauxa mota bat (sorgin-bitxia) izentatzerainokoa.

Aukera-tarte ikaragarria!

Honetxegatik uste dut nik, sorginkeria beraren eragina duen ehiza beldurti batean asten dena, perlesiak jota bezala geratzeko arrixkua duela.

BERAZADI

Argia / 1976.04.11

Ez da gai erraza; baina iges-ezinekoa, ordea.

Batek giza-barrurik badu beintzat.

Indarkeria, ba dakigu berez azi gaiztoa da. Eta emankorra. Eta beste askoren antzera: frutu txarra ematen duen indarkeri zahar honek, azia berekin darama.

Artoak bezala.

Artaburuan lerrokatuta jaiotzen den artalea, elkar-batean frutua eta erein-alea da. Ereiten den arto hau aundia eta sendoa bada, sendoak eta aundiak diren artaleak emango ditu; eta, lengoz bestera, berriz: ereiten den artoa alferra edo artatxikia eta gaitzak jo-erraza bada, ezin du ereiten ari denak bestelakorik espero. Ez dakit zergatik den, baina izakerak txarrera errazago jotzen du, onera baino; esan nahi dut, onak ona izaten irauteko, ardura zaila eskatzen duela, eta txarrak txarkerian jarraitzeko, utsikeri erraza besterik ez.

Zerbait osatzeak eta zatitzeak erakusten duen grina bera lekuko.

Aingeru Berazadi inolako zuribide gabeko bortxazeri otz-ilun batean il dute.

Guda batean ere ba dira ageriko lege batzuk eta hoietatik argien ikusten dena: arerioa nor den berezi behar da lehen, eta honen lege beraz arerioa neurtu.

Gutxienez.

Beste aldetik, bortxakeri basati honek, garai larri hontan ahaztu ezin ditugun ulerpide batzuk salatzen ditu.

Gaurko gazte hoiek guregandik datoz; ezin dugu arrotzak direla esan. Ikus dezagun, gero, sendi-gorabideak noraino eramaten gaituen: bai izen-abizenez, bai sinismenez, bai moral eta politikazko ekintzaz eta baita aolku esanetara jotzen badugu ere.

Zerk galdu du, ba, azi ona, sen ona, joka-bide onbidetsua eta esan-ona izan-du den azi-fruitu hau.

Giroak, apika.

Izan dugu Euskalerrian azia lurpean ernetzen asteko aztirik gabe erre duen izotza ikaragarria franko; kixkaltzen duen eguzki-sua, erruz; burni-langaz itxitako bide zuzen-garbi asko; zezen-plazara besterik bideratzen ez duen irten-ezineko laberinto hontan tiroz auzi garbi edo batere gabe egindako eriotzak, milaka; zintzilikako, zutitako, exeritako edo etzan-botatarako gorputz eta animan neke-makurreko tortura zori ikaragarrietan jarritako asko eta asko.



Martin Ugalde gabe egin zen Bilboko "Galeria del Libro"n *Hablando con los vascos* obraren aurkezpena. Ez zuen estatu espainiarrean sartzerik. Aurkezpenean izan ziren, besteak beste, Adrian Celaya, Anai Berriotxoa, Caro Baroja, Ibarrola aita-semeak, X. Mendiguren, G. Aresti, J.M. Barandiaran, Mañaricua historiagilea, Kepa Enbeita, Ortiz Alfau, Landaburu kazetaria, eta Jose Angel Zaballa liburudendako burua (1974).

Ezin konta ala.

Hoiek denak ere egiak izan, horra!

Eta azi onenak ere galtzeko ainekoak izan, horra!

Ez ditugu Aingeru Berazadi-ren eriotz-bide eta zergatikakoak inolatan ere zuritu nahi. Ez barruz eta ez biotzez, eta ezta buruz ere: erriaren auzia alabera lohitzten eta zailtzen bait du honek.

Baina gaur malko-garraxi ofizialetan ari direnak ez dute honetarako eskubiderik: buka-ezineko iturburu ikaragarri eta madarikatu hoietatik bertatik ari bait dira?

Haien jokoan ezin gaitezke eror.

Hoiek ezin ditugu inolatan eta santa-sekulan zuritu.

Min larri honek jota gauden hontan, behar genduke gure erriak behar eta merezi duanaz oar-kezkatu eta mindu; eta nolabait aginpidean dauden hoiek gure erriaren deia behar luteke entzun eta ulertu: indarkeri-iturri hau ez da sasi legeztantzik indarkeri berriz; ez da lur hontan funtsezko justizirik egiten ez den bitartean gorrotorik ilko.

Eta hemen ilobiratu behar dena, justiziaz eortzi behar dena, gorrotoa da.

SANCHEZ ALBORNOZ ETA ATZERATUAK

Argia / 1976.05.09

Argitara berria dute Espainian, hixtorigile eta politikari den Sánchez Albornozen "Pyresa"-ko Carlos Cabeza Miñarro-kin izandako elkarriketa bat; Espainiarako bidean atera aurretik Buenos Airesen egina.

Gure herrian ere agertu dute, nola ez.

Donostiako *Unidad*-en (apirilak 21) irakurri dut nik, izenburu honekin: "Deseo para España una reconciliación en paz".

Elkarriketa hau, ondo egina gainera.

Periodistak jakin du zer galdetu. Hixtorigile eta exilioan República-ko Lehen-dakari izandu denak ere jakingo du zer erantzun duen.

Hemen, euskaldunoi dagozkigunoi bakarrik lotuko natzaie.

Sánchez Albornozen jaunak "España federal" bat nahi du. Ongi. Hala, tolerantziatzeko federazio hau nortzuk osatu behar dutenaren arian abiatzen denean esaten du: "los catalanes son inteligentes" (gu, ados), "los gallegos son inteligentes" (gu berriz ere ados), eta: "el problema está en las Vascongadas (a!) "... los vascos son los últimos que se han civilizado en España; tienen mil años menos de civilización que cualquier pueblo; cuando San Isidoro resumía en el siglo VII la cultura clásica de Sevilla, los vascos eran todavía paganos y adoraban el fuego, y así siguieron hasta el siglo IX".

Hara, ba, zergatik garen diferenteak.

Unidad-eko zuzendariak berak ere ez zuen obeto erakutsiko.

Beno.

Orain, egin dezagun kontu, baietz: Espainiako estaduan, herri atzeratuena garel, besteak baino mila urte atzerago geratu garel. Guk, jakin, ez dakigu. Ez gara oraindik ohartu. "Académico de la historia" eta hixtorigile eta hixtori-irakasle bat denez, Sánchez Albornozen berak esan behar liguke, esan digunaz gainera, gure hixtoria atzeratu hau ikertzen, ikasten eta erakusten zergatik ez diguten espainiar kulto hoiek utzi; ez lagundu, utzi! Madrideko Unibertsitatean irakasle izan eta gero Buenos Airesen, atzerrian ere, bereak irakasten utzi diotenez, jakin behar luke Espaini kultoak euskaldunoi unibertsitaterik izaten zergatik utzi ez digun; galdutako mila urte hoiek denak katatzerik ez badugu ere, zerbait aurreratzeko bideak egiten ahaleginduko ginatke seguru asko.

Sánchez Albornoz jauna, Madrid, Valladolid eta Asturiasko unibertsitateak deituta dator, eta Oviedokoan "doctor honoris causa" ere egingo dute.

Zorionak.

Pena da, guk Donostian eta Gasteizen edo Iruinean (1976an!) oraindik unibertsiterik ez izatea, eta Bilbokoa ain berria eta oraindik gure eskuetan ez egotea: bestela, guk ere, eta erantzun bat emateko, zerbait aipatuko genion apika.

Baina, *atzeratuak*, ez gara jakintza orokorretan bakarrik.

(Le) "decía al presidente del Gobierno Vasco cuando yo era presidente de la República (en exilio): hablen el vasco, si es que pueden, porque la mayoría no lo sabe".

Euskera hiltzen ari zaigula ere aurpegira bota behar.

"En régimen de libertad y tolerancia".

Eta: "En reconciliación y paz".

Ikastolak aurrera atera ezinean ari diren irakasle-guraso-laguntzaile eta gure aurrak, hara zer entzun behar duten. "En libertad". Joan diren ia berrogei urte hauetan euskera erakus ezinezko loturetan eta gorde ezinezko estuasunetan dabiltzala hil zaizkigunak, eta oraindik gaixotuta bizi garenok, hau "en tolerancia" entzun behar. Oraindik gurea den lan eta diruaz, gurea den izkuntza, gure kontzientziarekin eta munduan den eskubiderik xumeenekin non nahi irekiak dauden izkuntzari laguntzeko bide guziak itxi, "stop", "alto!", geratu, keinuak egin eta jo, tira!, eta oraintsu karidadez bezala ditugun ikastolak ezin aurrera atereaz, eta "creo que yo soy el único liberal que queda en el mundo" esaten duen honek ez daki ("en reconciliación" ere) euskeraz zergatik ez dugun gehiago egiten.

Eta: hau ez da Franco, ez Arias, ez Fraga; ezta luma-zorridun Banus bat ere; Sánchez Albornoz, gu bezala diktaduraren aurka ibili delako berrogei urte atzerri-ratua egon den intelektual bat da.

Kasu!

Zera ere aipatu du: gure askatasun zaletasuna, Espainiari zergarik ez ordainzteko besterik ez dela asmatua izan. Gurea, Sabindik asita, zuhurkeria bat besterik ez dela.

Hau esateko, ez da honelako Hixtori irakasle izan behar; hixtorigilea ere ez; liberala ere ez; errepublikanoa ere ez.

Espainiarra izatea aski.

Zoritxarrez.

"El gran problema de España es que los vascos no han pagado nunca lo que los demás y que los catalanes no quieren pagar lo que los demás pagan...".

Katalandarrak ere gurekin sartu ditu hontan; edo gu sartu gaitu katalandarrakin.

Baina, goazen:

Batetik, guk beti ordaindu izan dugu geure dirua, eta gehiago. Irabaziz eta biztanlez laindutako neurriz ikusten dena da, Espainiako beste edozein errikin aina ez-ezik, gehiago ere ordaindu dugula.

Hara "Información estadística del Ministerio de Hacienda"-tik hartutako datu hoiek zer dioten (1966-1970:

Milloika pezetak	Ordainduak	Jasoak	Diferentzia
Barcelona	47.654,1	12.537,7	- 35.116,4
Gipuzkoa	12.375,3	2. 465,9	- 9.909,4
Madrid	47.163,3		
Valencia	7.923,9	7.580,7	- 343,2
Bizkaia	16.044,9	3.905,3	- 12.139,3
Zaragoza	3.931,5	5.065,6	1.134,1

Argi da: Barcelonak, Madridi ematen dion baino askoz ere gutxiago hartzen du; Gipuzkoak eta Bizkaiak ere bai; eta biztanlez laintzen badugu, eta lainketa diruz egiten badugu (Barcelonak 4tatik bat jasotzen du, eta Gipuzkoak 6tatik bat eta Bilbok ia 5etik bat) ere bai. Beste aldetik, aundiak eta aberatsak diren lurrak: Valencia eta Zaragoza: begira!

Eta beste bat:

Madriden kasoan, ez uste izan nik ezer gorde dudarik: esaten du zenbat ordaintzen duen (oso gutxi da, hemen bait daude banku aundiak, ministerioak, empresa aundien ofizinak eta diru kanalak!), eta ez dakigu zenbat jasotzen duen: hau da informe hontan falta den dato bakarra! Zergatik ote?

Probintzia txiroak, noski, ematen duten baino gehiago jasotzen dute; eta legezko da; beste edozein erakunde politikotan ere, guk horrenbesteko solidariadeara erakutsiko genuke; legezko ez dena, Sánchez Albornoz jakintsuak esaten duen arinkeria da.

Gutxiena esateko.

Eta, hontaz gainera, gure diru hoiek beste herrietan jarri dituzten ikastetxeak eta Unibertsitateak ordaintzeko izan dira; gure seme-alabei jakintzako mugak estutzeko (euskara tarteko); eta gure etxean jartzea debekatzen diguten aginta-

riak lapurretan aberastu eta uda pasian usangoxoa dariotela gure etxean pasiatzeko.

Guk izan duguna oso ona, zera da: administrazioa.

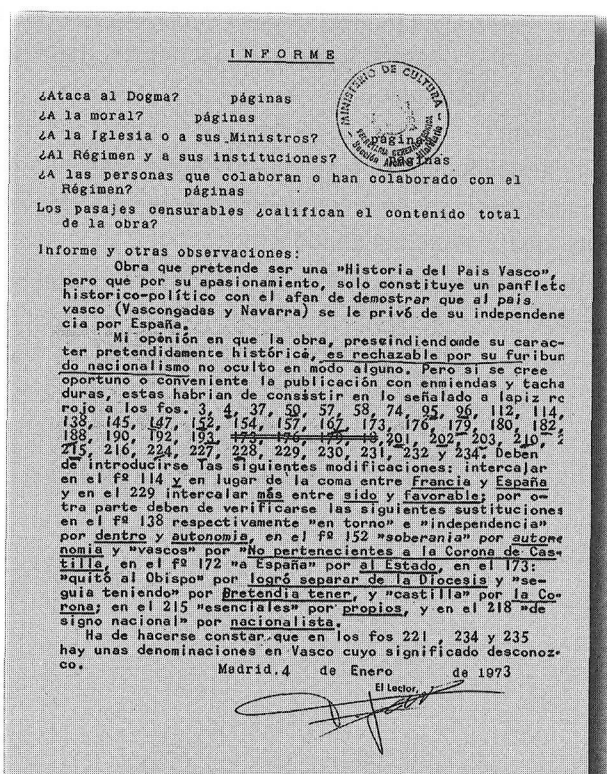
Arerioak berak ere aitortu du hau.

Sánchez Albornoze-ek, ez.

Gizon honek, eta elkarrizketa motz hontan bertan!, beste zerbait ere erantsi digu oraindik:

"Los vascos son gentes rudas, sencillas, que, además, se creen hijos de Dios (ez dakit zergatik gu ez) y herederos de su gloria (ez dakit zergatik hemendik ere Espainiako presupuestotik bezala kanpoan geratu behar dugun). Y no son más que unos españoles sin romanizar (esnerik gabe gazta egiten ahal balitz bezala) como he dicho muchas veces, por lo que me odian cordialmente".

Kakarretarako ere ez gaitu nahi.



*Síntesis de la
Historia del País
Vasco* liburuaren
zentsura-
txostena, Jardon
zentsuratzaileak
egin (1973).

Eta hau: "en un régimen de tolerancia", eta "una reconciliación en paz" ahoan duela berrogei urteko exilio batetik datorren errepublikano liberal bezala bake-bidera etorria dela!

Ikus, Unibertsitateko irakasle liberal eta objetibo hau hontan bada, oraingo nagusikeria zertan den.

Nola nahi, Sánchez Albornozek 83 urte ditu.

Eta periodista berak dioen bezala, aitona honen espezializazioa hau da: "Historiador del medioevo, familiarizado con personajes fallecidos hace ya muchos años...".

Baliteke honengatik zerbait parkatu behar izatea.

Baina agure honek ez du grina hau oraingoa.

Ildefontxo Gurrutxaga zenak esaten zidan gizon hau euskotarren nolako etsaia zen. Gurrutxaga, hixtorigilez gainera, euskalduna zen, eta gizona, gizon xuxen eta alderdikierarik ez zuena, eta Buenos Airesen elkarrekin maiz egoten zirelarik, gureak esaten omen zion gaztelauari: "Zuri beti ahazten zaizuna da, Piri-nioez bestaldean, iparrean, ere, euskaldunak izan direla eta badirela; honexegatik ezin duzu inoiz gure herriaren hixtoria ulertu, "piel de toro" (besteak "hexagone" dutel!) honen mugan geratzen zera-ta...".

Gainera, Erdi-arogan.

Jakingo du Sánchez Albornoz jaunak Erdi-aroko asko, baina ez da gu ulertzen ahalegindu. Gaurkotasunari ez dio ezer igerri. "Tolerancia", "libertad", "paz" eta honelakoak ez bait dira liburuetan egitaratzen.

Gizartean eta erriartean zaildu behar diren bihotz-zabaltasunak dira hoiek.

Eta gaur batez ere.

TALDEKERIA

Argia / 1976.06.20

Sorreratik taldekatuta datorren gizonak, behar-beharrezkoa du gero ere taldea.

Oinarrizko taldeak diren familian eta herrian jaiotzen den gizonak izpirituzko eta materialak diren jo-muga zabalagoetara arrixkatzen den bezain laster arkitzen da gizarteko sozial, erlijio, politika eta ekonomiak agintzen duten talde-moldez baliatu beharrean.

Baina gizonak ezin du taldekotasun honen aitzakiarekin, gizon bezala duen erantzun behar hau *gizatasuna*, galdu.

Gizona berez artoa denez, taldekeriak eraginda oraindik arroago bait da; taldekeriak sortzen duen giroak ez du entzuten, ez ulertzen, ezta gizona errespetatzen ere, eta gizona itsumen hontan erortzen denean gizon bezala elbarritu egiten da.

Hara faszismoa, nazismoa, komunismoa, lekuko.

Behar dugu herri barruan herritasunaren eta auzo-lanaren izpiritua indartu, baina taldekeria gure azken-ondamena bihur daiteke.

Norkeriak indibidualki ere badu gure artean indarrik sobera.

MILITARRAK ETA AUTONOMIA

Deia / 1977.06.29

Espainiako militarrek ez dute Herrien arazorik inoiz ulertu.

Politikan arrazoi-biderik ez dagoenean klisetara eta dogmakerietara jotzen den bezala, abertzalekeria edo patriotismokeria arazoan ere joera berdinak nagusitzen dira, eta hala izan dute Espainiako militarrek gehienetan Separatismoaren baliamentua.

Espainiako politiko askorentzat *gorriak* izan gara euskaldunak, eta militarrentzat batez ere *separatistak*.

Badirudi gauzak aldatzen hasiak direla.

Ez dut uste gaur agintzen dauden militarrek ezer aldatu direnik, baina berez desegin den Unión Militar Democrática-k argitaratu duen agiriak zerbait erakusten digu, aipatzen dituzten eskakizunen artean. Herrien *autonomiak* daude.

Honek erakusten digu hemendik bost bat urte barru inguru militarrek ibiliko dituzten bideak nondik abiatzen hasiak diren.

Eta honek ez du esan nahi guk gurea lortzeko bost urte zain egon beharko dugunik!

Aurretik dabiltzatenak gu baigara, ez haiek.

HERRI-NAZIOAK ETA ERREJIOAK

Deia / 1977.07.26

Espainia-ko deszentralizazioaz ari direnean, ba dirudi gure herriaren arazo beraz ari direla.

Eta ez du honela.

Gauza bat gara Nazionalitate oso bat osatzen dugun herriak; historiaz, kulturaz, hizkuntzaz eta tradizioz *nazio* bat garenak; eta beste bat Espainia-ko errejio huts direnak.

Bereiztasun hoietako bat aitatu nahi dut gaur.

Espainia-ko estatuan, Europa-ko beste estatuetan bezala etorri zen XIXn gizaldian liberal iraultza. Hala, Europa-ko beste estatuen antzera, zentralismo baterakoi bat ezarri zen Espainian. Frantzia-ko molde berekin.

Garbi dago Espainia beti Frantzia-ren atzean, atoi bezala, ibili dela; baita politikan ere.

Garai hartan, Espainia-ko errejio eta herri guziak liberalismo-unitario hori ontzat hartu zuten; behintzat, ez zen aurkako erantzukizunik nabarmendu; bai, bat: Euskal Herria.

Hau, historia hutsa da.

Honek esan nahi du unitarismo liberal hori ezarri zigutenean, Catalunya berak ere onartu zuenean, Euskal Herriak uko egin ziola, eta ez bigunki, baizik eta borroka latz eta gogorretan sartu zela ezartze horren aurka. Gu izan ginen *Foruak gorde genituen bakarrak* XIX gizaldian oso aurrera sartu arte; Catalunya-k XVIII-ren lehenengoetatik galduak baizituen.

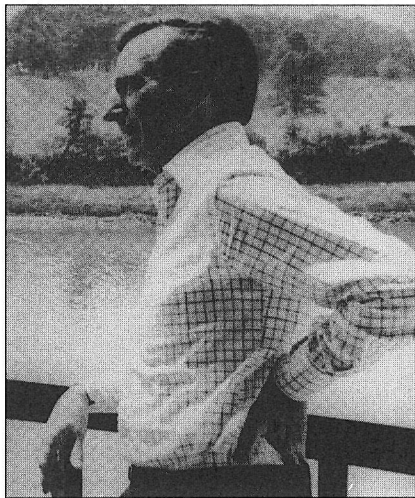
Eta gure asmoen eta herritasunaren alde bi guda izugarriak, luzeak, odoltsuak, lekuko.

Gero, Franco-ren berrogei urte hoietan, edozeinek ba daki gaur nork borrokatu duen gure herriaren borondate, nahi eta behar gorri bezala sentitzen dugun horregatik.

Hemen ezin dira, bada, gure sustraiezko arazoekin jostaketan hasi; ez digute gure herritasuna urez pasako; ez diegu gure historia Espainia-ko manualetan eta hixtorietan TBO gisa erakutsi dutelako, egitaz gertatu ez balira bezalako tratementua ematen utziko.

Gu, Herri bat, Nazionalitate bat, gara.

Zuzenbide osoz, legez, justiziz eta exigitzen dugu.
Gainontzekoak *berea* eskatzea eta exijitzea legezko da, eta zuzen.
Eta nahasketarik, ez.



Martin Donibane Lohizunen, Estatu
espainiarretik bota zutenean (1973-74).

HONORABLE TARRADELLAS, SEÑOR LEIZAOLA

Deia / 1977.11.01

Josep Tarradellas ha sido designado presidente de la Generalitat de Catalunya.

Ha sido una fiesta para los catalanes y un alegre presagio para los vascos. Nada de lo que afecta a los catalanes como pueblo, para bien o para mal, nos es ajeno. Por las coincidencias de haber estado como demócratas y como pueblos sometidos al mismo centralismo totalitario en la cárcel, el exilio y la represión que nos han durado los mismos cuarenta años.

Sin contar otras coincidencias más antiguas.

Sin embargo, las afinidades, aún siendo tantas, no constituyen igualdad.

Hay entre los dos pueblos las diferencias naturales: venimos de áreas étnicas, culturales y lingüísticas diferentes, nos hemos cocido en mares distintos; acaso por eso son algunas de estas verdades que ha dicho Tarradellas estos días las que son.

Pero todas las verdades del Hombre no caben en una cesta de hombre, aunque sea, la cesta, grande.

Yo no sé si el Honorable Tarradellas es esa "especie de especialista del movimiento nacionalismo vasco" que dice él que es; de todos modos, su "especialidad" no le da derecho a calificarnos públicamente a los vascos, y ya desde su alta dignidad de representar a los catalanes, "como divididos en una especie de guerra civil", ni a decir que los vascos "ahora han perdido".

Me parece, la jactancia del Honorable, mucha.

No parece que, en contraposición a nuestras desdichas, la unanimidad en Cataluña sea tan rotunda como para hacerle exclamar: "Si hay un partido, uno, que no esté con el señor Tarradellas, yo no lo conozco" (que de ser cierta, sería de muy sospechosa categoría) y añadir: "Yo estoy aquí y parece milagro, yo no soy de ningún partido político", lo que no puede menos que traernos a la memoria designios de lo alto y fobias de nuestra más recientes y triste historia.

Este es el cesto de verdades que nos ha vaciado a los vascos el Honorable Tarradellas estos días.

No creo, entre otras cosas, que sea cierto que si los vascos "no hubieran tenido Gobierno en el exilio no tendrían a ETA". Hacer responsable de ETA al Gobierno de Euzkadi es más cómodo que ponerle las semillas y los frutos al debe de un

Hablando con Chillida, Escultor vasco,

Hablando con Chillida, escultor vasco liburuan zentsuratzailerak azpimarraturiko lerroak. 16 orrialdetan agertzen da zentsuraren marka (1975).

punto de vista del artista, en este caso del escultor, es muy curioso, porque parte de cosas aparentemente muy elementales que están en la propia lengua. De ahí la importancia que puede tener, y de hecho tiene, para nosotros una Universidad Vasca; porque, claro, nosotros no podremos llegar nunca al fondo de nuestra mentalidad con otra lengua que no sea la nuestra; nosotros tenemos que llegar con la nuestra, lo he visto muy marcadamente en Heidegger y lo veo en todo...

- Para buscarnos en el origen tenemos que andar el mismo viejo camino que hemos recorrido al venir...

- Claro, y no para retroceder, sino para reconocer; no cabe duda de que, por ejemplo, ahora, y por razones de limitación más, estamos hablando en castellano, y yo soy vasco lo mismo que tú, pero probablemente iríamos mucho más lejos si yo ahora pudiese estar hablando en *euskera* contigo, y sobre todo si nuestro *euskera* hubiese llegado a ser una lengua más cultivada a través de los caminos imprescindibles por donde han ido desarrollándose las lenguas, la escuela y la Universidad, una Universidad Vasca en la cual hubiéramos estudiado nosotros. Que es lo que puede, y se debe, aspirar a realizar en el plazo más corto posible, porque estamos ya acusando un retraso grave...

- Seríamos más nosotros mismos...

- Seríamos nosotros, ahí está; por eso es que esta aspiración de nuestro pueblo al acceso de estas herramientas fundamentales resulta elemental y básico, porque sin ellas...

- Estamos alienados.

- Es una alienación, claro.

- Vivimos una alienación dolorosa; yo la siento y la

111

desgobierno centralista y brutal que ha pretendido arrancarnos de raíz la vida de nuestra cultura.

Sólo así se explica la reacción de un pueblo culturalmente aislado del mundo romance como el nuestro, sin las afinidades de lengua, que sí comparte Cataluña, en varias guerras terribles.

Nadie arriesga la vida así, por nada que no sea fundamental.

La prueba se ha repetido ya tres veces.

Usted, Honorable Tarradellas, tendrá personalmente "los pies (bien) en el suelo", por eso no se ha movido durante cuarenta años; lo ha conseguido todo sin un muerto suyo, pero, déjeme recordar: con la ayuda de nuestros muertos;

muertos inútiles, los ha tenido Cataluña más que Euzkadi, porque entre otras cosas hemos sabido defender con un mayor sentido del orden y de la civilidad el respeto a la persona en su integridad física y en sus creencias durante la terrible coyuntura de defender la Libertad, toda, durante la guerra incivil que nos prendieron por la espalda a catalanes y vascos por igual; el que tuvo los pies desnudos sobre la tierra de su pueblo al morir como un Hombre fue Companys, y si hubiera vivido Cataluña hubiera seguido teniendo seguramente una Generalitat en el exilio como el Gobierno que tuvo Aguirre, a quien luego sucedió en la legitimidad histórica un Leizaola que no es "pactista" como usted, Honorable Tarradellas, sino un señor Leizaola que sí pertenece a un partido, se niega a protagonismos personales a pesar de los halagos, y delega en los elegidos ahora por su pueblo la tarea de hablar con los que nos están dividiendo a los vascos desde Madrid, y ahora, gracias a usted, también a dos pueblos que se respetan.

Usted, señor, es el Honorable Tarradellas, con las virtudes que le acompañan. El señor Leizaola es Euzkadi, con todos sus defectos.

TENEMOS QUE ASUMIR EUZKADI EN TODA SU COMPLEJIDAD

Deia / 1977.12.14

He leído en la prensa bilbaina un artículo de don José Miguel de Azaola titulado: "Una imagen deformada de lo vasco".

Expone cinco razones que deben hacernos reflexionar.

1. Prejuicios o sectarismos aparte, hay navarros que lealmente no se sienten vascos. 2. Se ha estereotipado y popularizado una imagen deformada de lo que es pueblo vasco. 3. Entre los que más han hecho y más siguen haciendo para estereotipar y popularizar esta imagen deformada son en su gran mayoría "los mismos que dicen tener más interés en lograr la unidad política del País Vasco". 4. Para éste, "vasco" es el que habla la lengua y se identifica con la imagen del caserío de la montaña, la sidra y el chacolí, cuando lo cierto es que las zonas y las gentes del romance y del vino y de otros modos de vida y creencias también son vascos influidos por la romanización y la civilización mediterránea. Y 5: Estos vascos, ¿son acaso de segunda clase?

Escribiendo acerca del estereotipo hace unos días dije que los usamos todos y en este caso, tenemos que señalar que también los abertzales.

Yo he tenido una experiencia personal que me ha permitido observar el fenómeno que apunta Azaola.

Mi abuelo materno, Joxe Mari Orradre, era navarro: vino a Hernani muy joven y voluntario liberal con la segunda guerra carlista desde Gurpegui, un pueblo ahora ya desierto de Aoiz. Era euskaldun, y sólo así, en vasco, me habló siempre. Después de muerto él, iba yo de chico a pasar las vacaciones de verano a Burlada, a Alzua, a Beroiz, donde me encontraba con la única hermana de mi abuelo que quedaba viva y que hablaba muy poco euskara, y con las primas de mi madre que no hablaban más "vasco" que el de las palabras que intercalaban con frecuencia en su castellano sin la conciencia de que eran vascas.

Estas tres etapas las he recordado más críticamente después, sobre todo al leer a Campión.

Es la suerte compleja de nuestra lengua.

Mi abuelo era vasco, claro, y estos parientes míos, que algunos viven más al sur, hasta en el extremo meridional, en Cortes, aunque hayan perdido el habla de sus mayores, son vascos también. ¿O qué son?

Desde la tierra de mi abuela guipuzcoana a la de mi abuelo navarro advertí en mi infancia estas diferencias que apunta Azaola, y que a mí me chocaron: aquí el campo ya no era tan verde, la tierra era blancuza y seca; y el caserío no era el que yo conocía, ni tenía las vacas que yo asociaba al cultivo de la tierra, sino unas mulas más aptas para labrar la de trigo y para el trabajo de la trilla en la era, una novedad: había viñas, sorpresa; allá no tocaban el txistu y sí la guitarra; y cantaban, no "bertsoak", sino jotas, y en lenguas diferentes.

Analizando ahora estas impresiones y estos datos a la luz del artículo del señor Azaola: efectivamente, esta complejidad está ahí, y, sin embargo, no ha quedado reflejada en el estereotipo del "vasco" en que debe sentirse incluido el navarro de la Ribera y el de la Rioja alavesa.

¿Qué explicación tiene?

Ciertamente que no ha habido intención de falsear nada. Pero nos hemos dejado llevar por la simplificación, esa simplificación a la que tiende toda propaganda política.

Es natural que la influencia de esta nueva mística nacional vasca haya tomado un sello vizcaino; aquí nació y actuó Sabino primero, aquí se estructuró el nuevo partido, para extenderse pronto por Guipúzcoa y luego Alava; esta renovación tuvo un paralelo importante de intelectuales en Navarra con Campión, Iturralde y Suit, Aranzadi, Oloriz, Echalde y Amsoleaga, entre otros, que había desbordado también el carlismo ya sin caminos para defender lo sustancial que era el Fuero, la libertad. Campión (1853), doce años más viejo que Sabino (1865) escribía ya en *Euskal Herria* y *Revista Euskara* (1887) antes de que Sabino leyera en Larrazabal su histórico discurso (1893), y el lema mismo de Campión, navarro si lo hay, está escrito en euskara: "Batzuek ba dijoaz, besteok ba gatoz" (Los unos ya se van, ya venimos los otros). La desgracia es que el tiempo de esta libertad de que gozamos durante la República, fue, por una parte, escasa, y por otra, corta. Y en estas condiciones la España centralista ha impedido que el pueblo navarro haya podido llegar a conocer a estos navarros, y a otros más recientes, como don Manuel Irujo, por mencionar el más preclaro de los que viven. Por otra parte, y en el camino de las afinidades con Navarra, Sabino era hijo de carlistas, de los que compartieron la muerte, las cárceles y los exilios de las cuatro regiones que están juntas, como en las dos guerras terribles, en el decreto del 16 de noviembre de 1839 por el que se les somete por primera vez, a la Constitución española.

Esa solidaridad se repitió más tarde en un acto político durante la Gama-zada.

Sin embargo, no es esto excusa para dejar de constatar el hecho de que no se ha acertado al crear en los vascos, todos, incluidos los nacionalistas vascos que cita Azaola, la pedagogía de asumir esta compleja totalidad de lo que es lo vasco; aquí hemos estrapolado a partir de una parcela de lo vasco, la más próxima a la cuna de esta nueva concepción de lo nacional a través de lo confederal. Pero, y esto es importante, no se ha cometido este error por cálculo, sino arrastrados por la dinámica misma y la prisa con que se fue desarrollando este sentimiento renovador en la zona de más habla vasca del País, y ciertamente por una ley de selección natural, porque éste es el ingrediente fundamental de su nacionalidad.

Y aquí quisiera razonar este factor.

Esta vitalidad alcanzada por el sentimiento nacional que Sabino percibió certeramente entre las raíces del carlismo provocó por parte del Estado centralista una reacción muy dura; el nacionalismo, como respuesta, y para argumentar con rotundidad de signo político, recurrió a las señales externas más distintivas, y también más en peligro, de nuestra cultura, y lo más diferencial y en peligro de nuestra cultura, que es como decir nuestra nacionalidad, es la lengua.

El euskara en Navarra, y también en Alava, ha tenido un proceso del que tiene que responder en gran parte el poder central.

Hay esa penetración del latín, y luego el romance; pero las pérdidas sustanciales son más tardías, XVIII en Alava, XIX en Navarra. La línea del euskara en el siglo XVI es la de Carcastillo-Bernedo; en el XVIII Tafalla-Urdunia; en el XIX: Aoiz-Pamplona en lo que va; y en el XX: Zuia Ochagavía-Alsasua-Villarreal de Alava.

Estas son más menos las líneas del retroceso.

Así ocurrió que mientras nos desmarcábamos del Estado centralista que está oprimiendo por igual nuestros Fueros, nuestra libertad nacional, estamos alejándonos de los vascos que por estos azares históricos de naturaleza bien conocida ya no hablan la lengua.

Luego, la guerra en que nos enfrentaron, y los cuarenta años de oscuridad informativa y de recelo y de malentendidos, fue ensanchando más la brecha.

Por todas estas razones, aparte de que siempre habrá Condes de Lerín mirando en otra dirección, es natural que (1) haya navarros que no se sientan "vascos", porque (2) se ha estereotipado, se ha deformado, la imagen del País Vasco de una

manera no conscientemente excluyente, pero sí provocadora de efectos iguales: los abertzales de hoy (3 y 4) tenemos la obligación de rectificar y de asumir esta complejidad lingüística y cultural de Euzkadi, y desde luego que (5) aquí, no hay vascos de segunda.

Sólo así será posible la Euzkadi que es de todos los vascos.

Confesar ahora este desacierto, a esta distancia en el tiempo histórico y crítico, no debe rebajar a nadie.

Error sería, y error político muy grave, perseverar en él.

LA ENCRUCIJADA POLÍTICA DE NAVARRA

Deia / 1978.03.04

Vengo de Iruña, y de hablar con Carlos Garaicoechea, el presidente de la Ejecutiva de EAJ/PNV.

Una entrevista periodística tiene unos límites de extensión, y también de forma; de forma, en el sentido de que uno no debe entrar demasiado en ella, en la entrevista misma; hay un lugar para el diálogo, pero, como ocurre en la técnica de las encuestas, la manipulación del entrevistado a través de las preguntas del entrevistador, es cosa de todos los días.

Y es por esto por lo que parece interesante hacer una reflexión personal sobre la situación política de Navarra después de oírlo.

Navarra, por razones familiares y de relación, me ha sido siempre muy cara. Cada uno concibe el mundo según los afectos y la información que recibe, y en este mismo orden. En los primeros, los afectivos, la mitad de mis antepasados vienen de allá, y yo mismo he nacido en un pueblo fronterizo con Navarra. ¿Cómo olvidar así a Navarra en el afecto? Y en cuanto a la información; yo no he visto un mapa vasco en el que esté ausente Navarra, ni he oído un mitin o una conferencia, asistido a una reunión de patriotas vascos, en que no se le ha sentido incluida, y la historia, aún la escrita por el enemigo, tiene que aceptar objetivamente los lazos desde las primeras huellas de nuestro pueblo.

Los frutos, a la vista están en la tradición, en la cultura, en la lengua, e incluso en la voluntad natural, sin manipulaciones; desde las guerras carlistas, que no se improvisaron.

¿Qué pasa ahora?

Un poco lo que pasó después de Estella en la historia autonómica del país y lo que está ocurriendo estos días; por una parte, la incidencia de algunos elementos socio-culturales que se manifiestan a nivel político, pero sobre todo, la manipulación de que ha sido objeto una porción de Navarra por parte de los intereses económicos vinculados con Madrid.

Y éste es el cuadro que me ha quedado después de la conversación con Carlos Garaicoechea, un navarro que siente a su país profundamente.

El cuadro es complejo.

Navarra, por su posición geográfica y la natural influencia romana ha venido perdiendo áreas de conciencia nacional y de lengua, y con esto, también el sentido de urgencia de recuperar ahora los mecanismos de esta identidad originaria; por otra parte, el territorio de más recia personalidad vasca es objeto de una tremenda manipulación por parte de quienes quieren enfrentar ese sentido de la identidad y personalidad navarra, ese orgullo legítimo que tiene de su propia historia y sus instituciones forales, con una idea solidaria vasca que en absoluto tiene que estar reñida, sino que, por el contrario, es una consecuencia de esta identidad.

Esto último tiene, claro es, su explicación.

Incide por un lado la inercia de años de cruel manipulación, en la complicidad de las clases dominantes, con los medios de expresión que han actuado en exclusiva durante cuarenta años hasta colocar al hombre de Navarra ante la dicotomía de "lo navarro" y de "lo vasco" que es absolutamente falsa.

Hay, en este momento político, factores de organizaciones y grupos de distinta ideología que están introduciendo un factor nuevo.

Pero a su pesar, hay una derecha caciquil que teme profundamente lo que Euzkadi tiene de base progresista, teme salir de ese coto cerrado muy propicio a la manipulación del celo del navarro en defensa de los intereses del país. Todo lo están polarizando ahora en torno a esta disputa, hasta el punto de que están enterrando provisionalmente afinidades y discrepancias que son fundamentales y de las que seguramente algunos se acordarán más tarde. Es aquí donde no se comprende la actitud de ir sólo el PSOE de Navarra, circunstancia que sólo favorece a la derecha retrógrada y con alcances de daño muy grave para su incorporación a las corrientes de progreso político, social y económico de Navarra.

Y todo esto por supeditar Euzkadi al juego estatal del PSOE convenido en Madrid con el resto todavía activo del franquismo: la UCD.

Estos hombres de la derecha cerril de Navarra que no acaban de salir del viejo régimen con el que muchos han colaborado activamente, o al menos han visto impasibles erosionarse los Fueros que ahora, de pronto, comienzan a decir que van a defender.

Una de las impresiones que me ha quedado después de hablar con Garaicoechea es que está preocupado por el hecho de que el resto de Euzkadi no comprenda bien cuál es la auténtica realidad de Navarra hoy. Sus posibilidades grandes y sus riesgos, también grandes. Entre estos, la actitud insolidaria del PSOE de

ir aquí a las elecciones municipales sólo, para ventaja de las fuerzas reaccionarias de Navarra. Y, por otro lado, la esperanza de que, como compensadora de esta insolidaridad, se produzca una aproximación real y eficaz de todas las fuerzas abertzales, siendo políticos más que realistas de los que somos, o hemos sido hasta ahora, los vascos, porque sin declinar nadie en lo que es fundamental de su ideología se puede llevar, si existe este sentido político realista, a la eficacia esencial, matriz de todo nuestro planteamiento de que nos estamos jugando la suerte de Euzkadi y con ella, la de Navarra.

EL PSOE DE EUZKADI EN "ABERRI-EGUNA"

Deia / 1978.03.29

Hay quienes quieren hacer una distinción fundamental entre el PSOE (Partido Socialista Obrero Español) en Euzkadi y PSE (Partido Socialista de Euzkadi).

Teóricamente la diferencia existe.

Ahora, hay que demostrarlo con los hechos, estos hechos han comenzado a producirse en estas últimas semanas, y el pueblo juzgará.

1) La suerte de la presidencia del Consejo General Vasco en la etapa preautonómica se jugó en Madrid, y turbiamente, pactando el PSOE con UCD a nivel estatal a espaldas de la opinión pública y (parece por las protestas de algunos miembros dirigentes del PSE, quienes tuvieron que aceptar los hechos consumados en Madrid) también a espaldas de esta filial vasca.

Y en esta componenda resultan compinches con UCD.

2) El PSE luego no entiende por qué, después de proclamado este modesto embrión preautonómico, debe subsistir el Gobierno Vasco en el exilio, aunque les consta, como a nosotros (y su miembro, Juan Iglesias, lo ha dicho caballerosamente) que éste es el legado de nuestro pueblo que conserva la legalidad de la última Constitución democrática del Estado español hasta que haya garantías de que se establezca otra, y el Consejo General Vasco no es más que una promesa del posfranquismo todavía en busca de Constitución, y sin saber qué Constitución.

Y en esta falta de comprensión coincide el PSE exactamente con el criterio expresado por los vascongados de UCD.

3) Para la elección de alcaldes han coincidido también en el interés de buscar las ventajas de los dos partidos estatales que se quieren repartir el país aunque sea a costa de las minorías y de los intereses vitales de Euzkadi.

Otra coincidencia de los dos partidos estatalistas en que juega, claro, el Partido Socialista de Euzkadi.

No tiene otro remedio.

Estos son unos pocos elementos de juicio recientes que hay que tener presentes al medir los verdaderos alcances del Partido Socialista de Euzkadi en el juego del centralismo madrileño frente a los intereses autonómicos de nuestro país.

También, al margen de las incidencias políticas, existe una concepción distinta entre el PSOE y lo que son los intereses profundos de nuestro pueblo. Que

somos, no se olvide, no una región más de España, sino el pueblo más antiguo de la Península al que hicieron claudicar en sus derechos nacionales, al menos confederales, casi siglo y medio después de que Cataluña y después de una guerra a muerte que duró siete años. Esto no lo sabe Peces Barba, o, si lo sabe, no lo siente, que para estos efectos es igual, porque en el último congreso del PSE, celebrado en San Sebastián, ha dejado muy claro la concepción radical de que el poder primero y último de la democracia que se va a instaurar reside en el Estado, cuando en realidad, y en nuestro caso, es Euzkadi la que cede parte de sus facultades al Estado central (y en justa solidaridad con los demás pueblos del Estado español) en una organización que ojalá fuese confederal, como debería ser en derecho y en justicia, o federal, pero que, en el mejor de los casos quedará reducida a la Autonomía de una nacionalidad.

Y en estos matices de si el PSE es un partido que aún sin ser nacionalista está luchando por el país profundo, por el respeto a la personalidad vasca, o, por el contrario, juzgando a Euzkadi como una región más de España en la que conviene asumir algunos símbolos externos para salvar tácticamente la suerte del Partido Socialista Obrero Español en una de sus divisiones territoriales.

Y una de las respuestas espontáneas es la que ha dado el domingo pasado, día de "Aberri Eguna".

Al llamado de "Aberri Eguna" ha respondido el pueblo vasco masivamente, pero el PSE ha enseñado su flanco real en las cuatro regiones del País; su presencia ha sido tan escasa que en algunos casos se ha reducido a muy pocos más que a sus representantes oficiales y los que llevaban las pancartas.

Esto, que ya suponíamos, ha quedado muy claro en esta convocatoria unitaria.

Y aquí ha quedado muy a la zaga de la convocatoria que han conseguido otros partidos de obediencia estatal como es el caso del PC, ORT y MC, por ejemplo, los que han aportado a la demostración del domingo una voluntad de participación y de sentir los problemas del País mucho mayor.

Ya no sólo que al PSOE no le ha preocupado nuestra cultura y construir una ikastola, ocuparse de la alfabetización del pueblo vasco o de impartir clases de historia de nuestro pueblo, todo lo profundamente prohibido por el franquismo.

Menos, aún, el de aprender la lengua.

Sino que están haciendo el juego estatalista, centralista.

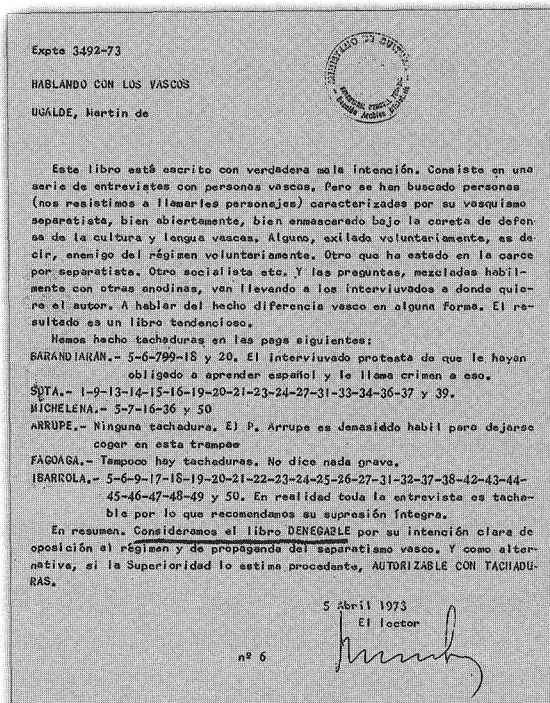
Y pienso ahora en los muchos miembros de antes y de ahora de ese partido que son vascos primero, y de nuestra lengua y de nuestra cultura.

Y también de nuestra voluntad nacional: ¿Qué piensan estos socialistas vascos del PSE que han nacido o trabajan aquí y sienten los trágicos problemas a que se enfrenta su pueblo, frente a estas repetidas coincidencias del PSOE con la Unión de Centro Democrático, centralista, y aún embarrado en un posfranquismo al que hay que exigir una política más democrática en defensa de los hombres y pueblos del Estado español?

Vamos a verlo en las próximas elecciones municipales.

Será la mejor ocasión para los que hemos nacido o trabajamos aquí, porque todos somos vascos, y pensamos en la democracia profunda por la que hemos luchado, distingamos claramente los intereses del Estado español, de aquellos otros que son de Euzkadi, que son los que más sañudamente pisoteó el franquismo, y los que más valientemente defendió nuestro pueblo al combatir a Franco por la democracia como ningún otro pueblo en el Estado español.

Defendiendo nuestro pueblo la libertad de todos, pero también la nuestra, a la que no vamos a renunciar ahora.



Martos zentsuratzaile militarak *Hablando con los vascos* liburuauren gain egindako txostena (1973).

EL EAJ-PNV EN "ABERRI EGUNA"

Deia / 1978.03.30

Yo no escribí el artículo de ayer a lo "bertsolari", como quien arranca ya con la intención preconcebida de acertar con la rima de esta segunda reflexión sobre el primer Aberri Eguna en más de 40 años que organiza Euzkadi, no diré en libertad, pero sí con los permisos oficiales del Gobierno del Estado español a través de los gobernadores civiles de las cuatro regiones vascas de Euzkadi-Sur.

De haber mediado esta intención, lo hubiera dicho.

Pero después de lo escrito ayer acerca de lo que creo que ha sido la enseñanza fundamental de la demostración del domingo, y ya despegado un poco de su impresión primera, tuve la sensación de que no era esa la lección completa, que había que hablar también de la razón por la que la ausencia de PSOE, o PSE, como se quiera, resultó para todos, hasta visto desde Madrid, tan evidente.

Y está claro que el que ha puesto en evidencia a ese partido es el Partido Nacionalista Vasco.

Porque la verdad es que EAJ-PNV movilizó a bastante más de la mitad de la masa que salió a la calle civilizada y responsable de las cuatro capitales vascas de Euzkadi-Sur.

Y más: Creo que este resultado no ha sorprendido a nadie.

Ni siquiera a los partidos y grupos políticos que son su competencia abertzale en el País. A pesar de sus críticas. En cuanto a estas críticas, ¿qué partido de masas que tiene una ejecutoria de 83 años duros, sobre todo los últimos 50, acaso los más llenos de guerra, de dictadura, de desorientación y de violencia en las que han venido a incidir los momentos de crisis ideológicas, varias y graves, por las que está atravesando el mundo entero?

Sólo teniendo en cuenta este contexto difícil puede asumirse la medida real de lo que ha supuesto EAJ-PNV para Euzkadi.

Me ha tocado ser un testigo más, y niño, de lo que era el Partido Nacionalista Vasco antes de la guerra, de su vitalidad interior, de su fuerza, y sobre todo de su sentido de responsabilidad. Y ya no sólo en las concentraciones de entonces, sino en la que fue después la muy difícil prueba de la guerra moderna que se

nos impuso brutalmente. Y me quedó la impresión de un orden, una seriedad y una eficacia que después se han confirmado por los testimonios que he leído, la mayoría desinteresados, ajenos a nuestro país, y que todavía nos están hablando desde sus libros. Nuestros jóvenes tienen que leer a estos testigos de una época crucial de su pueblo, y hacer los balances de hoy, sin olvidar el futuro, claro, pero contando con este pasado. En este pasado está la guerra que se perdió con dignidad, con mucha dignidad; también están las consecuencias de fusilamientos, cárceles, torturas físicas y morales, persecuciones de años y años. Todos.

Y de todo este esfuerzo quiero recordar ahora los fundamentos.

El Gobierno de Euzkadi y sus resultados sólo fueron posibles a partir del prestigio de un partido fuerte, mayoritario y disciplinado capaz de exigir un régimen de colaboración y de convivencia democrática de fuerzas muy distintas en sus aspiraciones ideológicas. Y los hombres que después han sido las cabezas más visibles de nuestro país en el exilio, que han merecido el respeto exterior por su conducta en la guerra y en la paz, estos hombres, digo, fueron producto de una manera peculiar de concebir la vida y la muerte.

Que el desgaste de muchos años de resistencia y de las coyunturas socio-políticas e ideológicas que se han impuesto en los últimos años hayan contribuido a dar a EAJ-PNV una imagen disinta, ya es otra historia. En nuestro país, como en muchos otros, han ido variando los juicios de valor político, y religioso. Nuestro país no va a ser diferente. Todas las opciones, si son democráticas, son respetables. Claro que los que han vivido más son los que están más expuestos a estos altibajos y estas críticas. ¿Cuál será el balance que se hará dentro de 30 o 40 años de los partidos que están criticando agria, y a veces cruelmente, en nuestros días?

Por de pronto está en tela de juicio la actitud de los que han hecho posible lo ocurrido en el Consejo General Vasco.

Si en lugar de abstenerse en las elecciones del 15 de junio, o de demorar su decisión de entrar en un proceso en el que no había más remedio que ir asumiendo responsabilidades, aún aquéllas que tenían, y tienen aún, el mango ardiendo, los componentes de la izquierda abertzale hubieran podido ir a las urnas con un resultado decoroso que hubiera evitado a nuestro pueblo la tristeza de un arreglo oportunista entre el PSOE y la UCD a espaldas suyas.

Y no han pasado los ochenta y tres años que tiene el EAJ-PNV, ni cincuenta, ni siquiera veinte.

Y los países tienen aliento largo. Nada de lo que se hace o se deja de hacer en la vida de los pueblos pasa sin dejar rastro. Y sabe el nuestro, que tiene hoy

necesidad de entrar en un juego político, por difícil y controvertido que sea, que para eso necesita de serenidad, de trabajo, de responsabilidad política; y no se le ha olvidado que en el curso de lo que va de siglo, EAJ-PNV puede mostrar un pasado que lo avala para la etapa política difícil que estamos atravesando hoy; y que, aceptando la validez de otras alternativas, sabotear hoy esta opción puede resultar peligroso.

Lo ha sido el 15 de junio; ahora estamos ante la grave coyuntura que se va a presentar con ocasión de las elecciones municipales.

Aceptando la validez de unas y otras preferencias que sean democráticas, ¿sabremos sacar las conclusiones inteligentes de estas señales y estar a la altura de la oportunidad que se nos está ofreciendo en estas municipales en Euzkadi a nivel de pueblo profundo: El porvenir de nuestra identidad socio-cultural?

ASKATASUNA ETA SABINO ARANA

(RIKARDO ARREGI-REN OROIGARRI)

Deia / 1978.05.10

Andoaín-en, bere jaioterrian, eratu zaio maiatzeko 4 eta 5an, eta *Hauzolan* erakundeak antolatuta, Rikardo Arregi zenari omenaldi bat.

Ez da aurrenekoa izan, eta ez da azkenekoa izango.

Merezi du Rikardok hainbeste.

Euskararen langile eta eragile bezala, kazetari argi bezala eta gure herriaren sozial-arazoa euskal senez jazten jakin eta emateko adorea, indar morala izan zuelako.

Herri baten dinamika ikus ezin edo nahi izan ez dutenentzat, eskandalagarri.

Marxismo inportatua dogma bat bezala ezarri nahi izan digutenentzat, erre-bisionista.

Bide berriak ikus bezala ireki nahi dituztenek behar dute ezker-eskuineko bi muturretatik erasotzen dizkietenak hartzeko pazientzia franko.

Mai-borobil bidez eratu zen bi eguneko omenaldi hau. Lehenengoan, gizona bera, honen biografia, alfabetatze-kanpaina. Ipar Euskalerriaz zuen ikuspegia, Idazleen Elkarte eta bere irudi publikoa izan genituen gai. Bigarrengoan: Rikardoren pentsaera politikoa eta soziala, eta *Zeruko Argia*, *Jakin*, eta *Lur-en* egindako lanak.

Ni, lehenengo mai-inguruko izan nintzan; hala ere, ondoen ezagutzen nuen laburki hitzegitea eskatu zidatenez, bietako gaiak aitatzea suertatu zitzaidan.

Rikardo atzeritik ikusita ezagutu nuen: nere herriko lagun min baten semea zenez, bereala sortu ziren elkarrekiko harremanak, eta hil zen egunaren bezperan, 1969go uztailak 9, ni Venezuela-tik etorri berria, bere senide batzuekin bazkaltzera etorri zen Ondarrabiako gure etxean.

Eta asmo hoiek eraginda, hara hemen nere bi puntuak:

1) atzeritik nola ikusi nuen. 2) Hil bezperan zertaz aritu ginen.

Rikardok *askatasuna* zuen eragile nagusi.

Beste gauzen artean hau erakusten zuen zuhurki: *askatasunak* ez duela leku eta garai guzietan esanahi berdina. XVI mendeko gizonak eta herriak ez dutela XX. mendeko herriak eta gizonak askatasunaz duten kontzeptu bera. Gizonak eta erakundeak aldatzen joaten dira, eta garai bateko euskaldunak *berea* zen askatasu-

na defendatu zuen bezala, *gaur guk* herri izaten jarraitzeko behar dugun askatasuna defendatu behar dugu.

"Askatasuna" bat da, noski.

Baina, XVI. mendean moralak, naziotasunak, hizkuntzak, zeruak eta gizarteak zuten esan nahia gaurkoa ez den bezala, "askatasuna" hitzak ere ez du gaur arazo berdina planteiatzen. Gaurko askatasunak beste gizarte-giro batean bizi behar duenez, behar du gizarte hontan nabarmenki diren zanpaketa bereziei erantzun egokia eman. Eta, hala, gaurko inguramen konkretu hontan, ekonomiaz zanpatuta *sentitzen den* gizona ez da aske; sozialak eta politikoak diren aukerak egiteko gai *sentitzen* ez den gizona ez da aske; eta gizon osoaren askatasuna nahi badugu, behar ditugu gaur mundu guzian, eta gu tarteko, sozial, ekonomi eta politikaz gizonaren askatasunak dituen aurpegi nabarmenak oso kontuan hartu.

Hau, marxismoak erretu duen gizon-eskubidearen alderdia, behar dugu, beraz, kontuan hartu.

Baina marxismoaren irudi osoa dogma bat bezala inportatu nahi digutenentzat ba du Rikardok eskaera, esijentzia: gizon ekonomiko eta sozial horrek ba du Herri bat, eta herri horren gizona eta gizon honen kultura, zanpatuak badaude, gizon honi hizkuntza ahotik kendu dionaren aurkako borroka, *askatasun borroka* biurtu da.

Askatasuna-ren neurria garai bakoitzeko *gizona* eta *herria* dira, biak.

Herri eta gizon honen nazionatasun eta kultura-bidez sentitzen ditu ekonomi eta sozial arazoak.

Hil zen bezpera-bezperan, Sabino Arana izan genuen gai nagusi.

Ados ginen gizon haundi honen garrantziaz, honi gure herriak zor zionaz. Baina gazteak ba zuen bere puntua. Harek egindakoa ohe bat bezala hartu, eta bertan lo geratu behar ote genuen, ala hortik aurrera sortutako gaurko arazoak gureak, gure sorbaldan hartu behar genituenak, ote ziren.

Eta, beste ikuspuntu batetik begiratuta, lehengo auzi bera berriz ere: Arana Goirik, berea izan zen garai hartan, gizon oso bezala jokatu zuen, bere ondasuna eta osasuna Euzkadiren zerbitzuan jarri eta galdu arte. Gizon bati ezin zaio gehiago eskatu. Gainera, aurretik inork izan ez zuen ikusteko jenioa eta argia, eta ekiteko kemena, izan zituen. Ezin zaio eskatu, esaten zidan bere hitz bizi eta "santasekula"z ornitutako harekin, *gaurko gure arazo guzientzako erantzunik*. Sabino Arana gaur bizi balitz, ez zuen orain dela lau rogei urteko munduari erantzuteko izan zuen ekintzaren modu ber-berean jokatu: bixtan da harrezkero abertzaletasuna zabaldu dela, defendatzeko guda gogor eta odoltsua egin behar izan

duela, eta ondorengo espetxeak, eriotzak eta zanpaketa erasoak ondo aski ezagutu dituela. Eta gure herria ez dela, ez lehen, ez atzo, eta ezta gaur ere, munduan bakarrik bizi, eta gainontzeko lurraldeetan gertatu denaren arrazto eta kutsu guztiak nahitaez gurekin ditugula.

Hala, eta eraso ikaragarri hoien ondoren, gure herria ez da lehengoa.

Gaurko gure herriaren egoera zer den *guk* dakigu.

Erantzunak, *guk eta gaur* eman behar.

Gure herria azkenaldi hontan kaleratu bada, industrializatu bada, gure herriak eta euskarak industria eta kale-giro berrira eta gaurko sozial komunikabi-deetara egokitu behar du.

Hortantxe ari zela, lanean, hil zitzaigun Rikardo.

Orain dela bederatzi urte laster, uztailaren 10an.

Honen puntu argi-xuxenak, eta adierazi nahiean jartzen zuen bihotzaren eragin mina, ez zaizkit inoiz ahaztuko.

EL EJEMPLO DE AJURIAGUERRA

Deia / 1978.08.29

Como resulta difícil abarcar la obra de un hombre que ha vivido largo y muy intensamente, a veces caemos en la tentación de resumirla en una frase, y de Juan de Ajuriagerra se ha dicho que estaba casado con Euzkadi.

Me recuerda otra referida a otro gran vasco: Nicolás Ormaechea.

Los dos lo dijeron en alguna ocasión en son de broma, y seguramente con toda seriedad. Detrás de Nicolás Ormaechea esta "Orixe", el primer poeta clásico de nuestras letras más modernas, y detrás de Juan de Ajuriagerra estaba "Otsoa" (el lobo), la columna vertebral del Partido Nacionalista Vasco en la clandestinidad.

Y lo cierto es que los dos vivieron, y murieron, casados con su deber.

(...)

Me refiero a este sentido interior del hombre, de andar erguido por dentro, sin más coacción que la de su propia conciencia, y en la dirección de las circunstancias que toca vivir a su pueblo. Las inclinaciones personales de "Orixe" hubieran podido ir por la mística sola, si no le niegan su lengua, y Ajuriagerra hubiera podido dirigir su exigente disciplina interior a la alta ingeniería si no declaran la guerra a muerte a su patria.

Las dos reacciones se producen en la misma dirección de la entrega total.

La entrega, por sí sola, no es mérito bastante.

Sólo los frutos nos vienen a distinguir entre la entrega a una causa de muerte que ha hecho retroceder al hombre más que estos 40 años del recuerdo reciente, de otra que llega en forma de un terco bloque de piedra que contribuye a levantar la morada civilizada y tolerante del hombre.

Su casa política.

Estos reconocimientos llegan generalmente tarde. Pero siempre a tiempo para hacernos pensar que esta casa común es la única habitable que tenemos los vascos.

Y que, como decía Gabriel Aresti, tenemos que defenderla juntos.

Quiero creer que las palabras interiores que se han dicho en la breve reflexión de cada uno de los miles que desfilamos ante su cadáver, constituye el fruto interior de este reconocimiento.

Nadie podrá reunir nunca estas palabras; pero yo creo en las semillas.

Diría algo más que una simplificación, una simpleza, si dijese que el pueblo no se equivoca nunca.

Pero estas multitudes sin convocatoria para rendir su homenaje a la rectitud de una conducta de hombre, tienen una transparencia inconfundible. Esto no quiere decir, ni digo, que Juan de Ajuriagerra ha avanzado en el camino común de recibir los golpes contra la libertad sin dar un codazo.

El que no ha dado un codazo, es, en el mejor de los casos, el que se ha sentado a la orilla del camino que están haciendo los demás para tomar nota de los tropezones, los gestos y las palabras a veces airadas de los que lo están haciendo. Esto de andar con mal tiempo y por la vía estrecha y llena de obstáculos, muchos de muerte, es cosa de hombres rudos, y sus conductas totalizadoras están por encima de la mezquindad de los listeros de ocasión.

Algunos de estos anotadores hasta han hecho de estas notas de chisme, libros irresponsables.

Yo no voy a hacer en este momento el panegírico de Juan de Ajuriagerra, porque no lo necesita, pero sí hacerle aquí la justicia de decir que he sido testigo de su amor a la libertad, incluida la de su país, de su servicio espartano y sin respiro, sin pasar cuentas a nadie, y muy importante en nuestros días y entre nosotros, sin rencores.

A veces, y mediante esas rubosidades, que eran propias de su carácter luchador, de quien no se cree obligado a dar las gracias porque él no espera ninguna, de los que no dicen las palabras de ocasión que se consideran civilizadas, porque no le salen; todo esto que es muy vasco, y no digo que sea virtud, sino que es acaso nuestro defecto, tiene el contrapeso de no buscar el halago, de no plantarse de figurón en los retratos oficiales, sino rezagados y con esa su cabeza de rasgos fuertes y la sonrisa discreta, entre los fanteoches que no han arriesgado un dedo en este juego de la libertad de todos, cuando se enciende el flash de Madrid para los artistas que han traído la predemocracia al Estado español.

Algunos de ellos con el mismo pelo con que mandaban con el dictador.

Una de las cosas que no se me olvidará nunca de este inteligente y honesto luchador de nuestro pueblo es esta imagen de su sonrisa apenas asomada entre tanto pecho hinchado de estar dando el calderón.

Pienso que podría pasar por ser el retrato histórico de nuestro pueblo.

LA EUZKADI DEL PSE (PSOE)

Deia / 1978.09.29

Acabo de leer la declaración del Comité Ejecutivo del Partido Socialista de Euzkadi (PSOE).

Y los encuentro en la línea de siempre.

Aquí se refleja una diferencia de perspectiva de lo que considera vasco el PNV y el PSOE. El PSE surgió de la descentralización del Partido Socialista Obrero Español, que entiende Euzkadi de una manera, y el PNV y los demás nacionalistas vascos entendemos el País de otra distinta.

Esto es: nosotros somos nacionalistas vascos, y ellos no lo son.

Ellos son nacionalistas españoles.

Los que somos nacionalistas vascos entendemos a Euzkadi como una nación con derechos de ser pueblo que son muy anteriores al Estado español en el que está integrado hace unos siglos. No siempre del mismo modo. La manera en que estuvo articulada esta vinculación hasta el siglo XIX contaba con la voluntad del pueblo vasco de aquel tiempo en la medida misma en que la Corona lo venía respetando; pero este equilibrio que dio buenos frutos se rompió por azares de guerra y el engaño escondido de una Ley sin palabra que nos fue impuesta a los vascos con la derrota armada de 1839.

De aquí parte la larga lucha por hallar de nuevo aquella armonía.

Es a estos derechos pisoteados entonces, hace 140 años, a los que no ha renunciado, no puede renunciar, el pueblo vasco; aun a riesgo de padecer las consecuencias de dos guerras más, y ésta sorda que está en curso. Esto no quiere decir que somos reacios a vivir, a convivir, con los demás pueblos del Estado español en la solidaridad; por muchas razones de la geografía y la historia misma; pero sin renunciar por esto al derecho fundamental de nuestro pueblo a la dignidad de su soberanía dentro del cuadro estatal, porque los pueblos, como los seres humanos, tienen derechos de naturaleza que son irrenunciables.

Ninguna otra fórmula de fuerza puede rendir nada que dure; apenas esta inestabilidad que estamos padeciendo.

Y este marco decoroso que pedimos, lo necesitamos los vascos con urgencia, porque no podemos pasarnos sin él; lo exige el contenido nacional mismo de Euzkadi, desde la recuperación de la lengua hasta el funcionamiento de sus instituciones democráticas particulares.

El PSOE no ve a Euzkadi mucho más allá de una simple descentralización administrativa; hace tabla rasa del pasado histórico vasco, como si la historia (¡y sólo la nuestra!) fuese cosa muerta. No es cosa nueva. Le viene porque no siente el problema fundamental de nuestro pueblo. Por tradición histórica y política del PSOE, y por el carácter de la composición misma de su respaldo electoral de antes y de ahora. Este es un dato a tener en cuenta sin las demagogias con que acostumbra dirigirse a los inmigrantes y la actitud insolidaria hacia el resto de los pueblos del Estado.

No es verdad que la posición del vasco que es nacionalista sea del signo interesado que le pinta la propaganda interesadamente irresponsable que está llevando a cabo junto con UCD en España.

El nuestro es un nacionalismo de simple defensa democrática.

Porque los derechos democráticos también funcionan a nivel de los pueblos sin Estado.

De aquí el planteamiento del PNV ante una Constitución que está destinada a establecer la convivencia de varios pueblos a los que pretende abarcar en la justicia.

Para terminar con los odios.

Los socialistas del PSE (PSOE) son tan vascos como los demás; nadie les niega esta condición.

Pero como defensores de lo que es privativo vasco, de nuestro problema nacional, se quedan cortos. No sé yo de ninguna ikastola promocionada por el PSE; de nadie de este partido que pertenezca a las varias instituciones científicas (lengua, historia) y culturales dedicadas al País prohibido que ha sido el nuestro.

Si algo han aceptado ahora en estos campos, ha sido a remolque de los nacionalistas, y Arzalluz en sus palabras de Olarizu tiene toda la razón.

Yo no estoy haciendo cargos al PSE por esto; está en su derecho.

Pero lo que no puede pretender es hacer de campeón de vasquismo al mismo tiempo que está jugando con desenfado a las mayorías estatales para estructurar el futuro Estado español a *su* medida.

Porque no es verdad.

No lo ha sido antes de la República, durante ella, ni tampoco, como vemos, y desgraciadamente, después.

Aquí, hay, por un lado, partidos nacionalistas que son más o menos radicales, como en los demás países; y, por otro, partidos de estructuración española que se han descentralizado para atender mejor a su clientela política.

Cosa, por otra parte, muy lógica.

Pero nada más.

AUTONOMÍA, ESTATUTO Y DEMOCRACIA

Deia / 1979.09.22

Conviene precisar desde un principio los contenidos de las palabras que estamos usando. Primero, hay dos niveles de autonomía: 1) Según la primera acepción del Diccionario de la Lengua Española, significa: "Estado y condición del pueblo que goza de entera independencia política", y 2) Según la tercera acepción: "Potestad que dentro del Estado pueden gozar municipios, provincias, regiones u otras entidades de él para regir intereses peculiares de su vida interior, mediante normas y órganos de gobierno propios".

Como se ve, dos cosas muy distintas.

Una, de primera, y la otra, de tercera.

Es fácil deducir que el ordenamiento que constituye cualquier Estatuto, y también el de Gernika, nos conduce a este último género de autonomía, puesto que Estatuto significa, precisamente: "Ley especial básica para el régimen de autonomía de una región dictada por el Estado de que forma parte".

Hay que partir de esta realidad.

La realidad es que se trata de una libertad muy limitada; que a algunos vascos parece insuficiente, a otros hasta insignificante, porque se sienten con derecho a más, a más libertad, a más autonomía; pero que la mayoría de los vascos que han podido participar en su elaboración, tres regiones de las seis que constituyen Euskadi, considera (y sin hacer por ello dejación de esos derechos que son legítimos) que en las condiciones actuales es preferible este primer paso político que un enfrentamiento del "todo o nada".

Es cierto que en esta última elección interviene un elemento ideológico que también es radical, y en el que está incluida una concepción diferente de entender y ejercitar la *democracia*.

Lo que hoy entendemos más comúnmente por democracia ha derivado de la práctica de una tradición de Atenas por la que se tomaban en la plaza pública, o ágora, las decisiones en beneficio de los más; que a pesar de no operar el milagro de hacer llover a gusto de todos, tiene la virtud de utilizar las aguas que se reco-gen para dotar de los servicios que requiere el pueblo entero.

Incluso para el uso de aquellos que no aceptan la democracia en estos términos.

Este es, a mi modo de ver, el significado esencial de la democracia.

Porque nace del espíritu mismo del inviolable respeto al hombre, que es decir a todos los hombres, incluidos y aquí reside su valor esencial, a aquellos que no piensan como la mayoría. Y que, claro es, también exige de todos el respeto a la voluntad de éstos que han sumado más votos en las urnas.

Porque todo derecho entraña un deber recíproco.

A menudo se suele objetar al funcionamiento de la democracia el sistema de delegación, política sobre el que se asienta.

Porque parece a estos críticos que no refleja la realidad de la opinión popular en cada momento, y así, hasta la falsea.

Es cierto que el sistema democrático no puede presumir de haber llegado al ideal de la justicia perfecta. Por una parte, el sistema de las decisiones públicas en la plaza que funcionaban en las ciudades griegas de hace 2.500 años, tampoco lo era; y hoy, cuando la vida es mucho más compleja y no hay plaza en que quepa la gente que vive en la mayoría de nuestros pueblos y ciudades, no se ha hallado otra alternativa mejor que este mecanismo de la delegación temporal y reversible del poder de muchos ciudadanos en unos pocos elegidos democráticamente.

Que además de ser teóricamente aceptable, ha demostrado en la práctica ser el sistema más eficiente en resultados, y, sobre todo, el que menos daña el sentido profundo de la libertad, tanto individual como colectiva.

No sin inconvenientes y sin defectos, claro está, pero con logros que se pueden comparar muy ventajosamente.

Esta es mi opinión.

Ya sé que este planteamiento es esquemático, pero asume plenamente el contexto particular de la violencia institucional y las largas noches de desafuero, de guerra sin cuartel, de cárcel, de tortura y de persecución que han hecho este momento de nuestro país como es.

Hay muchas cosas que decir.

Pero también aquí me conformo con lo imperfecto de esta reflexión para opinar que el Estatuto de Gernika constituye un paso adelante en la construcción de nuestro país, un primer apoyo para llegar, y sin el riesgo de hundir nuestro pueblo en la desesperación y la impotencia, al tiempo de planificar un modelo de sociedad de acuerdo con su voluntad profunda.

Por el camino democrático de acceder desde esta autonomía de tercera, que hoy es posible, a otra de primera que lo será seguramente mañana.

EL CAMINO DEL ESTATUTO DE GERNIKA

Deia / 1979.10.25

Es el momento de tomar una decisión. Para representar este instante de nuestra vida política, algunos han usado entre nosotros el símil del tren, de que nos puede llevar a tal o cual parte, de si nos dejará a medio camino, de que es el último que pasa y lo podemos perder.

La imagen del tren es buena, porque nos ayuda a representarnos mediante el lenguaje una situación que se nos da en la vida con frecuencia, y nos amenaza vivamente con las consecuencias que nos puede ocasionar nuestra indecisión.

Por eso es que lo del tren está bien.

Además, personalmente me recuerda como si fuera hoy la voz de alguien pasado de vasos que se entretuvo su buena hora de la madrugada sentado delante de nuestra casa en Andoain y llamando a mi padre: "Pello, Estatutua apeaderuan zio!" (¡¡el Estatuto está en el apeadero!!)

Claro que aquel Estatuto de 1933 no llegó a ninguna parte. El carlista que gritaba su pobre triunfo de desahogo se quedó en el pueblo cuando llegaron las tropas de Franco, y no sé si vivió con la conciencia tranquila o no, ya murió, el nacionalista que es mi padre, y aunque en el doble exilio que es el limbo del hombre que ha perdido la memoria de tanto esperar en el destierro a que ocurra el milagro de morirse Franco, vive todavía fuera del país.

¿Desde cuándo estamos esperando los vascos un Estatuto político?!

Para mí, y para otros más viejos que yo, toda la vida.

Y esta vida, más que a un tren que se detiene y deja el Estatuto para nuestro pueblo, o que recoge a nuestro pueblo para llevarlo más adelante en su razón y en su instinto de libertad, se asemeja a un camino, un camino interminable sobre el que hemos venido caminando en alpargatas y descalzos y encajonados en la vía única por la que se nos conducía a las personas como ganado.

Porque así son las Cruzadas.

Pues, andando sobre este camino único estamos viendo ya una salida hacia el Estatuto.

El precio de esta salida ha sido alto, y la cota de autonomía, no tanto, pero ahí está.

Por eso, es natural que se le miren a este Estatuto de Autonomía de Euzkadi lo que tiene de bueno y de malo, la medida que da y la que le falta, lo que se pare-

ce al que nos dieron "in extremis" el 36 y lo poco que se parece al ideal de cada quien.

Toda esta preocupación entra dentro del deber ciudadano.

Pero este tiempo de las medidas y de las discusiones debe dar paso a la decisión política y responsable que está exigiendo nuestro pueblo: hay, por una parte, un Estatuto político que ha sido elaborado con la participación y el apoyo de la mayor parte del pueblo, y hay, por la otra, una negativa a aceptarlo, sin ofrecer una alternativa que sea viable.

Pero un pueblo no puede obstinarse políticamente en una oposición sistemática que no tiene salida.

Creo, francamente, que se han dado todos los pasos democráticos hoy posibles para llegar a la decisión de elegir entre un camino que ya sabemos a donde nos está llevando, este otro rumbo que ya comienza a ser en parte nuestro, que ya sabemos de antemano que no es de nuestro cominio exclusivo, porque ni las grandes potencias son ya dueñas de su futuro político, pero constituye un paso importante hacia la consecución de una autonomía que sin ser de primera está en la buena dirección.

Además, la vía ha sido correcta.

Yo creo en la solución de las mayorías.

Y no creo en el falso destino de las unanimidades, sean de derecha o de izquierda.

Confío en que respetaremos los resultados.

Ya sé que este Estatuto de 1979 elaborado en Gernika llega tarde para que mi padre pueda salir a recibirlo al apeadero de Andoain, pero si no lo fuera, si todavía fuera tiempo para él, se apresuraría a estar conmigo para asegurarse de que es verdad que llega.

L.O.A.P.A. ETA BESTE SASIAK

Deia / 1982.06.22

Hasieran Jainkoak Ortzi eta lurrak egin zituen antzera, Espainiako Demokrazia berriak Konstituzio bat ezarri zigon.

Eta guk, besterik ezin, eta, ameto.

Jainkoak, hala ere, ikusi zuen egin berria zuen lurra "nahasi-mahasi" geratu zela, eta esan zuen: "Sor bedi argia", eta argia sortu zen; baina Espainiako Demokrazia berriak ez du, nonbait, emateko hainbat argi, eta argiaren ordeztu LOAPA izena duen sasi-argi ilun bat ezarri nahi digu orain, ilunpean maniagarriagoak izango garelakoan.

I

Katalanak, guk bezalaxe, laster ikusi diote argia bezala saldu nahi diguten LOAPA honi iluna: "LOAPA honekin –dio Jordi Pujolek– legez erabagia izan zen Estatutoa berriz ere auzitan jartzen digute".

Hauxe bait da gertatzen dena.

Espainiako *Konstituzio demokratikoaren barruan*, lehen mailako hiru Estatu-to onartu ziren Lurralde Historikoentzat Euskal Herria, Katalunya eta Galizia, ordena honetan.

Kontu handiarekin aztertuak, eta dagoeneko murriztuak ere bai.

Nolanahi, erregaliarik gabe aitortuak.

Ez zen, gure kasuan, zor zitzaigun eta nahi genuen mailakoa izan: honetxegatik, gure artean alde batzuk, eta zor zitzaigun, osotasun hau falta zelako edo, Estatuto honen bitartez sortuak izan ziren Institutuzioak, batez ere Euskal Gobernua, ez dituzte onartu nahi izan; aitzitik, hioen aurka ere badaude. Baina hara nondik, alde batetik lortu den Autonomia hau gutxiesten duten abertzale batzuen aurrean, autonomia hau gehiegizkoa dela pentsatzen duten Espainiarrak nabarmendu diren.

Tejero-ren altxamendu triste hura, gertatuz geroztik batez ere.

Kasualitate bat izatea ere baliteke.

Baina egia dena da, Madrilen indar asko eta Euskal Herrian gutxi duten UCD eta PSOEek topo egin dutela kasualitatez Madrilen, eta harrezkero, guri legez, eta Madrileko legez, aitortu zitzaiguna eta xuxen zegoena, orain oker bila auzitan jarri digutela.

Non da hemen Madrilgo hitza!

Ez gara harrituko, bai ordea, haserretuko; guk herria aurrerantz ateratzeko erremintza bezala ikusi genuen Estatutoa; ez genuen, gainera, beste aukera politikorik. Eta ez betiko, lehen pauso bezala baizik.

Gero, Madrilen bertan, eta ez erraz, baina bedeinkatu zigutena.

Nola utziko diegu, bada, orain herri hontan zer-ikusi gutxi duten indokumentatu hoiei lege honi hegoak moztzen?

Bai, LOAPA delako gilotina berri honen aurka borrokatzeko gertu gaude.

II

Esan berria du EAJ/PNVko buruak.

"Konstituzioaren eta Estatutoaren aurka dagoen LOAPA lapur honen aurka borrokatuko gara: -esan du Arzalluzek- demokrazia beraren aurkako delako, eman berria izan den hitza bera jateko egina izan delako, gure herriari lege zezagutu zaion autonomia hau zor zaiona baino askoz ere laburragoa bada ere, berriz eta azpikeria eta gezurra medio direla moztu, mutilatu nahi aigutelako".

Eta lehendakariak:

"LOAPA hau ez dugu irentsiko -dio Garaikoetxeak- eta ez sinetsi bere erabagi zentroa herri honetatik kanpora duten alderdi politikoei, herri honen arazo nagusiak bere jokorako fitxak bezala eta Euskaditik kanpora jokatzeke erabiltzen dituzten gizon hoiei".

Heldu bait da Estatuto hau egunero auzitan jartzen ari diren hoiei aginak erakusteko garaia.

III

Zergatia, erraza da.

Nahiko lan izan dugu, eta badakite Madrilen, gure herriaren arazo larriak Demokrazia ahul honen bidetik sartzen. Nornaik hemen eta Madrilen, badaki bide hontatik abiatzea burutu dugunean ez dugula zor zaigun guztia eta kolpetik lortzeko asmo gizaixo batekin erabakia hartu; honetarako gure herriko zati bat alde batera geratu eta indarkeriaren bidean jarraitzen duela.

Honek munduta eta zatituta utzi gaitu.

Okerrago; Aurrez aurre jarri gaitu.

Hau badaki edozeinek, Madrilen jaioa bada ere.

Eta batez ere, hemen jaio eta Madrilerako lanean ari denak.

Hala ere, demokratak bezala, bere burua agertzen duten bi motako zentralistak, ezkerrek eta eskuinak, biak bat egin dute gure herriko bide zail eta negargarri hau oraindik gehiago korapilatzeko, "askatasuna eta gaur" nahi dutenei gure *uste inoxentearen* frakasoa erregali bat bezala eskaini nahiaz.

Eta, lortzen badute, indarkeria bideak gizenduko ditu.

Hau da, agian, bila dabiltzana.

Baina jakin bezate bide honetara bultzatzen ari zaizkigun UCD-PSOE gure arerio larri bilakatzen ari direla.

Kasu, gero.

Gaizkeria honen estrategia faltsua da.

Usteko dute, behar bada, Estatuto maila hau azpijankeria eta arte bidez ahuldu eta zapuztearekin gure herria hobeto gaindu eta menperatuko dutela. Franco-ren bide bera hartu dute. Ez al dituzte ondorenak bistan? Oraingoan, haunditu besterik ez dituzte egingo indarkeriaren ondorio hoiek. Eta hemen eta honela, ez da gaitza sendatuko.

Gure herriaren Autonomia apal hau irentsi ezin duen Estatutuak ez du Europan tokirik izango.

Eta Estatuan pakerik ez.

Batzuk, Tejeroz gero sortu zen beldurraren gainean igota, hasi dira gure, eta Katalunyako, eskubideak neurtzen. LOAPA hauxe da lehen metroa zena orain 80 zentimetro dela esaten duen inbentoa. Beldurra libro da, noski; baina gaurko egoera hontan Kongresoak, eta UCD eta PSOE nagusi direla, legez erabagitako neurri-sistimari eutsi ezin dion alderdi politikoak ez du herriaren konfidantzik merezi; horrelako gertaera batek kizkurtzen dituenak ez dute egiazko Demokrazia bat eraikitzeko indar moralik.

Hasi berria den gure bide apal hau apurtu dezakete.

Agintekeria makur eta baldar honen bitartez, galduko dute historiaren aurrean. Estatu bat Europan mailan jartzeko aginpide morala. Gure herriaren aurrean, gutxi da; hala usteko dute behintzat; baina inori egiten zaion kalte moralak nor joko duen urren jakitea ez da erraza.

Suak alde batera utzita, gogora dezagun esaera ekologiko hau: "Mendia erretzen denean, zure zerbait erretzen ari da".

LA CAZA AL OBISPO

Deia / 1982.07.27

Escuché la entrevista que hacían a través de Radio Uno, de Madrid, a un Obispo vasco.

Soy un escucha fiel de esta emisora: primero, porque me interesa saber lo que pasa en el Estado, y segundo, porque no tengo otro remedio que éste para saber lo que ocurre en San Sebastián, que está a veinte kilómetros de Hondarribia, donde vivo. ¿Por qué? Pues porque mi "Grundig" no me da en este rincón de Guipúzcoa para oír San Sebastián, y menos aún Pamplona, Bilbao o Vitoria.

A cualquier profesional de la comunicación, como yo, le tiene que decir esta dependencia muchas cosas políticas.

Pues oí con atención profesional la entrevista política que le hizo el locutor al obispo Larrauri en la emisión del mediodía del lunes, 26 de julio. Iba mi colega a cazar al obispo; fue descarado; ni guardó las formas; y, claro, el periodista advertido cazó al obispo que había cogido fuera del sermón; fácilmente. Cosa natural para cualquier periodista que juega en su terreno, tiene escopeta y puede apuntar al obispo la mitra desde cualquier ángulo que se le ponga, como a un conejo la oreja en campo abierto y recién segado para la ocasión.

Pero yo no voy a contar los tiros que le hizo mi colega; ni las veces que le dio al obispo en la mitra o más abajo.

Me basta dar el ejemplo de una diana que hizo al obispo: "la mayoría".

Esto merece una explicación; que ojalá pudiese llegar a toda España, como las ondas de Radio Uno, aunque sé que quedará reducida a los lectores de este periódico.

Otra fatalidad colonial del vasco, tan a tiro últimamente.

El ágil periodista salta detrás de un árbol y le dispara al obispo:

—¿No cree usted que la decisión tomada por el Congreso *por mayoría* ha sido democrática? Y si es así, ¿cómo se puede entender lo que dicen los obispos vascos: que "la paz no puede ser el fruto de meras *imposiciones coactivas*?"

El obispo, preparado para conversar pausada y eficazmente, que es su terreno, no pudo reaccionar a lo vivo.

Este de la radio es un terreno difícil, en el que se tropieza fácilmente hasta en los silencios, pero que un periodista que está preparado para el medio domina

bien, sobre todo cuando está tranquilamente leyendo las preguntas; y monseñor Larrauri, la verdad, no acertó a contestar así, a botepronto, lo que le hubiera sido muy fácil en una conversación, porque seguramente le hubiera preguntado él, a su vez, al periodista:

—¿De qué mayoría me está hablando usted?

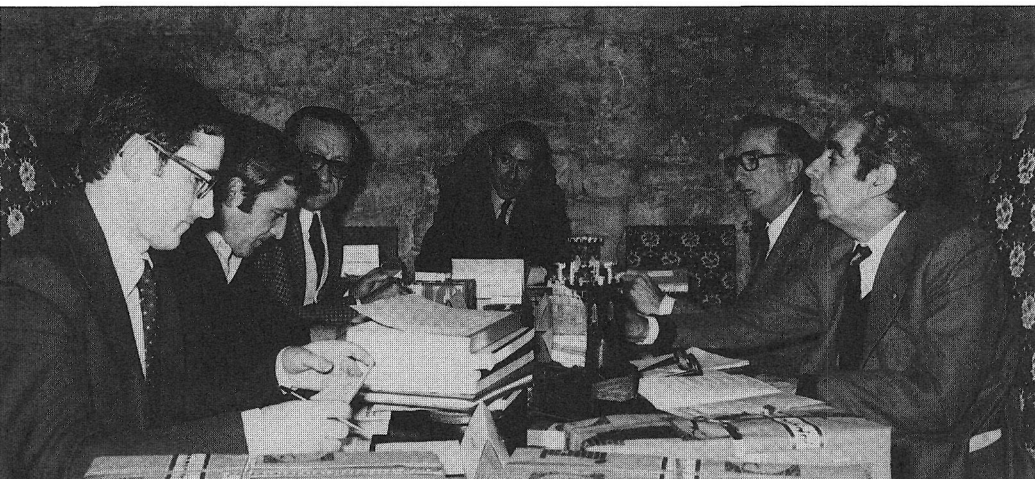
—Pues la del Congreso Nacional, allá donde están todos los elegidos democráticamente en este país, y donde todos pueden defenderse y votar democráticamente buscando ser mayoría.

—Pero, oiga usted —le hubiera podido decir el señor obispo, que es muy educado— póngase a ver conmigo: Hay ese Congreso que usted dice, efectivamente, donde se pueden ganar y perder votaciones democráticamente. Pero no se olvide usted de lo demás, que también existe; porque existe también, y producto de esas Cortes del Estado y la Constitución precisamente, los Estatutos de Autonomía para las regiones y las nacionalidades históricas. Y en cuanto al Estatuto de los vascos: el de Guernica, fue objeto de la atención del Jefe de Estado, el Rey Juan Carlos I, quien visitó oficialmente la Casa de Juntas de Guernica, escenario en que muchos antepasados suyos, reyes de España, juraron respetar su libertad.

"Aquí pasó el incidente grave que usted conocer, y cuya significación tenemos muy en cuenta quienes estamos contra la violencia, y más luchando por la paz; a ambas hemos dedicado pastorales, y en ésta a que se ha referido usted están también presentes estas dos preocupaciones.

"Otra cosa es que se lea el documento con *monóculo de ojo derecho*.

"Pues este Estatuto de Guernica, hijo de la Constitución española, que fue votado por el pueblo vasco por disposición constitucional democrática y mayoritariamente, también existe. Existe este Estatuto de cuerpo entero, sin que le falte nada, como ve. Y si nos ha preocupado ahora su suerte a los vascos, hasta a los obispos, es porque tenemos conciencia clara de que viene a través de la LOAPA una reducción ilegal e injusta, de tejerazo; este es el sentir ampliamente mayoritario y democrático que percibimos en nuestro pueblo, puesto que aquello cuya validez institucional, oficial, fue establecida por el Congreso Español y fue refrendado por la presencia del Rey, va a ser devaluado mediante *un amaño unilateral*: quiero decir, que sin contar con la opinión de los directamente afectados, los que aprobaron democráticamente este Estatuto; por el contrario, mediante *arreglo* que no es democrático, porque el hecho de que la suma de dos partidos muy minoritarios en el País Vasco cuenten con mayoría en Madrid no le faculta para decidir nuestra suerte; esto es lo que consideramos "fruto de imposiciones coactivas".



Gipuzkoako Kutzak antolaturiko Irun Sarietan Martin Ugalde euskarazko nobelari dagokion epaimahaian, Koldo Mitxelena, Joseba Intxausti, Anjel Lertxundi eta Jose Antonio Loidirekin batera (1978).

"Y esto no nos parece democrático".

Lo que contestaría el periodista al obispo en este caso supuesto de la conversación (y que el señor obispo perdone la libertad que se ha tomado el articulista), no sé. Acaso dispara otro tiro bueno y nos deja a todos aquí de un aire; porque no podemos responderle con otro desde aquí, donde no disponemos de radio que tenga ese alcance.

Desventajas de no trabajar para el gobierno de Madrid.

SABINO DE ARANA Y EL NACIONALISMO VASCO

Deia / 1982.11.28

De la misma manera que ha ido evolucionando la historiografía, tienen los historiadores, y con ellos también los que de alguna manera nos acercamos a esta disciplina con el propósito de llenar unos huecos de divulgación, el deber de ir cultivando un nuevo sentido crítico.

También los vascos.

Y no digo "sobre todo", sino "también", porque del mismo pecado que nos acusan podemos los vascos acusar a los demás pueblos, y más si están vestidos con plumas de Estado, y, por esto, "legitimados" para extender las bulas de rigor.

Hago esta reflexión con ocasión del aniversario sabiniano unido a una lectura reciente de María Cruz Mina, profesora de Historia:

"A finales del siglo XX –dice entre otras cosas importantes– no tiene sentido hablar de Fuero cuando se puede hablar incluso de autodeterminación; ni tiene sentido apelar a derechos históricos o derecho foral cuando podemos reivindicar derechos democráticos" (1).

En teoría esta apreciación me parece correcta.

El Partido *Nacionalista* Vasco fundado por Sabino tiene, entre otros muchos méritos, y lo reconoce María Cruz Mina con otras palabras, el de haber sacado a nuestro pueblo del callejón sin salida que era el Carlismo fuerista de su tiempo para abrirnos el cauce del nacionalismo moderno. Está claro desde su denominación misma, asumiendo el principio de las nacionalidades estudiado por Pi y Margall. Un hecho que lo prueba: ya en 1919, terminada la primera guerra mundial, el EAJ/PNV plantea el caso nacional vasco enviando a sus representantes a Versalles; luego, y significativamente un 25 de octubre, despacha un telegrama al presidente Wilson, recordándole el derecho nacional vasco, como el de los demás pueblos de Europa, y cuando Galeuzca más tarde provoca una reacción de Primo de Rivera amenazando con tribunales militares.

Esto cara a la política exterior de EAJ/PNV.

En cuanto al PNV mismo, hay una corriente dirigida por Luis de Eleizalde que mantiene el principio de las nacionalidades frente a otro grupo arraigado en el principio foral.

Pero al margen de otros muchos ejemplos que prueba nuestra conciencia y nuestra voluntad nacionalista, quiero hacer una reflexión: No basta que de

acuerdo con los principios políticos y la situación de transición democrática que aún estamos viviendo se puedan plantear en teoría los derechos vascos en términos más modernos. Su sentido político dice a los vascos que si las respuestas que hemos venido recibiendo del Estado han llegado siempre a juego con la que acabamos de mencionar de Primo de Rivera; que si el esfuerzo de explicación histórica que hemos venido haciendo para legitimar el derecho que asiste a los vascos como nacionalidad a través de esta larga y, es cierto, a veces confusa pedagogía del camino foral, no ha servido más que para oír decir a un órgano de Cánovas esta respuesta en 1880:

"La nación española jamás consentiría el restablecimiento de las instituciones forales en las Provincias Vascas" y propone: "Ejércitos de ocupación mientras fuere necesario" (2).

Y después de cien años llenos de quiebras en el diálogo, nos llega la respuesta de una LOAPA que es el moderno estilo del recelo atávico incluso a un marco constitucional establecido a través de las Cortes mismas en Madrid, sin darnos tiempo ni de poner a andar nuestras instituciones.

Si ésta es la experiencia, ¿sería políticamente prudente (y Su Majestad el Rey acertó plenamente en la recomendación) ir a planteamientos más tajantes, por más modernos? Desde mi ángulo profesional percibo la necesidad previa de una pedagogía política sincera; no sólo de los vascos para con los vascos mismos, y para con el pueblo español, sino que haría falta, precisamente, otra parcela de los políticos españoles para restablecer con un cierto talante desapasionado y constructivo la verdad histórica y la confianza mutua.

Y habría bien para todos.

No somos los vascos de los de quedarnos en la panoplia de los recuerdos mirándonos al ombligo de hierro; no está en nuestra tradición, aunque convenga a algunos dejarnos retratados en este agerrotipo de la fácil demagogia anti-vasca. La mayoría de nuestro pueblo que sigue el camino iniciado tan dificultosamente por Sabino de Arana, no va a hacer dejación de sus derechos; queremos que nos los respeten en la tolerancia de las diferencias naturales e inevitables en el concierto humano, y no necesariamente antagónicas, que viene a constituir el principio de la igualdad en la diversidad, las condiciones para la libertad duradera de los pueblos en la solidaridad.

(1) "Historia, política y fueros", *Muga* nº 24, año IV, Bilbao, 1982.

(2) *La política*, un diario ministerial de Madrid.

JOSE ANTONIO DE AGUIRRE Y EL PROBLEMA GENERACIONAL EN EUSKADI

Iker-2 / 1983

Pierre Lafitte jaun agurgarriari, hainbeste gauzetan maixu izan dugunari, bihotzez.

El Lehendakari Aguirre ha sido sin duda alguna el hombre más representativo de una etapa histórica de nuestro pueblo en la que han ocurrido muchas cosas fundamentales.

Decimos "ocurrir" sabiendo que lo que ocurre es la consecuencia, el resultado, de actos que tienen unos responsables que de alguna manera, y en este caso muy supeditada, han modelado la historia que les ha tocado vivir. A esta generación que tuvo que organizar un frente nacional para improvisar un ejército de guerra a muerte contra el fascismo internacional en Euskadi el año 1936 debemos los vascos eso, la difícil decisión de luchar a pesar de todo, y del sacrificio, por la libertad; les debemos el habernos dado el primer Gobierno de Euskadi, habernos hecho nacional la bandera, habernos sembrado por primera vez la semilla institucional de la Universidad Vasca, y el habernos dado el ejemplo del que estamos viviendo, lo reconozcamos o no, nosotros y nuestros hijos.

Ahora bien, de que eso que se supo o quiso o pudo hacer de una oportunidad histórica dada esté más o menos bien, o hasta mal, porque de todo cabe pensar en la libertad, depende, no de los resultados sólo, ni de las circunstancias y el contexto y los medios con que se contó tomados separadamente, sino asumiendo la complejidad de todo ese mundo con la mejor voluntad de justicia; porque pedir al juez en que se erige el hombre a veces más que esta posibilidad de buena fe ya sería pedirle demasiado.

Uno de los obstáculos para la serenidad de este ejercicio crítico es, precisamente, la contraposición generacional.

Concedemos mucha importancia al hecho de quien se erija en este juez hipotético en que podemos retratarnos todos haya tenido diez años de edad, o veinte, o cuarenta, en el momento crucial que se trata de calificar, o que este juez haya nacido después del suceso, y a veces mucho después, porque esta circunstancia condiciona por lo menos un hecho fundamental: el de la participación, y si la ha habido, las vinculaciones de solidaridad a que obliga.

Circunstancias que inciden en la lealtad generacional

Este del enfrentamiento generacional no es, desde luego, un fenómeno exclusivo de nuestro tiempo.

El conflicto entre las generaciones que tiene su origen en una perspectiva diferente de ver qué separa a un padre de su propio hijo es tan viejo como el mundo en el camino infinito de hacerse y deshacerse en que andan, los pueblos y las civilizaciones, y, en la escala más elemental, los hombres que nos venimos sucediendo en los hijos para vivir eternamente (eternamente, en lo físico, es un decir) situaciones históricas que son diferentes sin por eso dejar de compartir la misma historia de la civilización del hombre sobre la Tierra.

Acaso ocurra que esta disparidad de perspectiva desde la que miramos los individuos que pertenecemos a diferentes generaciones sean más fáciles de observar en nuestros días.

En primer lugar, porque la acelerada evolución (que a veces es verdaderamente revolucionaria) de los acontecimientos se produce en gran parte estimulada por el fenómeno moderno de la comunicación social que hace que afloren inmediatamente unos contrastes que en épocas anteriores sólo se hubieran dejado observar, y ya más desapasionadamente, con la perspectiva de los años; y en segundo lugar, incide también el hecho de que el individuo, y como otra consecuencia de este mismo prodigio de la comunicación de masas, está teniendo cada vez mayor acceso a los niveles de decisión, o al menos a la ilusión, colectiva de estar en situación de alcanzarlos, cuando antes se resignaba el hombre llano a una pasividad más que insolidaria, de simple espectador impotente.

Este mecanismo acelerador de los medio de comunicación social se produce por un fenómeno de asociación y acumulación de los conocimientos, y las experiencias que constituye el motor de todo progreso científico, y cultural, y el obstáculo más de temer en este tiempo del desarrollo acelerado y ya irreversible de nuestra sociedad es el que provoca la incomunicación.

Esta incomunicación se da con la complicidad de mecanismos diversos que conviene que nos esforcemos en desmontar.

1. En general, los logros socio-políticos llevan un sello de época, y a este participar de un mismo hecho en el mismo momento, esto que llamamos contemporaneidad, se le atribuye un valor del que nace a menudo esta pasión del hombre por la verdad de su tiempo, y frecuentemente es ésta la verdad que defendemos, la de nuestro tiempo sólo, olvidando que hay otras igualmente válidas y

concurrentes. Así ocurre que hay verdades que entusiasman en un momento determinado y luego, con el tiempo, pierden interés, lo que debe ayudarnos a comprender que la clave de este dificultoso tiempo de transición está en la cabeza, el corazón y la voluntad inteligente del hombre de cada momento histórico.

2. a) El espíritu humano ha estado siempre sometido a las tensiones de adaptarse a la evolución que genera el hombre mismo, y, naturalmente, es la gente joven la que cuenta con mayor capacidad de adecuación, y también dispone de más tiempo, porque lo que ha acaecido en un momento histórico determinado puede tener consecuencias para todos, pero las tiene sobre todo para los que están más aquí de aquella participación, los que en este tiempo son más jóvenes y, por tanto, van a cargar con el futuro más largo de todas sus consecuencias. b) Es también natural que los jóvenes que se abren a la esperanza optimista de conquistar el mundo tengan que comenzar por descubrirlo por sí mismos, porque si los jóvenes se conformaran solamente con andar los caminos ya recorridos por sus mayores, no habría cambio, sin cambio no habría progreso, y sin progreso no habría civilización. c) También incide en nuestro tiempo un factor que es nuevo, el de ciertos valores universales que sus antecesores no conocieron en su tiempo, porque el mundo no estaba completo entonces; ni está completo ahora, claro, por eso hay jóvenes en todos los tiempos. d) También es característica natural del joven que considere que la acción más eficaz es la directa, olvidándose de que está queriendo resolver sus diferencias como sus abuelos, organizándose en bandos opuestos.

3. Entre los jóvenes y los viejos de todos los tiempos hay quienes tienen conciencia de los problemas y luchan comprometidamente para resolverlos, mientras los demás, que son los más, se las ingenian, para sobrevivir sin comprometerse, haciéndose pasar por quienes no sienten deberes, ni, claro, sienten culpas, y viven de comer a dos carrillos de lo que consiguen los demás para asimilar como cosa natural y sin dolor los nutrientes que han elaborado dolorosamente los demás.

La "calidad" del sentimiento nacional

Uno de los puntos de divergencia inter-generacional más sensible entre los vascos es el de, llamémosle así, la calidad del sentimiento nacional.

Estamos los vascos divididos fundamentalmente en cuanto al modo de llegar a la convivencia respetuosa de las culturas nacionales en la libertad dentro de contextos político-sociales y económicos más amplios, y este modo depende, a lo

que parece a algunos, de un resorte más o menos fuerte que es medible en términos de una especie de calidad del sentimiento nacional que condiciona la energía con que los vascos debemos responder a la violencia de los Estados opresores con nuestra propia violencia.

Seguramente hay más de una solución entre los extremos.

Pero, ¿cuáles son los elementos que intervienen en un momento dado para la decisión de unos que son los más audaces y de otros que son más cautos, más prudentes, ambos vascos y patriotas, a llegar a estas conclusiones del cómo que comporta algunos signos que se atribuyen a la calidad?

Hoy, y por razones de presencia y ausencia vascas, por actuaciones y por omisiones de los propios vascos, como fruto de la historia en que ha intervenido el adversario y también una parte de nuestro pueblo (y, hablando del presente, una parte que por razones de edad no es hoy la mayor), se ha engendrado un presente distinto al que tuvieron que enfrentarse los que en nuestros días ya son hombres casi cumplidos. Luego, y como fruto de los tiempos que estamos viviendo, se han agudizado en el mundo unas realidades socio-político-religiosas de trascendencia internacional en cuya crisis estamos inmersos todos debido en gran parte a la acción de los medios de comunicación social, que sí nos ha acercado unos a otros (aunque no en nuestra lengua, y éste es problema muy importante que no tenemos aquí espacio para abordar), pero este acercamiento se ha producido sobre todo en la vía de enfrentarnos; esta crisis que también nos alcanza, ha dividido el mundo, al menos, y para no salirnos del tema, en dos grandes corrientes; *la derecha*, la capitalista, que está esforzándose en renovar cuanto puede, y *la izquierda*, la socialista, que también está haciendo los mismos esfuerzos posibilistas por rectificar en más de una dirección. Esta arbitrariedad un tanto simplista de dividir el mundo en dos, entre cristianos e infieles, creyentes y ateos, oñacinos y gamboinos, agramonteses y beamonteses, blancos y negros, comunistas y fascistas, rojos y nacionales, los que escriben euskara con *h* y los que lo hacen sin ella, es una de las tantas arbitrariedades a que ha recurrido el hombre para combatir la dificultad natural de enfrentarse a la complejidad que lleva como sello irreversible la hechura de este mundo. Este sistema de polarización globalista, maximalista, y radical, claro, el viejo maniqueísmo del bien y del mal de siempre, no sirve (aunque se intente a menudo) para agrupar separadamente a los jóvenes y a los viejos con justicia, porque hay hombres que tienen la edad madura y siguen siendo revolucionarios, aunque menos, y otros jóvenes que han nacido en un pasado anterior al de su edad y se han quedado allá lejos en el tiem-

po de sentarse a esperar que el mundo regrese a ellos a través del camino de sus abuelos. Pero los dos vascos, el que tiene más porvenir que pasado, y el que tiene más pasado que porvenir, el que vive de sus memorias y el que sueña en realizar la hazaña, los dos, nos encontramos inevitablemente ligados a la solución de una lucha que tiene que ver con las estructuras que ya están agotadas y los medios que exigen la búsqueda de unas metas políticas y sociales que hoy parecen más justas, un sentido crítico que envuelve la actitud radical de concebir el mundo como algo ya terminado, y al que hay que adaptarse, o el de creer que este mundo del hombre no es más que un Proyecto que debemos esforzarnos en realizar todos los días, y cada cual en su tiempo de hacer, claro. Es natural que en estas circunstancias nos diferenciemos a menudo en la elección de los caminos o en los resultados de la proyección de ese futuro que presentimos con ilusión, pero el daño está sobre todo en que nos miramos el uno al otro como enemigos; y es más terrible aún que actuemos a veces como si lo fuéramos, convirtiendo el supuesto en verdad, el temor en certeza, cuando esta verdad aparente es en el fondo una verdad muy a medias, a veces hasta mentira; porque, y aunque nos separen algunos caminos del modo, no nos distanciamos tanto en la calidad de ese objetivo común fundamental que es el de colmar la necesidad angustiosa de seguir siendo quienes somos en la libertad y en la justicia a todos los niveles socio-económicos y políticos, y si hay diferencias, lo son de segundo o tercer grado, sobre todo las que surgen al jerarquizar las prioridades en el tiempo de hacer, y no de la categoría fundamental con que los queremos vestir a menudo para tener razón radical y absoluta. Hay elementos de juicio que aunque ahora de veras parecen que nos están separando, no son sino enfrentamientos de verdades de época, y pasado cierto tiempo se llegará a la conclusión de que no siempre ha sido tan revolucionario el rebelde de hoy, y que tampoco el conservador y el "entreguista" que ve el joven en el que defiende posiciones más conservadoras lo es tanto como le parece ahora.

Lo que a los dos extremos de aquellos a quienes nos importa la vida de nuestro pueblo nos tiene que poner sobre aviso para nuestra serenidad es que, entre otras cosas que son mejores, somos también el país de los banderizos y de las guerras civiles a muerte que con la excusa de defender causas con nombres extraños al País hemos caído en la tentación repetida de matarnos entre nosotros mismos con mayor libertad de conciencia.



Jaurlaritzako Euskararen Sustapenerako zuzendari zela, Strasburgeko Parlamentuan hitzaldia eman zuenean. Martin Ugaldere inguruan daude Willy Kuijpers, flandiarra eta Europako Parlamentuko kidea, Agirre, Iñigo Iruin, Joseba Goñi eta Angel Colom (1984).



La dificultad de hallar un camino transitable por todos

Tenemos que esforzarnos en fijar algunos de estos puntos de reflexión.

La comprensión necesaria de los resortes que están impulsando el enfrentamiento inter-generacional debe ayudarnos a salir de este camino del fatalismo por el que parecemos andar a menudo, porque el hombre es, si quiere, razonablemente inteligente para domar algunos mecanismos que parecen fatales. Como en otras circunstancias de la vida conflictiva del hombre, aquí también se hace necesario trabajar por el equilibrio de los impulsos extremos y centrarlos en un camino que tenga futuro, y futuro útil, para nuestro pueblo. Los jóvenes no deben convertirse, claro es, en los imitadores de las generaciones que les han precedido, pero la vida de nuestras instituciones, que son los canales de andar históricamente los hombres con algún fruto, ganaría con que los jóvenes se preocupasen por conocer lo que han hecho sus padres, y de la misma manera, los que ya no lo son cosecharían beneficios para su pueblo si se acercaran a los jóvenes para com-

prenderlos y para esforzarse en ayudarles con la experiencia en la solución de sus problemas. Porque no hay nada más torpe que la postura de quienes dicen no interesarles el paso de donde vienen, y que hasta presumen de desconocerlo, ni hay nada más estéril que la actitud de los viejos que creen que no tienen la obligación de sufrir en el esfuerzo de alumbrar las dificultades con que tropiezan los que están comenzando su camino.

De hecho, hay gente madura que a pesar de los desaires se quedan en la actitud abierta de no alejarse demasiado de los jóvenes, y hay jóvenes que sufren las impertinencias de sus mayores sin dejar por eso de respetarlos.

Pero no hacen mayoría, desgraciadamente.

No hay que olvidar que todos, aún los que son más viejos, han sido también "jóvenes" y con la connotación de inmaduros que quieren darles, y estos jóvenes de hoy, se harán también algún día, y si alcanzan la suerte de la madurez, lo que ellos llaman desdeñosamente "viejos". Sabino de Arana también llevó barba y murió con grande y bien cumplida obra cuando sólo contaba 38 años de edad, y José Antonio de Aguirre fue nombrado Presidente de su pueblo en uno de los momentos más difíciles de su historia a los 32.

El mundo está cambiando constantemente; hay momentos de su historia en que los cambios ocurren por evolución, mediante un suceder casi imperceptible, de pequeños saltos; y en otros, a golpes de rupturas brutales. Nadie elige la época en que nace. Lo que parece cierto es que el hombre joven y en vías de formación es más apto para encajar los golpes bruscos, las transformaciones radicales, que el hombre ya formado; esta capacidad circunstancial debe responsabilizarlo más con respecto a la inadecuación que padece dolorosamente el hombre maduro. Por otro lado, éste tiene la ventaja de su mayor experiencia, de una más cultivada serenidad, y esta circunstancia le obliga moralmente a un más paciente espíritu de solidaridad.

Los vascos de todas las edades y tendencias que leamos la obra de José Antonio de Aguirre podemos aprender de su comportamiento humano y de su conducta política la hermosa lección de que supo ser, a la vez que firme en el cumplimiento del mandato que recibió de su pueblo en Guernika, tolerante en sus procedimientos. Aguirre estuvo cerca de los que eran más jóvenes que él en el momento de la decisión sin por eso romper con aquellos que ya no lo eran en ese tiempo, y pudo así hacer compatibles las audaces y pesadas responsabilidades que exigía el momento histórico sin caer en la tentación de la prudencia timorata que era comprensible en algunos que no se sentían en la edad de asumir la actitud revolucio-

naria que exigía el norte de la dignidad de nuestro pueblo. Este raro equilibrio político del que sentía junto con las demás responsabilidades personales la de interpretar a su pueblo en la totalidad de su dimensión histórica, social y política es el ejemplo que proponemos a todos los vascos que nos sentimos encuadrados en cualquier tendencia y en cualquier generación, porque por encima de estas circunstancias somos fundamentalmente los vascos que seguimos defendiendo para nuestro pueblo el régimen de libertad al que dedicó su vida entera y llena el primer Lehendakari de Euskadi.

EN LA MISMA PIEDRA

Deia / 1983.02

No hay que remontarse mucho en la historia de España para tropezar con esos casos ejemplares de lo ineficaz y costoso que le ha resultado la fuerza, como remedio para resolver sus problemas sociales y políticos. En cuanto los que son aplicables a nuestro pueblo, basta echar el reloj atrás diez años con el Caudillo todavía, con Fraga y con Martín Villa después.

Sólo nos faltaba ver caer al PSOE ahora en la misma tentación de usar el entonces tan criticado remedio de la fuerza.

Pues ya está.

Y uno se pregunta: ¿por qué?

Estamos viviendo en un régimen de democracia. Con sus baches, pero ahí está. Se ha venido reorganizando el tejido político del Estado con menos contratiempos que los temidos por los catastrofistas.

En cuanto a los vascos, hemos podido votar libremente un Estatuto de Autonomía que ha venido desarrollándose con rémoras, atascos y hasta amenazas solapadas, pero que la voluntad responsable de los partidos políticos vascos y sus elegidos: los alcaldes, los presidentes de Diputación Foral y el Gobierno de Garai-koetxea, han hecho posible que venga funcionando con reconocida eficacia. Esto no quita, y es fruto del juego democrático, para que un sector del país considere que estos logros en el camino de la recuperación de nuestra cultura, nuestra administración y nuestra vida política, no son suficientes; y más: que se mantenga un grupo decidido a continuar la lucha armada que fue provocada por la larga dictadura.

Uno de los muchos frutos funestos del franquismo.

Sin embargo, la gran mayoría de los vascos que estuvimos y estamos contra el despotismo, estamos también contra la continuación de esta violencia que es su herencia; y no porque algunos puntos de KAS sean ajenos a las aspiraciones democráticas de una mayor libertad de decisión vasca, sino porque consideramos que las armas de la lucha democrática son más del tiempo de esa recuperación política que vivimos, y también porque la práctica reciente de la alternativa armada está llegando a punto de violencia indiscriminada y brutal que rechaza nuestra conciencia.

Y, además, por si hiciese falta algo más, porque ese cambio no tiene salida y se impone la responsabilidad política de evitar en este pueblo la catástrofe.

Ahora bien, ¿cuál es la solución?

La salida de un estado de guerra está en los viejos intentos de aplastar al contrario o de sentarse a hablar. Descartado el primero por imposible, estamos por este segundo, aun sabiendo que es difícil de aplicar. Pero menos se logra sin intentarlo. Este intento serio del lehendakari Garaikoetxea cuenta con algo muy importante: con el respaldo de la inmensa mayoría de su pueblo; incluso con la voluntad negociadora inicial de este importante sector crítico (210.000 votantes) en representación de ETA. Así, con esta presencia, la de los representantes vascos del PSOE, que es Gobierno, y la asistencia de EAJ/PNV como mayoría parlamentaria vasca a la que tácita o explícitamente respaldan las demás fuerzas políticas, estaría la figura negociadora y abierta al diálogo del lehendakari Garaikoetxea.

Todo parecía presagiar un buen intento.

Así las cosas, se han producido los atentados de ETA que todos conocemos. Los vascos que representan al PSOE en Euzkadi han reaccionado ante estas violencias negándose a participar en la propuesta mesa negociadora. Y con el argumento de que exigen la garantía de una tregua. Sea, que haya una tregua, si se puede; aunque para acordar eso mismo, una tregua, hay que comenzar por sentarse. Pero si esta tregua tiene que ser previa como quiere el PSOE vasco, se supone que por ambas partes. Y no es el caso, porque se ha producido al mismo tiempo el error grave de mandar contingentes masivos de fuerzas a Euzkadi, actuando abusivamente sin el previo conocimiento del Gobierno vasco como está dispuesto en el Estatuto de Autonomía, que también es parte de la Constitución.

¿A qué se está jugando?

Al Gobierno socialista le ha faltado imaginación y paciencia para sortear la piedra en que han venido tropezando en Madrid antes del "cambio".

Y no basta que la buena voluntad del delegado del Gobierno central en Euzkadi trate de calmar a la población vasca con el argumento de que tiene el propósito de hacer que el ciudadano se sienta más protegido, porque la experiencia despierta en este ciudadano vasco recuerdos bien diferentes y muchos.

El señor Jáuregui, que es vasco, lo sabe bien. Sólo que también él, como los demás del PSOE, dependen de la visión interesada de Madrid.

EL DOLOR DE NAVARRA EN PEIO MARI

Deia / 1983.03

Ha muerto un patriota a quien debo este recuerdo.

Mantuvimos relaciones de prensa vasca en América; lo reconocía a su regreso más joven de lo que merecía su edad, acaso por lo menudo que era de cuerpo, lo vivaz de su conversación, llena de imágenes, y por lo arrojado de su pensamiento político. Nos veíamos de vez en cuando: En Iruña, en Estella, en Donibane; nos llamábamos por teléfono; la última vez, hace unas semanas, me dijo: "Si no vienes pronto, tendrás que ir a visitarme al hospital".

Son las últimas palabras que recuerdo del patriota, del liberal, del amigo a quien no sabía tan grave, y a quien no tuve la suerte de poder acompañar en el último tramo de su camino ya en Navarra, en Euzkadi.

Siento ahora el deber de despedirlo a la manera en que hablamos los que escribimos.

Cada uno sitúa a las personas con los parámetros de que dispone, y en el caso de Peio Mari tengo a don Manuel, su hermano mayor; a Mirentxu, una sobrina que también fue su hermana; a "Tellagorri", su maestro y compañero en la larga lucha periodística del exilio; a Euzkadi, su sueño político, y a Navarra, su dolor inseparable.

Es ahora, al recordarlo con la distancia que fija su desaparición, cuando lo sitúo más claramente.

Era el hermano más pequeño de don Manuel, quien asumió la responsabilidad familiar después de la temprana muerte de don Daniel, el defensor de Sabino; esto hizo que Peio Mari quisiera a su hermano mayor como a un padre, y de aquí también que la única hija de don Manuel, Mirentxu, creciera con sus tíos muy jóvenes como si fueran hermanos suyos, sobre todo el menor de ellos. Peio Mari respetaba con admiración, con verdadera devoción, soy testigo, los puntos de vista políticos de don Manuel, una de las figuras políticas más importantes del Partido Nacionalista Vasco; pero su independencia de juicio lo llevó a militar en un partido hermano: Acción Nacionalista Vasca, más liberal, y no sólo en el sentido de una mayor tolerancia (porque era muy difícil ganarle en esto a don Manuel), pero sí más independiente en lo religioso, y más avanzado en lo social.

Así estaba Peio Mari de Irujo con respecto a don Manuel y a Mirentxu.

En cuanto al gran periodista y escritor que fue José Olivares Larrondo, "Tella-gorri", era su correligionario, y sobre todo su colaborador más fiel en el quehacer ininterrumpido en *Tierra Vasca*, el órgano de ANV en que escribíamos gentes de todas las tendencias, y cuando murió "Tella-gorri" en Buenos Aires, en 1960, al mes de morir el lehendakari Aguirre, es Peio Mari el que toma el relevo. Para conocerlo, hay que leer los graciosos perdigonazos políticos (que a veces escondían posta gruesa) en forma de "Pajaritos" que disparaba contra el franquismo mientras duró. Para comprender a Peio Mari hay que verlo también en esta frase del homenaje que tributó a su leal amigo de partido y de exilio:

"Durante cuatro años enteros yo he sido los ojos y las piernas del viejo "Tella-gorri". Era mi director, un director al que llamaba 'viejo', que es la forma más cariñosa de llamar a un amigo. (...) Por su poca salud, su mala vista, por esas piernas fuleras –que, quién lo diría, se habían enfrentado a las 'Pichichi', el viejo necesitaba ojos y piernas de repuesto, y yo hacia de eso, de repuesto".

Como tuve ocasión de decir en el prólogo que hice al "*Anttxon Sukalde*" de "Tella-gorri" editado aquí en 1978, es la más bella forma de entrega en la amistad que he leído.

Euzkadi era su sueño político, concebido a su edad, todavía, a la manera en que lo ven lejos, en la utopía realizable los que tienen todo el tiempo del mundo para esperar que el milagro se convierta en realidad: Los jóvenes más audaces de hoy. Trabajó por ella y se enfrentó a la cárcel y la pena de muerte, a trabajar de topo en la clandestinidad junto a Rezola en Madrid, al paso clandestino de fronteras, a toda una vida de exilio, y luego, al acaso para él el más amargo regreso al dolor de Navarra.

Le dolía Navarra, su distanciamiento del proyecto político más lógico y beneficioso: Euskalherria, todos los días del año. Iba de Estella a Iruña, de Iruña a Estella, con salidas al mar de Donibane para respirar, y siempre con la preocupación de su suerte política.

Ha caído en una de esas sus dos estaciones de calvario, pensando en Navarra, soñando en Euzkadi.

Y se ha ido, no como "Tella-gorri", quien murió de exilio, sino del dolor de regreso, a veces más amargo.

Allá, lejos de la tierra y en el tiempo de la desesperanza, se han ido muriendo muchos patriotas de ese dolor de no poder alcanzar a ver la explosión de luz y de libertad que esperaban recibir como compensación a tanta constancia, dolorida de la espera interminable. Pero creo que ha sido mejor para muchos. Estoy

pensando en "Tellagorri", en Vicente de Amézaga, en Andima de Ibiñagabeitia, por citar sólo algunos poetas de la Patria que he tenido la suerte de sentir cerca, a los que, en su dolor de sentirse morir en tierra de exilio, se les ha reservado de otro que les esperaba en su propio País, magnificado tantas veces por amor.

Pues Peio Mari ha cubierto todo el camino de este dolor patrio.

Merece la gratitud de los vascos y la paz que aquí no ha llegado todavía.

Goian Bego.

"ABERRI EGUNA"-REN GAURKOTASUNA

Deia / 1983.03.31

Aberri-Egunaren erroak sentikorrak dira; eta bide batez, Aberri-Eguna erantzun politiko baten oihartzuna da.

Erantzun politikoa hontan dago: Lehenengo Aberri Eguna ospatu baino hila-bete aurretik eskuindarrek Bilboko "Euskalduna" frontoian mitin handi bat antolatu zuten; Eusko Alderdi Jeltzaleak pentsatu zuen honi erantzun nabarmen bat eman behar zitzaiola. *Bihotza*, berriz, beste hoietan: Don Luis Arana-Goirik Sabini abertzaletasunaren begiak ireki zizkiola 50 urte betetzen ziren 1932ko udaberri hartan, eta Pazko eguna Berpizkunde Eguna denez, gure herriaren berpizteari eskaintzeko izpirituarekin sortua izan zen Aberri Eguna.

Eli Gallastegi bide zela, Irlandako Pazko odolezko haren oroipenak ere izan zuen antolamenduan bere jokia.

Dena dela, gauz bat dago argi: *Sortu zen, behar zelako.*

Eta lehenengoa *Bilbon* ospatu zen, izpiritu berriaren jaioterria, Abando, bertan zegoelako.

Eta dagoelako oraindik.

Harrezkero beste hiru ospakizun egin ziren guda arterainokoan: 1933an *Donostian* (Euskadi-Europa), 1934an *Gasteizen*, eta 1935an *Iruñean*.

Gerrarteko Aberri-Egun hoiek izan ziren gero ospatuko zirenen hazi.

Eta hazi emakor eta iraunkor.

Larrialdi ikaragarrietatik zehar iragana da hazi hau, eta beti eman du frutua, gure Arbolak bezala; gudan bertan, eta gero espetxean, torturapean, ixilpeko lanetan, kultura eta politika zanpaketan, beste era askotako hilketetan, eta erbestaldi luzean.

Aberri-Eguna, herrian eta atzerrian, gure itxaropenari eusteko ospakizun zoragarri bat izan da abertzaleontzat.

Eta orain, baretu da ekaitza.

Argiak hasi dira pizten; neketsu bezain pozgarri; ez da oraindik askatasun eguzkiaren egunsentiaurrea besterik, baina hasi da zabaltzen zenbait alorretan.

Ezin du hau inork uka.

Baina badirudi, Aberri-Egunaren frutu batzu ehiartzen hasiak direla; ez da gure artean Agirre Lehendakariak aitatzten zuen "gure arteko anaitasun sakon"

hura ematen. Egia da, bestalde, gure herriak inoiz baino herri kontzientzia handiagoa duela; baina berekoikeriak direla, eta isukeriak eragindako hilketak direla tarteko, geu hasi gara Aberri-Egunaren izpiritua itotzen.

Ez dugu azken bizpau urte hoietan Berpizkunde eguneko ospakizunerako batasun deirik egin.

la-ia gure herria batu zuen izpiritua nolakoa den ahaztu ere egin zaigu.

Ez ote dugu *gaur behar*?

Hil ote zaigu? Hazi hura, Arbola emankor hura, antzutu ote?

Bi batasun moeta lortu behar ditugu Euskerian, zorigabeko herri hau bere buruaren jabe izango bada, zion Sabinekin; eskualde bakoitzean bertako semeen artekoa, eta sei eskualde hoi batasuna bestetik, gure Aberria herri bezala bizirik irtenko bada.

Lekutan gaude oraindik.

Baina bestalde, eman diren pausoak handiak izan dira; lorketa honen pozak ematen duen eraginarekin ez genituzke Sabinekin jarritako jo-muga eta bideak hain zabarki ahaztu behar; bestela, orain ehun urte paseak Arana batek besteari pasa zion eragin bulartsu haren nekeak alperrikakoak izango lirateke, eta Euskadi, gure naziotasunaren proiektu politikoa, bidean zirtzilduta geratuko litzaiguteke.

Eta orain arteko neke-minak eta hilak erantzungo liguteke.

Eta etorkizuneko seme desanparatuak madarikatuko.

LA ÉTICA POLÍTICA DEL PSOE

Deia / 1983.04.27

Los vascos del PSOE han comenzado a difundir en su campaña la especie de que las cosas que importan al País Vasco se resuelven en Madrid.

No se trata de una campaña pro-Estatuto, como se ve.

Se trata, al contrario, de desprestigiar una institución política establecida en la Constitución Española como uno de sus pilares, sobre el que se sustenta la novedad más clara de esta nueva etapa democrática: el Estado de las Autonomías; defendida por el PSOE desde su referencia "federal" en sus estatutos internos hasta sus afirmaciones políticas más responsables y las promesas más optimistas en los pueblos y las regiones del Estado.

Como lo vino haciendo en Euskadi a su tiempo.

Lo que ocurre es que aquí, y a raíz de algunas derrotas políticas, está ensayando el correctivo de una hegemonía socialista en el Estado, lanzándose temerariamente por el camino de sacar provecho de la avalancha que produjo un vacío de poder en las elecciones de hace unos meses. En cuanto a los vascos, para vaciarnos del voto de los ciudadanos venidos de otras regiones y ya parte de nuestro pueblo valiéndose, incluso, de cartas escritas por manos dirigidas desde aquí.

Esto lo inventó ya UCD sin mucha suerte.

Esta situación nos mueve a unas reflexiones elementales: 1. Constituye una afrenta a la dignidad de estos ciudadanos, a parte entera en el País Vasco, a los que tratan de apartar de las responsabilidades sociales y políticas que libremente han ido adquiriendo en la convivencia y el respeto a los derechos históricos de este País que ya es también el suyo. 2. A las muchas acusaciones de insolidarios, de racistas y de discriminadores que se han venido acumulando aviesamente contra los vascos desde el centralismo, se une ahora la campaña de hacer que sean estos mismos ciudadanos vascos que se han venido incorporando a nuestro pueblo los que discriminen, los que levanten en nuestro país la bandera de la división y la insolidaridad contra el proyecto de un País Vasco que está trabajando denodadamente por hacer llegar a todos sus ciudadanos los frutos de una moderna estructura administrativa, social, sanitaria y de trabajo. 3. Y es ahora precisamente por insistencia de algunos socialistas, estos universalistas de pacotilla de ¡sólo Madrid basta!, aunque fomenta este recelo social insolidario.

¿Qué hay en el fondo de esta defección de los Damborenea y Benegas al pueblo del que vienen?

Hay una evidente situación de divismo herido y de frustración que buscan superar a través de un ideario con rasero centralista en que se saben mayoría omnipotente. A esto se dirige el PSOE con su política de bipolarización. Sus consecuencias, la confrontación del maniqueo negro-rojo en el que las minorías ideológicas de libre decantación van a ser sustituidas por dos ideologías centralistas que van a conducirnos por derroteros acaso irreversibles.

Que un PSOE con medio siglo de clandestinidad se preste en su estreno de poder a este juego que nos lleva a todos a la confrontación sin salida sólo puede ser fruto de la escasa capacidad ideológica de sus líderes, de su falta de cuadros, y de su escaso arraigo popular.

Puesto que está viviendo de la quiebra de UCD y el miedo a Fraga.

Hasta hace pensar que su "cambio" consiste sólo en saltar de aquel increíble y frívolo contacto aventurero con Armada a algo que sea más institucional.

EL ELOGIO DE LAS INSTITUCIONES VASCAS

Deia / 1983.06.05

Recibí el encargo de decir algunas palabras en representación de los exiliados en la reunión de Euba, el jueves pasado.

Lo apretado del programa, la emoción, impidieron que yo cumpliera con el deber de decir las palabras en nombre de los exiliados. Estas palabras que iba a decir, las digo ahora.

No es ésta la oportunidad de hacer historia de este largo exilio de los vascos a partir de la guerra de 1936, partido el cuerpo nacional en dos: una parte constituida por los 150.000 que salieron con su lengua, su literatura, sus publicaciones científicas, culturales y periodísticas, además de su Gobierno, el símbolo de nuestro autogobierno y de nuestra libertad; y la otra, el exilio interior del resto del cuerpo de nuestro pueblo, que quedaba desnudo de todo eso en su propia tierra, martirizada por la guerra y sus crueldades sin nombre, con los muertos, los asesinados y los condenados a tortura de cárcel, de campos de concentración, de trabajos forzados, sometidos a vejaciones, amputada la lengua en sus publicaciones y en sus conversaciones públicas y hasta en los epitafios de nuestros muertos.

Claro que no hay espacio para enumerar siquiera los crímenes que han cometido contra nuestro pueblo.

Ni siquiera los referidos a la guerra de 1936.

He solido mencionar el hecho de la existencia de estos dos exilios: el exterior y el interior. Es difícil generalizar y medir comparativamente su dureza; estoy seguro que a cada cual le ha sido duro el suyo y ¡le basta!, tan duro es morir de este dolor de sentirse un extraño en su propia casa como caer en el camino de regreso sin llegar al reposo de su tierra.

Pero el exilio resultó más esperanzador dentro y fuera gracias a las instituciones políticas de nuestro país.

En el día en que estamos rindiendo un homenaje de agradecimiento a la *andereño*, que quiere abarcar a todas aquellas jóvenes que estaban al servicio de lo más inocente y desprotegido de nuestro pueblo en una guerra que se le impuso brutalmente, quiero recordar el hecho de que ninguna de estas instituciones de atención social y de dirección política después, de aliento político, que funcionaron sin respiro, muchas veces sin esperanza, algunas en momentos de gran desaliento, sin esta responsabilidad que los hombres que dirigieron la vida vasca

no hubieran sabido afrontar con decisión, con valentía y también con un ejemplar sentido de la responsabilidad política y patriótica.

Ha habido otros pueblos que en el mismo exilio tuvieron Gobierno y sin embargo, no acertaron a resolver estas dificultades.

Y no sólo a ésta de la atención de sus compatriotas, dentro y fuera del país, sino que extremaron su generosidad y su trabajo responsable al representar a nuestro pueblo en las más altas instancias políticas en Europa y América con un sentido de responsabilidad, de acierto, que nos ha venido enorgulleciendo a todos los vascos. Este es el capital de prestigio que el Gobierno vasco supo ganar y mantener en las condiciones políticas más adversas. Este pueblo que representaron supo responder después ofreciéndole su colaboración espontánea; con su dinero los que podían hacerlo, y su apoyo político en todos los campos del trabajo y la conducta de los vascos, en el exterior y el interior, para dar al mundo la imagen del Gobierno con pueblo y pueblo con Gobierno, que se ha venido reconociendo por propios y extraños durante estos largos y terribles años de desierto político que tuvieron que atravesar nuestros hombres, con algunos que han ido quedando en el camino, como el primer lehendakari que tuvimos los vascos: José Antonio de Agirre, como Javier de Landaburu, como Manuel de Irujo, como Rezola, Ciauriz, Aznar, Monzón, Juan Gracia, Eliodoro de la Torre, Alfredo de Espinosa, Juan de los Toyos, Jose M^a Lasarte, y que saludamos hoy en los que les sobreviven, como Gonzalo Nardiz, Astigarribia, y el segundo lendakari del Gobierno: Jesús M^a de Leizaola.

Hasta lograr entroncar institucionalmente aquel primer Gobierno de Euzkadi con éste presidido hoy por Carlos Garaikoetxea. Esta hazaña es sólo vasca.

Y es porque nuestro pueblo ha sabido apreciar y sentir el valor de las instituciones políticas como el camino de andar los pueblos sin ruptura, con responsabilidad.

He pensado muchas veces que el exilio de los carlistas vascos, después de cada una de las dos derrotas militares, fue mucho más amargo que el nuestro, porque estos vascos carecieron de las instituciones vascas que se responsabilizaran de su suerte, que les marcara un norte capaz de vertir la *derrota* en sólo una *batalla perdida*.

Así, con este ejemplo fácil de aplicar para observar la diferencia entre dos momentos vascos importantes, me resulta honroso decir, con los exiliados, que estamos agradecidos a nuestras instituciones políticas y de Gobierno que supieron cumplir tan dignamente con su deber con su promesa de servir al pueblo que supo confiar en ellas.

ESTATUTOA BEREZ HIL DADIN

Deia / 1983.06.09

Euskarak heriotzaren bi modu bereizten ditu: bat, *pasiboa*, berez datorrena, "heriotza ona *izan* du", eta bestea, *aktiboa*, "heriotzak *eraman* du".

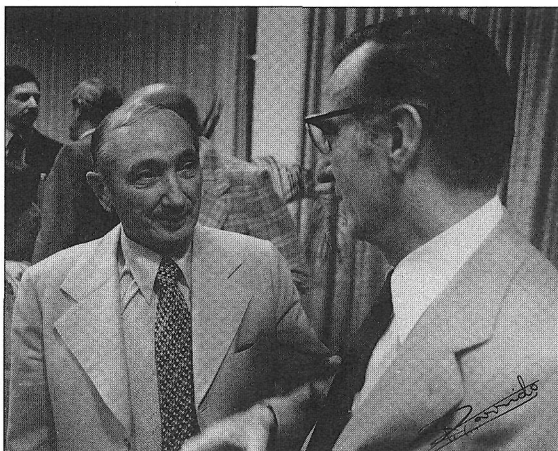
Orain Gernikako Estatutoaz gertatzen ari denak aldaera hontaz pentsa arazi dit, zuzen-zuzenean gauza bera ezbadira ere: gure kontrarioak ez du nonbait une honetan eraille gisa agertu nahi; oraindik kristoren haiek egingadako lotsaz edo; eta demokraziaren gobernuakideak

oraindik itxura gordetzen lagunduko diolakoan, aurrez-aurre Espainiako konstituzioak berak babesten duen legearen hausle bezala agertu gabe, Gernikako Estatutoa berez hiltzen uzteko jokoan hasi da azken hilabete horietan.

Bidea, maltzurra bezain erraza da:

Espainiako legez lortu zenak gure herrian bidea egingo badu Espainiako Gobernuak Euskal Herrikoari ahalmenak pasa behar dizkio trasferentzia bidez; UCD-k pasa zizkion gobernu zen bitartean lehenengoak, eta PSOE-k irabazi zuenean alderdi hau zen noski, falta ziren trasferentziak pasa behar zizkiona. Sozialistak, horiei zegozkionak berehala pasako zituztela ozenki agintzaria egin eta gero, bidean zetoztenak aparkatu eta horien iturria bera itxi dio gure Gobernuari. Hau nahikoa ez balitz, bien bitartean, kanpaina maltzurra egiten hasi dira PSOE, Madrileko agintariak eta komunikabide batzuk gure herriko jaurlaritza (lehendakaria aurretik), eta EAJ (Arzalluz aurretik) gai nagusi direla.

Eraso ustel honek ez gaitu ixilgeldi araziko.



La Salleko Hno. Ginés (Pablo Mandazen) euskaldunarekin. Martinen iritzian, Hno. Ginés da Venezuelako atzerritarrik inportanteena. (1979). 2000. urtean "Euskaldun Unibertsal Saria" eman zion Eusko Jaurlaritzak.

Etxenike kontseilariak esan du euskaldunak erretu behar dituen hitza; ez du, noski, Euskal Gobernu berearen izenean esan, berez baizik, baina zozoa ez den arerioak badaki ñabardura honek ez duela gehiegi esan nahi, eta hitz horien atzetik Euskal Gobernua babesten duen eta abertzale sentitzen den herri guztia dagoela. Ez gaituela jokabide desleial horrek kizkurtuko, aitzitik, indartu egingo duela gure herriaren determinazio eta ausartzia hain gurea den eta hainbeste aldiz demokrazia bidez jokatu eta irabazi dugun herri-eskubidea defendatzeko.

Indarkeriaz beldurtu nahi gaituzte.

Beldurraz amore emango ote dugun, *gure herriaren heriotza ona izan dadin*; bestela, heriotza aktiboaren mehatxu zaharra beteko duten asmoa dago, noski, askotan zapaldu gaituztenetan.

Orain, arrosa gorria eskuetan dutenak lagun!

Odolez gorritutako heriotzak Euskal Herria eraman nahi balu bezala.

Ez dute inoiz ikasiko espainolek, zuri nahiz gorri, gure abertzaletasuna bade-la haiena bezain errespetagarria eta elkarrenganako errespetoak bakarrik erakarri dezakela gure artean pakea.

EZ GAITUZTE ULERTZEN

Deia / 1983.06.10

Izenburu honekin, "No nos entienden", argitaratu du Fernando Savater idazleak *El País* egunkarian aipamena eta irazkina ere merezi duen artikulua.

Esaten du egia franko.

Egia, denok dakigunez, milaka aurpegiko irudia da; euskarak ba du hau adierazteko esaera argi bat: "Buru bezanbat aburu". Fernando Savater-ek, buruz argia denez, esaten ditu argiak diren bereak, eta, bestalde, izpirituz lokabe denez, interesgarriak aipatzen dituen bi muturretako euskaldun eta espainolentzat.

1

Euskaldunak kexa gara beti: "ez gaituzte ulertzen"; harritzen da Savater inguratzen gaituztenak hain kamuts izateak, edota gu hain misterioitsuak.

2

Savaterren susmoa: "ez gaituzte ulertzen" esaten dugunean "ez didate nik dudan arrazoirik aitortzen" pentsatzen ote dugun; edota beste hau: euskaldunen artean elkar ez ulertzearen ondorio sinplea besterik ez ote den.

3

Ba da Euskalerrian arrazoirik espainolek gure arazoetan erakusten duten sensibilitate ezaz kexatzeko: eskuin-ezkerreko espainolak nozitu dituzte betiko zentralismo patrioteroz apainduta: "hábleme en cristiano" dariotela, berea ez den abertzaletasun guztiak irrazional eta antihistoriko bezala salatuz; espainolek onartu ezin dutena zera da, euskotarren abertzaletasuna ez dela gutxi batzuen nahikeri zentzugabea, eta ezta orain jakobino berriei hainbeste gustatzen zaizkien gezurrezko *autonomía* berri horietakoa; aitzitik, historia luzea eta egiazko su-traiak dituen, eta herriaren marjinazio luzeak ongarriztatu eta gero atzera ezi-nezkoa den nazionalitatearen sentipena.

Honeraino, dio Fernando Savaterrek, euskotarren arazoa uler erraza da.

Baina ba dira ezinak diren batzu ere.

Ez da ulergarri eta ez garbi, haurdunari lau tiro jotzea, edo Euskalerrriaren ize-
nean zauritua dagoen bati hotzean akabatzea.

Honetan, okerreña zera da, "ezker politikoa" dena beste zerbaitez nahasten
dela; honen ezaugarri ez baita maximalismo iluminatua, justiziaren arrazoibidea
baino. Hitz batetan: ulertzen ez dena, eta ulergaitza ere dena, borroka armatua-
ren luzapena da.

"Buru bezanbat aburu", dio gure esaera zaharrak.

Hoiek dira Fernando Savaterrek artikulu honetan erakusten dituen puntu
nagusienak; berea den ikuspuntutik ikusiak, noski. Ez gara denok eta denez bat
etorriko; iritzi batzu irazkin luzeak ere merezi dituzkete; baina, dena dela, hango
eta hemengo, ba dago hemen denontzat zer pentsa.

HERRI BATASUNAREN UKAPENA

Deia / 1983.06.18

Gure herriaren egoera politikoa larria da.

Espainiako Estatuak dituen erasobide guztietatik Euskalerrria ahultzeko aha-
legin maltzurretan ari da. Ez da Estatutua bakarrik; gure herriaren Unibertsitate-
aren autonomia da, euskararen etorkizuna da, nekez berreskuratu dituen eskubi-
deen ukapen lapur-baldarra da; eta indarkeriaz ezarri nahi dioten zama berria,
hau dena da gure herrian gaur jokoan dagoena.

Egoera larri honetan, dei bat: herriaren gehiengoak autatutako gizonak, eta
ofizialki, egindakoa.

Ba dira familia osatzen dutenen bilera hertsia eskatzen duten uneak, eta asa-
rreak ahaztuz agertzekoak, urrun bizi diren semeak hurbiltzekoak, anai baten
aurka esandako hitzak irenstekoak, ozenki botatakoak isilean pasatzekoak, ozpi-
nak gozatzekoak, gauza *guztien* gainetik *aitaren etxea defendatzeko* egin behar
direnak elkarrekin egitekoak.

Herria osatzen dutenen kemenak *batzekoak*.

Herriaren Batasuna exigitzen duten horietakoak.

Herriak ba daki botoaren bila esandakoetatik estuasunean botatzen den
deihadarra bereizten.

Euskalduna denak ba daki aita batek elkar ondo eramaten ez ziren semeek
eman zien adibidea: Bildu zituen seiak, eta gazteenari habar bat eskuratuaz esan
zion: "Hautsiko ahal duk habartxo hau?" Eta gaztetxoak, "klik" batez bi zati egin
zuen. "Orain bildu surtarako dauden artean lodi bereko sei –esan zion berriz–, eta
eman anai nagusiari..., ea hik, Joxe, sortatxoa eskuaz hausteko kemenik baduken".
Seme zaharrenak egin zituen ahaleginak, eta alperrik. "Hauxe diotzuet –hitz egin
zien aitak–, sakabanaturik bizi zareten anaiak banan bana arerioaren eskuetan
jostailu zarete, baina elkar egiten baduzute, ez zaituzte inork menderatuko".

Adibide ximpleak esangura handia du.

Herri Batasunak ez du Lehendakari Garaikoetxearen deia entzunaz bereak
dituen puntuei uko egin beharrik. Aski du joan eta auziaz dituen asmoak erakus-
tea, legezko denez. Ez du, honetarako, defendatzen dituen printzipioen bizkarre-
zurrik okertu behar, ez eta bururik makurtu behar ere. Edozein herritan gobernuak
hartzten ditu bi muturretan aurkakoak dituen alderdietako buruak, eta deiari eran-
tzuten duenak ez du hurbiltzearekin ezer galtzen.

Bestelako joera, integrismo huts eta ahula da.

Eta honek ez dio Euskalerrriaren instituzio nagusiari arrotzen begietan kalte
besterik egiten.



Manuel Irujo Ollo (1979).

SANTANDERREKO ALKATEA, PSOE ETA EUSKADI

Deia / 1983.07.17

Santanderreko alkateak (deitura euskalduna eta Fragaren politika!) "*Universidad Internacional Menéndez y Pelayo*"n egindako hitzaldi batetan esan duenak Espainiako prentsa guztia astindu du, eta erresumako fiskalari bidali diote jaso den testoa; laburki esanda: *Euskal Herriak eta Catalunya, herri berezi direnez gero, badutela autodeterminazioa eskatzeko eskubidea*.

PSOEko gizonak ere eskandalizatu dira!

Ez dakit zergatik, horiek berak agertu baitira orain egun batzu Latinoamerikako herriak noziten ari diren zapalkuntzaren aurka daramaten borroka armatuaren alde! Han, Ameriketara, bai borroka armatua ere; eta hemen, autodeterminaziorako demokraziak lekuetan erabiltzen duen biderik ere ez.

Baditu PSOEek aisa uler ezin direnak. Aipatzekoa da kontexto honetan PSOEko UGTk Araban egin duen bihurrikeria: Arabako mailan UGTko idazkari orokorra zenak prentsari ekainaren 18an adierazi ziona hau izan zen: Euskadiko arazo nazionalak garrantzi handia dutela politika mailan, eta gaur PSOE gai honetaz egiten ari dena ez dutela Arabako UGTkoak onartzen. "Ez dugu uste -esan zuen Arturo Val del Olmo jaunak- gobernu sozialista terrorismoari buruz hartzen ari den neurriak eraginkorrak izango direnik; bestalde, Euskadik autodeterminaziorako eskubidea ba du; ez independentziarako, baina ezagutu behar litzaioke Espainiako estatuarekin izan nahi dituen lotura moetak aukeratzeko eskubide osoa".

Eta UGTren exekutiba mailan duten *konfederakuntza* aipatu zuen honek esandakoaren oinarri bezala.

Disidentzia hau ez da berria PSOEan.

Hara Mundu Gerra amaitu ondoren, 1945ean, Eusko Jaurlaritza eguneratu behar izandu zenean gertatu zena: 1940an, Alemaniarrek Hendaiaraino heldu ziren une larri haietan, Eusko Jaurlaritzako gizonen artean asmo bat sortu zen: Osatzen zuten indar politiko guztiak naziotasunaren adierazpena egitea, delako "declaración de nacionalidad". Pasa ziren urteak, eta 1945an Baionako Paktua izenpetu zenean, Toyos kontseilari sozialistak ez zuen egin nahi izandu, baina alderdikide zen Santiago Aznarrek, bai.

Eta Aznar PSOEtik bota izan zen.

Kontuan hartzekoa da, garai hartan Eusko Jaurlaritzan zeuden alderdi errepublikarrak aisa asko izenpetu zutela Eusko Naziotasunaren adierazpena; baina sozialistak ez, batez ere orduko lehendakari zuten Llopis-en seta gogorra bait zen hau.

Llopis, orain agintzen dauden hoiek bota zuten.

Baina haren markako seta bera gorde dute gure eskubide soil besterik ez direnen aurka.

ARTURO CAMPION NAZIONALISTA AL ZEN?

Deia / 1983.07.20

Euskal Herriko semerik zintzoena bezala jokatu zuen gizon hau nazionalista eta abertzale ote zen?

Auñamendi Enziklopediak ezetz dio:

"Políticamente no se puede señalar a Campion afiliado a ningún partido político aunque en su primera juventud se sintiera republicano federal. (...) ... Deja pronto su republicanismismo (...) pero se queda con su federalismo, (...) no es ya ni republicano, ni monárquico, ni carlista, ni integrista, *ni siquiera nacionalista vasco*; (...) toda la obra de Campion es en pro del lema que estampa en sus libros: "Euskalerraren alde".

Hau da nik proposatzen dutan gaiaz Auñamendik egin dion aipamen zehatzak diona.

Bestalde, 1934ean Donostian berriz premiatu zen Campionen nobelarik aipatuena den *Blancos y negros*-i don Carmelo de Etxegarai-k egin zion hitzaurrean gauza bera esaten da beste hitzetan: "Se enderezan (sus obras) a la defensa de los ideales regionalistas, enaltecidos con calor y elocuencia, y opuestos a los desvaríos de los ideólogos y de los fabricantes de utopías". (1)

Baina ez nengoen konforme; ikusi nuen nonbait "nazionalista" bezala aitor-tzen zuela bere burua.

Bila ibili naiz, ikuspuntu hau zerbaiten argigarri izan dadin.

Eta Javier Corcuera-n aurkitu dut, honek eusko abertzaletasunaz egin zuen ikerketa zehatzean (2). Ez da egile honen iritzia, honek aurkitu duen testo bat baizik: hasten da Corcuera honek uste duen zerbait adierazi nahian, alegia, nahiz eta Campion hasieratik beste tradizionalagoak ziren Eusko Alderdien inguruan ibili (eta Sabino Aranak ere salatzen du Campionen ibilbide hau gogorki) laster hurbilduko zela nafarra abertzaletasunera. Aranarekin diferentziak bazituen ere! eta, egia, Donostiako Centro Vascon 1906an urtarrilak 7, Sabin hil eta bi urte gero, eman zuen hitzaldian esan zituen hitzak: "*Fueristas* nos llamábamos con orgullo en días de mayores riesgos que los actuales, puesto que circula un vocablo más gráfico, más intenso y totalmente expresivo y que no se presta a que bajo él se cobijen los eúscaros que quieren las cosas a medias, o sofisticadas, que es lo mismo, *sin renegar un ápice de mis antecedentes, ni profesar nuevos dogmas, ni*

adoptar nuevas actitudes, antes bien continuando mi modesta historia, renuncio al antiguo calificativo, y desde hoy me llamo y llamaré nacionalista".

Eta hau idatziz geratu zedin, urte berean inprimatu zen hitzaldia: *Nacionalismos, fuerismo y separatismo*, Tolosan, Eusebio Lopez-en moldiztegian (41.go orrialdea).

(1) Euskalzaleak, Beñat idaztiak, Donostia, 1934.

(2) *Orígenes, ideología y organización del Nacionalismo Vasco, 1876-1904*. Siglo XXI de España Editores, S.A. Madrid, 1979, 128-129 orr.

FRAGA ETA SEGURITATE SOZIALA

Deia / 1983.07.25

Felipe Gonzalez presidenteak gure lehendakaria hartu aurretik, *Fraga* errezibitu zuen.

Moncloan Fraga eta Gonzalezen artean hitzegin zena ez dakit, ez naiz azti. Sorgin, gutxiago.

Bi pertsonaia horiek *hitzegin zutenaren berri Fragak esandakoa heldu zaigu prentsa bidez*. Bat, espainolen presidentearekin eta honek ekonomiaz erabaki dituenaz ados dagoela (kontuz langileok!) eta Euskal Herrian izaten ari den esku gogor eta beroaz ere baietz (ez da berria!); eta, batez ere, gai irristakor bat aipatu du: *Seguritate Soziala*.

Dena konfirmatzen da ba: Sozialistek irabazi zutenez gero sortu zen Fraga eta Feliperen arteko ezkongai aldia aurrera doala; venezolarrek badute egokiera honetarako esaldia: "Ellos son blancos y se entienden".

Gai hau argitzeko, Kanpionek (1) Erreterian 1920an eman zuen hitzaldian erakutsi zuen silogismoaz baliatzea iruditzen zait egokien: "En Francia hay vascos que no son españoles; en España, vascos que no son franceses. Luego, lo característico y esencial de ellos, no estriba en la nota variable del hispanismo y del francesismo, sino en la constante del vasquismo. El vasco-español no es francés, pero es vasco; el vasco-francés no es español, pero es vasco. Luego el vasco no es español, ni francés, es vasco". Nik, neuk, joko beraz baliaturik zera esango nuke: Bat, Espainian bada PSOEkoa ez den espainolistarik, eta baita *franguista*, ez den espainolistarik ere; bi: baina ez da espainolista ez den PSOEkorik eta ez da espainolista ez den *franguista*-rik ere; hemendik hirugarren proposamentua: Bereizgarri eta esentziazko elkarrekikoa ez da bariabile den *franguista* edo psoelista izatea, orokorra eta iraunkorra den *espainolista* baino.

Mitxelenari omenaldia
Erreterian.



Baina zertan da nire ikuspuntuko *Seguritate Soziala*?

Instituzio hau hemen da euskaldunen eskuetan *arriskugarri*. Zergatik? Fraga eta Gonzalezek badakite orain artekoetan baino esku zikinagoetan ezin direla diru horiek eror; aitzitik, horiek dakitena da hemen esku garbiagoak erabiliko luketee-la, eta hori *ikusi egingo litzakeela*!

Garbitasunaren beldur dira politiko horiek, beraz!

Hurbiltzen ari diren hauteskundeetarako propaganda-gai polita guretzat! Etorkinak garbitasun eta dignitate piska baten bila etorriak direnez, badakite bi gauza horiek Eusko Jaurlaritzak garantizatuko lizkiotekeela ondoen.

(1) Kanpionen gaiak eraginik izan du; horien artean, Erreenteriako batzokiaren zabaltze jaietan 1920an nafar ospatsu honek egin zuen hitzaldiaren textoa bidali dit Sabin Lasak.

AUTONOMIA, SOZIALISTAK ETA UDALAK (1)

Deia / 1983.08.07

Barne-Estatutuetan erakunde federala aukeratu duten PSOEko sozialistek, "Autonomia" dute ahoan eta zentralismo jakobinoa buru-bihotzean; Fraga-ren espainol-nazionalismoak ez dio Gonzalezenari irabaziko; biak daude orain Udale-tako idazkariak ere Madrilen aukeratu behar direla esijitzen.

Zertan datza, beraz, "A" handiaz idazten duten Autonomia, herri txikieneta-ko idazkariak ere Madrilen aukeratu behar badizkigute? Erdaldunak, seguru?

Irtenbentore-bijilanteak ere bai!

Esan, orduan, zertarako ditugun gure Diputazio Foralak eta gure Jaurlaritza Autonomoa! Ez ahal dira hemengo bijilantziarako nahiko dagoeneko hemen toka-tzen zaigun Ordezkarri Nagusia eta propinaz ezarri dizkiguten hiru gobernadore, eta nahi ez ditugun gainontzeko guardia zibil, polizia (uniformendun, uniforme gabeak eta txibato agretatuak) eta gure erakunde guztietan transizioak erendetziz utzi dizkigun Franco denborako funtzionariak eta gainontzeko politiko espainolistak gainezka...!

Nork bijilatuko du hemen handik jarri edo bidali diguten hainbeste mila bijilante?!

Hemen ere esan genezake gazteleraz esaten den esangaitz edo ahokorapilo bera erabili: bijilantea bijilatuko duen bijilatzailea, bijilatzaile kaiku ederra izango duk.

Bada Espainiako Estatu honetan oker jokutzen duenik demokraziarik ezin eraike ahal izateko.

Beste giza-ekintza guztietan bezala, politikan ere beharrezkoa da, funtsezko zerbait eraikiko bada, demokratikoak diren gizon eta instituzioen arteko konfiantza baten oinarria, eta Espainian ez da lore hau erraz ematen.

Arrosa ez da, aise ikusi ahal izan dugunez.

Gero eta argiago ikusten ari gara nazional-sozialista horiekin hemen ezin izango dela *deszentralizazio* soila ere jaso. Hemen ere agintea delegatu egin behar baita, eta ezkerre ere ez da liberaltasun honetarako gauza.

Eta erraza da!

Sistema honen funtsa honetan datza: *beheko mailak erabaki dezakeenik ez du goikoak erabakiko*. Erraza da esatea, eta lojika errazekoa ulertzea, baina oina-

rrizko konfidantza zabal hau ematen ez den herrietan nekez sor daiteke Franco-Pinochet-Castroren sistematik kanpora dagoen ezer. Pena da Francopetik irten berri-berrian *Gerra* batek esate baterako, erakusten duen agintekeriarako jite despota hori!

Zertan dago gizon moeta horien ahulezia?



Andoaingo alkateak Martin agurtzen du. Anamari emazteari lorte-sorta eskaintzen diote (1997).

AUTONOMIA, SOZIALISTAK ETA UDALAK (2)

Deia / 1983.08.08

Espainian, demokrazia eraikitzeko gizonagan eta horriagan *jarri behar den* konfidantza falta da.

Haurrak balira bezala tratatzen baidituzte.

Eta ez da kuarteletako gaitza bakarrik, sozialistak ere ahulezia bera erakusten dute agintea hartzen duten bakoitzean.

Oraingo horiek diktatoreen *mesfidantza* beraz jokatzten dute, eta honek sortzen dituen *malizia*, *kezka*, *susmoa* eta *jelosia* beraz. Material hauekin kartzelak egin daitezke handiak, eta konzentrazio zelaia ere. Bai Chilen eta Cuban, baita hemen ere. Baina ezin da demokraziarik eraiki.

Oraingo aginkeriarri gure herriak nola erantzun dion?

Errepublikara garaien bezala; hara historia pitin bat: Espainian Errepublika nagusitu zenean (1931 *garrengo apirilak 14*), Agirrek berehala, 15ean, bildu zituen Bizkaiko udalak, eta biharamunean, 16an, hartu zen Gernikan Euskal Herriko Udalen Batzar Nagusia egiteko erabakia. Agirrek, alderdien arteko bideak nahi-ko galduak zeudela ikusirik, herribide zuzena aukeratu zuen, udalena; Prietori ez zitzaion gustatu; Madrilek soldaduak bidali zituen batzarra debekatzeko. Hemen eman ziguten eskuineko esku pozoindua; maiatzak 2: lau eskualdeko udalak elkartzen dira; ordurako Madrilek (apirilak 21) ezarri zizkigun *bere* "Gestoras" Diputazioetan; alkaken erantzuna: biltzen dira Iruinean, maiatzak 27, Estatutua eskatzen, eta Lizarran, ekainak 14. Errepublikako antiklerikarismo zaharrak bultzatzen ginuen eskuinera; eskuinekoak, berriz, egin ziguten betikoa, saldukeria. Bien bitartean Catalunya lortu zuen Estatutua, eta Donostian izenpetu 1932*garrengo irailak 15*, euskaldunak itxaropentzeko. Baina eskuina jartzen da agintzen, Gil Robles buru, "bienio negro" honek lotzen gaitu ezkerrarekin, eta alkateen batzarra eratzen da, orain Prieto ere bai!, Zumarragan, 1934 *garrengo urriak 2*.

Gerta daitekeena da, Errepublika garai hartan gertatu zen lez, oraingoan ere sozialistek gure udalen eta estutuaren aurkako lanetan jartzea. Gure Udalek eman dute batzar nagusia (EUDEL, 1983 *garrengo uztailak 30* Gernikan) erantzuna: badute herrian agintariarik Diputazio Forala eta Euskal Jaurlaritza. Baina utzi berria dugun historia zaharrari jarraituz: Haren ondorioak gerra eta heriotzak, fusilamentuak, kartzela eta exilioa izan ziren; sozialista espainolek garaiz beste

jokabidea izan ez zutelako. Agian, eta zoritxarrez, arrapailu berean eror gaitzke gaur sozialista espainolak eta ez garenak berriz ere. Tristeia izango litzateke gizaldi erdian bi aldiz orma beraren kontra, barrote beren atzetik eta exilio berean elkarri begira geratzea.

VIOLENCIA EN EUSKADI

El País / 1984.09.25

El País me invita a expresar mi opinión acerca de las circunstancias que rodean a un problema surgido en el centro escolar "El Ferial" de Arrasate (Mondragón), por lo que éste tiene de señal de alarma ante la conciencia de la sociedad vasca en el contexto radicalizado en que se está debatiendo; prueba de esta preocupación interna es la decisión adoptada por el Parlamento Vasco de elaborar un Libro Blanco de la Violencia, ya en marcha a través de su Comisión de Derechos Humanos.

Por aquí, y para los que vivimos el dolor de esta violencia desde dentro, hay mucha vida en juego.

Están primero las vidas humanas sin precio y en cualquiera de las direcciones en que se está expresando este pueblo; está en juego la tolerancia mínima en lo político y lo cultural, que aquí caminan a menudo juntos; se está jugando aquí y ahora la suerte de la lengua que hablan con amor, no los 300.000.000, sino los 700.000 vascos que no tienen repuesto en América, y que apenas ahora comienzan a reverdecer después de un estiaje de siglos que les secó muchas de sus raíces; se juega, también hay que decirlo, la convivencia misma de los vascos como pueblo, como nación, y no sólo en la dimensión de "las dos comunidades" de que se habla a menudo (y no con palabras-puente, sino con las de abrir zanjas entre vascos y vascos, porque necesitan los partidos centralistas fabricarse una clientela electoral a costa de un mayor desarraigo de los vascos bienvenidos desde cualquier tierra de hombre), sino que también ha mordido la violencia insensata que conducen a los partidos al corte, al recorte y a la parcelación que puede retrotraernos a las carlistadas padecidas sin gracia ni justicia por este pueblo hartado de banderizos.

Todo esto, lo queramos o no, forma parte de esta maraña hecha de violencia intravasca.

Es cierto que se había llegado a establecer en Euskadi, después de años interminables de lucha en primera línea, y con poco relevos, contra la Tiranía, un compromiso político de mínimos con el nuevo Estado de la transición, y otro reflejo dentro de nuestro país seriamente herido por las violencias heredadas, muchas, demasiadas, en que se comenzó a reconstruir con una cierta ilusión renovadora;

a pesar del lastre doloroso (por lo que tenía de interior, por lo que tenía de congénito) de una inercia de jóvenes que crió y mimó la larga violencia del franquismo contra la Libertad de todos, y que apostaron por los ilusionados máximos de la ruptura total.

Esta fue la realidad del posfranquismo, y como es indispensable que el hombre se adapte a convivir con la complejidad, apostamos otros vascos por la moderación de mínimos: el Estatuto de Guernica, mediante un inteligente pacto político que contenía un grado aceptable de justicia posible.

Así se encaminó, democráticamente, la vocación mayoritaria del EAJ/PNV hacia la primera experiencia de administración vasca moderna después de la limitada y cruel a la vez que vivió nuestro pueblo en plena guerra civil y en el exilio, y esta vez de nuevo sin Navarra; así se enfrenta nuestro pueblo, y con éxito notable, a la organización de su vida administrativa, la creación de sus instituciones políticas y culturales, logros que nadie puede negar al liderazgo audaz y consecuente del Lehendakari Garaikoetxea. A pesar de la rémora de muchos problemas, externos e internos, sin resolver; a cada avance nacionalista ha sucedido una afirmación sangrienta de la lucha armada que sostiene ETA, con la secreta esperanza de desacreditar los mínimos de la Administración vasca, y el Estado, como si quisiera mantenerlos activos, responde frenando y a veces paralizando las transferencias por un lado, y actuando, por otro, con una violencia indiscriminada y a menudo fuera de la ley moral y la escrita, que no hace sino alentar la rebeldía de nuevos jóvenes; la política de reinserciones da, a la par que algunos pasos acertados, otros, como el de la política de extradiciones, que repugna a los vascos que conocen su historia, incluida la de ETA, al tiempo que se producen nuevas violaciones indiscriminadas, innecesarias y contraproducentes, por lo que el Ejecutivo vasco y el Partido Nacionalista Vasco se niegan a dejarse arrastrar hacia un mero juego de comparsa inaceptable.

Todo este ya de por sí complicado contexto viene a agravarse a causa de las airadas protestas del PSOE aquí con los fines electorales que conocemos, criticando y ridiculizando escandalosamente los pasos dados por el país en la dirección de frenar la pérdida de la lengua nacional: introducir racionalmente, y con moderación, las pautas de reeuskaldunización, la recuperación de la lengua vasca a través de la escuela y el uso de la radio y la televisión autonómicas, el fomento del libro y las publicaciones en lengua vasca. Reaccionan ante la política del ejecutivo vasco con una espíritu intolerante y agresivo ante el hecho de que los partidos nacionalistas, que constituyen una amplísima mayoría, se ocupen de frenar,

todavía sólo frenar, el deterioro de nuestra lengua nacional, consagrada como oficial aquí, junto al castellano por la Constitución Española.

Convierten estos portavoces del PSOE y su filial PSE en impertinente "imposición" y "discriminación" cualquier medida de apoyo a la rehabilitación del *euskera*, cuando el mismo Martín Villa, que fue uno de nuestros adversarios más duros, reconocía públicamente, ¡y desde la derecha!, que el aprendizaje del *euskara* dentro del ámbito del País Vasco debería ser interpretado, no como una *imposición* autoritaria de la administración, sino como un deber cívico más para incorporarse de pleno derecho a la sociedad vasca.

No digo que en la variada y compleja aplicación de estas normas legales, la administración vasca, o los encargados de llevarlas a la práctica, no cometan errores, y hasta injusticias. Denunciarlas, me parece lógico, y saludable para todos.

Lo que no podemos en justicia es sistematizar a grito pelado y con insultos personales muy graves esta situación transitoria que exige comprensión por ambas partes. Recordemos que si queremos llegar en el País Vasco a una situación real de bilingüismo, como quiere la ley, todos tenemos el derecho de exigir que nos atiendan en la administración en las dos lenguas; y que mientras todos los vascos hemos pasado por la escuela en castellano, son los no vasco parlantes los que tienen que esforzarse en aprender *euskara*.

Como lo han aprendido muchísimos ya.

Esto es a grandes rasgos, y con la visión de un vasco nacionalista, el contexto en que se ha producido el suceso de Mondragón.

Me pueden rectificar los que han observado nuestra historia más reciente desde otra perspectiva; aduciría muchas razones más para sustentar la mía.

INTELEKTUALAK EUSKALERRIAREN AURREAN

1984.11.

I nteletuala, zer da?

Hiztegiak diotenez, zientziaz eta letraz arduratuaz, gehienbat burulanetik bizi dena; herriak zera eransten dio zorrozki: eta pixka bat hodeietan bizi dena; ba du, bestalde, pertsona zailaren fama, ez baita dogmetara erraz makurtzen; alde batekoak "komunista" eta beste muturrekoak "kapitalista", edo antzekoak, leporatuko dizkioten arriskoa dabil beti.

Euskalerrian ez dira intelektualak ongi tratatuak izan.

Unamuno kexa zen, behintzat; Mitxelenak aitortzen du geure *intolerantzia*-ren bekatu hau Baroja hil ondoan idatzi zituen hitz hauetan: "Euskal Herriari zion atxikitasunari oinarriak ez ziren osoro euskaldun askorenak, ez ta agian euskaldunik gehienek ere, eta horrexek lausotu ditu zenbaiten begiak". Geure herrian gehienbat erlijio aldetik sortu izan dira erasoak: Baroja Madriletik honeratu eta Bera-n bizitzen jarri zenean, herriko andere elizkoiak zabaldua zuten *Novelistas buenos y malos*, Aita Leon de Guevarak idatzitako liburuxka; honek amodiozko hitz hauekin epaitzen baitzuen: "Baroja, Pio: clerófobo, deshonesto"... Baina ez da erlijioa ere zergati bakarra izan; honetan eta bestetan xuxena izan zen geure "Orixe"ri ere ez bait zaio, Mitxelenaren ustetan, merezi zuen errespetua eta itzala gorde.

Mitxelena berak ere esango luke berari dagokionez zer bait.

Zeintzuk dira euskal *intelektualaren bereizgarriak*?

Beste batzuen artean, garrantzia duten bi: *hizkuntza* eta *naziotasunaren sentimendua*.

Oinarriak jarri nahi nizkioke esandakoari: Kubako gerra Espainiak galdu zuanean (1898) geratu zen agerian euskaldun intelektualen arteko diferentzia hau: alde batetik, Unamuno, Baroja eta Maeztuarentzat, gaztelera eta Espainia dira aurrebidearen ardatz, eta Espainiako 1898go belaunaldi famatu honetako buru agerienak bezala Espainian aipatzen, dituztenean, ez dira garai bereko Campion eta Arana Goiri ageri noski, hauek garai bereko intelektualak izan arren euskara eta Euskalerria goraipatzen zituztelako; eta, bestetik: Espainiar sentitzen ziren geure herritarrak Espainiak seme argitzat zeuzkan une berean, Sabino Arana espe-tzeratu egin zuten.

Hemen ez ditugu geuk muga hauek jarri, Espainiak berak egin ditu hain erabateko berezketak.

Gaur bertan ere, begira zein nabarmena den geure herriko intelektual eta politikoen artean Madrilen jasotzen diren sariak eta zigorrak.

Gaurko euskal intelektualak dituen arriskuak

Lehenaldia, orainaldiaren neurri gisa erabiltzeko joera ba da gure artean.

Egia da, alde batetik, gure herrian lehen gertatutakoak ba duela geure gaurkotasunarekin zerikusirik, baina ezin dugu ala ere iragana orainarekin nahasi; biak gaurkotasun bera adierazteko balio baluteke, geuk historian zehar izan ditugun gizonak *dena betirako esana eta egina* izango lirateke; beraz, gaur ez genuke haiek esan eta eginikoa onar besterik. Eta hau ez da egia: gure arteko igarle handienak ere ezin izan zituen esan edo egindakoak behinbetirako esan edo egin, eta gaur bizi balira, gaurko arazoei aurpegi emango lieteke segur aski.

Sabin Arana, Lizardi eta Agirre lehendakariak asko eta ongi egin zuten gure herriaren alde, baina ezina da pentsatzea haiek esan edo egindako guztiak gaur alda ezineko egia direnik. Kontuan eduki behar dugu, Sabin Arana 38 urtez hil zela, gizon gaztea oraindik; Lizardi, urtebete gazteago zela hil zen, eta Agirre Lehendakari hautatua izan zenean 32 urte besterik ez zituela; ezin esan dezakegu, beraz, gizon handi hauek gaurko geure herriaren egoeran irizpide berak erabiliko eta hitza eta ekintza berak errepikatuko zituztekeenik.

Errazegia da hau pentsatzea, eta baita alferrena ere.

Gauza bera etortzen zait burura Azkoitiako Zalduntxuetaz ari direnean.

Alfer eta errezagia da gaurko intelektual euskaldunentzat XXVIIIgo hioen hitz eta ekintzen gainean oheratzea, hontan bakarrik geratzea. Gizon handi haiek gugandik esijitzen dutena da, ez esan-egin zuten gauza bera errepikatzea, baizik eta haiek eginiko Euskalherriaren eta euskararenganako arreta eta *eskaintza bera* gaur egitea; baina, noski, *gaurko* egoerari ihardesten saiatuz.

Belaunaldien artekoa da beste gai istilugarri bat:

Ba dirudi, atzoko gizonak, guda egin zutenak esate baterako, eta gaurko gazteak, bi munduko gizonak direla. Eta pentsamolde honek egia berekin badu, ez du hala ere egia osoa berekin. Egia da, noski, bi aldi ezberdin bizi izan dituztela orain berrogeita hamar urte gazte zirenak eta gaztetasun hori gaur bizi dutenak; eta egia da, ere, bakoitzak bere gaztaroko giroa bizi ohi duela, bai historia aldetik, eta baita politika alderdiatik begiratzen badiogu ere; baina ba da berdintzaile den zerbait: gaztaro bakoitzaren *inpronta*, arrastoa, handiagoa bada ere, *gaur biak eta*

bi aro ezberdinetan bizi duten unea berdina da behintzat, hau ezin uka; eta lanean berdintsu ari dira, ez baita osorik ezberdina den zerbait inoiz egiten.

Egi hauek kontuan hartzeak ez digu kalterik egingo belaunaldien arteko diferentziaz ari garenean.

Gaur euskaldunak dugun erantzunbeharra

1.

Egiak izaten ahalegindu behar dugu; geuk esandako egiak ez du *komeniantziako egia* izan behar, *kontzientziatzako egia* baizik, eta defendatu behar dugu *askatasuna*, gizonarena eta herriarena, hemengoa eta beste inongoa, gizon eta herri guziena; gertuen sentitzen duguna lehendabizi, noski.

2.

Baikor izan behar dugu ahaleginean; Francopéan bestea zen geure ekintza, baina gaur jakin behar dugu gaurko egoerak eskatzen digun bezala jokatzeko, bakoitzak berea duen kontzientziaz, baina zerbait berria eraikitzen ari garen zentzurik galdu gabe.

3.

Hitzegiten duenak aurpegia ematen duen bezala, idazten duenak ere bere lanak izenpetuaz jokatu behar du garbi. Bestela susmoa da nagusi, egiaren arerioa eta azken batean borroka ilun eta zentzugabea.

Mugaz haruntz ezagutu nuen. Frankismoaren barruti ilun hartan anaiak-anai sentitzen ginen aro orlegi hark bazuen tinta oririk, mesfidantzarik eta baita odol gorriaren proba franko ere; baina zauri hauen eta salaketa ustel haien gainetik eta barrutik nabari zitzaion itxaropenak berekin zekarren seinale aberats hura.

Argi honetan ezagutu nuen Santi Brouard Donibane Lohitzunen.

Ez zion Santik frankismoari ihes egin justiziaren beldur: ez zuen inor hil, ez eta ere inori beste kalterik; laguntza eske etxera etorri zitzaion gazte bati zauri txar bat sendatu egin zion. Sendagileari dagokion birtutea bekatu bihurtzearen milagro beltz hau ez zitzaion justuki Santi berari leporatu: bistan zegoen aspaldidanik zuzena zena oker ikustea: garbia zena, zikin; argi zegoena, ilun, eta goien egon ohi zena, beheak jota ikusteko alderantzikatzeko nabarmena gerra eta gorroto bidetik nola etorri zitzaigun egiaztatzea.

Mendeak ziruditen urteak jadan, eta hiltzailea bera berez hil zenean, ez zen giroa guk nahi bezala berehala aldatu.

Hala ere, eragin batzu dela medio, gureganatu ahal izan genituen berriz hain gureak ziren alor batzuk; ez zen iraultza, baina geure herri-bidean aurrerantz pauso batzu emateko gauza izan ginen. Eta hemen, pauso hauek bitarteko bezala onartzen genituenak eta urrats hauek gutxiesten zituztenak hasi ginen piska bat elkarrengandik urruntzen; beraz, ez genituen Santik eta biok geure ondoren hauek modu berean juzkatzen. Bestalde, bat Bilbon, bestea Hondarribian edo Gasteizen, oso bakan ikusten genuen elkar; baina ez genuen, horregatik, bata bestean genuen sentipena inoiz galdu. Politikaren bideak ez ziren berdinak, baina bide-txurren gainetik somatzen genituen herrikotasunaren eta anaitasunaren bide zabalak gaintitzen zituzten guztiak.

Neuk Santi Brouardengandik pertsonalki gorde ditudan kezkek Euskadi eta euskara izan dira; eta gaur, gorroto zahar eta beltz hark geure artetik eraman digunean, gizon oso, bihotz-zabal eta emakorra da eredu bezala betiko geratzen zaidana.

Eta, nola ez, hainbeste maite zituen Tere, emazte sentibera, poeta hutsa, eta Eurne, Santi eta Tere, senar-emazteek hainbeste maite zituzten beren fruiturik helduenak.

NOS ESTAMOS JUGANDO EL PROYECTO NACIONAL VASCO

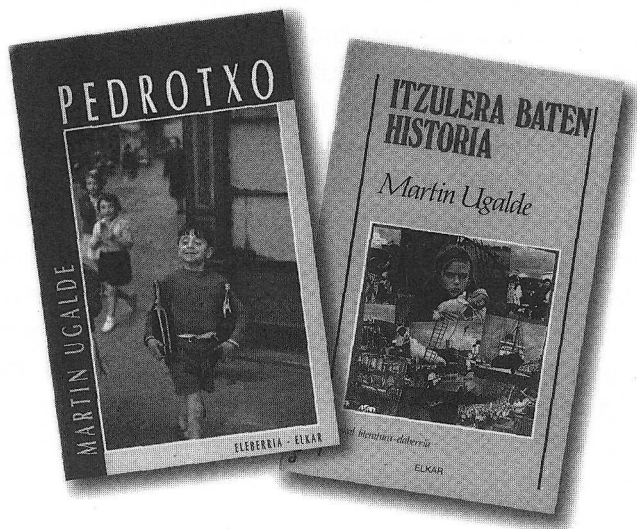
Deia / 1984.12.14

Una de las lecciones más claras que he aprendido durante mis cuatro años dedicados a la *Historia de Euzkadi* es la de que nuestra vida como pueblo, como nación, se ha venido resintiendo sobre todo de la carencia de una relación orgánica entre las regiones vascas.

Y el hecho de que esta desvinculación administrativa y política ha sido cuidadosamente cultivada por los dos Estados dominantes.

Hoy tenemos la oportunidad histórica para crear estos vínculos.

El hecho de que nuestro pueblo haya tenido que vivir durante siglos, y a la manera de otras muchas nacionalidades sin Estado en el mundo, una dispersión administrativa interior, no quiere decir que sea lo que nos conviene cuando estamos precisamente capacitados por primera vez para ejercitar nuestro derecho a



Martin Ugalderen lan askotan bizitza errealeko pertsonak agertzen dira.

formar un Gobierno nacionalista, y esto en momentos en que la supervivencia cultural y política de nuestro pueblo es de por sí difícil: Estamos a las puertas de una Europa supraestatal y también del siglo XXI, circunstancias en las que man-

tener el proyecto de poder político nacional de un pueblo pequeño, como es el nuestro, diluido de la misma manera en que nos tuvieron los dominadores dispersos y separados durante siglos, va a constituir una dificultad seria. Es cierto, por una parte, que nuestro pueblo debe mantener una forma interna de organización política, con las Diputaciones Forales, que es fruto de esta historia que ya es en parte naturaleza en la vida política interna de nuestro pueblo, pero dotada ahora de un Gobierno que asuma en su seno la dirección política y administrativa de carácter nacional, *con competencias claras y concretamente definidas*, al nivel de eficacia que exigen los tiempos.

Acudir al ejemplo de Suiza sin tener en cuenta las diferencias de experiencia histórica que separa a los dos pueblos es una trampa que puede sernos fatal. Lo ocurrido hasta ahora entre nosotros es más elocuente, y ¡no hay más que fijarse en quién aplaude fuera de casa este anacronismo!

Para mí, la supervivencia política de nuestro país es un caso comparable al que nos plantea la supervivencia de la lengua: intentar salvar la vida del euskara sin la solución de una unificación literaria para enfrentarse a los tiempos de la comunicación de masas a niveles de desarrollo que vivimos, es comparable con la de construir una Euskadi moderna en el mundo político de hoy sin la dotación de un gobierno nacionalista democrático eficaz.

La visión política de Sabino de Arana y Goiri al globalizar en Euskadi todas sus preocupaciones de supervivencia del pueblo vasco, incluida la de la unificación de la lengua, no necesita de muchas explicaciones.

Pues nos estamos jugando hoy, en cosa de días, la suerte de este proyecto nacional.

LA LLAVE ESTA EN VIZCAYA

1986.01]

La llave del Euzko Alderdi Jeltzalea - Partido Nacionalista Vasco ha estado desde su creación, hace noventa años, en Vizcaya; aquí se desarrolló mediante las raíces que pronto se extendieron en Guipúzcoa; con repercusiones políticas en Navarra de los hombres de la *Revista Euskara* sobre todo a partir de la visita del Orfeón Pamplonés a Gernika (1893) y la "Gamazada" (1894); con eco más débil pero señeros antecedentes en la Alava de Moraza y de Apraiz, y, sobre todo, con expresión de su lengua: Euskal Zaleen Biltzarra, al otro lado del Bidasoa.

No hay que perder de vista a estas raíces que supo asumir Sabino de Arana para dar contenido político racional capaz de articular la antigua realidad de Euskalerría en el moderno proyecto de Euskadi.

Vizcaya en función de una proyección nacional vasca.

El difícil momento que vive hoy el EAJ/PNV despierta entre nosotros el recuerdo de otras coyunturas en que los vizcainos supieron mantener en los momentos difíciles este rumbo, y tenemos los vascos de cualquiera de sus regiones la esperanza puesta en que sabrá elegir también esta vez, el camino que trascienda la confrontación circunstancial, con la mira puesta más allá de las luchas intestinas y los rencores personales.

Me gusta muy poco mencionar nombres propios en las circunstancias en que estos nombres son llevados y traídos sin el menor respeto político ni el miramiento humano más elemental. Pero hay ocasiones en que se está obligado a la concreción. Hay en nuestro partido dos fracciones gravemente enfrentadas: las que, al margen o no de la voluntad personal de los dirigentes políticos que las encabezan, Xabier Arzalluz y Carlos Garaicoechea, se expresan de forma tan feroz que no tengo necesidad de explicitar, porque es ya escándalo hasta más allá de las fronteras del Estado.

En estas circunstancias de grave daño para la confianza política de que está necesitado nuestro pueblo, y que es apremiante en el seno del EAJ/PNV, se ha llegado a un punto de fraccionamiento orgánico y de quiebra de credibilidad interna que no puede continuar sin correr el riesgo de un daño irreparable. El que quiera cerrar los ojos ante esta situación, puede hacerlo, y acaso con la buena voluntad de reducir daños, pero seguir pronunciando más palabras sin acciones

políticas que les den el contenido de reparación correspondiente resultan ya, a mi modo de ver, más que inútiles, peligrosas.

Así, rodando truenos, hemos llegado a ponernos ante la decisión clave a que se enfrenta estos días el Bizkai Buru Batzar.

¿Qué va a hacer Vizcaya en estos momentos en que tiene la llave de esa puerta cerrada a la concordia? Puede abrirla y dar los pasos que está exigiendo el momento, eligiendo un BBB que goce de credibilidad suficiente en las demás regiones, y apostar por la concordia y aprestarse a hacer frente a las elecciones que el adversario está ya preparado por su cuenta; o puede, por el contrario, y para hacer más fácil este desconcierto vasco, elegir para cabeza del partido en Vizcaya precisamente al líder de una de las dos fracciones que desde el momento mismo de su elección resultarían irreconciliables.

Lo que temo sinceramente es que en el caso de que se llegara a producir esta situación, las palabras de concordia y justificación que se pudieran preparar ya no cumplirían la función que han venido desempeñando durante muchos años en la sólida credibilidad del EAJ/PNV.

XIX. MENDEKO ABERTZALETASUNA XX.AREN BEZPERETAN

Eguna / 1986.10.23

Askotan botatzen digute: abertzaleok erromantikoak garela.

Erromantizismotik gatoz, bai; baina ez euskal abertzaletasuna bakarrik, baita bihotza eta imajinazioa bide direla XIX. mendean sortu ziren pentsa-moldeak eta gizona ukitu zuten beste arazoak ere. Zer besterik izan zitekeen karlismoa eta, beraz, Iparragirre eta karlismoari zentzu argia ematen jakin zuen Txaho?

Agustin Txaho, Tardetsen jaio zen 1811ko urriak 10 zituela; garai hartako gure herriaren eskolabide bakarra hartzen du: Seminarioa. Eta, kasu honetan, herritik kanpo, gainera, Biarnoko Oloronen. Gero, Iparraldeko kultur-legeen menpe, Parisa joan eta han idatzi zituen bere lehen liburuak: *Azti-begia* euskaraz (1834) eta beste batzu frantsesez, Euskal Herria eta euskara gai dituela; erlijioaz ere idazten du. Baina, gure gaurko eginkizunerako gaia zuberotar honen *ideologia* denez gero, esan dezagun Justo Garaterekin batera, lehen sozialista izateaz gainera, lehen eusko abertzalea izan zela, karlisten laguna; Eugene Goihenetxek eransten dio honi; iraultzailea ere izan zela, eta antiklerikala eta antikapitalista.

Txahok badaki (sentitzen du, hobe) karlistak ez direla don Carlos-en alde borrokatzen ari, honen bitartez gorde ahal izango dituzten *Foru nagusiak* eta *euskal nortasuna* defendatzeagatik baizik. Zumalakarregirekin 1835ean elkarriketatu zela egia den ala ez, erromantiko batentzat ez da garrantzitsuen, Txahok berak dituen galdera aberkoiei erantzuteko, Zumalakarregik don Carlos-i esan ziezaizkiokeenak baizik: "Jauna, ez ahaztu, zure kausa defendatzerakoan, nire helburu nagusia gure probintzien Foru zaharrak gordetzea dela. Zure asabek bezala, zure herriez esklabuen arraza egin nahi bazenu, neu izango nintzateke lehenengo, ez ezazula ahaztu, Errepublika proklamatu eta nire anaiei federazio iberiarra predikatuko niekeena".

EUSKO ALKARTASUNAREN SORRERAZ HITZ BI

Argia / 1986.10.27

Eusko Alderdi Jeltzalearen barruan Eusko Alkartasunaren sorrerak zer esan nahi duen.

Hau izan da *Argia* aldizkariak eskatu didana. Batetik, nik ezin diot astekari langile-bizkor honi nire eritzirik ukatu. Bestetik, lantxo hau idazteko geratu zaidan beta bakarra, Pakearen Eguna izatea suertatu den igandea da. Barruko eta nahizko bi bide-muga hauek baldintzatzen dute, bada, nire erantzuna; ez da, hala ere, ihesbide gertatuko.

Nik neuk ezin dut arazo mingarri hau barrutik besterik ikusi; izango da, bi alderdietan, gauzak kanpotik ikusten diren patxararekin hartu dutenak. Etxe-barruko ez kanpo, bestalde, ikusle bakarrik izan diren kanpotarrei eskaini diogun ikuskaria ez da ereduzkoa izan; aitzitik, lotsagarria izan da. *Alderdia* erreferentzi-puntua bezala zeukaten euskaldun eta erdaldun asko eskandalizatu dugu, eta beragan zuten itxaropen anitz suntsitu.

Hara hor kaltea, gaur oraindik neurritzeko gauza ez garen galera.

Baina honez gain, barruko garenak hartu dugun jipoia ez da, gero, arinkeri barez uxatzeko modukoa. Azken bi urte hauetan galgan pasa gaituzte behin eta berriz, dozenaka aldiz! Nire aitaren aroztegiko ohol-galgak ataratzen zuen haina txirbil, sua pizteko erabiltzen genuen txirbila!, (...). Ni neu zatiketa onartzetik oso urrun nengoen; gauza beraren lekuko naiz Garaikoetxea jaunaren kasuan, eta esan dezaket Pake Egun honen izpiritua batere lohitzeko beldurrik gabe, zatiketa-rik ez zuela inolatan ere nahi. Baina honek ez zuen bere eskuetan ezer; geuk, gai-nontzeko *kritikoek* ere ez; hemen agintea eta ekinbidea, erabakiak hartzeko gai zena zen, eta honek, Euskadi Buru Batzarreko buru zenak, ez zuen akordiatzeko ahalmena eta garaia heldu zen unean, jaurtiketaren bidea behin eta berriz hartu besterik egin.

Hau da nik neuk ikusi eta sentitu dudana.

Egia da, nire ustez, auzi honetan batez ere bi pertsona arteko ezinikusiak izan duela joko nagusia. Honen sorreran egon diren arazo pertsonalak, berezko diren jite ezberdinak daude. Bestalde, batak heredentzia politikoa berea zela pentsatzea *lojika politikoaren* barruan zegoenez gero, besteak Ajuriagerra eta Irujoren esku-tik agintebidea hartu eta gero herriaren babesa zabala iztegia izan zen. Eta hau

da, nik uste, LTH istilugarri horren oinarriak jartzerakoan jokoia oraindik gehiena zatitu zuena, eta ez alderantziz: herriak Lehendakari hautatu zuenak bazekien Aberri baten zorikaitza izan den herrialdekeriaren konponbidea, denena den Jaur-larritza sendo bat osatzean zegoela.

Diferentzia hauez gainera, izango dira seguraski, beste herrietan bezala, beste ezberdintasunak, baina demokraziak dituen bidez konponduak izan daitezkenak. Baina ez dekreto bidez eta kosta hala kosta moztekoak.

Nahikoa nozitu dugu euskaldunok kanpoko diktaturaren eraso maltzuraren-gandik, orain etxean zigor bera isilik onartzeko. Eta galga gaizto honetatik hainbeste aldiz pasarazi gaituzte bi urte hauetan, gure ahaleginak baztertu eta irrigarri moduan utzi nahi izan gaituztenean, ahalmena eta kementa, biak, "aparatoan", expulsioetarako aparatoan, zeudela uste zutenen aurka, guk Euskadi-ri zerbitzen jarraitzeko modu bakarra, Alderdi *abertzale* bat eratzea izan dela, ezinbestean.

Naiz eta izen hau debekatzeko tranpan erori bagara ere.

Fede ona, gauza ederra da oraindik.

Hemendik aurrerakoa, bi alderdien jokoak eta estiloak erakutsiko du.

EL SÍNDROME ELECTORAL

El Diario Vasco / 1986.11.14

A veces da la impresión de que en tiempo electoral debe permitirse todo; que la regla de oro de la democracia radica precisamente en esta libertad. Por mi parte sigo creyendo que el único espacio civil y civilizado que todavía queda al hombre para su supervivencia es el terreno de la práctica democrática, y que para preservarla hay necesidad de razonar los mecanismos del síndrome de esta enfermedad llamada período pre-electoral.

Las manifestaciones de estos síntomas son de orden práctico.

El caso de Eusko Alkartasuna es un ejemplo. Se discrimina su acceso normal a los medios públicos de comunicación social del País. Es tan clara la arbitrariedad, que no hace falta ser de EA para darse cuenta de la manipulación. El País lo ha hecho notar desde Madrid. Y es cínica la respuesta que recibe nuestra actitud de protesta en Gasteiz el miércoles: "Deberíamos dedicarnos a criticar las prácticas de Televisión Española, en lugar de denunciar lo que está ocurriendo en Euskal Telebista". Todos los vascos estamos cansados de las prácticas fraudulentas de los Calviños de turno en Madrid, donde nos están pasando por el embudo de las consecuencias del centralismo en este país he escrito miles de folios en mi vida; pero no por eso dejaré de denunciar al Gorordo de ocasión para señalar el descaro y la irresponsabilidad con que está practicando su juego sucio.

A mí me suele costar mucho meterme en cosas que no conozco. Pocas veces me habrán leído artículos sobre economía, administración o gerencia, que son la especialidad de Gorordo, pero la palabra y la comunicación constituyen mi único campo de trabajo, y seguiré escribiendo acerca de lo que me parece mal; lo intenté en otro diario hasta hace poco, hasta que me insinuaron que escribiese sobre "otros temas". Durante el franquismo hubiera tenido las páginas de los periódicos y las revistas abiertas de seguir esta recomendación. Ya saben mis compañeros periodistas y los que me han leído alguna vez que no soy de aquellos a los que se les puede hacer callar a golpe de consigna. Que antes de rendirme a lo cordero lucharé por decir la verdad de mi conciencia. Así he optado por salir del campo que era mi Partido cuando su aparato se ha convertido en un directorio de ordenación vertical. Cualquiera que haya leído lo que escribí cuando Franco estaba en el cielo de su poder interminable, verá que hoy, cuando los socialistas están man-

dando aquí con prepotencia, aparatajes técnicos y paracaidistas de oportunidad y la cabeza de puente pluriempleada con mandos allá y acá tratando siempre escoltado de sospechosos angelotes con corona cantando seráficamente la Internacional, escribo lo mismo. Pues estaría bueno que ahora me parara en esos pelos para denunciar la antidemocrática actitud de los que queda del PNV después de las razzias de expulsiones y ahora está al mando de los aparatos de oír y de ver que son el patrimonio precioso de todos los vascos que queremos estar informados para decidir en libertad.

Y vuelvo a denunciar este manejo, para que el vasco que no ha alcanzado a advertir todavía el fenómeno, lo compruebe por sí mismo.

A él, después, el turno de hacer uso de sus herramientas de pensar.

PAZ A TODOS LOS MUERTOS

1987.04.27

El 14 de setiembre de 1986 publicó la prensa tres esquelas impresionantes, nutridas de por lo menos cincuenta nombres cada una, todos correspondientes a "fusilados en la Provincia de Guipúzcoa entre el 19 de julio y el 13 de setiembre" de 1937, o sea, en el cincuentenario de su ejecución en territorio no ocupado por los rebeldes todavía. Siete meses más tarde, el pasado 19 de abril, se publica otra serie de seis esquelas que contienen un total de cincuenta y ocho nombres de "sacerdotes y religiosos que sufrieron el martirio por su condición sacerdotal en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya entre el 24 de julio de 1936 y el 24 de junio de 1937".

Los que han mandado publicar estas esquelas han querido, sin duda recordar a sus muertos, y yo respeto profundamente la memoria de estas muertes crueles.

A cualquiera que ha tenido ocasión de leer este recordatorio de muerte violenta le ha despertado seguramente una pregunta elemental: ¿Quién y por qué mataron a estas personas?

Aquí, como en cualquier contienda civil o militar, hay que tener en cuenta, para la exigencia de responsabilidades, de cuál de las dos partes ha surgido la preparación del ataque, del agravante de nocturnidad, si la hay, y ataca por sorpresa y con qué proporción de medios y el carácter que encierran las grandes alianzas extranjeras. Este juicio es inevitable.

Y el caso es que se alzó el ejército contra un gobierno legitimado por unas elecciones democráticas libres, y cuya Constitución juró defender, acompañándole una parte civil de la población que se estaba preparando para el ataque con armas y con encuadramientos ya hechos, algunos en el extranjero, y con listas de muerte ya confeccionadas y en nombre de Dios y su Santa Cruzada contra los "rojos" que éramos los vascos.

Una cosa demasiado simple, en verdad.

Yo, que no tenía edad para ser un contendiente en aquella guerra, pero recuerdo perfectamente este ambiente de amenazas por radio y en hojas sueltas lanzadas desde aviones que nos bombardeaban a placer en Bilbao, nuestro refugio de "rojos" en retirada desde Guipúzcoa. Pronto comenzamos a saber vía "radio macuto" (otro fenómeno terrible de guerra) que habían matado en el pueblo, en



Augustin Zubikarai eta Bernardo Estornés Lasarekin batera egin zuten Martin Ugalde ohorezko euskaltzain (1993).

mi caso Andoain, dieciséis hombres, y en Villabona y Tolosa, Beasain, y en Urnieita y Hernani, en cada uno de estos pueblos de Guipúzcoa, valiéndose de listas de terros llenas de gente conocida, algunos vecinos que no habían hecho más que enseñarnos bailes vascos o tocar el tambor en ellos, casos concretos y otros que sabíamos no habían hecho ni eso, y muchos intervinieron para guardar a carlistas y falangistas de aquellos que por sus posturas redicales de izquierda los estaban amenazando de muerte. Si eran ellos los alzados, ellos los que habían comenzado a matar en Navarra de manera escalofriante, los que eran proclives a la dinámica de la venganza y hasta de las medidas preventivas propias de la guerra de que lo que vale es matar primero, los que pensábamos, digo de otra manera que ésa de actuar, hicimos esfuerzos desesperados para controlar aquellos momentos.

Lo que quiero decir, y lo digo con orgullo de pertenecerr a esta parte del pueblo vasco "meapilas" y "vaticanistas", luchando en este desorden provocado como pudimos, podríamos llenar más de una hoja de periódico con nombres de personas de ideología contraria que respetamos y guardamos, y también de páginas de nuestros fusilados durante este primer período que no termina el 30 de septiem-

bre, fecha en que se estabiliza el frente en el río Deva, porque seguían los paseos en los pueblos y las puestas en "libertad" en la cárcel de Ondarreta en Donostia.

A partir del 7 de octubre el Gobierno Vasco de coalición instituido en Guernica, le pudo hacer frente con otra ley de guerra con orden a pesar de las dificultades, y se respetaron todos los valores civiles, morales y religiosos.

Hay aún muchos adversarios políticos supervivientes que pueden avalar esta conducta del Gobierno Vasco presidido por don José Antonio de Aguirre.

Se produjeron, eso sí, asaltos a las cárceles tras los criminales bombardeos de Bilbao; desgraciadamente, no se pudieron controlar sino tarde, de ahí la mayoría de estas listas de religiosos. Pero cuando ocurrió el desmán popular vengativo, el Gobierno Vasco tuvo el coraje y la dignidad de confesarlo.

"La actitud del Gobierno Vasco rayó en lo increíble —dice el corresponsal del diario londinense *The Times*— en aquellos tiempos, es preciso recordarlo, la verdadera versión de las matanzas de Madrid podían sacarse sólo de contrabando al exterior, como artículos sin censura escritos por corresponsales desconocidos. En la zona de Franco, la situación era todavía peor: si un periodista extranjero se atrevía a publicar una información sobre las atrocidades cometidas en su territorio, su corresponsal —fuera o no responsable— era expulsado ipso facto. Sin embargo, para los vascos, la palabra conciencia tenía un significado

dinámico. Hicieron todo lo que pudieron para expiar el horrible crimen perpetrado por la población en Bilbao, enloquecidos por los bombardeos aéreos. Aunque están en guerra, dieron orden al censor de permitir cualquier crónica auténtica de lo sucedido. Leizaola, como Ministro de Justicia, confeccionó una lista completa de los muertos. A pie de ocho de los nombres, añadió la palabra "mutilado" para decir que, efectivamente, lo había sido. A los representantes de la prensa extranjera se les autorizó la radiodifusión de estos hechos, así como a Radio Bilbao. Se organizaron funerales, con la conducción por el centro de la ciudad, redoblaron las campanas de todas las iglesias "por los muertos mártires



Martin Ugalde, Ohorezko Euskaltzain (1993).

sin gloria del nuevo mecanismo de la guerra": 194 asesinados y 30 fallecidos a consecuencia de las heridas".

Alguien puede hacerse legítimamente la pregunta de quién encarceló a los sacerdotes, cuando las iglesias estaban abiertas al culto y los sacerdotes no tenían que esconder su condición. Tanto en la retaguardia como en el frente cuando se trataba de capellanes, los que celebraban su misa de campaña con tanto fervor que los requetés del otro lado de la línea. Y con mayor, sin duda, que los alemanes, italianos, y los miembros de la Legión y los moros que venían con el "detente bala" del Sagrado Corazón.

Pero en esta guerra incivil que trastocó todos los valores se dieron casos de subversión, de armas escondidas en las iglesias, como se dio, para dar un ejemplo concreto guipuzcoano, en el Buen Pastor de Donostia, y que fueron recogidos, para evitar problemas, mediante la intervención de Aitzol, luego tan horriblemente maltratado y fusilado en Hernani.

La pregunta fundamental sigue en pie: ¿quién trajo esta guerra? y ¿quién trajo a los aviones y aviadores que bombardearon Durango dejando las tres iglesias destruidas con 520 personas debajo de sus escombros, entre ellos un sacerdote celebrando y catorce monjas esperando tomar la comunión y resultando heridas 730 personas? Estos nombres de los muertos 26 días antes de lo de Guernica, podrían llenar fácilmente de esquelas páginas de periódico. Y, ¿quién es responsable de que los alemanes de la Legión Cóndor saliesen de sus bases de Vitoria/Gasteiz y de Burgos para en tres horas y media matar 1.654 personas y herir 889, destruyendo y quemando con bombas de azufre la población civil de la ciudad, que llenaría de nombres un periódico?

¿Quién dijo entonces que eso era mentira, y quién tuvo que rendirse a la evidencia de que era verdad el hecho y la autoría cargada sobre los vascos "incendiarios"?

Si los que han publicado estas esquelas en dos tiempos han querido recordar a sus muertos, sin más, están en su perfecto derecho, y yo respeto profundamente su memoria. Este artículo va dirigido a aquellos que pueden pensar hoy, al leerlos, que estas líneas eran las únicas posibles, y que correspondían a una situación que ellos no tienen hoy por qué juzgar de otra manera si no contrastan con otras listas de la guerra criminal que ha cambiado el rumbo de este pueblo nuestro durante cuarenta años, y ha dejado rastros que aún viven en las violencias en que estamos enredados cruelmente, y del que pido: "Paz a todos los muertos".

EUSKARA ETA POLITIKA

Hondarribia / 1987.07

Ea adierazi nahi dudana hitz gutxitan esateko gauza naizen.

Euskara niretzat gure herriaren arnasa da, eta diglosiaren anestesia maltzurrez beste hizkuntza bat sartzen badigute, zikiratu gaituzte, eta eunuko huts bilakatuko da euskalduna eta euskalerria.

Eta akabo Euskadi.

Adios.

Euskararen aurkako erasoak zaharrak dira; bizpairu liburuetan ahalegindu naiz hauek eta berriagoak salatzen. Gure hizkuntzaren etsaiari, gerra! Ez dira, halere, euskararen arerioa guztiak kanpotik etortzen; askotan euskararen areioa euskalduna da; bere burua gorrotatzen duelako, alferkeriaz euskararen aldeko protesta alferrean bizi dena, eta baita, suertatu daiteke, euskararen alde lanean fin ari diren batzu ere.

Hauek, azken finetan, euskararentzat kaltegarri gerta baidaitezke.

Eta mekanismo erraza da: Euskarak, euskara bezala, gure herriko abertzaleak biltzen ditu, gure herriko kulturbidea indartzen du. Politika da, askotan, honek ekar dezaken politikeria medio dela, gure zatiketa bide. Ez dut esaten, noski, politikarik egin behar ez dugunik; egin behar dugu, bakoitzak bere den bidetik, eta bakoitzak horretarako dituen egunkari, aldizkari eta liburuen bitartez, eta hitzaldietan, bileretan, horretarako diren bide guztietan, eta hemen euskara erabiltzerik bada, hainbat hobe.

Baina ezin egin duguna zera da: gure herriak euskara aurrera atarako bada herritarrak euskara irakurriaren bideak ibiltzeko aldizkari bat sortu, "*Hondarribia*" eta egoera honetan euskal herraminta eder hau politikeria bat egiteko tentazioan erori.

Neuri ajola gutxi zein taldek egiten duen hori, denak gaitzetsiko bait ditut.

Gure artean politikoak diren arazoak eta borrokak haizatzeko bada beste biderik. Eta gure herrian euskara irakurrarazteko bide bat, eta ona, ondo egina, sortu eta gero, bide hau hondatzeko bidetik ihes egin behar dugula uste dut.

Kasu berezi honetan, euskara da gure politika eta partidua.

EUSKARA ETA ASKATASUNA

El Diario Vasco / 1988.03.27

Edozein kazetarik eta idazlek bezala, neuk ere izan ditut nire iritziak direla eta makurraldiak. Batzuk mindu nautenak, eta hauetako bat don Manuel Irujorekin topo eginaz, hain xuxen; neuk gizon handi hau maite nuen neurri berean egin zidan min neuk Caracasetik. Alderdi aldizkarira (urri-azaroa 1964) bidali nuen: "Euskadi: ¿a dónde vas?" artikuluari eman zion titulo bereko erantzunak.

Nik gauza bat esan nahi izan nuen, eta hark arrazoi handizko beste alderdi batetik heldu zion gaiari.

Askotan gertatzen dena.

Neuk esan nahi nuena zera da: Gure herri osoan euskararen hazia zabaldu eta hazi horren fruituak emateko gai izango litzateken egoera politiko baten lorpen osoa nahiago nuela, Euskadi independente besterik ez den batena baino. Zergatik? Badakitelako euskararen garaipen honek berez exigitzen duela politika-koa!

Gaur oraindik, 24 urte gero, kezkatuak gauden euskaldun eta abertzale guztiok badakigu, gure herria euskalduntzeko beharrezko dituen kondizio politikoak zeintzuk diren euskararen diglosiarik gabeko nagusitasuna, Euskal Herria egizkoa izatea eskola eta Unibertsitatea, administrazioa, dena euskalduna, lortzeko. Neuk ez dut Irujo jaunak ulertu zuan bezala, politikako bidea gaitzesten, baizik eta, aitzitik, euskararen paradiso honek berez politika bidea guztiak gaindituak dau dela suposatzen. Bestalde, ordea, politika bidearen jo-mugak onak iruditzen bazaizkit ere, badakit, eta orain arteko probak lekuko, gehienez ere irlandera gabeko Irlanda antzeko lorpena izango genukela.

Hau zen, funtsean, neuk esan nahi nuena, noski.

Gaurko euskararen egoera garai hartakoa baino hobea bada ere, nahiko kezkatu gaude "Bateginik" osatzen dugun alderdietakoak garen eta ez diren guztiak; egindakoa ez da gutxi, baina ez da aski; horrexegatik ari gara ahal dugun neurrian mintzaira eta idatzitako euskara bultza nahian; lehen mailako eskolatik hasi eta euskaldunen alfabetatzetik pasa eta beharrezko dugun egunkaria eta dugun liburugintza polita, dena bultza nahian; oraindik asko baino gehiago falta baitzaigu!

Egia esan Independentzia eta euskara, biak nahi ditut, zati ezinak direlako.

Neu politikaren jokabide demokratikoaren bidetik ibili naiz beti, aspaldidanik, baina beti euskararen jomuga galdu gabe; honek bakarrik emango baitigu politikoki helburu hori lortzeko ibili beharko ditugun aldats eta gainbeherak eusteko kuraria eta kemena.

Ez ginen neuk miresten nuen don Manuel handia eta ni, koxkorra, ongi ulertu garai hartan; baina ordurarte eta geroztik beti konpondu izan ginen bezala, laster ulertu nuen neuk bere puntua, eta hark ere bai nirea.

Maiz gertatzen ez bada ere.

IÑAKI ASPIAZU: PROMESA BATEN HISTORIA

El Diario Vasco / 1988.04.06

Oraindik exiliorako aukeratu zuen, Argentinan etengabeko presoan aldeko lanean ari zela eraman du Iñaki Aspiazu apaiza heriotzak.

Egindako promesa betetzearren.

Gerra hasi berrian sartu zuten 26 urteko apaiz gaztea Azpeitiako herri-gartzelan, bere herriko presondegian bertan, eta biziak eta hilak elkarrekin bizi izan zuten agoniako denbora zoro eta izugarri hartan egin zuen promesa hau; bizirik irteten bazen, bere bizia presoan egoeraz arduratzeari eskeiniko ziola, eta eskaintza honen eraginez oraindik, 78 urte zituela, hil berri zaigu. Orain gutxi, Hondarribiko betharramiten egoitzan ETBrako egin genion bideoa dela eta galdetu nion noiz itzuliko zen, berton geratzeko, Euskalerrira, eta hala erantzun zidan: "Neu egiten ari naizen lanean txandatuko nauena aurkitzen dudanean".

Ez da erraza izan, nonbait, eta, hala, beste euskaldun migrari eta erbesteteratu askok Ameriketara irabazi duten izen onaren beste lekukotasun pertsonala Argentinan landatu nahi izan balu bezala.

Hemen amaitu edo hasi duen lana esan nahi ditut bi hitz.

Aurrena Frantzia

Azpeitia eta Euskalerritik ihesari emanda exilatu behar izan zuenetik (1937) bere hitza betetzen saiatu zen; Frantziako Elizak Lille hiriko "Missionnaires du Travail" (Lanaren Mixiolariak) erakundean egin zuen bere gertaketa; gero, Verdir Parisko kardinala eta Dax-eko Mathieu gotzaia buru zituen Euskal Errefuxiatuen Laguntzarako sortu zuten instituzioan egin zuen eten gabeko lana, hurrekin ere, eta 1933an mundu-gerra lehertu zenetik laster, 1940go apirila aldera, beste euskaldunekin batera sartu zuten Gurs-eko konzentrazio-zelaian; Frantziaren porrota egun batetik bestera zain zeudenez gero, frantsez polizia bera, Ibarnegaray tarte-ko, errefuxiatuen erreakzioaren beldur ziren, nonbait don Iñakik han ere aurkitu zuen laguntza emateko bidea; han ezagutu nuen neronek, oraindik gaztetxoa, eta lagundu egin zidan handik alemanak etorri aurretik, ekainak 20 inguru, beste tolosar bat lagun nuela Zibururaino alde egiten. Gero, Gestapok jarraikatutako pertsonaiei laguntzen aritu zen, eta alemanen aurka Ordoki buru zela "Gernika" bataloia sortu zenean, don Iñaki izan zen bere kaperaua.

Mundu-gerra amaitu zenean, demokraziari irabazleek egin zioten iseka gaiztoaren oldarrak bultzata joan zen Buenos Airesera.

Kaperau Argentinan

Bi urte gero, 1947an, kazetari gisa hasi zen hiriburu honen presondegian espetxe-ratuentzat tratu hobea eskatzen. Bost urte gero, 1952an, izan zen Argentinako Penitentiaria Nacional-eko kaperau izendatua, eta sei urte gero, 1948an, argitaratu zuen Latinoamerikako "Estudios y Acción Penitenciaria" izeneko Lehen Kongresuan eman zuen "El concepto cristiano de la pena y características del tratamiento penitenciario" hitzaldia. Urtebete aurretik sortua zuen, 1957an: "Secretariado de Ayuda Cristiana a las cárceles" eta honen babesean: "La casa del liberador". Ari zen, bada, Azpeitiko gartzelan aspaldi egin zuen promesa betetzen, eta eragintasun handiz, gainera: "Clarín" Buenos Airesko egunkariak egin zion elkarrizketa batean kazetariak aditzera ematen du Aita Aspiazuren eskutik pasatzen zen "%12 bakarrik itzultzen zela lapurretara". Apaiz eta euskaldun abertzale izaten jarraituz, noski, Euskal Kleroak 339 apaizen firmekin garrantzitsu hura hiru urte gero, 1960an, argitara zuenean, hor zehoen bere izena, eta eragina ere, Argentina-ko euskaletxeetan eta Latinoamerikako hiriburuetan; urte honetan bertan heldu zen Caracasera, Ameriketako euskal kleroaren mezulari bezala, eta neu Euskal Etxeko buru izatea suertatu zenez, lagundu nion hango telebistan bere agerraldiak prestatzen, eta biok gai hori eta frankismoari buruz zegokionari esan eta egin genituenagatik Enbaxada espainoletik madarikatuak eta mehatxatuak ere izan ginen, baina ez zuen honegatik Caracaseko telebista, ezta gobernua ere, noski ikaratu, eta don Iñakik esan behar zirenak esan zituen garbi asko, bi egunez emandako hitzaldietan; oso baitzen hizlari iaio eta aberatsa edozein hizkuntzatan. Laster, izan zuen beste agerraldi publikoa, orain Europan, eta Batikano II martxan zegoela (1962-1965); garai hartan argitaratu zuen ageri bategatik izan zen Madrilen Tribunal de Orden Público delakoak sei urte eta egun bateko gartzelaz zigortua.

Harrapatu ezin bazuten ere.

Noizpait ukitu zuen Francopelan emandako amnistia batek, eta 1974ean, bere lagun mina Ildefonso Gurrutxaga, historialaria, Donibane Lohitzun gaixotu eta Barriola-tarrei esker ongi eta etxekoek zaindua, Donostian hil zenean, hor izan zuen don Iñaki bere ondoan.

Liburu argiak ere idatzi zituen: "7 meses y 7 días en la España de Franco" eta "El caso de los católicos vascos", biak bizpahiru hizkuntzatara itzuliak eta zabal-kunde handia izan zutenak.

Herriratu nahi izan zuen, erbesterratu guztiek bezala, aparteko argia eta lan-
gilea izan genuen apaiz honek, baina bere hitza ongi bete nahi izan zuelako ezin
ahal izan du.

Hala ere, ez al dago Buenos Aireseko hilerria Euskalerritik gertu?



Alberto Onaindiarekin.

LOS PARTIDOS VASCOS Y EL EUSKARA

1988.09

Se da por supuesto que la labor de un partido político consiste en proyectar el progreso aprobado por su base en el campo de su actuación práctica.

Liderándolo.

Los líderes facultados por la base para actuar políticamente en su nombre no pueden estar preguntándose todos los días sobre lo que su base piensa acerca de todos los temas en que incide su acción, sino que ésta aspira a que sus representantes actúen de acuerdo con los principios democráticos esenciales de su ideología, la información más completa posible acerca de cada tema y el juicio que les merece cada momento político.

Acerca del tema de la *lengua vasca, del euskera*, se advierte una sensibilidad diferenciada entre el carácter nacionalista vasco o no de cada partido político con implantación en Euskadi.

Para un *partido nacionalista* vasco, la defensa del euskara constituye un rasgo fundamental: hace la constatación del valor cultural de la lengua como medio de comunicación y su asimilación política por parte de los Estados, y en cuanto al *euskara*, propiamente, las heridas sufridas por su postergación y su persecución según los tiempos, y la constante de su reivindicación en la larga supeditación de siglos en los escasos y cortos momentos de vida democrática que nos ha librado de la oligarquía centralista y sus instrumentos. Sin embargo, no todos los partidos nacionalistas han llegado aquí a determinar el modelo lingüístico apto para sobrevivir primero y proyectarlo después hacia el futuro: el modelo de lengua escrita unificada que le permita desafiar el difícil obstáculo de su actualización, la única posibilidad de su supervivencia de acuerdo con las conclusiones de *Euskaltzaindia*, en la que viene trabajando científicamente desde principios de siglo los lingüistas más capaces de nuestro pueblo y del exterior.

Y en cuanto a *los partidos vascos no nacionalistas*, llama la atención su falta de sensibilidad ante la lengua vasca, al no plantearse siquiera la necesidad de proteger este valor cultural, ahora lengua oficial, y al no asumir que constituye un bien que afecta a todos los vascos sin excepción.

Además que, piensen como quieran, no pueden menos que asumir lo dicho y hecho durante este último decenio a través del Estatuto de Gernika y su fruto más importante, el Gobierno Vasco. Se estableció el Bilingüismo Legal a través del

Parlamento, reconociendo al euskara como lengua oficial del País. Es cierto que ya es menos frecuente encontrarse hoy con personas y partidos que nieguen a los vascos su derecho legal para poder utilizar su lengua autóctona a todos los niveles; pero este reconocimiento teórico no conlleva la movilización automática de la sociedad, y esta falta de apoyo y de interés de algunos sectores de la población vasca resulta dramática allá donde la responsabilidad es mayor, en algunos partidos democráticos a los que corresponde una función pedagógica que permita colmar el foso del grave error político cometido por el centralismo español retrógrado y despótico contra la lengua de nuestro pueblo.

Para que esta ley democrática de reparación funcione, hace falta, entre otras cosas, que el uso de la lengua se haga necesaria, y funcione en los organismos oficiales a todos los niveles de la administración; para esto hace falta que los empleados, al menos al comienzo los que tengan contacto con el público, sepan hablarla, sean *bilingües*, porque el derecho que se nos reconoce a los vascoparlantes no tiene sentido si no existen a estos niveles otros vascoparlantes indispensables para la comunicación; y no sólo en las zonas geográficas más euskaldunes de nuestro país, sino en toda su geografía, porque sólo así tendrá el vasco que es euskaldun la oportunidad de hacer uso del derecho de utilizar su lengua, que es oficial en el País, allí donde vaya dentro de él.

¡La democracia exige a veces estos sacrificios de reparación por parte de los fuertes, de los que son más y además mandan desde Madrid, para que los que sean menos se sientan también protegidos en sus derechos humanos más elementales!

Sabemos que hoy sólo uno de cada cuatro habitantes sabe euskara, y a veces en un nivel mínimo, sin escolarizar, por las razones de imposición y discriminación ya conocidas; en cambio, la totalidad de la población habla castellano por las razones de escolarización discriminadamente impuesta en esta lengua en exclusiva, prohibida la vasca; en estas condiciones que nos vienen dadas, es, pues, de simple racionalidad, de sentido común, y de justicia, que se comience a reconocer el lugar que corresponde a nuestra lengua, que es oficial y propia, autóctona, de este pueblo.

Bienvenidos los muchos que se están integrando a este espíritu de la ley, de la razón y del sentimiento, asumiendo su aprendizaje como un deber democrático en correspondencia a otros derechos, y al mismo tiempo como algo personal que se exige uno a sí mismo. Este es, en verdad, el mecanismo democrático por el que se puede integrar uno con más eficacia en la Comunidad Vasca.

Tanto a nivel individual como de partido político.

MARITXU BARRIOLA (1908-1988)

El Diario Vasco / 1988.09.29

Maritxu Barriola Irigoyen Donostian jaio zen 1908an.

Bere hiletan aita Gogorzak ongi esan bezala, Maritxuren goiburu edo lema Euskal Herriaren iraupena izan zen; alegia, Herri honek berez sustraietan dakarren bereizgarria, Euskaldun izatea, ez dadila galdu: lurralde honetan sortu zenetik orain arteko milaka urte iraunarazi dion herriak ez dezala hari hori eten.

Galduaz gero, Laboak hain duinki abestu dion txori libre hura ez bailitzateke gehiago txoria izango.

Maritxuk hau bere familiako izpirituz eta gero honen zerbitzuan egindako lanez ikasi zuen. Donostian 1813go abuztuaren 31an gertatu zen suteak 600 etxe erre zituen, hilak eta zaurituak kontaezinak; bazirudien Donostia betirako suntsi-tututela.

Baina astebete gero bildu ziren Zubietako auzoan Donostiako alkate jauna eta "pertsona printzipalak", eta berehala hiri berria eraikitzeko lanetan hastea erabaki zuten. Hauen artean zegoen Zubietako Irigoyen jaun bat eta Maritxuren ama zubietarraren osabeharena zenez, honi jarri zioten Donosti berri-ederrean Irigoyen familiari zegokion domina.

Avelino Barriola, Maritxuren aita, donostiarra zen. Lau anaiak jarri zuten Hernani kalean, gazte zirela, zapategia bat; uda partean Espainiako erregin zaharra Donostiaratzen zenean, bertara joaten zen zapata erosoak eta politak egin zezakien. Avelino euskaldun abertzalea zen, Donostiako zinegotzi izan zen; honek eskatuta sortu zuen Udalak Escuela de Lengua y Declamación Euskara, eta euskal idazle eta antzerkigile famatua izan zen: "Meza Berria" (1908), "Aldiz-Aldi", "Zulo madarikatuak", "Zorigaiztoko Egunak" (1910), "Gai dagoenaren indarra" (1915), "Maitasunak" (1923). Monologoak: "Brokoliyo". "Goi Argi", "Zozoarro", "Mez Berri-ya", (1909an argitaratuak).

Iñaki Barriola, Maritxuren anai zaharrena, sendagile ospetsua, euskaltzaina, euskal kazetaritzan aritua da, zenbait hitzaldi eman ditu, eta gure herriko Sendagintza dela liburu jakingarriak idatzi ere bai; bestalde, Francopcan espetxe zigorra luzea jasan zuen euskal Herriaren alde lan arriskugarria egiteagatik.

Maritxu bera: Emakume Abertzale bat zen (1930) eta gero lan asko egina da; Poxpolinen mugimenduan Kursaalera jaialdietan, eta antzerkietan, eta gerra

sortu zenean zortzi urtez atzerriratu bizi izan zen: Intxaustik Jatsun sortutako haurren euskal kolonia, Koro ahizparekin eta Tolosako Urkiolatarren Tere eta Lupe ahizpekin, lan ederrik egin zuen haurrak euskaldun hezi eta zaintzen. Zortzi urteko exilio honetan galdu zituen Maritxuk ahizpa Merxe, Paultxo Benezuelan, ama gero Donostian, "eta gu ezin etorri!", eta azkenik aita (Pau, 1944).

Maritxuk esaten zuen bezala: "Lau urtetan lau heriotz ikaragarriak!".

Sei hilabete gero itzuli zen, eta Donostiako polizia hainbat jarraikatu zuen, baina hala ere hara oso laburki Maritxuk egindako lan batzu:

Lehen liburuak isilpean argitaratu ziren: "Meza liburua", 7.000 hilean hamar pezetaka banan bana salduak (Patxi Unzurrunzagak enkuadernatuak); "Xabier" eta "Martin Txilibitu", bakoitzetik bi edizio, fotokopiaz, hauek ere, eta Patxik enkuadernatuak; "Kenpis", eta honengatik multatua izan zen, Monseñor Mathieu bitarteko ibili bazen ere. Erresistentziako gizonak bere etxean zuten gordelekua: luze egoten zen bere etxean, Ajuriagerra bereziki.

Laburki emateko, hara hemen Barriola-Irigoyendarrak mendez-mende zernola aurrera eraman duten euskal senaren haria; Maritxu berak gaurko euskaldunoi eskatu bezala; eta lehen honelako enpleoa eman duenak badu gainontzeko-ei eginbide bera eskatzeko eskubidea.

JESUS MARIA DE LEIZAOLA (1896-1989)

Conferencia / 1989.09.07]

"Fundación Sabino Arana"k Bilbon, 1989go irailaren 7an Leizaola jaunari eskaini zion omenaldia.

Gaurko nire agerraldi honetan, Leizaola jaunaren *Lehendakaritza* gogarazi nahi dut, eta bere *euskalduntasuna* eta bere *zuzentasuna*; ez beste doairik ez zuelako, baizik eta aukerak egiterakoan hiru hauek gehien balioztatzen dizkiodalako baizik.

Hara nire zergatiak:

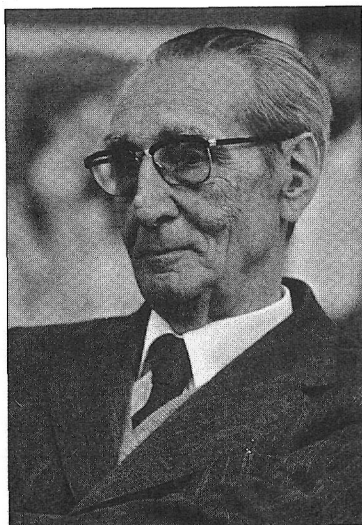
1. *Lehendakari* zela ezagutu nuen pertsonalki 1972an, EAJk hil berria zen eta oraindik hain gogoan dugun Joseba Rezola jaunaren ordezkari lan egiteko aurkeztu ninduen. Bazuen Leizaola jaunak tratatu pertsonalerako berezko hotsasun bat. Hau sentitu nion lehen aldi hartan. Laster joan nintzen konturatzen bere diskretasunaz, bere kultura handiaz eta jendeaganako zuen errespetuaz, bereziki Jose Antonio Agirre ganako zuen debozioaz eta honen bidetik Jaurlearitzak eskatzen zion zerbitzuarenganako zuen leialtasun osoaz.

Honek beti hunkitu ninduen.

2. *Euskalduna* zen Leizaola jauna burutik oinetaraino. Donostiako bere familiatz gain, Zubietako "Barazar" baserria, eta hemen batez ere bere aitaren ama, nafar jatorriko bere amona, zuen euskaldun iturri berezia, eta gero hau izan zen bere euskararekiko zutoina: euskaraz eman zituen bere gaztaroko lehen hitzaldiak, eta gero euskaraz idatzi zituen prentsarako bere lehen artikulak, *Argia*-n, 1921an, 25 urte zituela.

Geroztik asko idatzi zuen euskaraz, baita euskal literatura gai dela azterketa liburu franko ere, eta *Alderdi* aldizkarirako artikulua asko idatzi zuen gure herriko hizkuntzan.

3. *Zuzentasuna* zuen beste seinaleetako bat.



Jesus Mari Leizaola, lehendakari ohia (1982).

Hau, oraindik idatzi gabe dagoen gertakizun baten bidez erakutsi nahi nuke: Poliziak 1973go urriaren 19an bota ninduen Iparraldera. Telefonorik ez zuen etxebizitza batetan jarri nintzen bizitzen familiarekin, eta abenduaren 20an, goizero bezala, Mikel Isasi alderdikidearen etxera jaitsi nintzenean, Carrero Blanco-ren atentatuaren berri ematen ari zen Espainiako telebista saioa ikusten aurkitu nuen. Hitzegin nuen hemendik telefonoz Lehendakari jaunarekin. Egun mugitua izan zen hura, eta gabean, goizaldeko lauak aldera, heldu zitzaidan Mikel alarman, esanez ETAkoak etorri zitzaizkiola, "pipa" eta guzti, eta hurrengo goizean Miarritze-ko Parme Aireportutik irteten zen egazkinean joan behar genuela derrigorrez elkarrekin Parisera Lehendakariarekin egotera!...

Eta kontatu zidan zer gertatu zen.

Hala, hurrengo goizean han ginen Isasi eta ni Aireportuan bederatzietarako. Han zeuden dagoeneko Iñaki Mujika-Arregi, orduan buru zena, nik uste, Txomin Iturbe, Peixoto, Mikel izeneko oñatiarra eta beste bat; guk agurtu genituen, haiek erantzun, eta hor jarri ginen hizketan "gure" arazoa aipatu ere gabe.

Arazoa hau zen: Lehendakari jaunak Parisen, egunkariek egindako galderei zera erantzun zien: "Berak ez zuela uste Carrero-ren hilketa euskaldunek burutua izan zenik", gainera, ez zela gure estiloa, edo antzeko zerbait. ETA-k, berriz, formalki baieztatu nahi zuen bere ekintza!, eta Lehendakariaren errekifikazio baten bitartez, hain zuzen.

Geuk adierazi genion Leizaola jaunari telefonoz zertara goazen.

Goiz hura luzea egin zitzaigun: egazkinaren irteera atzeratu egin zen, arazo teknikoak zirela medio, eta azkenean bertan eman ziguten bazkaria. Mahai batean jan genuen. Euskaraz nik gai guztiak ukitzen nituen, haiek lagunkiro jardun, baina auzi nagusia inork aipatu gabe.

Parisera heldu ginenean, Mikel eta biok taxia ahalik eta bizkorren, arineketan, hartu genuen, ETAkoek baino lehenago heldu eta Lehendakari jaunarekin aurretik hitzegiteko. Eta honetan ari ginela heldu ziren bostak, eta atarian zai! Lehendakari jaunak berehala hartu zituen bere bulegoan eta adierazi zien: alegia prentsari bere asmo bat besterik ez ziola azaldu, eta batez ere kontuan edukiz norbaitek gogo txarrez euskaldunen aurka botatako gezurrezko salaketa izan zitekeelako. Besteak, berriz: publikoki desautorizatu zituela, bai, eta orain publikoki adierazi behar zuela prentsako nota batez ETAko talde bat Pariseraino bere bertsio jatorra baieztatzea etorri zitzaiola.

Lehendakari jaunak ulertu zuen egoera, bere buruaren jabe ziren gazte euskaldun haiek bere ekintza salatzea zetozen, politikoki garrantzia zuelako, beraz

prentsarako berak izenpetutako nota batez gain, *Le Monde*-era telefonoz dei bat egin arazi zion Jose Maria Azpiazu idazkari jaunari, esaten nota hura pertsonalki zeramatenak ETAko partaide ezagunak zirela.

Eta halaxe, Lehendakari jaunak zuzentasunez jokaturik lortu zuen arazo hura istilu gehiago gabe amaitzea: lehenengo aldiz, euskaldunak babesteko asmoz, eta gero, egiak agintzen zuena adieraziaz: bada, zentzu beraz ikusi nuen jokatzeko Lehendakaria 1975 arte beragaz egon nintzen bitartean.

Versión castellana:

Quiero destacar tres aspectos de la personalidad del señor Jesús María de Leizaola: como *Lehendakari*, su actitud como *euskaldun*, y su *rectitud moral*.

1. Lo conocí siendo ya *Lehendakari* el año 1972, cuando me presenté a él propuesto por el Partido Nacionalista Vasco como su Consejero en sustitución del entonces recién fallecido y siempre querido y recordado Joseba de Rezola. Tenía el señor Leizaola de entrada una cierta frialdad en el trato personal. La percibí en esta primera ocasión. Pronto me fui dando cuenta de su discreción exquisita, de su impresionante cultura y del respeto que profesaba a los demás, sobre todo la devoción que sentía por José Antonio de Aguirre, y a través de él su entrega total a los trabajos y sacrificios que les exigía aquella hermosísima Presidencia del Gobierno Vasco, que constituía una auténtica travesía del desierto inmenso de tantos años de exilio.

Esto me impresionó siempre.

2. El señor Leizaola era *euskaldun* de una sola pieza. Los cimientos del amor a su lengua los heredó de su casa donostiarra, sí, pero, como él mismo me refirió más de una vez, sobre todo del caserío "Barazar", en Zubieta, y aquí sobre todo de la madre de su padre, la abuela descendiente de navarros venidos al lugar hacía tres siglos. Esta influencia radical es la que lo llevó a dar sus primeras conferencias y mítines juveniles en euskara, y luego a escribir sus primeros artículos para *Argia* de Donostia en 1921, con sus 25 años, también en euskara.

Después escribiría importantes volúmenes dedicados al estudio crítico de la literatura vasca, y en la revista *Alderdi* y otras de su época colaboró muy intensamente, sobre todo en euskara.

3. Otra de sus dotes personales era su *integridad moral*.

Quiero ilustrarla con un ejemplo que voy a hacer público por primera vez: La policía me expulsó a Iparralde el 19 de octubre de 1973. Tenía en Donibane un

domicilio sin teléfono, y cuando en la mañana del 20 de diciembre llego, como todos los días, a casa de mi compañero de partido Mikel Isasi, me lo encuentro sentado ante el aparato de televisión: la Televisión Española estaba dando las primeras noticias acerca del atentado contra Carrero Blanco que había tenido lugar unas horas antes. Hablé con el Lehendakari por teléfono. Fue un día movido, y en la noche, serían las cuatro de la mañana, llega Mikel alarmado diciéndome que le acababan de venir a casa unos miembros de ETA, con "pipa" y todo, conminándole a que me citara para estar los dos en el aeropuerto de Parme en Biarritz para el avión de la mañana que nos llevaría a París.

Y para exigir al Lehendakari una rectificación...

Y me lo cuenta.

Nos presentamos en el aeropuerto como a las diez, y ya estaban cinco de ellos: Iñaki Múgica Arregi, entonces máximo responsable, según creo, Txomin Iturbe, Peixoto, un oñatiarra de nombre Mikel y otro. Los saludamos, y me quedo a hablar con ellos en euskara sobre el tiempo, sobre los temas vascos del día, pero sin hacer ninguna referencia concreta al "asunto" que nos había reunido para este viaje.

El "asunto" era el siguiente:

El Lehendakari, respondiendo a las apresuradas preguntas de la prensa después del comunicado dado por ETA, había reaccionado diciendo que "no creía que aquel atentado de muerte lo hubieran ejecutado los vascos", que no era nuestro estilo, algo así. Al enterarse de esta declaración, ETA quería que el señor Leizaola se retractara mediante una nota suya oficial a la prensa de París.

Nosotros ya le habíamos adelantado esto por teléfono, claro.

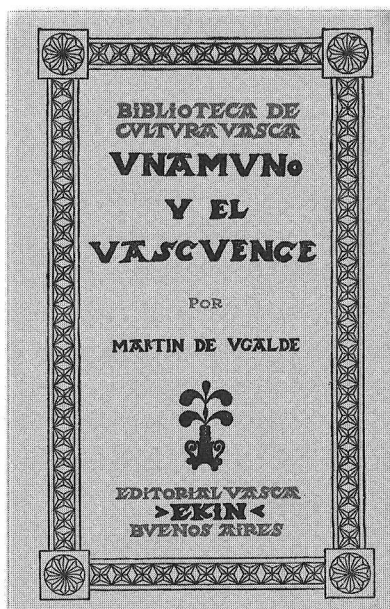
Aquella mañana se nos hizo muy larga: se iba retrasando la hora de salida del avión, por razones técnicas, y los pasajeros fuimos invitados a comer en el restaurante del aeropuerto, esperando salir en la tarde. Nos sentamos en la misma mesa, y seguimos hablando de todo menos del "asunto".

Cuando llegamos a París, Mikel y yo corrimos a coger el taxi con la esperanza de llegar a tiempo para hablar con el señor Leizaola. Y cuando estábamos en esto nos avisa el secretario de la Delegación Vasca, el señor José María Azpiazu, que ya están los cinco en la recepción. El Lehendakari los recibió en su despacho diciendo que, claro, él no había hecho a la prensa más que un comentario personal, ante lo sorprendente de la noticia, y para defenderlos de una posible falsa acusación. Ellos le exigían ahora que si él los había desautorizado públicamente, tenía que producirse una rectificación también pública mediante una nota redac-

tada por el señor Leizaola diciendo que personas conocidas de ETA le habían llegado para reiterarle la autoría del hecho, y, además, que hiciera una llamada telefónica a *Le Monde* anunciándole la visita de los cinco con la nota.

El Lehendakari, a quien en conciencia le repugnaba entrar en el entramado de esta acción violenta, comprendió la situación política en que se hallaban los jóvenes responsables de una organización, y dándose cuenta también de que no le correspondía a él erigirse en juez de esta situación, redactó y firmó la nota e hizo que el señor Azpiazu, su medio habitual, llamara al diario *Le Monde*.

Así, actuando como creyó era su deber, tanto en la primera circunstancia, que había producido este momento delicado, como en la segunda que hizo que terminara aquel incidente sin más consecuencias, lo vi comportarse siempre con esta prudencia y equilibrio durante el tiempo que estuve a su servicio, hasta 1975.



Unamuno y el vascence
"kontrasaio" gisa argitara eman zuen
1966an Martin Ugaldek, Buenos
Aireseko "Ekin" argitaletxean.

LAS RAZONES PARA LA DESUNIÓN

El Diario Vasco / 1989.09.08

Los vascos hemos encontrado siempre espléndidas razones para justificar la más ruinoso dispersión de fuerzas.

Nuestra historia está llena de estas sinrazones.

Y así nos ha ido, y nos va.

Al enemigo de nuestra pervivencia como pueblo le ha bastado fomentar esta división interna, y a veces dejarnos solos con nuestra incompetencia política, para lograr sus fines. Los fines del centralismo político, y del cultural, que en nuestro caso siempre han ido de la mano, son claros; a pesar de constituir una mayoría suficiente para practicar la política que está en el ideario común, nos ha puesto a depender de limosnas que servirán, en el mejor de los casos, para mantener insuficientes nuestras insuficiencias.

Hasta que, al fin, llegue el tiempo límite en que nuestra recuperación como nacionalidad plena resulte imposible.

El tiempo que perdemos así está jugando contra nosotros.

Y esto puede suponer el final de nuestro pueblo.

Para cualquiera de nosotros personalmente o para cualquiera de nuestros respectivos partidos, un fracaso de esta magnitud tiene una importancia determinada en cuanto a frustración personal o partidista se refiere, pero a ver cuándo nos vamos a dar cuenta los vascos de hoy, responsables del presente de que está tocado el futuro, de la importancia del grito que dio hace más de un siglo un extraño, el geógrafo Elisée Reclus: "Los vascos, un pueblo que se va" (1876), al que con tanto valor y sacrificio reaccionó Sabino de Arana a fines del XIX, y que hoy, al tiempo y sus circunstancias, ya se está yendo de verdad entre nuestras irresponsables arrogancias y altanerías personales o de grupo.

No es la hora de llorar de impotencia, como un compañero que se me confiaba con esta sensibilidad, sino de ilusionar a este pueblo vasco, al que no le hace falta sino una señal generosa para ponerse de nuevo a trabajar con ilusión.

Las pequeñas diferencias de proyecto político o de carácter personal no constituyen en democracia razón suficiente para justificar el cariz de enfrentamiento permanente a que hemos llegado. Hay razones de urgencia política que deben prevalecer sobre cualquier otra. Un gesto práctico de labor coincidente

puede cambiar de rumbo la política nacional vasca. Alguien ha propuesto estos días un acuerdo político para una lista común en las elecciones estatales de fines de octubre; responder a este "protagonismo interesado" con otro del mismo carácter reduciendo el objetivo a la mitad, o con otras respuestas de consecuencia parecida, parecen más interesados en afianzarse en el viejo error fundamental de la división de cercos estériles en lugar del concierto real de las diferencias en la medida mínima de ponerlos a trabajar en colaboración.

El lema de la dispersión permanente no lo va a aceptar el pueblo nacionalista vasco fácilmente.

Nuestro pueblo no está para harakiris.

Vivimos, ciertamente, un momento difícil, pero como muchas veces nuestro pueblo en las horas de crisis profundas, puede crearse uno de flexión hacia una mayor capacidad de concertación de las diferencias; el pueblo vasco no espera un milagro, pero sí un gesto claro de realismo político y de amor a su pueblo.

Por encima de todo lo demás.

EN LA MISMA PIEDRA

El Diario Vasco / 1989.09.20

Al tratar hace unos días en esta misma página de "Las razones para la desunión vasca", decíamos que para justificar el fracaso del desacuerdo recurrimos a menudo los vascos más a justificaciones que a razones verdaderas.

Hemos vuelto de nuevo a tropezar con las excusas.

Se acusa al hombre, y aquí está incluido el político, de ser el animal que tropieza dos veces en la misma piedra. Es, por tanto, de humanos tropezar dos veces, una forma de decir que muchas.

Pero lo que nos interesa aquí es el carácter de esta piedra.

Hablando metafóricamente de las piedras de tropezar, las hay de muchas naturalezas. El diccionario de la lengua está llena de piedras y, sobre todo, de piedras que no son piedras, que no son el pedazo de roca de la corteza terrestre, de origen natural y "generalmente de composición inorgánica", que es la verdadera piedra; porque hoy se llama "piedra" a cualquier arenisca; bien distinta, por cierto, de la "piedra sagrada", del altar, que debe constar de una sola pieza natural, "íntegra y no frágil"; porque también las hay oscilantes, y jaún peores!, porque también las hay preciosas que brillan mucho pero se quiebran como vidrio con sólo dejarla caer.

Tampoco nos referimos a la piedra filosofal del mito de los alquimistas.

El sueño del oro.

Sin soñar tanto, pero el vasco ha estado estos días pendiente de una unión de acción política que sirva mejor los intereses democráticos de nuestro pueblo; no de aquellos ciudadanos vascos que no son nacionalistas vascos y están en su perfecto derecho, sino que tampoco de aquellos que usan de esta tierra como trampolín para saltar a la Corte, como en nuestro país ha ocurrido a menudo, y se les conoce, pero sí los más apegados a este pedazo de tierra y de pueblo y de lengua que buscan su libertad venida a menos por el mucho acoso genocida que ha sufrido; pues estos vascos confiaron en que esta vez sí iba de veras el esfuerzo desinteresado de ceder lo que hiciera falta unos a otros en lo personal y en lo partidista, y, sin embargo, tropezaron en la misma vieja piedra de las fobias personales o de grupo de que está hecha, diría que fabricada, nuestra desunión.

Esta piedra, ¿de qué está hecha?

No somos nadie para juzgar la clase de voluntad de los vascos que distingue a los que quieren a Euzkadi; pero sí ha quedado evidente la decepción del nacionalista vasco con este bache, y patente la ayuda de oxígeno que ha supuesto para aquellos que siendo parte del Gobierno Vasco saben que un día se le pagarán con un Ministerio, con un puesto político, y saben que si se portan, les espera lugares de primera fila nombrados en Madrid para las delegaciones, no tres como antes, sino cuatro, representando aquí al Gobierno Central, su máxima aspiración, y lo sirven con porfía cuando llegan a depender de su criterio la suerte de desazón, o de paz del pueblo que controlan; y van a más los caminos de su desarrollo, y no con la contrapartida de cumplir con el texto del Estatuto legitimado hace diez años, sino arañándole facultades ya reconocidas, pero que se le van anulando, a través de recursos de nula "legalidad" política.

¿Dónde está aquí cada quién?

¿Qué ha hecho falta para que aún nacionalistas de tradición ejemplar hayan comenzado a ceder ante los mandos y las fuerzas delegadas aquí? ¿De qué está hecha la piedra en la que hemos tropezado otra vez los vascos nacionalistas democráticos para dejar de actuar en demócrata, en nacionalista y en vasco en beneficio del país? Pareciera que esta piedra en que ha tropezado parte de este pueblo nacionalista se ha sometido a la política del palo y la zanahoria en que venimos avanzando, pero mal y muy poco, en la presente coyuntura política.

Se está perdiendo mucho de lo ya logrado con el Estatuto.

El pueblo nacionalista vasco debe tener estos hechos en cuenta al votar el 29 de octubre, adelantado, y de prisa, como ha decidido la mayoría del PSOE en Madrid para su ventaja.

JOSEBA ELOSEGI, SU ERAMALEA

Argia / 1990.11.18

Sua, Joseba Elosegik ez zuen Anoetako palkotik sua bakarrik bota; sutan zegoena bera zen!, beraz zen guztia bota zen. Eta ez zuen bere buruari emandako suarekin inor erre eta hil nahi izan. Bera eskaini zen, Gernikako sua sortu zuen generalaren begien aurrean bertan, honek ikus zezan, hau konturatu zedin behin betiko bere gerrak sortu zuen sute, infernu!, ikaragarri hark herri oso bat, gorputz eta arima, erre zuela.

Gernika osoa suntsitu zuela.

Hala dio *Quiero morir por algo*, bere testamentu bezala utzi zuen liburuaren sarreran:

Gernikako sua eraman nahi dut, haren erretzailearen begietaraino.

Hau zen mezua.

Gudari gogorra izan zen Joseba Elosegi dagoeneko, hain gazte eta inoxente zela, atzetik eta abisatu gabe ("arriba las manos" esaten zuten gutxienez zine-man...) gerra piztu ziotenean; halere, gogor eraso zion gartzetxo hark mendian arma handiz jantzita eraso, eta bere defentsarako tiro egin behar izan zuenean.

Ez zuen Josebak inoiz, ezta ezuste kriminal hartan ere, atzetik inor hil.

Gerrako gizonak seinalea ematen dutenean, badirudi debekaldia berez altxatzen dela, eta edonork, edonun, edozer bota dezakela!, dena libre dela...: Nafarroako sakanetan, zuloak betetzeko; Arabako lautadetan, haizea bezain libre ehiza egiteko; Gipuzkoako mendi baztar eta kanposantuetan ere pekatua libre; eta Bizkaian, sartu zirenean, lehen bonbak bezala orain tiroak, gorri, eta urdin, denak hemen tiro; tiro Bilboko kalebaztarretan, ibaiertzetan, hegorik gabeko gizonak aideko txoriak bezala boteaz.

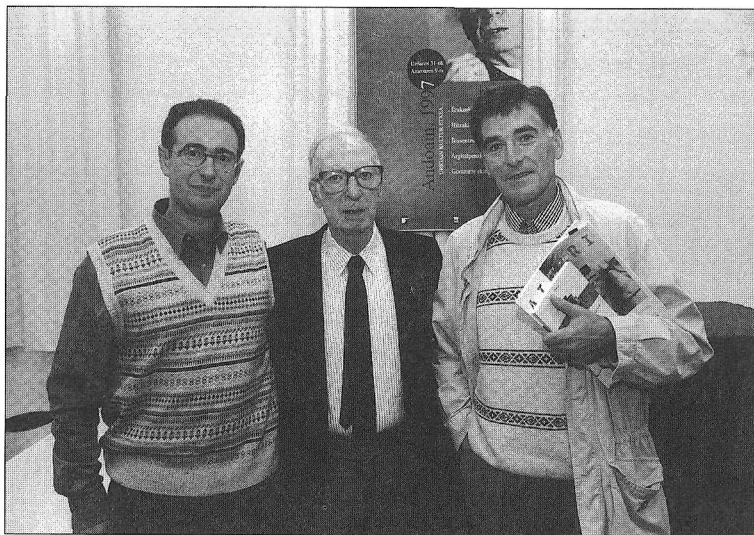
Hau zen eta gerra!

Joseba Elosegik ere izan zuen, bada, heriotza ez beste guztiak pasa eta gero, 1970an Donostiako frontoirako bere sua prestatzeko parada. Orain, gainera, bengtazarako orduak denak joak. Hor zuen Josebak orain gorrotozko bentaja uher hori prest. Nahi izan balu, barruak hori agindu balio, hainbeste gerra sufritutako gure herriaren barruak izan zezakeen bada, Anoetako frontoian zegoen su emaille Nagusia, Txit Gorena, berarekin batera akabatzeko aukera...

Baina Molak eta Francok gerra, makurkeriaz, bere hitza janez, prestatu bazuten, Joseba Elosegik zer egin zuen gogora ekartzeak lagunduko digu bere barrua neurtzen:

Bat, ez zuen inor hil nahi. Bi, sinesle zenez gero, bere buruaz beste egitea debekatuta zeukan: "Gogoan dut –dio– sobietarrak Chekoeslobakian sartzerakoan bere buruari su eman zion txeko hartaz Aita Sainduak, Paulo VI.ak, zer esan zuen: hau ez zela suizidatu, baizik eta kausa justu batengatik hil zela. Nire kasua justua deritzat. Ez du seguraski haren oihartzunik izango. Baina esan nahi dut, idealista bat naizela, iluso bat. Halere, ez dudala damurik, eta mundu honetatik destinoak egin didan bidetik joan nahi dudala".

Hara nola, gero inork ezagutzen ez duen bidetik Joseba Elosegik ez dion inori su eman, ez dion inoiz berez tirorik bota; eta orduan hil ez zenez gero, orain, eta orain ere nola bere kontzientziarekin pakean, gizonki, hil zaigun.



Andoingo Omenaldia. Martin Ugalde, Iñaki Uria eta Joan Mari Torrealdairekin (1997).

ELKARTUKO BAGINA

Euskaldunon Egunkaria / 1990.12.30

Izenburuko hitzak ez dira nereak; Aita Patxi Altunari entzun nizkion 21ean Andoaingo udaletxean eman zuen hitzaldi ederrean. Larramendik orain ia hiru mende esandakoak dira: "Elkartuko bagina"...

Gaurko ere balio dute.

Eta zergatik ez ote gara euskaldunak elkartzen, beharrean aurkitzen garenean.

Argitu beharra dago, batetik, "elkartu" ez dela "batu". Batasuna, gure herrian zaila bada, bestetan ere hala da; zilegi da gizakien artean pertsona errespetatzea, bakoitzaren aburuak aintzakotzat hartzea. "Zenbat buru, hainbat aburu", gure esaera zaharretan geratu bada, ez da alferretan finkatu. Baina, bestalde, Larramendik erabili zuen aditza: "elkartu", zergatik ez gara elkartzen euskaldunok herriko kinka larriek inguratu eta estutzen gaituztenean?

Elkartu esan nahi du, bakoitzak beretik zerbait utzi, garrantzi nagusia duen beste zerbait hartu, eta estuasunak eskatzen duen behinbehineko erdibidea hartu, arazo larri bat konpontzeko.

Gauza ote gara honetarako?

Joera honen ordeztu, gehienetan pertsonalkeria nagusitzen zaigu!

Nahitaezkoak gertatzen dira *keriak* gure artean; aitormen mingarria da; baina zergatik Herriak larriki eskatzen duenean ez gara gutako bakoitza gauza grinaren gainetik burua nagusitzen ahalegindu eta gero, ez lehenago, gure barruko zezena adarretatik hartu eta gero, gero!, bihotzari leku eragilea eta zabala emateko.

Ez edozertarako, aitaren etxea defendatzeko baino!

Herri zanpatua beste norbaitena den bezala, herri askea denon etxea bihurtzen baita.

Ez dugu Euskal Herriaren askatasuna nahiko estimatzen nonbait!

Gaur, esate baterako, European sartzeko kinka bereziaren bezpera bizi dugu. Gaia zehaztu genezake. Gero alderdi artekoak oztopatzen dituenak kamuztu, eta Euskal Herriak sakonean duen ikuspegi bateratsu bera, maitasun bera, gure herria bizirik eta tinko senti araziko duen oinarria finkatzen ahalegindu. Batetik, gure herria beti zanpatu duten Estatuen magaletik irten. Ez harrokeriarik, ez Estatuen errealitateaz ahaztuz, baina bestalde, gauza guztien gainetik Euskadiri dagokion duintasuna eta jarrera praktikoa finkatzen ahaleginduz.

Ezin dugu arazoa berriz ere gure askatasunaren arerio direnen altzoan utzi.

Irakurri ditut nire ikuspegi honekin bat ez datozen asmo batzu; eta fede onez idatziak, badakit, baina aldi berean pentsatuz Estatu ahaltsu hauek emango dizkiguten erremintak ez direla inoiz gure berjabetasunerako egokiak izango. Nork zainduko du orduan zaindaria?! Orain arte, gure Estatutuaren zaindarekin lotu gaituenak balaztarenak gehiago egin du azeleradorearenak baino. Ikus Gernikako Estatutoarekin zer jarrera duten Madrilen: hamar urtean haiek bere legez agindutakoa bera ere ez dute bete.

Badirudi, bestalde, lortu ditugun eskubide zatiak ere hemengo morroi sozialistei zor dizkiegula, hauen esku zabalei. Euskararekin gauza bera: gure gaztelera-ganako diskriminazioak zaintzen badute nahiko lan! Zer jokotan sartu gara? ... Europaz ari ginen: nire ustez, sarreratik joan behar dugu herri bezala tinko Europako beste herrien kuraia helburu dugula.

Baina nola ibiliko gara Sabino Arana eta Jose Antonio Aguirreraren izpiritutik hurbilago, abertzaleok osatutako Jaurilaritza bezala han aurpegi emanda, ala Espainiako Gobernuaren monagilo bezala?

Bai, gogorragoa da zuzeneko Herri-bidea, noski.

Baina duintasun handiagoa du herriko alderdien elkarteak, eta luzaroan, etekin hobea.

Zentzu hau eman diot Larramendik hil aurretik eskatzen zuen euskaldunen arteko elkartasunari.

EUSKAL POLITIKAGINTZA, ATZO ETA GAUR

Euskadi Irratia, 1991

Nire ez zitzaidan sekula nire idazgaietan honelako bat berez etorriko. Politika-gintzaren beharra askotan sumatu dut gure herrian, baina ez dut honetarako gurean izan dugun tradizioa ikertzeko aukera eta asmo zuzenik ere izan.

Nafarroatik hasi behar da ikerketa hau; hau da gure enbor nagusia, eta erre-suma honen ondoren Gaztela, Frantzia eta Ingalaterrako administralgoen azpian egon gara, eta bitarte honetan gure herriko paperak, denak erdaretan idatziak, ez dute zabalkunde handirik izan. Baditugu gure askatasuna edo honen aldeko borroka adierazten dituzten Fuero idatziak, eta baita zabalkunde gutxiago izan duten agiri asko, gehienak orain gutxi arte lo egon direnak edo eduki ditugunak; orain hasiak dira ikerlariak zenbait bide berri irekitzen, agiriak argitaratzen ere bai, baina denbora luzea beharko dugu horien hezur nagusiak eta mamiak bere tokian ikusteko.

Gutxi idatzi du euskaldunak historian zehar; besten eskribidore bezala iaioak agertzen bagara ere, geureak geureak kontatzeko joera txikia izan dugu.

Oraindik bizi gara, halere, hizkuntza eta guzti.

Nork esango?

Gaurko lantxo honen asmoa "Euskadi Irratia"rena izan da. Jakin nahi dute, alegia, neronek ezagutu ditudan gerra garaiko euskal politikagintzatik gaurkora zein aldaketa sumatzen ditudan, funtsezko diferentziarik badagoen.

Hau, gaur egun, 1991an, sufritzen ari garen sakabanatze, dispertsio, honen minak eraginda.

Hogei minutuko (!) elkarriketa.

Puntu batzu jarri nahi ditut, oso laburki:

Nik nire esperientzia pertsonalaz hitzegingo dut, edo garaiko nire inpresioez, ez besterik.

1. Gerraurrekoa; gerra eta gerrondokoa (aginte mugatu eta amateurrak)

a) gerraurrekoa, etxetik bizi ahal izan nuen udal-administralgoaren islada, Estatutoaren aldeko borroka eta Diputazioetan ezarri zizkiguten gestorak. Dena zen amateurra, noski; zinegotziek ez zuten ezer kobratzen, eta herriko obretan sartuta ere ibiltzen ziren; dirua kostatzen zitzairen.

b) Estatutorako kanpainan eta hauteskundeetan, gehienak berak ordaintzen zituzten bidaia; goi-mailakoentzat egongo zen aldertietako aurrekontu zuhurren bat bidaia eta otorduentzat.

d) Gerran bazegoen aurrekonturik, noski, armak erosteko (Lezo!), gudariei jaten emateko eta zerbait ordaintzeko, gainontzeko enplegatuei ordaintzeko. Herri osoa zegoen gerrarako lanean, frentean edo gartzelan ere, bostgarren kolumna non gordeko genuen bada!

2. Gerran ondo erakutsi bazuen Eusko Jaurlaritzak une zail eta trakets haiek administratzeko gaitasuna, gerrondoan izan zen erbesteratuen, gerran zaurituen (Larresoro?), gurasoetatik aparte geratu ziren haurren ardura paregabea. Ni neroni nintzen orduan Donibane Garaiko "La Citadelle"n eta gero Donibane Lohizungo eskola batean alemanak 1940an sartu arte jaso, janariz, jantziz, maisuz ardurara jaso nuenetako bat.

Gerra ondo administratzeaz gain, gerrondoa ere halaxe izen zen; enxeplua izan da Eusko Jaurlaritzak egindakoa.

Hor erakutsi zuten, ez bakarrik ondo administratzeko gaitasun eta seriotasun handia, baita ere oneztasuna, zintzotasuna. Urte asko pasa dira harrez gero, eta laudario, goraipamen, asko entzun eta irakurri ditut, bertako eta atzerrikoengandik ere. Gure arerioengandik ere ez dute garai hartan Euskadiri zerbitu zietenengandik ere geure agintarien zintzotasunaren aurka funtsezko ezer entzun edo irakurri.

Erbestean eta klandestinitatean Eusko Jaurlaritzak izan duen portaera berdina izan da.

Gure politikoek ez dute, ez administralgo urriaren aldetik, ezta jokabide politikoaren aldetik begiratuta ere, portaera kritikagarri lotsagaberik jasan. Hutsik gabekorik ez da. Baina, herriaren aurrean eta atzeritarren aurrean duintasun handia aitortu zaie.

Geroztik sortutako Autonomia berria hauteskunde bidez lortu eta egin diren gobernuak ere alderdi honetatik ez dute bere administralgoko zintzotasunaren aurka funtsezko ezer jasan behar izan. Lehendakari bakoitzak egindako politikaz, iritziak gehiago kontrajarri dira, azken urte hauetako politikagintza bizia luzeagoa, aukera zailagoetan eta mundu zailagoan sortu direlako.

Baina noan politika bata besteengandik bereizten duen faktore bat aipatzea, eta hau izango da nire aportazio bakarra, seguru asko: *Politika profesionaltzen joan da.*

Honekin esan nahi dut, Frankismoaren ondotik sortu den demokrazia formalean *dirua* sartu dela, jarrai! Eta honek gose berri bat, diru-gosea; eta *agintea*, eta honek, aginte-gosea.

Badakigu gizakia honela dela, Testamentu Zaharretik honeraino, baina euskaldunok uste genuen, beste gauza askotan bezala, hau ez zela geure herrian honela gertatuko. Eta gertatu egin da.

Eta harrituta gaude.

Euskal herriko administrazioetan, lekuz-lekukoak, ez dira Espainiako eta Frantziakoetan agertu diren eskandaluak, behar bada txikiagoak garelako; halere, eskandalo hauek baino agerioagoak dira, nabarmenago eta eskandaligarriagoak, agian, diru eta aginte honen inguruan sortu diren gorroto nagusi batzu, eta honen islada gisa, inguruan beste txikiago baina askoz ere gehiago sortu diren ikusiezinak. Pedagogi negargari hau goitik behera dator eta pertsonalkeriaz kargatuak.

Hau ez da berria gure herrian, segurazki, baina gaurko izur gaizto honen zirkulazioa arinagoa da, argia bezalako abiaduraz zabaltzen eta jotzen baitute gure sensibilitatea, sortzen dira azkar eraso kolektiboak, manifestazioak eta ustekabe-ko beste erasoak.

Nire ustez, irudiaren eta gorrotoaren abiadura hau da berria.

Bestalde, diruak sortutako izurrak eta aginteak sortutako bestea, batzutan elkarrekin doazenak, geure Euskal Herri txiki maite hau elektrizitatez, argindarrez,



Andoaingo Omenaldia. "Seme kutun" izendapena jasotzen du Martinek Andoaingo alkatearen eskutik (1997).



Andoaingo Omenaldia. Martin Ugaldek bere oroigarria inauguratzen du Udaletxeko aretoan (1997).

kargatua dago. Ez dakit noraino joan gaitezen bide honetatik, batez ere agintekeria honek eskuetan armak dituzten honetan, eta gure artean inor gutxik arrisku honetan pentsatu badute, joan daiteke gorroto bidezko argindar honen bitartez geure artekoak, orain gizalegerik gabeko ekintzak direnak, bihar mehatxuak eta etzi armak jokoan jarriko ote dituen beldur larri hau menderatzeko behar dugun erantzunpidea duenak garaiz gorroto bide hauen iturriak itxiko dituzten.

Laburtzeko:

Lehen, tentazio bide gutxiago zegoen: amateurak dirua eta agintea hain ernegarri ez zelako; Franco-ren diktaduraren aurrean euskaldunok askatasun bila elkarrekin egotea errazago zelako.

Eta gizonak berak ere nahiko bereziak zirela aitortu behar dugu, garai hartako beste herrietako batzu baino zuzenago eta garbiago jokatu zutelako, historiak kontatzen digun bezala.

Gaur, diruak eta aginteak geure mundu disparatu honetan duten eragina dela eta, zailagoa da; lehengo fronte bakarra gaur pareta askotako fronteak suertatu da, jarrera azkar eta zailak ari dira sortzen, errealitatea bera askoz ere zailagoa; lehen, irauteko, geldi egotea nahikoa zenean, eta ez zen erraza; gaur oso zaila da irautea. Tableroan dauden fitxa guztien mugimendu azkarren mende gaude.

Baina desafioa, lehengo gizonek ahal zuten guztia egiteko gai izan baziren. Gaurkoek gaurko desafioei erresponsabilidade berarekin jokatzeko zilegi da.

EUSKAL KOHERENTZIA JAURLARITZAN

Argia / 1991.02.17

Aukera honek lasaitu du Euskal Herria.

Eusko Jaurlaritzak, Autonomiaren lorpenetan sartuta dauden hiru lurraldeak, bi aukera nabarmen zituen: bat, joan diren lau urteko gobernua errepikatu, PSOE-Eko PS barruan duela, edo, bi, abertzaleak diren EAJ/PNV, EA eta EEren artean burutu gobernua.

Koherentzia eta etika politikoa zeuden jokoan.

Orain lau urte gertatutakoa, ulerterraza da: EAJk ez zuen, zatiketa ondoren, PSOE-PSrekin joateko beste aukerarik, eta lortu zuen behintzat Lehendakaritza abertzalea gordetzea. Gaur egun, ordea, EAJk boto bidez lortu duen nagusitasunarekin PSOE-PSrekin beste lau urterako Jaurlaritza berretzea, golpe handia izango zen eusko abertzaletasunarentzat.

Etorkizun zaila izan zezakeen EAJko hori egin izan balu.

EAJ-ko basea, abertzalea da.

Beraz, orain Jaurlaritza abertzale bat, PSOE-PSko partaide nazionalista espainolarekin egitea, ez zen zilegi aukera koherentea. Bestalde, EAJ, EA eta EEk elkar hartuta frentista ez den Jaurlaritza Abertzale bat sortzea zen zentzuzkoa. Hemen kontuan eduki behar da, eta eskertu, bai Garaikoetxea eta baita Arzallusek ere gauzak erantzukizun handiz egin dituztela.

Egia da hemen, HB, abertzalea, baina Estatuto legalaren kritiko erradikala, kanpoan geratu dela.

Nik itxaropena badut, indar abertzale honek, gauza askotatik pasa eta gero, egingo duela ahalegin handi bat gaur ditugun instituzioetan partaide oso bezala sartu eta leialki eraikuntza zabalean lanean jartzeko, eta hauen bitartez ETAK datozen bi urte hauetan herriagarako erantzunkizunarekin pake egoki eta iraunkorra lortzeko.

Datozen lau urteetan Euskal Herriak: batetik, Ifarraldeak Estatutu bat bereganatuz; bestetik, Nafarroarekin hurbiltasun berezi bat lortuz, eta gero Europan gure Autodeterminazio justu bat demokratikoki gureganatzeko egiazko borondate politikoa jarriaz.

Hau ametsa izango da, agian, baina ez da modelo txarra egiatan pentsatzen hasteko.

GORROTATZEN DUGUN GERRA

El Mundo del País Vasco / 1991.06.07

Gure hauteskundeetako txapligu hotsek egin ez zituzten hilak eragin ditu gero euskal jarrera erradikal baten izenean jarritako lehergailu ikaragarri batek Catalunya yako Vic hirian, euskal frentetik urrun, eta hauetako batzu haurrak izateak handitzen du krimena. Errudunak direlakoan berehala akabatu dituzte tiroz bi gazte. Urteak daramatzagu dialektika itsu honetan. Hitzen ordeztiroak! Nondik nora datorren izugarrikerria hau? Galdera erraza da; erantzuna, ez hainbeste. Gaurko indarkeria ez da gaur sortua; Francoren altxamenduraren ondorio da. ETA, giza eskubide guztien eta bereziki gure herriaren zanpatzaile izan zen diktadura gupidagaitz eta amaiezinari erantzuteko asmotan sortu zen 1959an, gerra amaitu eta 20 urte geroago!, klandestinitatean zegoen alderdi abertzale batetik. Geroztik ETArekin borroka nondik nora ibili den ezaguna da. Espainia osoa, eta mundua ere, bere alde zegoen Burgoseko judizioan, 1970an. Honek ez duela gaurko hilketa kriminala zuzitzen?; ez, baina ez ditugu besteak ahaztuko.

ETA aspaldi dabil pake eske. Beharrean aurkitzen delako? Egia, seguraski. Baina zenbat heriotz gehiago kontatu behar dira erabaki ausart baten bidez gerra honen amaiera ikusteko! Ahulduak ikusten dituztelako, pakebidea alde batera uztea zuzena da?, ala beste mendeku berri baten nahikari beltza? Amedo berak esan du: hemendik irteteko poliziazko eta politikazko bideak, biak, beharrezko direla. Presa dugu denok gorrotozko bide honetatik irten eta garantia duen mahai batean egiazko pakea lortzeko. Orduan irabazi dezake norbaitek Pakearen Nobel Saria.

MATEMATIKAZKO ABERTZALETASUNA

Euskaldunon Egunkaria / 1991.06.09

Matematika, baliotsua da zientzi honi dagozkion alorretan, baina ez bestetan. Ezaguna da 3 eta 4 Zazpi direla arrautzak kontatzean, baina buru-bihotzeko euskal politikagintzan, bakar Bat. Sabin Aranek Euskal Herriaren arazo nagusia erabiltzeko matematikari dagozkion datuak erabili izan bazituen ez zen Euzkadiko bihotzera inoiz iritsiko.

Bizkaian geratuko zen, agian, eta karlistak izango ginen oraindik.

Ni ez nator karlisten aurka, aitonen kontra joatea bezala izango litzatekeelako. Begoz XIX mendean bake onean. Baina XXIaren bezperan (Sabin, Agirre eta Ajuriagerraren esturak tarteko) geure arerio nagusia non dagoen ez bageneki bezala kokatzen badugu, gureak osorik egin du, ez dugu gehiago ezertan sinetsiko. Estrategia eta antzeko beste arteak kontuan hartzea legezkoa da; bideak, politikan ere, gizonak ibiltzekoak dira; baina Jaurilaritza osatu berria den moduan jokatzeko gauza izan eta gero, euskaldunak elkar hartzeko bidea jarriak garen une honetan berriz banatzeko bidean sartzea bezala da negoziatorako azeriak eta oilas-koak oilategi berean jartzea, euskararen onerako asmotan ikastola sortu dutenek beronekin akabatu nahi dutenekin lanerako ekipo bat egitea.

Madriilen agintzen dutenekin elkartzeak indarra badakar, nor lurperatzeko? Geure folkloreko "krixpitin-kraxpitinak" "arrosa krabelinak" erritmo hutsa!, politika zorroztean sartu nahi izatea, 1839ko Legearen baitan ongi sentitzea, eta Nafarroako bidean eta Anoetako izpirituan berriz alferrik sinesten jartzea bezala izango litzateke.

Errimoaren matematikak, bai noski, ez besterik.

DEMOKRAZIAREN IZPIRITUA

El Mundo del País Vasco / 1991.06.14

Idazten ari naizen honetan oraindik ez da itunei buruz erabakirik hartu: hala ere aurrera nezake gogoeta hau.

Orain arte, egiazko demokrazia adjetiborik gabe agertzen dena dela azpimarratu izan dugu euskaldunok frankismoaren bota azpitik, zeren eta honen "demokrazia organikoa", ez baitzen demokrazia; "demokrazia popularra" ez den modu berean. Gauza berdintsua gertatzen da beste kasu batzuetan ere. Gogoan dut Hegoamerikako "Social-cristianismo"aren giroan zebiltzen alderdiei buruz Agirre Lehendakariak esaten zuena: kristautasunari alderdi "soziala" eranstea ez zela zilegi; "Kristautasun soziala" hitza ez zitzaion gustatzen: kristautasunak sozialtasuna bere sustraian zeramala uste zuelako. Gaur, hauteskunde ondorengo sesioetan gabiltzala, zalantzan jarri dituzte demokraziaren eusgarri nagusiak dituen gehiengoa (maioria) eta gutxiengoarenganako (minoría) errespetua, biak batera; eta batzuei komeni zaiotelako darabilzките arau honen orde z herriaren gobernabilitatea, eta herriaganako duten erresponsabilitatea. Erantzupide honen izpiritua sentitzen dute, diotenez, eta beran kontuan harturik erabakiko omen dute botoekin erosoan iruditzen zaien kalkulabidea. Makiabelokeria bat iruditzen zait! Gobernabilitatearen izenean asmo paternalista eta probidentzial kutsua duen honek gure herriko demokraziaren oinarriak kutsatu ditzazke. Beste aldetik, Ardanza Lehendakariak eutsi egin dio hirukoitza den Eusko Jaurlaritzari, agindu bezala; euskaltzaletasunaren bidean doalako, noski. Egiazko merituak egiteko nahikoa da batzutan gizonki jokatzeta.

BESTE BIOLENTZIA

El Mundo del País Vasco / 1991.06.21

Gure artean ere bada berezko den izurrik. Lehen bestenak usnatzen genituen berehala, askotan makurki, eta egiatan geuri zegozkigunak ez Auzokoari iratxekitzeko errazkaria hau ez da geurea bakarrik baina geurea ere badela aitortu behar.

Azken hauteskundetako izurritea lekuko.

Bi urte barru osatuko da Sabin Aranek "Larrazabal" eko afariarekin (1893) Aberriaren aldeko ekintza sortu zuela; bere jarraitzaileok ez genuen gaur ofizialki berea den Alderdiagandik honelakorik espero: Sabinen arnasa eskusiban dutela aldarrikatzen dutenek alderdi espainolekin bat egin dute, gainontzeko alderdi abertzaleen aurka, anaia anaiaren kontra; hauteskunde hauetan erabili duen alkimia zoroaren ondoren, boto garbien poderioz irabazi duten partidu euskaldun batzuk galdu egin dute, aukeratuak izan diren gizonak ez dira karguetarako izendatuak izan; aitzitik, atzean geratutako espainolak izan dira nagusitu direnak eta Gipuzkoako Diputazio eta udaletan fidantza guztiaz jarriak. Desordenu suntsigarri honek hautsi du Euskal Herriak oraindik Politikagandik espero zuena, eta herri bezala geure kabuz aurrera irteteko justiziaz genuen fedea.

Begira zeren truke: Sartu digute, Madrileko PSOEren prepotentzia eta ustelkeria eta PPren mutur beltzarekin (ezker-eskuineko nazionalista espainolakin) berauek bizi duten izurri lotsagabea Aitaren Etxeko sukalde eta komunik ezkulturaino.

Hemendik aurrera botoen orde, zer? Egin duten beste hau ere biolentzia baita!!

RESIDUOS NACIONALISTAS

El Diario Vasco / 1991.07.11



Euskaldunon Egunkaria-ren Akziodunen Batzarra. Mahaian, ezkerretik hasita, Txema Auzmendi, Joxemi Zumalabe, Martin Ugalde, Joan Mari Torrealdai eta Joseba Jaka (1991).

He leído "Las razones residuales del viejo nacionalismo" que expone el historiador José Luis Orella Unzué en su artículo del 2 de julio en *El Diario Vasco*; se trata de una reflexión honda y perspicaz, como la que trasciende toda su obra. En esta ocasión periodística parte de los nacionalismos más próximos a nosotros en la geografía y la historia para terminar señalando a los vascos sus conclusiones de cara a la cita política de la Europa unida.

Efectivamente, los nacionalistas tienen razones que les son comunes, lo que, dicho de otro modo, significa que el nacionalismo histórico se ha ido reflejando de forma particular en el nacionalismo inglés, español, vasco, portugués, gallego y catalán que él cita, en coyunturas muy diversas, hasta de signo opuesto. Resulta clarificador valorar un aspecto radical del fenómeno; el nacionalismo coactivo de los Estados difiere esencialmente del que defiende de la imposición; así como

la aún reciente fiesta de la raza española, o la lengua "del Imperio" que dice Nebrija a fines del siglo XV frente a América, son de signo opuesto a la defensiva del vasco luchando contra la asimilación; como la historia que enseñaba la Francia colonial en las escuelas de Argelia; "nos ancêtres les gaullois" (nuestros antepasados los galos) entraña un sentido muy distinto al practicado por los nacionalistas argelinos luchando por su identidad étnica y cultural.

Se trata del mismo fenómeno en función de una moral opuesta.

Es cierto que por exigencias del desarrollo, y digamos también del progreso, estamos abocados a la unidad económica europea y la adopción de medidas comunes de desarrollo que resultan ser políticas, y que los rasgos de identidad de los pueblos que podrán sobrevivir serán pocos. Ya se sabe que en el curso de la evolución siempre se producen unos desgastes, por una parte, y unas adherencias por otra, y si son de confrontación, el inevitable proceso de asimilación a favor de los grandes. Esto es evidente. Pero, esta unidad europea, ¿en qué dirección, con qué módulos y en busca de qué resultados vamos a dar juntos estos pasos? Esperamos que en la libertad, incluida la de las minorías. El Estado, fruto de las violencias, ¿va a seguir imponiendo la uniformidad a la vieja manera de la "una y grande" o la lucha de clases? Se van a cometer los mismos errores que aquellos en que incurrieron los grandes Estados que han descuartizado Europa muchas veces "a mayor gloria" de los grandes ejércitos y las ideologías totalitarias que han convertido sus dominios en unos Estados carceleros que se han agrietado demasiado tarde para salvar de la tortura, el olvido y la muerte de muchos millones de europeos. ¿Va a hacer Europa en casa lo que hizo en África?

Entonces, ¿no hemos aprendido nada?

También se argumenta, no con la malicia explícita, sino en la inocente fuerza natural de los grandes (¡qué se le va a hacer, somos grandes, y ustedes no!) para descartar a los pequeños. Sin embargo, yo creo, acaso ingenuamente, en el proyecto europeo que promovieron los utópicos: Schuman, Bidault y Pezet conviviendo después de la guerra mundial con De Gasperi y Adenauer, junto con belgas y holandeses, y vascos como Aguirre, Landaburu, Irujo; tener fe en Europa, como creía el presidente Aguirre, no significa renunciar a la fe en el hombre, en la persona y en los pueblos. Claro que tendremos que ir abandonando todos en el camino muchas cosas que amamos a través de esta evolución que se impone para construir juntos algo capaz de enfrentarse a los muchos desafíos que se le están planteando al hombre. Pero quiero creer que los principios que se anuncian aflo- ran a partir de la noción de libertad que está en los principios mismos de este pro-

ceso, en el que no sólo las grandes culturas, las grandes economías, las lenguas de difusión universal se preparan a conservar lo suyo, sino también los pequeños; que los juicios de medida no estarán en las intolerancias nacionalistas coactivos de los Estados, sino en la mente europea de un orden nuevo y más abierto, menos concluido y revanchista.

En esta justicia nueva creo.

Y creo, acaso por necesidad, que no significa partir de cero, sino del derecho natural a la vida y al respeto mutuo. Sobre los tres campos que distingue bien el señor Orella Unzué: "la autonomía política compartida en Europa con el nombre que sea; la voluntad popular, que no se puede coartar, porque en algo básico se tiene que articular la democracia; la lengua, con medios para su desarrollo según esa voluntad respetable de los pueblos; hablando todos la propia lengua y una más de comunicación, por lo menos; en el respeto de sus funciones mínimas vitales dentro de cada territorio, con tribunales plurales en cultura.

Todos entran en objetivos europeos comunes cada vez más amplios, y el tiempo de la libertad dirá la manera en que irán reduciéndose las diferencias ("las razones residuales"), y sumándonos un poco más a la parcela común que reconocerán nuestros biznietos como suya sin violencia subrepticia. Contra esta ley de vida no estoy, no puedo estar; pero no creo tampoco poder empezar a prejuizar desde hoy qué diferencias van a prevalecer mirando a través del prisma de las prepotencias actuales.

Coincido con el señor Orella Unzué plenamente: los ñacinos de turno ya están en camino de descafeinar por su cuenta a nuestro pueblo, pero confío en que Euskal Herria sabrá reaccionar para defender su derecho a existir de manera defensiva, pero aguerrida, luchando contra la violencia centralista que ha logrado prosperar aquí a través de los Quisling circunstanciales con que jugó la Alemania nazi en la Europa que quiso fabricar a espaldas del sentimiento de libertad que anidan los pueblos de Europa.

En cuanto a su conclusión, efectivamente, su análisis es pesimista. Nace, creo yo, del juicio acerca de lo que puede o debe de hecho va a ocurrir, prejuizar con los ojos y la mente de la civilización de los Estados de hoy para tan largo me parece demasiado. Estoy seguro de su sinceridad y acaso su visión se acerque más a la verdad razonable; es de agradecer ese vuelco del alma del historiador pero el poeta que es de algún modo el narrador que soy yo, advierte que el papel de los Estados está comenzando a desvirtuarse y que los pueblos, quedan para formar la Europa que necesitamos.

Mi esquema es sencillo: no hay internacionalidad sin nación, no hay nación sin pueblo, ni pueblo sin el ser humano cuya cibernética interior precede a la cibernética electrónica más desarrollada. Y confío que esta lección del desmoronamiento del imperio mayor de Europa en nuestros días ha de pesar con el escarmiento, en el futuro que ya es mañana.

La utopía de la convivencia plural es posible, hay que sembrarla, porque también la esperanza y la desesperación se siembra.

Guy Héraud jauna aspaldidanik ezagutzen eta estimatzen dugu euskaldunok. Ez da, beraz, harritzekoa Miarritzera hitzaldi bat ematera etortzea, eta bertan (abenduak 5) oihu hau botatzea: "Autodeterminazioarik gabe ez dago demokraziarik". Europako etni eta hizkuntzez 1946ez gero idazten ari den jurista eta Unibertsitateko irakasle ezaguna da; "politikan" sartu gabe geratu izan balitz, bizimodu eroso eta oparoa izango zen profesionala; baina Europako herrien federakuntzari eskaini dizkio bere jakituri eta arnasak azken hogeita hamabost urte hauetan. Euskal Herriaren pareko arazo historiko batzu izan dituen Alsazian jaio zen, eta berearekin batera geure herria ere gogoz aipatu du Europako federalismoaren predikuan. Idatzi ditu frantsesez: Manu juridikoa eta jatorrizko ahalmena (1946), Etnien Europa (1963), Zer da etnismoa? (1967), Federazioaren hastapenak eta Federazio Europarra (1968), Europako herri eta hizkuntzak (1968). Azken liburu honen eskaintzan dago, hain zuzen, Guy Héraud-en asmoren muina; Federico Mistral-ek behin idatzitakoa da: "Herri bat buruz behera esklabutasunean erorita ere bere hizkuntzari eusten badio, gorde du esklabutzaren kateetatik libratuko duen giltza". Miarritzen udaletxeko areto batean nazioarteko zuzenbidean irakasle denak emandako hitzaldian argi esan zuen: Estatua, indarkeriaren fruitua dela, eta gaur herrien jatorrizko eskubideen gainetik Europako mendebalean lege gaiztoz gauzak egiten badira, laster etorriko da, orain ekialdean gertatu den bezala, herrien askatasun eguzkia gaingidituko den eguna. Ez genioke geure seme ta bilobei gerra gaiztorik heredentzian utzi nahi; hobe dugu Europako mendebalean gizonei eta herriei dagozkien demokraziaren oinarriak gaurdanik jarriak utzi.

PROBINTZIALISMOA

El Mundo del País Vasco / 1992

Gure herria Karlismora eramán nahian dabilta. Hasiak dira Sabin Aranak irekitako askatasuna Probintzialismora itzultzeko asmotan. Euskal Herriko galdi eder izan diren kurpil eta ballesta, gaurko kamioetako abiadura izan daitezén. Are-rioak hainbeste gorrotatutako "Euskotarren aberria Euskadi da" utzi eta kalkulo berriak egiten. Bere garaiko karlismoaren fihazio nostalgiko hura berreskuratu nahian jartzen hasiak dira, ez alferrik, atzerako bideak ez baitira gaur ibilgarriak. Venezuelako krioloak badute desegokitasun hau adierazteko gai den esaera jakintsu bat: "Chivo que se devuerve, se esnuca", itzultzen den akerrak garondoa haustatu du Karlismotik Abertzaletasunera egin zen bide ausartak, kuraia, adimena eta kemen handiak eskatu zituen; gerorako errazkeriarik ez zuen utzi, zailtasuna eta sakrifizioa baizik, eta egindakoak egin eta gero arerio itsuaren aurrean errespeta-garritzen hasi gara. Eta hau Sabinen Espainiako deskolonizazio bezala, une historikoa geure zentzuan joaten hasi den honetan bertan. Orain "Euskara da euskaldunen hizkuntza" denek ulertzen duten garaian hasi da sortzen artean, eta batez ere erantzunkizun handiena duen taldearen barruan, hizkuntzaganako zabarkeria, utzikeria, politikaganako probintzialismo eta laxismorik negargarriena. Gure etxe-ko altxorak geure arteko nori eta zenbat tokatzen zaion kalkuloak egiten hasiak gara, gure herriko kanpoan utzia, desheredatuta, salduta! Hau da gaur gure herri desorientatu honetan gazteak ikusten eta ikasten hasi direna. Indarkeria dela kausa, diote. Ez dugu indarkeriarik nahi inondik, etxetik gutxiago. Baina ezta Euskal Herriaren saldukeri eta likidaziorik ere. Karlismoa amaitzen ari zenean, nire haurtzaroan bertan, abertzaletasunaren gainezkakoa gazteen eskuetan egon zen. Halaxe izan ginen gauza gerra gaiztoari aurre egiteko. Gaur ere, gure herriko gaztedia ez da probintzialismo baten atzetik abiatuko, etorkizunaren, herriaren burujabetzaren bila baizik.

POLITIKAREN ZULO BELTZAK

El Mundo del País Vasco / 1992.01.17

"Politika"ren magia debaluatzen ari zaigu. Denbora bateko zero urdinetan ozono faltak eta izartegian zulo beltzak deskubritzen ari garen moduan hasi gara soak ere sitsak joak daudela konturatzen, zeren eta gero eta gehiagok gutxiago balio digu behar duguna eskuratzeko.

Gizakiaren mundua porrot egiten ari da. Politikan, esate baterako, uste genuen bada arrazoizko bideak kontradizio guztiak urtuko zizkiola.

Aurrean, noski, gilotinaz buru batzuk moztu behar; gero, proletarioen klase arrazoiak errazago ezabatuko zituen kontraesan horiek, ez zen egongo ere!; historian oraintsu, oso garesti irtendako demokraziak sortu zigun itxaropen berria, eta exenplua eman, berria du munduan zehar kontsentsuaren formula honek, exportatzen ere hasiak dira espainolek. Baina ikusten ari garenez, hemen ere indarra duenak agintzen du, adostasunak honen arabera dabilenean funtzionatzen du, eta burua edo hizkuntza gaitzen duena da hemen ere galtzaile.

Orain konturatu da Joseba Zubia kontseilari jauna, fede onez, noski, adostasunaren izpirituan ere zuloak sortzen direla, beti agintzen duenaren arabera: 1987 arte zerbait funtzionatu badu, harrez gero Stop, transferentziak amaitu direla, eta lehen emandako batzuei ere hitz ederreko Auzitegi Konstituzionalaren erabaki bidez barruak hustu dizkiela. Gauzak honela, hara nondik adostasuneko ezkontzaren bidez gure Euskal Herriko Jaurlaritzak hautatu duen Hezkuntza Kontseilari eta Lehendakariorde erdaldunak esan berri duen: Eusko Jaurlaritzari ez dago kiola geure herriko hizkuntzaren erabilpena bultzatzea. Orduan, zer gobernuak bultzatzea behar dio bada euskarari?

PROFESIONALAK ETA POLITIKOAK

Euskaldunon Egunkaria / 1992.05.12

Politikoaz gauza asko entzuten da azken aldi honetan. Gaizki gehiago, ongi baino. Ez da euskaldunon arazoa bakarrik, mundu osoko politikeria dago kritiko-en ahotan. Heranegun, frantses telegailuko leihotik begira nengoela, ikastetxe handi bateko zuzendaria agertu zen hizketan. Ez zen ezaguna; ez politikari, beraz. Azken orduan jarri omen zuten Hezkuntza ministrariaren flatan politikologo-en galderei erantzuteko. Eta konturatu ziren hauek, emakumeak zentzu handiz eta argi erantzuten ziela. Ordubetea aritu zen, bikain asko! Harrituta zeuden politi-



"Honoris Causa"
Doktore izendatzean
Martin Ugalde Juan
Jose Ibarretxe
Lehendakaria, Pello
Salaburu Euskal Herriko
Unibertsitateko
Errektorea eta Inaxio
Oliveri Mondragon
Unibertsitateko
Errektorearekin (1999).

kologoak zenbat gauza ari ziren ikasten gaztediaren arazo larrietaz: ikasketen zentzua, programak, droga eta eskoletan biolentzia, denetarako zuen irakasle honek erantzun neurritu, egoki, garbia... Hala, ni neu jarri ninduen pentsatzen emakumezko honek zekiela, egiataz, eskoletan zer gertatzen zen, eta nola, eta zergatik. Profesionala bait zen! Urte asko zeramakizkien haurren lanen jarraipena egiten, porrotak eta garaipenak ikusten, beldurrik gabe 'Jospin Legearen' alde onak eta txarrak adierazten! Nire buruari

jarri nintzen esaten, irakasle zen honen ordezkari politikoa zen beste norbait izan bazen, ez zituela gauzak argi eta lasaitasun berarekin esango, bere partiduan egingo zuen eraginaren kezkaz aritu beharko zuelako. Botoak galtzeko beldur. Honez gero konturatu zirela politikariek andrearen balioaz eta laster izango zuela honek proposamenik bere taldean sartzeko, eta fitxatuko zuten andre honek politikari bezala hizketan jarritz gero xarma hau guztia galduko zuela. Eta zergatik ez ote zituzten alderdiek tolerantzi eta askatasun osoarekin bere profesionalen lana egiten uzten; botoak lortzeko biderik zuzenena gaur hauxe, egia esatea, bait da...

ENE ABERRI...

Euskaldunon Egunkaria / 1992.10.13

Geure haurtzaroko abestiak izan dira geure gomutako dotrina politikoa. Herri bakoitzak badu berea duen abertzaletasuna adierazteko bidea: Espainiak eta Frantziak garailearenak dituzte. Geure herri zapalduak oso bestelakoa izan du, eta, gezurra badirudi ere, haienak gorroto gehiago eragin dute geureak baino. Hara oraindik odola darion "Allons enfants de la Patrie" eta gure "Gernikako Arbola" herrikoia pakea dariola; hara "Gora ta gora Euskadi" politikoa eta gaur ofiziala, sufrimenduko gurutzea duela helburu, eta hara defentsarako sortu zen "Eusko gudariak gara"..., abestian aipatzen den odola geuk eskaintzen duguna besterik ez dena.

Zerbait esan nahi dute geure aintzindari diren enxenplu hauek.

Arerioak erakutsiko digu gure pakea zer den! Gero, geuk ikasi genituen abesti abertzaleak izan dira euskal politikako dotrina; ni neu Sabin Aranak gure familiar (aitona, aita eta ni) eragindako hirugarren belaunaldikoa naiz, gerrondokoa, eta, beraz, "Ene aberri lastana" eta "Laster dator eguna" otoitza bezala abesten genituenekoa. Gaur nire belaunaldiko abertzale batzuei galdetu nahi diet, geuk bilatzen eta espero genuen "Egun" horri noiz arte utzi behar diogu zai, itxaroten? Ba dirudi nire lagun hauek egindakoarekin nahikoa dutela, guk aldarrikatzen genuen "askatasuna" hain gertu ikusi eta hain urrun jartzen digutenean oraindik. Noizko utzi behar dugu gure ahalegin nagusia, demokratikoa, gutxiengoa, bake-tsuen: munduko herri guztien autodeterminazioa firmoki Euskal Herriarentzat ere eskatu gabe?!

"ÉGALITÉ!"

Euskaldunon Egunkaria / 1992.11.10

Frantziak XVIIIan egin zuen iraultzak printzipiozko aurrerapen ederrak lortu zituen gizartean. Ezin uka. Baina garai berean geure herriak jasan zituen eraso gaiztoak: hasi herriaren askatasuna, herriko legea ('abolition du droit Basque'), eta deportazioaz ('L'internat') Zuberoan, 1790ean, Lot, Lot-et-Garonne da 3.000 pertsona inguru; izua ('la terreur') Sara, Jatsu, Azkaine, 1794ean; erlijioaren aurka; euskarari jarraiki zioten eskolan, elizan, kalean eta etxe barruetan ere. Mundu honetan ezarritako infernua izan zen hau dena! Erregeek eta despotek lortutako gauza asko askatu zituzten, bai, baina Herri zen hau, bere lege, hizkuntza, erlijio eta bizibide zibilizatuak zituen Euskal Herri hau, su eta gar pasa zuten. Norbaitek esaten badit munduan lortzen diren aurrerapen guztiak odol inozentez bustita datozela, badakigu frantsesek adina! Zaharragoak ere bagara! Eta gaur frantsesa Europa prestatzen nagusi izan nahi du, bere hizkuntza sakratua, frantsesa, nahi du esklusiban, satellite, irrati, kable, telebisio eta bestekin ongi babestua eta zabaldua; hori, bere kontu, baina, bidenabar!, ez dezala utzi euskaldunon hitza Elizabethe Guigou ministro sozialista modernuak nahi duen bezala, *baliogabe administraziorako, zerbitzu publikorako, bizitza ekonomiko eta sozialerako*. Dena bereztat eta bere usorako bakarra! Sozialista ona! Hori agintzen dion Presidenteak, bere agintea galtzeko bezperan ari da ordenak ematen. Eskerrak, 'Dieu' frantsesa, François Mitterrand jaunak.

EUSKAL PARTIDISMOAREN ZENTZUA

Euskaldunon Egunkaria / 1993.05.11

Pertsona bakoitzak kultur-mundu osoa darama bere baitan; mundu txiki hau beste munduez inguratuta bizi da. Kaxa baten barruan beste kaxa daraman gizakiak gara, beraz, euskaldunok ere. Honetxegatik merezi du pertsonak errespetu haundia; ez gehiago, baina ezta gutxiago ere. Mundu honen adierazgarri nagusia, hizkuntza da, eta hizkuntzarekin honen barruan urrundik datozen esperientzia eta eskarmentua, ikuspegia, arrazoinbide eta sinesmenekin osatua. Ez galde-tu niri hau zergatik den honela, ez dakit eta. Baina halaxe da praktikan. Azter ezazu zure baitan eta igarriko diozu joera. Familiatasun edo herritasunaren zentzu honi nazionalitatea deitzen diote. Aitortuta edo gabe, gizakiak berea defendatzeko sena hori berezkoa du gizalegez. Hizkuntzak, lanbideak, ekonomiak, lurrak eta itsasoak, inguramenak, historiak, bereizten joan den zerbait da, kara! Eta elkarrekin bizitzeko unibertso bat besterik ez dugunez, nahitaez elkarrekin bizitzeko bideak aurkitu beharko ditugu. Baina errespetua eta berdintasuna bide direla. Haundiak txikiari ezarri dion gerratean bizi garenok pakea nahi dugu, baina bi aldetik egina! Datozen hauteskundeetan lehen errespetatu behar dugun oinarri-zeko kultura bera bizi dugunok geure arteko beste diferentzien gainetik onartu behar dugu elkar. Espainola sentitzen dena bizi dadila espainol bezala, frantsesa, berean. Geu demokratikoki geure partidu aukerak egin eta gero elkarrekin lan egin dezagun, ezinbestekoa dugu eta askatasun bidean abiatzeko. Ez da goizegi!

ABERTZALETASUNA ETA PRAKTIKOTASUNA

Euskaldunon Egunkaria / 1993.06.22

Beste bidagurutze batetan dago Euskal Herria: herri bezala ala partidu bezala jokatu. Orain artean banandu gaituena Estatu guztiahalduna izan bada, orain Europa da. Sentsazioa, betikoa; zatiketako ahulezian etsi. Hau da egiazko auzia. Bidetxurrak anitz eta tentagarriak dira, eta Euskadi ernikitzeko zaila. Ados nator, noski. Baina, bestalde, abertzaletasuna ez da praktikotasuna. Sabin Arana ez zen hau aldarrikatzen jarri, hala izanez gero ahaztua zegoen dagoeneko. Sarri aurkitu gara herri bezala erabaki zailaren aurrean. Askotan pentsatu dut. Espainiako Errepublikak suntsitzekotan leherrarazi zuten altxamenduaren aurrean historiak zer kinketan jarri gintuzten. Geure abertzaletasunaren kontzientzia, Arana Goiri hil eta hogeita hamahiru urtera (1903-1936) egitan egosten ari zenean, Armandagandik eta Elizagandik joatea errezago zen gorriska eta arriskugarria zen askatasun bidetik jotzea baino, eta halere gure herri zaharrak 32 urteko gizon gazte baten eskuetan lema uztea erabaki zuen. Izan genituen aukera gaitzetsi zutenak, eta oraindik ozenkiago 40 urteko nekaldi izugarriak iraun zuen artean. Baina ongi erakutsi zuen. Euskadik bere borrokaren zentzua, eta Agirre buru zuen Herria ta Europak eta Mundu guztiak ezagutu zuena, eta honek eman zigun garai hartan, eta ematen digu gaur ere, zilegitasuna munduaren aurrean askatasuna berreskuratzeke. Batasunean ezina bada ere, gure arteko tolerantziaz egindako puntuetan adostasuna lortuaz!, pausoz pauso. Eta gaurko giroan bide praktikoa nahi duen euskalduna entrega dadila zuzenean Madrilen.

OSOTASUNA ETA TALDEKERIA

Euskaldunon Egunkaria / 1993.08.29

Euskal Herriaren gaitzik okerrenetakoa taldekeria da. Ezagunak dira Iparralde eta Hegoalde bakoitza beretik dabilela aspaldi (Nafarroa erdibitua), eta hiru eskualdeak besten mende. Orain Europa birmoldatzeko une preziatu honetan bertan erakusten ari garen liberaltasun eza kasu, beste gauzen artean, Julio Iglesias Jaunaren bahiketa. Ez dut uste gure herrian gaiztakeria honek euskaldun asko poztu duenik. Bahitua bera eta bere senideak dira lehen biktimak, baina askatasuna eta pakea partitu ezinak direnez, gutako bakoitzarena ere bada! Politikako estrategiak ere nahasten dira, espainolkeria bereziki. Egoera honetan barrutik esan nahi dudana hau da: lehenengo Askatasunaren izenean, ezagutzen ez dudana Julio Iglesias Jaunaren libertatea eskatzen dudala, gizonari preziorik ez duen askatasuna zor zaiolako, herri eta mintzaira bakoitzari berea zor zaion bezala. Bigarren, indarkeriaz, biolentziaz gehiegi jasan duela Euskal Herriak, eta Iglesias Jaunari ezarri zaiona desegitea eskatzeko eskubidea dudana bezala eskatu nahi diodala Estatu espainolari eta bere indar armatuei, egin dituzten kalteak desegin ezinak direnez, gaiztakeriarik egin ez zuen nire aitari ezarri zioten 40 urteko desterruan zoratzeko adina pasa zuenaren ordainez ezagutu diezaietela gaur ETako preso daudenen guraso eta anaia-arrebei bizitza erosoa egiteko duten eskubidea; zeren eta gaiztakeriaz sakabanatu dituzte, ez justiziaz. Hirugarren, honen izenean ez ditzatela preso hartzen dituzten mutilak legez kontra jipoitu, hemen denok gara eta amaren seme.

IKURRINAREN HISTORIA LABURRA

Euskaldunon Egunkaria / 1994.04.03

Lehenengo 'Euskaldun Batzokia' Sabino Arana-Goirik sortu zuen Bilbon, 1894-go uztailak 14, Korreo kaleko 22.ean, eta bertoko balkoian jaso zuten arratsaldeko 6etan Bizkaiko ikurrina estreinaldian.

Ekintza honek zirrara handia sortu zuen hirian.

Urtebete gero aukeratzen da lehenengo Bizkai Buru Batzarra, Sabin buru dela, eta bere anai Luis, Fabian de Ispizua, Elias de Lekue, Juan de Aranburuzabala, Ciriaco de Llodio eta Salvador de Etxeita batzarkideak zituela. Eusko Alderdi Jeltzalea disenatua bazegoen ere: Bizkaia ezik, beste sei lurraldeak: Araba, Bena-barra, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Nafarroa eta Zuberoa asmo honetara biltzea falta zen, denak konfederazio bat osatzeko asmotan, bertan iraun edo irteteko eskubide eta betebeharrarekin denak.

Espresuki aipatzen dut hau, Ikurrinarekin ihardupide berdina gertatzen delako: Bizkaitik Euskadira.

'Euskaldun Batzokian' jaso zen ikurrina Bizkairako asmatua izan zen, eta gero gaur Euskadi osorako onartua. Hara nola: Sabineek berak esaten du, nazio batzuek bandera dutela, eta beste batzuek, harmarria; honela deskribatzen du Bizkaiaiko banderaren bilakaera: "Euna da gorri bixija, eta euneko ganian ezartzen dira gurutz bi: bata da Deun-Ander'ena eta berde edo orleya da; bigarrena, besteko ganian ezarri biardana, da Kristorena ta bere kolore edo margua da zurija. Gurutze bijoen zabaltasuna bat da, eta bijoen besuak eunaren egaletaraño luzatuten dira" ('Lehenengo Egutegi bizkaitarra 1898', lan osatuak, 1543 or.). Bilakaera hau puntuz puntu erdarazko artikuluan batean deskribatzen du. ('La bandera bizkaina', *Juan-Goikua eta Lagi-Zarra*, 11'g. zenbakija, 1897, Garrilla 11. Bilbao Año 1. L. o., 1323 or.).

Sabinek Bizkairako eratu zuen ikurria hau gero Euskal Herri osora nola zabaldutako zen bi hitzetan esango dut.

Gerra 1936en sortu zen arte 'Eusko ikurrina' edo 'Ikurrina', erderaz 'Bandera vasca', egin zen ezaguna zazpi lurraldetan. Halaxe ezagutu genuen aitonek, gurasoek eta neronek batzokietan, hitzaldietan, Errepublikara garaiko Aberri Egunetan eta lehen Estatutoko kanpainetan. Gernikan 1936.eko urriaren 7an Eusko Jaurlaritza sortu zenean, honek urriko oroagindu edo dekretu bidez 2. artikuluan ofizial-

tzen da Ikurrina. Gerran berarekin, igo ziren bataloi euskaldunak, abertzaleak batez ere, mendira, berarekin desfilatu zuten hirietan, eta egin zen ezaguna munduan zehar; batez ere Gernikako krimenaren ondoren.

Gero, gerrondoko exilio luzean, klandestinitateko lanetan, erresistentzia armatuan. Ikurrina izan da eten gabe erabili dena, gaur arte.

Nahiz eta Ikurrinarekin batera ikurrinak adierazten duen Aberriaren eguna elkarrekin ospatzeko gauza izan ez oraindik.

Martin Ugaldere familia Ibarretxe Lehendakariarekin (2002)



"ESPAINIAN SARTUKO DUGU"

Euskaldunon Egunkaria / 1994.11.08

Espainolen eta Frantsesen ametsa euskaldunok menderatzea da. Ez datza frantsesa eta espainiera guri itsasi nahi izatean bakarrik, hauen mamia eta hezurak gureak bezala sentitzea nahi dute, eta ahalegin faszistekin saiatzen. Hala ere hau ezina denez, inori kalterik egiten ez dion gure hizkuntza ele bizien artetik ateratzea erabaki dute askotan alferrik, eta onenean ere Museoa ikusgai hilen biltegietan lotsaz gordeta eduki. Gorrotoak ez du gehiago ematen. Exenplu gisa, ikustekoa izan da joan berriak diren hauteskundetan Espaniako alderdien eskuineko eta ezkerreko

gure kontrarioak beren arteko ezin ikusiak gorde eta euskaldunen aurka nola jarri diren. Sartu egin behar gaituzte bere moldetan! PSOE-EE Jauregik esan duen bezala, "Espainian sartuko dugu euskal Estatutua!". PSOEko beste euskaldunetako batek, Egigurenek, esan du orain arteko abertzaleon aurkako borroka ez dutela behar bezala planteatu, eta honetxegatik galdu dutela, baina hurrengo txandan gure aurka biltzera jokatu beharrean, gu zatitzera jokatuko dutela, UAko euskalduna ez denak egin duen bezala, eta honetxegatik irabazi dutela, eta nazionalistarik eta euskararik gabeko Gobernu euskalduna osatzea dela gure herriaren salbabidea. Baina euskaldunik gabeko Euskal Herririk ezina denez, beste izen bat beharko dute frankismo berriko kima hori pizteko, eta biribilak guri euskal sentsua aldatzeko.



Martin Ugalde gaixo dagoenez, Ibarretxe Lehendakaria etxera etorri zaio "Lan Onari Goraipamena" ematera (2002)

ELA ABERRI-EGUNA

Euskaldunon Egunkaria / 1995.04.11

ELAKo bazkide 1947an egin nintzen Caracasen. Euskal Herriko beste gauza asko bezala, atzerrian ezagutu nituen euskal munduko eragingarri sozio-politikoak. Kasu honetan, Bernardino Bilbao, sindikatu euskaldunaren sortzaileetako bat, nekaezina bera; atzerrian nintzen arte eutsi zion kuotak kobratzeko lehendakari-tza pisu hari. Urte asko gero honeratu nintzenean lotu nintzaion berriz ELAri, eta Lezo Urreiztietak gerra aurrekoak kontatu zizkidanean amorru haundiagoarekin, zeren eta jakin nuen nola itsasoko sindikatu espainolek diskriminatzen zituzten euskaldunak: untxiak Bilbotik irten eta kaia espainolistara iristen zirenean, ELAKo kideak lurreratu egiten zituzten. Orain ELA, eginda, lan ongi eta asko eginaz, sindikatu handiena, LAB bigarrena, eta aurtan Aberri-Eguna elkarrekin ospatuko dute gainera. Bakoitzak badu bere ideologia: baina biak dira abertzale; eta ez dira ezkonduko, baina biak ospatuko dute Aberri-Eguna batera, aberri bera delako lotzen dituen. Hau ez dute ongi ikusi Ramon Jauregik eta Jaime Mayor Orejak, beti aingeru gisa eta elkarrekin ari batira gure demonioak salatzen. Baina haiek diferente izanik Espainian bat egiten badute gure aurka, zergatik ez dugu guk bat egingo Euskadin gure alde? Euskal politikoak baino argi eta zabalago dabiltz sindikalistak. Egia da, ausardia behar da hemen ere, Irlandan bezala.

HERRIA ETA HERRITASUNA

Euskaldunon Egunkaria / 1995.06.06

Joan diren hauteskundeetan sentitu nuen kezka argitu nahi nuke, ea politikazko alderdietan egituratuta gabiltzan herritarrok ez ari garen herritasuna, herri baten parte izatearen zentzua, galtzen ari. Gure jatorri eta familia izatearen sentimendu batetik, puzzle politiko baten morrontzape luzean erortzen ari ez ote garen, alegia. Ideologiak eta antzeko estrategia globalik bada gizateriaren historian, eta maila askotan diferentziak eta anbizioetako borrokak funtzionatu dute herrien artean, baina gizakiaren oinarrian dauden jatorriaren duintasuna eta berekin bizi dituen memoria eta hizkuntza gordetzen denak ahalegindu dira, zeren eta gizonaren sena norbera izaten irautea da, suizidioa ez da positiboa, eta hau kulturen arteko diferentziak suntsitu gabe. Bestalde irabazteko bidean dagoenaren tentazioa izan da, eta ez justizia, sintesia bere kultura bidetik abiatuta egitea. Baina guk, herri txikia eta ongi zigortua, ezin dugu prozedura hau onartu, gure heriotza delako, eta dakigulako ez dela ezberdintasuna kausa, baizik eta intolerantzia. Norbaitek esango du, zentzu honetan Herria faktore sozial integraztaile bezela itxia dela; bertokoa ez denak ezin duela parte hartu. Eta ez, herri honen parte izateko nahikoa du bere izpiritu barruan lana egitea, asko ari diren bezela; bestela, faxismoa litzateke. Baina, datorrenak ez badu integratu nahi, bera da razismoa ekarri eta ezarri nahi diguna.

NAZIOTASUNA BERRAURKITZEN

Euskaldunon Egunkaria / 1996.01.28

Sabin Arana Goiriren aurkitze nagusia: "Euskadi da euskotarren aberria" dagoe-neko egia argia zenaren zehazpen jeniala izan zen, eta geroztik sentipen honen defentsan euskotar askok eman du kontzientzi honekin bizia. Halere, ezer pasa ez balitz bezala aurrean ditu oraindik zutik jaio zen herriak berrotan zentralista interesatuak. Hau etorri zait gogora orain prentsan aurkitu ditudan bi esaldi hauek irakurtzean: Ramon Jauregirena: "Gure herrian autonomiatik haruntzako euskal erreferentziak 'cháchara', ergelkeria, besterik ez dira", eta Javier Rojok: "Presoen inguruan herri honetan egin den politika oso positiboa izan da, demostratu egin beharko didate kontrakoa komenigarri dela". Biak Espainia kolonialean bizitako nostalgia zaharra erakusten dute, eta gaur demokraziaren ikuskari ustelaren lotsa jazaten ari den sozialismoak ezin gaitu Bolivar askatzailearen herri askatueta bizitzea suertatu zaigun herritarrei zaharki hau bota: Jauregiri edozein krioilok erantzungo lioke grazia handiz: "más cháchara será usted!", ez du besterik merezi, eta Rojori: "Noiztik nahasten duk 'komenigarriagoa' justuagoa"rekin?!

SINDIKALGINTZA ETA POLITIKA

Euskaldunon Egunkaria / 1996.03.24

"Euskal Herrian behintzat sindikalismoa eta politika espainola nahasian sartu zitzaizkigun Enkarterrietako meategietatik barrena, PSO(E) (1879) eta UGT (1879/1888) Pablo Iglesiasek Madriletik Bilbora (1887) naturalki ekarriak izan ziren. Amaitu da, halere, aintzinako nagusitasun espainola, batez ere STV/ELAk (1910/1917) azken hamabost urte hauetan egin duen lan zuhurrari esker. Sindikalismoak langileen defentsa profesionala eta solidarioa bilatu behar du, eta nazionala errespetatu. Egin behar ez dituen da, batetik, sukursalismo kolonialaren kontrabandoa, eta gero, Estatu guztiahaldunaren babesean guganako anbiguetate salaketak leporatu; orain ELA/LABren artean lankidetzaz sindikala sortu den honetan, kasu, Espainolistek, euskararen exigentzia edo Euskadiren autodeterminazio demokratikoa biolentziari lotuak ikusten dituzte. Eta gertatzen dena da, bi sindikatoak, sindikalgintza eta herriaren askatasuna adigai mankomunak dituztela biak, ezin arrotz balira legez borrokatu, Madrilekoak bailiran! Lotura aparteko hauek nolanahi errepikatzen direnean sala daiteke anbiguetatea, baina ez bestela, adostasun puntualak argi daudenean.

SANZ EZ DA NAFARROA

Euskaldunon Egunkaria / 1997.02.09

Inoiz ezin dezake pertsona batek, handia izatea suertatzen bada ere, herri oso bat ordezkatu. Nafarroaren historiak duen neurrikoa gutxiago. Politikoa berez handia denean sortzen da fenomenoak. Companys bat Katalunian, Agirre Euskal Herrian. Baina Sanz karismagabeak ez du hau sor dezakenaren espal puntik ere, bistan da; erakutsi duen abilezia bakarra Madrileko Sozialistak merke erosten da, eta oraindik ez dugu preziorik ezagutzen! Nafarroako Lehendakaria zena bere alderdiko lapurrei lapurretan ari zela harrapatu izan ez balute, jai zuen hemen ere eskuineko balazta den honek; sozialista Nafarrak Madriletik saldotan jarri ez bazituen ez zen Sanz oraingo UPN alderdiko buru eta Nafarroako Lehendakari, biak, izatera helduko. Baina, hara!, arrakasta Pirriko honek harrotu egin du, aizu! Pulpitorea igo eta sermoitan jarri da lhauteriak direla eta, handikiro: ETArekin negoziatzen bekatu larria da; nazionalistek jai dute Nafarroan; Alliz ezin da fio, noski; Perez Lepazaran Lehendakariordea gertuago dauka, baina aldaketa eske hasia da, iraultzaile! Geratzen zaizkan lagun ziurrak sozialistak ditu momentuz, espainolismoan batez ere, baina Espainiak ez dio Nafarroarik gizenduko, ordea, eta nafar gazteriak borrokatu beharko du zerbaiteren alde!

AUTODETERMINAZIOAREN BI MUTURRAK

Euskaldunon Egunkaria / 1997.03.09

Autodeterminazioa zer den denok dakigu; herriek noiz eta nola duten eskubide hau erakusten duen erregelaketa juridikoa zabaldua dago mundu guztian Oinarrizko Legearen antzera, baina inoiz honek dakarren mezuak Estatuari bere Inperioa ukitzen badio, ezinbestean gertatzen den bezala, bi muturrak lehia bizian daude. Eskerrak gaur nazioarteko kontzientzia asko indartu dela. Atzo agertzen zen prentsan adibide bat. 1) Autodeterminazioaren alde dagoena Jos, Ramos-Horta da, Ekialdeko Timor-en askatasunaren alde egindakoagatik Bakearen Nobel saria jaso duena, eta Nueva York-en adierazi du Egunkariarentzat euskaldunok ere badugula, noski, bakoitza bere bereizgarriekin, bere herriak duen eskubide bera. 2) Bestalde, euskaldunoi dagozkigun askatasunen berme den Jaime Mayor Oreja jauna, asaldatuta agertzen da une honetan hau alderdi demokratikoei gaur eta hemen eskatzea euskal aktibistei eman dezaiokeen babes onena izango litzakela, eta, aldiz, hemen gaur behar dena zera dela: "Polizia gehiago eta pazientzia handia". Francoren errezeta! Babestuak gaude, bada, eta erlojua eskuan duen gure kronometro, esango dio gure herriari noiz den bere ordua, gonbaraketa ez dela berdintasuna, noski, baina urrun dagoen Timor-eko intxaur honen barruan bertan bizi da gertuago dugun gurearen fruitua.

AURKIBIDEAK

Izenen arabera
Gaien arabera



IZENEN ARABERA

A

Abellán; José Luis: 48

Adenauer: 270

Agirre, Iñaki: 50

Agirre, Jose Antonio: 11, 23, 25, 41, 42, 43, 48, 52, 55, 59, 60, 61, 67, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 81, 86, 88, 92, 97, 98, 99, 111, 118, 126, 149, 182, 188, 193, 195, 200, 215, 221, 235, 247, 249, 259, 266, 267, 270, 281, 390

Agirre, Jose Manuel: 60

Agirre, Joseba: 56

Agirre, Txomin: 28

Agirrebengoa: 53

Aizarna, Xabier: 42

Ajuriagerra, Juan: 12, 24, 34, 36, 37, 38, 39, 40, 44, 47, 55, 60, 166, 167, 229, 246, 266

Alberdi: 52

Alberro, Agustin: 42

Altuna, Manuel Ignacio: 110

Altuna, Patxi: 258

Alvarez Enparantza, Jose Luis: 59, 60, 261

Amezaga, Bingen: 42, 101, 193, 194

Amezaga, Vicente: *ikus* Amezaga, Bingen

Amsoleaga: 151

Ansola, Gurutz: 35

Añoveros, Monseñor: 123, 124, 125

Apaolaza, Xabier: 27

Apraiz: 226

Arakistain, Agustin: 46

Arana Martija, Jose Antonio: 25

Arana Goiri, Luis: 195

Arana Goiri, Sabino: 13, 25, 34, 48, 61, 69, 70, 95, 98, 117, 126, 163, 164, 180, 181, 188, 196, 209, 220, 221, 225, 226, 247, 252, 259, 266, 268, 274, 278, 281, 283, 288

Aranburu (Argentinako Presidentea): 68

Aranburu (Zestoakoa): 35

Aranburuzabala, Juan: 283

Aranzadi: 151

Ardanza, Jose Antonio: 267

Aretxabaleta, Lucio: 107, 109

Areilza, José María: 103, 104, 106

Aresti, Gabriel: 137, 166

Aretxabaleta, Libe: 42

Arias Navarro: 139

Ariztimuño, Jose "Aitzol": 26, 42, 236

Armas Alfonso, Alfredo: 128

Armas Chitty: 128

Arozena, Andoni: 60

Arregi, Joseba: 57

Arregi, Rikardo: 26, 163

Artamendi, Antton: 35

Arteta, Ainhoa: 27

Arzalluz, Xabier: 36, 37, 38, 55, 56, 169, 175, 201, 226, 264

Ascunce, José Angel: 27

Aspiazu, Iñaki: 240, 241

Astigarribia: 133, 200
Atxerre: 77
Auzmendi, Txema: 269
Axular: 24
Azaola, Jose Miguel: 150, 151, 152
Azkarraga, Joseba: 34, 55, 57
Aznar, José María: 200, 207
Aznar, Santiago: 207
Azpiazu, Jose Maria: 249, 250, 251

B

Baena, Reyes: 128
Bandres, Luis Mari: 57
Barandiaran, Joxemiel: 25, 137
Baroja, Pío: 130, 131, 220
Barriola: 241, 246
Barriola, Avelino: 245
Barriola, Balbino: 42
Barriola, Iñaki: 245
Barriola Irigoyen, Maritxu: 25, 245
Basarri: 25
Basterretxea, Nestor: 57, 95
Benegas, "Txiki": 198
Bengoá, Jose Mari: 44
Berazadi, Aingeru: 136, 137
Berriotxoá (Anai): 137
Bidault: 270
Brouard, Santi: 223
Bujanda, Gerardo: 35, 36

C

Campion, Arturo: 126, 150, 151, 209,
211, 212, 220
Caro Baroja, Julio: 111, 137
Carrero Blanco: 47, 248, 250
Castro, Fidel: 214
Celaya, Adrian: 137
Chillida, Eduardo: 24, 55, 148

Ciaurriz: 200
Colom, Angel: 187
Companyns: 79, 149, 290
Corcuera, Javier: 209
Curuceaga, Juan: 128

D

Damborenea, Ricardo: 198
De Gasperi: 269
De Gaulle, Charles: 94
Dirassar: 44
Dos Passos, John: 130

E

Egiguren: 285
Eleizalde, Luis: 180
Elgezabal: 77
Elizondo, Maite: 56
Elosegi, Joseba: 256, 257
Enbeita, Kepa: 137
Erasmus: 55, 59, 86
Erentxun: 35
Erkiaga, Eusebio: 25
Errazti, Begoña: 9, 11
Espinosa, Alfredo: 200
Estornés Lasa, Bernardo: 234
Estrade, Eduardo: 36
Etxalde: 151
Etxeberria, Eli: 60
Etxegarai, Carmelo: 209
Etxenike, Pedro Miguel: 202

F

Fagoaga, Isidoro: 42, 43, 50
Fernández, Rómulo: 75
Fraga, Manuel: 134, 139, 190, 198, 207,
211, 212, 213

Franco, Francisco: 12, 30, 39, 48, 71, 74,
75, 77, 78, 94, 103, 139, 145, 159,
172, 176, 213, 214, 222, 231, 235,
241, 245, 257, 263, 265, 291

G

Gainza, Martin: 101
Galíndez, Jesús: 65, 66, 67, 92
Gallastegi, Eli: 195
Garaikoetxea, Carlos: 12, 25, 45, 48, 54,
55, 56, 57, 154, 155, 175, 190, 191,
200, 205, 218, 226, 229, 264
Garate, Justo: 228
Garicano Goñi: 35
Garmendia, Pako: 35
Gezala, Sabin: 53
Gil Robles: 36, 215
Ginés, Hno.: 201
Gogorza (Aita): 245
Goihenetxe, Eugène: 228
Goikoetxea: 51
González, Felipe: 211, 212, 213
Goñi, Joseba: 187
Gorordo: 231
Guevara, León: 220
Guigou: 279
Gurrutxaga, Ildefonso: 142, 241

H

Héraud, Guy: 273
Hernadorena, Teodoro: 25
Herrero García, Miguel: 111

I

Ibarnegaray: 240
Ibarretxe, Juan Jose: 27, 276, 284, 285

Ibarrola, Agustin: 137
Ibiñagabeitia, Andima: 194
Iglesias Garrigós, Juan: 46
Intxausti: 246
Intxausti, Jokin "Pelos": 35, 36
Intxausti, Joseba: 25, 179
Iparragirre: 126, 228
Iratzeder: 25
Irigaray: 60
Iriondo: 101
Iruin, Iñigo: 187
Irujo, Manuel: 26, 33, 40, 42, 44, 48, 51,
52, 82, 100, 102, 103, 118, 151, 200,
206, 229, 238, 270
Irujo, Peio Mari: 192, 193, 194
Isasi, Mikel: 36, 37, 43, 47, 53, 60, 248,
250
Ispizua, Fabian: 283
Iturbe, Txomin: 248, 250
Iturralde: 151
Izagirre, Markel: 34
Iztueta, Anjeles: 19

J

Jaka, Joseba: 269
Jardón: 141
Jauregi, Ramon: 191, 285, 286, 288
Jospin: 276

K

Kamaraka: *ikus* Solaun
Kampion: *ikus* Campión, Arturo
Kluckhohn, Clyde: 111
Knörr, Gorka: 19
Krushev: 123
Krutwig, Federiko: 59
Kuijpers, Willy: 187

L

Labaien, Antonio Maria: 25
Laboa, Mikel: 245
Laborde, Manuel: 117
Lafitte, Pierre: 38, 182
Landaburu, Javier: 42, 43, 50, 59, 108,
118, 137, 200, 270
Larramendi, Iñaki: 60
Larramendi, Manuel: 27, 258, 259
Larrauri (Monseñor): 177, 178
Larresoro: Ikus Alvarez Enparantza, Jose
Luis
Lasa, Sabin: 212
Lasarte, Jose Mari: 36, 50, 200
Leizaola, Jesus Maria: 12, 24, 25, 34, 42,
44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 118,
126, 127, 147, 149, 200, 235, 247,
248, 249, 250, 251
Leizaola, Joseba: 36, 37, 38
Leizaola, Paul: 100
Lekue, Elias: 283
Lekuona, Manuel: 25
Lertxundi, Anjel: 179
Lezo Urreiztieta: 42, 261, 286
Lizardi: 221
Llopis: 208
Loidi Bizkarrondo, Jose Antonio: 179
Lopez, Eusebio: 210
Lutero: 55, 59, 86

M

Maciá, Francisco: 71, 79
Madariaga, Julen: 60
Manzanas: 51
Mañaricua: 137
Marchais: 133
Martinez, Anamari: 35, 50, 51
Martos: 159
Mathieu: 240, 246

Mayor Oreja, Jaime: 286, 291
Mendiguren, X.: 137
Meneses, Guillermo: 128
Mindszenty (Cardenal): 123
Mitterrand, François: 279
Mitxelena, Koldo: 25, 179, 211, 220
Mola: 257
Monzon, Telesforo: 60, 200
Moradell: 128
Moraza: 226
Mujica, Mateo: 74, 77
Mujika Arregi, Iñaki: 60, 248, 250

N

Nedo: 128
Nardiz, Gonzalo: 46, 49, 200
Nebrija: 270

O

Olariaga, Periko: 60
Olarte: 34
Olivares Larrondo, Jose "Tellagorri": 192,
193, 194
Oliveri, Inaxio: 276
Olmo, Juan del: 18, 27
Oloriz: 151
Onaindia, Alberto: 242
Onaindia, Santi: 25
Ordoki: 240
Oregi, Josu: 37, 40
Orella Unzue, Jose Luis: 269, 271
Orixe: ikus Ormaetxea, Nicolás
Ormaetxea, Nicolás: 38, 166, 220
Orozco, Pelay: 57
Orradre, Joxe Mari: 150
Ortiz Alfau: 137
Otaegi: 51
Oteiza, Jorge: 95, 112

P

Palacios, Lucila: 128
Panizo: 101
Peixoto: 248, 250
Perez Lepazaran: 290
Pi y Margall: 180
Picasso: 126
Pikabea Legia, Rafael "Alzibar": 42
Pinochet: 214
Posada: 51
Prieto: 215

Q

Quisling: 271

R

Reclus, Elísée: 252
Retolaza, Luis Mari "Roke": 36, 37, 38, 44, 45
Rezola, Joseba: 24, 45, 46, 118, 190, 200, 247, 249
Rivera, Primo de: 180, 181
Rodríguez, Valmore: 66
Rojo, Javier: 288
Rousseau, Jean Jacques: 110
Rómulo Fernández: 75

S

Sagarna, Andoni: 19
Salaburu, Pello: 276
Salcedo Bastardo: 125
Sánchez Albornoz: 138, 139, 140, 141, 142
Santamaria, Karlos: 48
Sanz, Miguel: 290

Savater, Fernando: 203, 204
Schommer: 25
Schuman: 270
Seix Barral: 130
Sevel, Bernardo: 90
Singh, Jai-Narine: 90
Solaun: 37, 59, 60
Solzhenitsyn: 123, 124, 125
Stalin: 133
Steer, G.L.: 72

T

Tarradellas, Josep: 147, 148, 149
Tejero: 174, 176
Torre, Eliodoro de la: 200
Torrealdai, Joan Mari: 17, 21, 27, 31, 33, 257, 269
Toynbee, Arnold: 132
Toyos, Juan de los: 200, 207
Trujillo: 66
Txaho, Agustin: 228
Txillardegui: *ikus* Alvarez Enparantza, Jose Luis

U

Ugalde, Martin: 11, 17, 21, 26, 27, 28, 31, 33, 36, 39, 40, 54, 59, 68, 83, 86, 97, 108, 137, 179, 187, 224, 234, 235, 251, 257, 263, 269, 276, 284, 285
Ugalde, Itxaso: 50
Ugarte, Javier: 53
Unamuno, Miguel: 23, 41, 86, 220, 251,
Unanue, Jon: 27,
Unzeta, Iñaki: 37, 60
Unzurrunzaga, Patxi: 246
Uria, Iñaki: 257
Uriarte, Jon: 53
Urkola, Felipe: 41, 42, 43,
Urrestarazu, Andoni: 53,

V

Val del Olmo, Arturo: 207
Velázquez, Ramoncito: 128
Velez de Mendizabal: 34, 55
Vidal y Barraquer (Cardenal): 77

W

Wilson: 180,

Z

Zabala, Juanito: 55
Zaballa, Jose Angel: 137
Zarra: 101
Zelaia, Juanito: 37
Zubikarai, Augustin: 25, 234
Zubillaga, Eusebio: 59
Zubiri, Sabin: 36
Zumalabe, Joxemi: 269
Zumalakarregi: 228

GAIEN ARABERA

- Aberri Eguna: 77, 91, 126, 127, 157, 158,
160, 195, 196, 283, 284, 286
- Aberria: 11, 13, 15, 17, 27, 34, 46, 91,
196, 230, 268, 274, 278, 286
- Abertzaletasuna: 18, 33, 61, 164, 195,
202, 203, 209, 228, 264, 266, 274,
278, 281
- Alderdi* aldizkaria: 12, 14, 18, 24, 33, 37,
38, 39, 40, 43, 44, 46, 50, 53, 60, 80,
84, 87, 92, 100, 101, 114, 123, 229,
238, 247, 249
- Askatasuna: 37, 41, 66, 69, 70, 71, 72, 73,
74, 76, 77, 78, 79, 84, 90, 91, 92, 93,
94, 97, 103, 114, 115, 116, 117, 118,
119, 124, 126, 127, 128, 130, 135,
139, 142, 149, 151, 152, 159, 160,
163, 164, 167, 170, 171, 172, 176,
178, 181, 182, 184, 186, 189, 190,
193, 195, 199, 218, 222, 231, 232,
235, 238, 254, 258, 259, 260, 263,
270, 270, 271, 273, 274, 277, 278,
279, 280, 281, 282, 289, 291
- Autodeterminazioa / Autodetermina-
ción: 18, 71, 180, 207, 264, 273, 278,
289, 291
- Autonomi Estatutua: 172, 190, 191
- Autonomia: 18, 144, 174, 175, 176, 178,
190, 203, 205, 213, 215, 261, 264, 288
- Bakea: 13, 72, 75, 123, 131, 138, 139,
142, 161, 176, 177, 178, 194, 195,
202, 229, 233, 236, 255, 257, 264,
265, 266, 278, 280, 282, 291
- Biolentzia: *ikus* Indarkeria
- Burujabetza: 13, 274
- Capitalismo: *ikus* Kapitalismoa
- Casa de Juntas: 126, 178
- Censura: *ikus* Zentsura
- Clandestinidad: *ikus* Klandestinitatea
- Colonia vasca: *ikus* Euskal kolonia
- Colonialismo: *ikus* Kolonialismoa
- Comunismo: *ikus* Komunismoa
- Constitución Española: *ikus* Espainiako
Konstituzioa
- Constitución: *ikus* Konstituzioa
- Cultura: *ikus* Kultura
- Demokrazia / Democracia: 18, 36, 49, 58,
67, 68, 73, 74, 76, 78, 90, 120, 121,
127, 158, 159, 167, 170, 171, 174,
175, 176, 190, 201, 202, 207, 213,
215, 230, 231, 241, 244, 252, 262,
267, 271, 273, 275, 288
- Derecha: *ikus* Eskuina
- Derecho: *ikus* Eskubidea / Zuzenbidea
- Diglosia: 132, 237, 238
- Diktadura / Dictadura: 13, 65, 66, 74, 83,
114, 120, 133, 139, 160, 190, 263,
265
- Diskriminazioa / Discriminación: 219,
244, 259
- Elecciones: *ikus* Hauteskundeak
- Eliza: 59, 112, 240, 279, 281
- Emigración: 68, 78, 109, 128
- Erbestea: 13, 18, 23, 24, 25, 26, 35, 37,
48, 52, 58, 66, 67, 74, 75, 77, 80, 97,

- 103, 107, 117, 138, 139, 142, 147,
149, 151, 157, 161, 172, 192, 193,
194, 199, 200, 215, 216, 218, 240,
242, 246, 249, 261, 284
- Erlijoa: 40, 72, 75, 76, 89, 93, 99, 110,
114, 123, 127, 129, 143, 161, 185,
192, 220, 228, 235, 279
- Erregioa: 134, 145, 158, 170
- Errepublika: 36, 48, 66, 68, 70, 71, 72, 74,
75, 76, 117, 138, 139, 151, 169, 215,
228, 281, 283
- Erresistentzia: 90, 118, 161, 246, 284
- Errialdea: 134
- Escuela: *ikus* Eskola
- Eskola: 72, 93, 104, 218, 219, 238, 245,
261, 270, 279
- Eskualdea: 134, 196, 215, 282
- Eskubidea: 65, 66, 69, 82, 91, 92, 93, 94,
98, 104, 118, 122, 128, 130, 137, 139,
147, 158, 164, 168, 169, 170, 171,
176, 181, 197, 202, 205, 207, 208,
217, 219, 224, 236, 244, 246, 254,
259, 265, 271, 273, 282, 283, 291
- Eskuina: 40, 51, 58, 120, 121, 126, 133,
135, 155, 163, 173, 176, 185, 203,
215, 219, 268, 285, 290
- Espainia: 26, 43, 49, 67, 70, 75, 78, 88,
93, 103, 119, 120, 123, 134, 138, 139,
140, 144, 145, 151, 158, 169, 174,
177, 178, 190, 201, 205, 207, 210,
211, 213, 215, 220, 221, 241, 245,
262, 265, 278, 285, 286, 288, 290
- Espainiako gerra: 58, 60, 215, 240, 245,
260, 283, 284, 286
- Espainiako Konstituzioa: 34, 151, 174,
178, 197, 219
- Estado español: *ikus* Estatu espainiarra
- Estatu espainiarra: 70, 71, 106, 119, 121,
138, 157, 158, 159, 160, 167, 168,
169, 205, 207, 213
- Estatuto de Autonomía: *ikus* Autonomi
Estatutua
- Estatuto: *ikus* Estatutua
- Estatutua: 18, 24, 71, 97, 117, 170, 171,
172, 173, 174, 175, 176, 178, 197,
201, 205, 213, 215, 218, 243, 255,
259, 260, 261, 264, 283, 285
- ETA: 18, 36, 47, 48, 51, 59, 60, 147, 191,
218, 248, 249, 250, 251, 264, 265,
282, 290
- Euskadiko Ezkerra: 264, 285
- Euskal kolonia: 107, 108, 246
- Euskara: 12, 13, 14, 18, 19, 24, 25, 26, 33,
34, 37, 38, 41, 44, 45, 52, 55, 58, 66,
70, 74, 89, 95, 103, 104, 112, 128,
131, 139, 140, 150, 151, 152, 158,
163, 165, 166, 168, 179, 185, 187,
199, 201, 203, 205, 218, 219, 220,
221, 223, 225, 226, 228, 237, 238,
239, 243, 244, 245, 247, 248, 249,
250, 254, 259, 266, 274, 275, 279,
285, 289
- Eusko Alderdi Jeltzalea/Partido Naciona-
lista Vasco: 12, 23, 24, 34, 35, 37, 39,
43, 45, 46, 49, 58, 87, 98, 117, 118,
120, 121, 122, 127, 154, 160, 161,
162, 166, 168, 169, 175, 180, 191,
192, 195, 201, 218, 226, 227, 229,
232, 247, 249, 264, 283
- Eusko Alkartasuna: 11, 17, 18, 19, 26, 27,
34, 54, 56, 57, 58, 231, 264
- Eusko Jaurilaritza: 18, 24, 25, 26, 27, 34,
42, 48, 49, 65, 66, 67, 68, 73, 75, 90,
99, 99, 118, 139, 147, 157, 161, 174,
182, 191, 200, 202, 207, 208, 212,
235, 243, 249, 255, 261, 264, 267,
275, 283
- Exilio: *ikus* Erbestea
- Ezkerra: 46, 78, 120, 121, 126, 135, 161,
173, 176, 185, 213, 215, 234
- Faxismoa / Fascismo: 72, 76, 77, 78, 124,
126, 127, 143, 182, 287
- Foru Aldundia: 190, 213, 215, 225
- Francia: 68, 77, 88, 119, 211, 270

- Frankismoa / Franquismo: 49, 70, 74, 80, 84, 104, 119, 123, 155, 158, 159, 190, 193, 218, 223, 231, 241, 262, 267, 285
- Frantzia: 23, 49, 133, 145, 240, 260, 262, 278, 279
- Galizia: 174
- Genozidioa / Genocidio: 79, 103, 104, 105, 254
- Gerra: 13, 36, 56, 61, 214, 220, 223, 237, 256, 257, 260, 261, 265, 273, 274, 280
- Gogorkeria: ikus Indarkeria
- Guerra de España: *ikus* Espainiako gerra
- Hauteskundeak: 12, 13, 24, 33, 37, 46, 75, 117, 145, 156, 159, 161, 162, 164, 197, 212, 220, 227, 233, 237, 241, 247, 253, 260, 261, 268, 273, 274, 275, 279, 280, 285, 287
- Herri Batasuna: 205
- Hizkuntza: 69, 93, 93, 94, 106, 131, 148, 151, 152, 154, 155, 169, 170, 217, 219, 225, 226, 243, 244, 245, 254, 270, 271
- Identitatea / Identidad: 105, 107, 155, 162, 270
- Ikastola: 139, 169, 266
- Ikurrina: 283, 284
- Indarkeria: 18, 41, 57, 92, 110, 112, 113, 130, 131, 132, 136, 137, 160, 171, 175, 176, 178, 185, 190, 191, 202, 205, 217, 218, 236, 265, 268, 270, 271, 273, 274, 276, 282, 289
- Independentzia / Independencia: 18, 66, 70, 82, 91, 115, 131, 170, 189, 192, 207, 235
- Iraultza: 145, 223, 279
- Irlanda: 45, 69, 114, 195, 238, 286
- Izquierda: *ikus* Ezkerra
- Jakobinismoa: 203, 213
- Justizia / Justicia: 38, 65, 66, 70, 75, 77, 78, 97, 98, 121, 137, 158, 169, 171, 182, 186, 204, 217, 218, 223, 235, 268, 271, 282, 287
- Kapitalismoa: 108, 123, 133, 160, 185, 200, 220, 228
- Karlismoa: 151, 152, 180, 228, 274
- Katalunia: 71, 72, 77, 79, 120, 145, 147, 149, 158, 174, 176, 207, 215, 290
- Klandestinitatea: 34, 39, 40, 44, 46, 55, 58, 126, 166, 193, 198, 261, 265, 284
- Kolonialismoa: 49, 53, 177, 270, 274, 288, 289
- Komunismoa: 76, 84, 123, 124, 133, 143
- Konstituzioa: 157, 169, 174, 175, 178, 191, 201, 233
- Kultura: 11, 12, 13, 14, 25, 26, 27, 34, 35, 57, 69, 70, 83, 89, 92, 93, 101, 103, 104, 106, 109, 110, 115, 119, 125, 131, 132, 138, 145, 148, 152, 154, 158, 164, 184, 190, 195, 247, 249, 271, 280, 287
- Lengua: *ikus* Hizkuntza
- Libertad: *ikus* Askatasuna
- LOAPA: 174, 175, 176, 178, 181
- Marxismoa: 163, 164
- Movimiento nacional vasco: 70, 88, 92, 102, 106, 147
- Mundu Gerra: 240, 241
- Nazioa / Nación: 69, 75, 91, 99, 103, 104, 105, 106, 145, 168, 181, 217, 224, 272, 283
- Nazioartea: 273, 291
- Nazionalismoa / Nacionalismo: 76, 100, 114, 152, 169, 180, 210, 213, 269
- Nazionalista / Nacionalista: 25, 97, 152, 168, 169, 172, 180, 209, 210, 218, 219, 225, 243, 255, 264, 269, 270, 271, 285, 290
- Naziotasuna / Nacionalidad: 34, 67, 76, 145, 152, 158, 164, 178, 181, 196, 203, 207, 208, 220, 224, 244, 252, 280, 288

Partido Socialista de Euskadi: 120, 157, 158, 159, 160, 168, 169, 219
 Partido Socialista Obrero Español: 46, 120, 155, 157, 158, 159, 160, 161, 168, 169, 174, 176, 190, 191, 197, 198, 201, 207, 211, 213, 218, 219, 255, 264, 268, 285
 Patria: 65, 66, 68, 80, 81, 88, 94, 116, 127, 128, 166, 194
 Patriotismo: 71, 77, 78, 84, 87, 88, 90, 92, 94, 98, 118, 120, 124, 129, 144, 154, 185, 192, 193, 200
 Paz: *ikus* Bakea
 Probintzia / Provincia: 71, 134, 140, 170, 181, 228, 233, 274
 Región: *ikus* Erregioa
 República: *ikus* Errepublikak
 Resistencia: *ikus* Erresistentzia
 Sozialismoa / Socialismo: 40, 120, 159, 169, 191, 197, 201, 207, 208, 213, 215, 216, 228, 231, 279, 288, 290
 Totalitarismoa: 84, 104, 124, 133, 147
 Unibertsitatea / Universidad: 27, 65, 66, 72, 89, 93, 94, 105, 131, 132, 138, 139, 140, 142, 182, 205, 207, 238, 273, 276
 Violencia: *ikus* Indarkeria
 Zentralismoa: 70, 145, 147, 157, 197, 203, 213, 231, 244, 252
 Zentsura: 47, 104, 121, 128, 129, 130, 131, 132, 141, 148, 235
 Zuzenbidea: 70, 71, 72, 74, 75, 77, 78, 90, 126, 180